Left-Top Aligned

MINISTERSTVO VNITRA

11124

Přísně tajné!

Registrační číslo: 90039/012

2. díl M. a.

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.
14.4.98
15

Stanovený stupeň utajení ZMĚNĚN dle Nařízení ředitele ÚZSI č. 12/1999 k 31. 3. 1999

DŮVĚRNÉ

Podpis: ....

Centered

Zaveden dne 1964

Ukončen dne 3. 6. 1965

5

Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

Součást — odbor — oddělení

Krycí jméno

Centered

Druh svazku

Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

I. ČÁST

svazku AO

1. Seznam dokumentů (pro I. a II. část)
2. Osobní rejstřík
3. Rozhodnutí o zavedení svazku
4. Seznam podsvazků + seznam dílů hlavního svazku
5. Dlouhodobé perspektivní plány provádění AO a vlivové politiky
6. Vyhodnocení práce
7. Rozhodnutí o uložení svazku do archivu

Centered

Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Centered

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Right-Bottom Aligned

Seznam dokumentů

ve svazku číslo ....

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v I. části list číslo	Spis zařazen v II. části list číslo	Poznámka
1	Dopis pracovníka televize		1-2	
2	Kopie dopisu pracovnice ČTK		3	
3	Reis Miloš - záznam		4	
4	Záznam o pobytu u Čertova a Černého jezera ve dnech 25/6 - 8/7. 1964		5-10	
5	Záznam k AO NEPTUN.		11	
6	Akce „V" - záznam.		12	
7	Záznam o jednání se zást. náč. 4. odb. KRSMV s náčelníkem.		13	
8	Seznam zúčastněných při akci na Černém a Čertově jezeře 7/7 - 16/7. 1964		14	
9	Poznatky získané úkonem 103 a 220 k průzkumu jezer na Šumavě.		15-16	
10	Sdělení útvaru PS - Sušice		17	
11	Klub sportovních potápěčů Brno, žádost o povolení sestupu.		18	
12	Záznam		19	
13	Vyhodnocení chyb a nedostatků při provádění AO NEPTUN		20-24	
14	Záznam - potápěči MV		25-33	
15	Záznam o jednání s J. Bernardem s čs. televizí		34-36	
16	K televiznímu filmu o Čertově jezeře		37-	
17	Závadový signál k AO NEPTUN		38-43	
18	Závěry z porady k lokalisaci a akci NEPTUN		44-45	
19	Návrh na zjištění ohlasu k akci „V"		46-47	
20	Zpráva o pobytu potápěče J. VLACHA ve vodách Černého jezera		48-53	

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v I. části list číslo	II. části list číslo	Poznámka
21	Potvrzení MěNV Železná Ruda		54	
22	Akce Černé jezero - záznam		55	
23	Přibližná náčrt - marg. situace v okolí černého jezera		56	
24	Záznam o setkání - VLACH Josef		57-58	
25	Ustanovka - VLACH Josef		59	
26	Setkání k - BEZDĚK Richard		60-61	
27	Seznam + potvrzenka na Kčs - 150,- potápěčů SVAZARMU - Brno		62-63	
28	Zpráva o činnosti v Ž. Rudě		64-65	
29	Záznam o provádění průzkumu v oblasti Železné Rudy.		66-69	
30	Objev neznámých dokumentů na Černém jezeře - zpráva.		70	
31	Záznam o rozhovoru s řidičem čs. televize s. E. Peřinkou.		71-72	
32	Záznam o rozhovoru s nač. zprav. odd. 7. brig. PS v Sušici 12. 8. 64.		73	
33	Záznam k akci „V". + stvrzenka na Kčs.		74-79	
34	MEJZLÍK Karel - výpis z materiálů.		80	
35	Záznam k záp. něm. občankám		81	
36	Adresy cizích stát. přísl.		82	
37	LÜTTGENS G.A. - záznam		83	
38	Zpráva od W. Schillera.		84	
39	Obálka: 1. foto LÜTTGENSE 1x 2. 1 kovový štítek 3. 1 mezinár. řid. průkaz - předválečný.		85	
40	Zpráva + 3 dopisy v němčině		86-90	
41	WOLF Werner - poznámky		91	

Left-Top Aligned

Seznam dokumentů

ve svazku číslo ....

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v I. části list číslo	Spis zařazen v II. části list číslo	Poznámka
42	Záznam - o podezření z trestné činnosti SVAZARM. potápěčů		92-94	
43	Záznam - KASS, BECK.		95	
44	Záznam pro s. Vorobjova		96-98	
45	Podkladek do zprávy s. min. 16/7/64.		99	
46	Koncept zápisníku stanice SNB Železná Ruda - kopie		100-117	
47	Výtah ze záznamu - ŠMÍDOVÁ		118-119	
48	— " — " — tajemník MNV		120-123	
49	Výtah ze záznamu - Dvořák Václ.		124-127	
50	— " — " — - RIPKA		128	
51	— " — " — - MALÝ		129-136	
52	Páska - hovory s občany		137-145	
53	Zpráva prověřovací skupiny Železná Ruda.		146-147	
54	Zpráva o šetření v prostoru Žel. Ruda		148-157	
55	Zápis o prohledání objektů v prostoru Špičák.		158	
56	Zpráva o činnosti v prostoru Šumavy		159-164	
57	Zpráva o pohovoru s E. NEUBERTEM		165-172	
58	2 fotografie		173	
59	Seznam cizojazyčných knih		174	
60	Průvodní dopis - HSVB - zasl. fotogr.		175	
61	Záznam z pohovoru s M Kocíkovou		176-179	

Centered
Right-Bottom Aligned

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v I. části list číslo	II. části list číslo	Poznámka
62	Vlastnoruční podpisy [illegible] cizinců		180	
63	Přehled dopisů a informací		181-187	
64	Fr. HOUSKA – prověrka výpovědi		188-189	
65		Svazek	ukončen	4/11/68 - [signature]
66				
67				
68				
69				

II. ČÁST

svazku AO

1. Souhrnné zprávy o provádění AO
2. Korespondence s jinými úseky, složkami MV a jinými orgány, která souvisí všeobecně s prováděním AO
3. Záznamy ze zásadních jednání o AO po linii odboru atp.

Left-Top Aligned

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Centered

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Při předání - ukončení je ve svazku zařazeno

.... listů

V .... dne .... 19......

....
(čitelný podpis oper. pracovníka)

Right-Bottom Aligned

1

15.10 čtk
15.15 čtk
vzkaz soudruhu fišerovi

s pracovníky televize je stále horší práce. dnes požadovali opět několikrát, abych byla vůbec vykázána. k pracovnímu promítání svého filmu mě vůbec nepustili s prohlášením, že jim nemá nikdo právo nařizovat a že to zástupcům tisku, zejména pak čtk, nedají vůbec do ruky. film není příliš zdařilý, protože si ověřovali materiál a světelnost, nicméně podle ústního sdělení potápěčů, kteří byli promítání přítomni, jsou předměty pod vodou celkem viditelné a bylo by je možno popsat. snažila jsem se ze všech sil je přesvědčit jak argumentací , tak prosbami, že mě o film nejde, pouze o popis nalezených předmětů, ale znovu prohlásili, že ze své práce nedají dělat lacinou senzaci a že nikdy nepojedou v tom, aby nálože a bedny s municí, které podle jejich jakýchsi informací v čertově jezeře zůstaly po zkouškách s podvodními minami a v černém jezeře je odložil jakýsi důstojník československé armády v roce 1947, za což byl zavřen, byly vydávány za ,,památku na nacisty,,.

když jsem se ptala, odkud tyto informace mají, řekli že to jejich pracovní tajemství a že nechápou, proč do toho vnitro začalo strkat nos a ruce.

jinak pokud jde o nám přidělené stykaře ps a mv rovněž spolupráce je za všechny drobně, protože si ji představují v tom, že na ně budeme čekat, až se objeví.

snažím se to nějak dát do pořádku. vlastní práce začínají nejdříve zítra, pokud budou mít potápěči pohromadě výzbroj, kterou jim stejně ,,obětavě,, a ,,pohotově,, zajišťují naši stykaři.

doufám, že už to brzy skončí a že tady přece jenom něco najdu.

horší je to s havelkou, který nemůže prakticky nic dělat.
zdraví kocíková.

6. 7. 1964

Left-Top Aligned

zjištění závadových
jevů během AO
a posuzování
různých osob

1964

Centered

Right-Bottom Aligned

2

vzkaz s. fišerovi

vzdor všem intervencím se situace dosud nevyjasnila.
zatímco zdenkovi bylo dovoleno fotografovat celou dobu, filmova-
la rovněž televize a akce se zúčastnily i děti jejich zaměstnanů.
ostatní novináři před zahájením akce byli odvedeni od
jezera, takže si zítra podávají stížnost ministrovi.

zdraví

kocíková

7.července 1964.

21.36 čtk

3

Milý Lubomíre,

hlásíme se ze Železné Rudy. Dojeli jsme v sobotu v půl páté, ubytovali nás v hotelu a pak jsme čekali do téměř půl osmé na své stykaře z PS a MV, kteří přislíbili návrat k nám do hotelu "za chvilku". Můžeš si představit, jak jsem byla vzteklá, takže jsem se trochu na ně rozčílila a pak se mohli přetrhnout a xxxxxxxxx uvolnili mi informace, které jsem po 9 hod. natelefonovala. Potápěči MV přijeli sice po osmé, chtěla jsem o tom dát zprávu, ale nikdo z PS je nemohl najít. S potápěči Svazarmu jsem mluvila. Televizáci chodí jako by jim někdo zabil babičku a požadovali na PS a MV, abych byla vykázána. Ráno mi řekli, že je to neseriózní novinářská práce, dělat z toho humbuk a brát jim vítr z plachet, když už tady tak dlouho poctivě pracují. Prostě vůbec nevědí, co se svítí, a tak dělají potíže, jak mohou.

Dnes večer budu volat zprávu z besedy civilních a vnitráckých potápěčů, na které si vymění informace o nálezech a poměrech ve vodě. Dám k tomu také údaje o jezerech a snad i další podrobnosti z války, když to do té doby schrastím. Jsou tu potíže s dopravou, k jezerům je daleko a přidělený major s gazem musí hlídat televizáky a my musíme čekat. Rozhodně by bylo dobře sem poslat vůz, nejlépe Pobědu nebo Sedan nebo Moskviče /ty po tom terénu dojedou až k jezeru/, protože potřebuji dát dohromady řadu historických špeků /byla tu vila Evy Braunové, hotel pro vysoké funkcionáře NSDAP, potom musím do Klatov a do Horní Plané a Filipovy Hutě, jsou tu stopy po tajném malém koncentráčku/. Jinak nikdo nic neví, jen útržky a letopočty si nikdo nepamatuje, lokality nezná, musím hledat informované lidi. Druhý gazik, o kterém mluvil s. Stejskal, je dán k dispozici televizi. Snad by bylo dobře, kdyby si Noháč instruoval toho Branislava, aby tu nebyl skandál. Upozorňuji, že MV má podvodní snímky nalezených předmětů /byl tu Bezděch s kamerou/ a úřední potápěči mi to popisovali. U Čertova jezera budou dělat pyrotechnici. Kdybys mi poslal na pár dní vůz - pokusím se ráno zavolat a domluvit se. Nejhorší je, že celá akce je tak zimprovizovaná, že prostě nikdo nemá žádný plán, pořád se dohadují a přehled není. Snad se to vytříbí. Zdravím

1. pohraniční prapor,
zpravodajská skupina.

Dne 15. května 1964.

Z á z n a m.

R e i s Miloš, zaměstnanec Mototechny Plzeň, české národnosti, bytem Plzeň, ulice Kapitána Jaroše čp.28.

Jmenovaný je členem Horské služby na stanici Špičák a do tohoto prostoru dojíždí vlastním vozem a s rodinou. Dne 2. května 1964 se na Špičáku seznámil se zaměstnanci ČT z Prahy, kteří prováděli průzkum o možnostech natočení televizní reportáže o jezerech. S těmito se dohovořil na tom, že na zpáteční cestě do Prahy se u něj v Plzni zastaví. Z jakého důvodu, není známo. Dle vyjádření R e i s e k setkání v Plzni došlo. Při této příležitosti se dohovořili na tom, že až budou dne 13. až 16. května natáčet reportáž na jezerech, že na Špičák přijede i R e i s s rodinou na dobu 2 až 3 dnů. Toto R e i s také telefonicky oznámil členům HS na Špičáku.

Dne 15. května 1964 přijel R e i s i s rodinou na Špičák a v 18,oo hodin přijel do Železné Rudy, kde jsem se s ním setkal v hotelu Šumava. Po běžném rozhovoru se dotázal zda nevím něco o tom co se děje na jezeru. Na moji zápornou odpověď prohlásil, že se musí určitě něco dít a to vzhledem k tomu, že mu z televize volali, že museli natáčení odložit z vážných důvodů, které nelze do telefonu říci. Na Špičáku prý odpoledne zjistil, že včera bylo Černé jezero uzavřeno a že tam nesměli ani důstojníci PS. Na můj dotaz kdo mu to řekl, odpověděl, že důstojník Š m í d z jezera. Ihned mě však žádal o to abych mu to neříkal. Dále usuzoval, že potápěči při posledním průzkumu v jezeru něco našli, jak se hovořilo o nějakých bednách. Někdo prý se toho nyní chytl a chce to předem prozkoumat, než dojde k natáčení. Z tohoto důvodu prý bylo natáčení odloženo až na červen. Potom prohlásil, že stejně o tom musím něco vědět a že to nechci říci. Odpověděl jsem mu, že mně není nic známo, ale pokud se jedná

o uzavření jezera, že toto bylo provedeno k vůli delegaci, která tam chytala ryby. Na to R e i s podotkl, že to asi byli zástupci Varšavské smlouvy. Toto mu nebylo vyvráceno. Další rozhovor byl převeden na jiné téma.

Referent: kpt [signature]

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

Věc : Záznam o pobytu u Čertova a Černého jezera ve dnech 25/6.64 - 8/7.1964.

I- Průběh akce :

Dne 25.6.1964 jsem odejel vlastním vozem do Železné Rudy. Spolu se mnou ve voze jel s. Petr Karhan , vedoucí skupiny sportovních potápěčů. Štáb televise a další sportovní potápěči jeli autobusem televise.
Štáb televise se ubytoval na Špičáku v hotelu resp. ubytovně plzeňského rozhlasu, kde sídlil celou dobu pobytu . Sportovní potápěči se ubytovali ve vlastních stanech na břehu Čertova jezera. Prvých několik dnů panoval značný zmatek. Televise nezajistila dodávku stlačeného vzduchu pro potápěče a podařilo se jí zajistit teprve v pondělí dne 29.6. prvou dodávku. Prvé dny t.j. do pondělí 29.6. se prováděly organisační přípravy a bylo provedeno několik sestupů / potápěčských / v Čertově jezeře se vzduchem ,který měl každý z potápěčů k disposici ještě z Prahy . Během neděle 28. a pondělí 29.6. přijela hlavní skupina štábu spolu s režisérem Tomsou, produkčním Bernardem , redaktorem Branislavem a kameramanem .
Plánované potápěčské akce byly zahájeny v pondělí 29.6.64.
Skupina potápěčů se skládala z následujících soudruhů :
Petr Karhan - vedoucí skupiny
Josef Mergl
Zdeněk Voňka
Václav Hruška
Ladislav Brychta

Postupně byly zkoušeny různé systémy hledání pod vodou , aby čas byl využít co nejekonomičtěji. Průběžně pracovala skupina s echolotem / přístroj na měření hloubky a vrstvy bahna / .

Dne 29.6. byl u Čertova jezera také pracovník ochrany přírody Dr. Leiský, který v rozhovoru s pracovníky televise prohlásil, že použití velkého ssacího bagru na Černém jezeře, tak jak to plá-

Left-Top Aligned

novala televise je vyloučené, vzhledem k tomu, že prací bagru by byla silně narušena příroda / život v Černém jezeře / a okolí jezera / naplavené bahno / Z toho důvovu se rozhodl štáb televise soustředit natáčení filmu pouze na Čertovo jezero a úplně se vy hnout Černému jezeru .

Na základě této situace jsem se rozhodl k cestě do Prahy , abych mohl okamžitě informovat centrálu. Vhodnoup příležitostí k tomu byla skutečnost, že s. Karhanové, manželce potápěče Karha na se udělalo velmi špatně [-2.7.6.] a omdlela. Nabídl jsem se ,že ji odve zu do Prahy, což jsem ta ké učinil. Spolu se s. Karhanovou jela do Prahy i manželka potápě če Dr. Hrušky . Tato cesta byla dobře legalisována a nevzbudila žádnou pozornost.V ~~úterý~~ [středu] dne ~~30.6.~~ [1/7] jsem se vrátil zpět do Železné Rudy.

Postupně byly udělány v Čertově jezeře drobné objevy. Byla nalezena nacistická přílba, stočený vojenský nacistický oblek , utopená velká závaží se řetězem. V pátek dne 3.7.64 se rozhodla skupina potápěčů provést hromadný sestup vzhledem k tomu, že dosavadní systém práce byl pomalý a stále zůstávala většina dna neprozkoumána. Hromádný sestup všech potápěčů včetně manželky s. Mergla / která se také potápí a přijela na 1 den navštívit svého manžela / byl proveden v úseku, kde sportovní potápěči již 1. května při předběžném průzkumu narazili na nezná mé předměty -pravděpodobně nálože. Během tohoto sestupu byly také objeveny jednotlivé trhavinové nálože,. V poledne téhož dne bylo se štábem televise dohodnuto, že odpoledne navštívíme Černé jezero . Důvodem proto bylo především to, že Dr.Hruška potřeboval pro své vystoupení před kamerou mít k disposici i rozbor vody v Černém jezeře.

Po obědě jsme tedy odejeli k Černému jezeru . Této akce na Černém jezeře se zúčastnili potápěči : Voňka, Mergl, Hruška a Brychta . Karhan se toto odpoledne akce nezúčastnil, protože došlo mezi ním a Mrglem k osobní roztržce a proto pověřil vedením odpolední akce Voňku . S potápěčskou skupinou odejel k Černému jezeru také redaktor Mladé Fronty [ZDENĚK DOMKÁŘ]..........který byl přítomen celému vývoji odpoledních událostí.

Right-Bottom Aligned

7

Jako první sestoupil do vody s. Mergl a plaval právě v oblasti utopených beden. Když jsem se oblékl a připravil k sestupu, ponořil jsem se a vytáhl jsem několik drobností, které byly blízko břehu asi v hloubce 5 - 8 m utopeny. Když jsem podával na břeh nalezenou vázičku, vynořil se z vody Mergl a kýval na mne. Vrušeně se mne ptal ,zda jsem viděl ty bedny. Po mé záporné odpovědi mne táhl pod vodu k místu, kde byly bedny a ukazoval mi je . Poté připlul k jedné z beden ,vzal ji za kovové ucho a kával na mne, abych mo pomohl. Podotýkám, že bedny jsou pod vodou velmi lehké, takže ji mohl sám po dně vláčet. Neustále mi naznačoval, abych mu pomohl . Uchopil jsem bednu za druhé ucho a naznačoval jsem mu, že mi je špatně, že se mi točí hlava. Mergl však na toto nereagoval a vláčel dále bednu ke břehu. Z bedny vystupoval ke hladině proužek bublinek. Když jsme se vynořili ,stál u břehu mjr. Klika a když viděl, že táhneme bednu, okamžitě nám poručil abychom toho nechali, že to mohou být výbušniny. Bednu jsme proto pustili. Zůstala u břehu asi 1 -11/2 m vzdálena v houbce asi půl až jeden metr.

Po vynoření sdělili Voňka i Hruška, že také bedny pod vodou viděli. Klika dal rozkaz, že se z vody nesmí nic vytahovat a odejel s vozem od Černého jezera. Když se vrátil, odejela poté celá skupina zpět k Čertovu jezeru .

V následujících dnech bylo provedeno oficiální uzavření prostoru obou jezer pro veřejnost a filmové práce pokračovaly. V neděli se začali sjíždět do Železné Rudy ve velkém počtu novináři.

V tomto období začalo docházet ke stále větším vnitřním rozporům mezi štábem televise, sportovními potápěči a novináři. Štáb televise tvrdil, že potápěči nesmějí sdělovat žádné věci novinářům vzhledem k tomu, že celá akce je záležitostí televise. Došlo ke střetnutí s redaktorkou ČTK Kocíkovou ,které štáb televise soustavně bránil v práci a snažil se ji označit jako neseriosní novinářku . Přes tento tlak televise se podařilo, že potápěči - jmenovitě Mergl a Karhan hovořili s novináři, poskytli za mé účasti řadu informací a byl také natočen rozhovor s redaktorem rozhlasu . Tím dostalo akce charakter celostátního zájmu a televise musela od svého ~~prvého~~ původního stanoviska ustoupit .

8

II. Provádění schůzek :

V průběhu pobytu u Čertova a Černého jezera jsem byl v denním styku se s. Klikou a později také se s. Hodrem. Pokud bydlela potápěčská skupina ve stanech u Čertova jezera, nebylo možné provádět průběžně schůzky s konspiračním bytě PS. Proto spojení bylo zajišťováno přes s. Kliku. V úterý dne 30.6. vzhledem k nepříznivému počasí se skupina potápěčů s vyjímkou s. Hrušky pře stěhovala do hotelu Sirotek. V pátek dne 3.7. přijel ještě kameraman -potápěč Bezděk z Brna, který bydlel ve stejném hotelu.

Schůzky byly prováděny tím způsobem, že večer, po příjezdu od jezer jsem s potápěči poseděl v restauraci hotelu a večer kolem 21 - 22 hod, případně i později jsem se na 1 - 2 hodiny ztratil s vysvětlením, že mám rande s nějakou holkou. Sám jsem si prověřoval terén a po provedené kontrole jsem vešel do konspiračního bytu PS, kde byl s. Klika a Hodr ubytován.

III. Konspirace mého pobytu u jezer :

V prvé fázi mého pobytu u jezer byla moje konspirace dobře zajištěna. Podle pokynu centrály jsem ve styku s novináři vystupoval vždy jako Vladimír B. Tuto skutečnost jsem předem vysvětlil také všem potápěčům. Nebylo to nápadné, protože již po našem návratu od Černého a Čertova jezera v prvé polovině května t.r. jsem upozorňoval Branislava a Bernarda z televise a také potápěče, že bych měl na MZV určité potíže z toho, kdyby mé jméno bylo široce publikováno. Sdělil jsem, že pobyt u jezer jde především na úkor mé dovolené a pouze několik dnů jsem dostal jako mimořádnou dovolenou od MZV ovšem s tím, abych jako československý diplomat se příliš v této záležitosti neangažoval.

Během pobytu u jezer jsem se dále pečlivě vyhýbal vojákům a jednotkám PS, pokud to bylo možné, abych zabránil tomu, že některý z vojáků by mne poznal. / Návštěva u Černého jezera - spolu se s. Boreckým, Klikou, Hodrem, Podzemským a Pokorným /

Během prvých dnů jsem cítil se strany potápěčů naprostou důveru. V této době došlo také k několika rozhovorům, kdy se hov-

řilo o dalších možných nálezech . V pátek 3.7. nebo v soboru 4.7 jsme seděli v restauraci hotelu Sirotek a přisedl k nám také vedoucí tohoto hotelu. Hovořil o tom, že se dozvěděl, že po prvé návštěvě televise a potápěčů u jezer 1.května"někdo něco u jezer hledal. "Domnívá se , že se pátralo po věcech, na které by mohli svazarmovští potápěči narazit a které by třeba byly velmi nepříjemné.

V úterý dne 7.7. v dopoledních hodinách jsem byl vyzván s. Karhanem , vedoucím potápěčů, abych pomáhal s. Bezděkovi,kameramanovi,který natáčel pod vodou , Scény se točily na druhém břehu Čertova jezera ,než byl stanový tábor. Před tím,než jsem odplaval na druhý břeh , uschoval jsem svoje kalhoty,ve kterých jsem měl legitimaci příslušníka MV pod nafukovací matraci. Podotýkám, že legitimaci jsem měl zabalenou v papíře a vloženou do náprsní tašky ,která byla v kapse u kalhot. Jelikož mně bylo nápadné, proč já sám mám jít do vody , ačkoliv ostatní zůstali na břehu , kontroloval jsem neustále co se na břehu děje. Zjistil jsem , že nejprve Karhan , poté také Mergl, režisér Tomsa a jeho asistentka vlezli postupně do mého stanu a něco hledali. Když jsem to zpozoroval ,okamžitě jsem vylezl z vody a Bezděkovi jsem řekl, že mi není dobře. Utíkal jsem po břehu směrem k táboru. Tady jsem se obrátil na Karhana a žádal jsem ho o vysvětlení z jakého důvodu se mi někdo hrabe v mých věcech . Viděl, jsem na Karhanovi, že celá záležitost je mu velmi nepříjemná a že se chce od toho distancovat . Poté se mi přišla omluvit asistentka režie ,že hledali propustku do tohoto prostoru, kterou bylo nutné odevzdat Klikovi, Údajně ji všichni odevzdali až na mne a proto ji hledali v mých věcech.

I když opravdu propustky se v té době sbíraly, jednalo se jasně o legendu ,protože Tomsa jako režisér by se v žádném příadě nezabýval hledáním propustky v mém stanu .

Téhož večera jsem hovořil telefonicky s manželkou ,která žádala, abych přijel vzhledem k mým rodinným otázkám a problémům do Prahy. Rozhovor se konal telefonicky -telefonoval jsem z hotelu Sirotek a během celého rozhovoru byl u telefonu také přítomen vedoucí hotelu, jeho manželka a kuchař. Pod záminkou naléhavých rodinných záležitostí / což odpovídalo skutečnosti / jsem následujícího dne 8.7.64 přerušil svou práci pro televisi a odejel do Prahy .

10

Vyúčtování pobytu u jezer :

25/6	25l benzinu	100 Kčs
27/6	20l "	80 "
30/6	20l "	80 "
1/7	30l "	60 "
3/7	10l "	20 "
5/7	10l "	20 "
8/7	20l "	40 "
4/7	pohoštění poláčků	60 "
		460 Kčs

Vyhotoveno 1x

Brychta

Souhlasí!

mjr. Borůvka

15.8.69

Tajné !

Záznam

k AO Neptun.

Dnes asi v 15,30 hod. volal na linku MZV do kanceláře s. Boreckého jistý " Š o t o l a – televize ".

Žádal s. Bittmana, prý ve věci honoráře za "točení na Šumavě".

Sděleno, že s. Bittman není momentálně přítomen, zda mu mohu něco poznamenat nebo vzkázat.

Šotola žádal, aby ho s. Bittman večer volal do bytu a předal telefon: 810-95 a zda jsem schopen ho (s.Bittmana) sehnat.

Odpověděl jsem, že nevím, že se pokusím.

Na to Šotola reagoval dotazem " a kdo je tam vlastně, vy jste dráhy nebo co, že ?"

Odpověděl jsem, že jsme MZV a koho vlastně volá.

Šotola řekl něco v tom smyslu, no jo, on je MZV, já se spletl, pak poděkoval a zavěsil.

Vzhledem k tomu, že jde o AO Neptun, při čemž pro "televizi" není nesnadné si na MZV prověřit, že v našem případě jde o vysazenou linku, považuji dotaz Šotoly za možný zpravodajský signál.

Vyhotoveno 1x

Kolouch

Kolouch

14.7.1964

12

Praha dne 22.7.1964.

Věc : Akce " V " - záznam .

Dne 22.7.1964 v ranních hodinách volal zástupce redakce svazarmovského časopisu " Obránce vlasti " s. Šafhauser, který hovořil jižm se všemi zůčastněnými svazarmovskými potápěči z akce " V ". Šdělil, že si vyžádal mé telefonické číslo / klapka MZV / od s. Karhana a že potřebuje nutně se mnou 10 minut hovořit k připravovanému článku v uvedeném časopisu . Z toho důvodu jsem se na jeho přání dostavil do redakce tohoto časopisu v Jungmanově ulici , kde si sepsal základní data / jméno -uvedl jsem opět Vladimír ~~[illegible]~~ , stáří a zaměstnání - MZV / Dále si pořídil moji fotografii .

Brychta

13

V Praze dne 28.7.1964.

Z á z n a m

o jednání se zástupcem náčelníka 4.odboru KRSMV s.Návratem o západoněmeckém žurnalistu Sven SCHÜRENBERG-ovi.Jednání byl přítomen též orgán uvedeného odboru s.Dvořák,linka 280.

4.odbor rozpracovává uvedeného žurnalistu pod akcí"KURÝR". Dle sdělení je dobře agenturně obsazen a je na něm v různých časových intervalech - tak,aby to nebylo dekonspirováno - nasazena sledovačka.Již dvěma agentům uvedl,že před příchodem do ČSSR byl povolán do východního odd.BND a instruován k chování v ČSSR.Dosud bydlí v hotelu ale v nejbližší době se přestěhuje do 4 pokojového bytu v Praze 1,Klimentská.Uváděl agentuře,že má dojem,že je v ČSSR pozorován a protože si přiveze z NSR nějaké přístroje,kterými odhalí,zda-li je v hotelu odposlech.

S.Návrata jsem požádal,aby jakmile zjistí,že " KURÝR " má zájem o návštěvu Černého jezera nám toto okamžitě sdělil.Bylo stanoveno,že s.Dvořák zavolá na 1.686,neb 675 ,že KURÝR odjíždí.

Nekola

14

-"-

Při akci na Černém a Čertově jezeře ve dnech 7.7. - 16.7.1964 se od tisku, rozhlasu a filmu zúčastnili :

1.	N o u z a	Bohuslav	Zemědělské noviny
2.	J e d l i č k a	Ivan	Zemědělské noviny
3.	K a u c k ý	František	Večerní Praha
4.	T e r e b a	Stanislav	Večerní Praha
5.	H á j e k	Karel	Rolnické noviny
6.	H o r s k ý	Jiří	Obrana lidu
7.	Š l a p á k	Jiří	Obrana lidu
8.	B r a b e c	Vladimír	čs.rozhlas
9.	H o l í k	Jaroslav	Jihočeská Pravda
10.	S o m o g y i	Matej	ÚJ SZO
11.	P a l o	Julius	Pravda
12.	L i o n	Jindřich	Svobodné Slovo
13.	K u b í k	Čestmír	Svobodné Slovo
14.	M a r t i n o v s k ý	Miroslav	Lidová demokracie
15.	S t r ö b i n g e r	Rudolf	Lidová demokracie
16.	D o s t á l	Rostislav	Práce - Plzeň
17.	M a r e š	Jaroslav	Večerník
18.	B á n	Peter	Večerník
19.	G l ü c k s e l i g	Josef	Zápisník
20.	N o v o t n ý	Bohumil	Zápisník
21.	C í l e k	Roman	Svazarm
22.	F ü l ö p	Otto	Smena
23.	V í t e k	Roman	Květy
24.	B o č e k	Miroslav	Květy
25.	Š ť a s t n ý	Zdeněk	Stráž vlasti
26.	Š ú s t a	Stanislav	Stráž vlasti
27.	B r a n d	Josef	Pravda
28.	B á r t l	Stanislav	Mladá fronta
29.	Š a f h a u s e r	Ivan	Obránce vlasti
30.	T a u b e r	Otto	Obránce vlasti
31.	H a v l í k	Karel	Pravda Plzeň
32.	R u s e v	Radan	Krátký film Praha
33.	W o l l n e r o v á	Senta	-"-
34.	Z b y t e k	Jan	-"-

35.	V y h l í d k a	Robert	Krátký film Praha
36.	D v o ř á k	Miroslav	-"-
37.	L o r e n z	Vladimír	-"-
38.	Radovesnický	Karel	-"-
39.	N o v o t n ý	Miloslav	čs. televize
40.	T o m s a	Milan	-"-
41.	Branislav Vladimír		-"-
42.	S u ch á n e k	Antonín	-"-
43.	K o v á č	Petr	-"-
44.	S t e i n e r	Bedřich	-"-
45.	Karel Ludvík		-"-
46.	D o l e j š	Jaroslav	-"-
47.	S i r a k o v	Gregor	-"-
48.	ing. D v o ř á č e k	Ladislav	-"-
49.	J i r á č e k	Alois	-"-
50.	M a r e š	Antonín	-"-
51.	R e n e l t o v á	Dagmar	-"-
52.	P e ř i n k a	Eduard - řidič	-"-
53.	B i t t m a n n	Vladimír	-"-
54.	V o ň k a	Zdeněk	-"- Svazarm
55.	M e r g l	Josef	-"-
56.	B e z d ě k	Richard	-"-
57.	K a r h a n	Betr	-"- Svazarm
58.	Dr.Hruška Václav		-"-
59.	M a ř í k	Norbert	-"-
60.	B r á t	Jaroslav	-"-
61.	K o u b e k	Rudolf	-"-
62.	N o h á č	- náměstek televize	-"-
63.	H ř e b í k	Lumír	předs.ONV Klatovy
64.	J ů z a	Josef	ved.taj.OV KSČ Klatovy
65.	M a ř í k	Otta	KV KSČ
~~66.~~	~~B~~		
66.	Š o t o l a	Jaroslav	čs. televize

67. MANN Johan, Rakousko, Neues Österreich

zapsal Šmíd František
ústav PS 02 ŽR

Ministerstvo vnitra
Došlo - 1. VIII. 1964
Čj. A/1-00224/80-64
Přílohy 2/-

VI. správa M V , 2. odbor Dne 27. července 1964.

Přísně tajné!

Náčelníku I. správy M V
cestou I. náměstka min. vnitra

z d e

Poznatky získané úkonem 103 a 220 k průzkumu jezer na Šumavě.

akce Z R Á D C E - 1 - (zvláštní akce - provádí se pro I. NMV prostřednictvím 271):

Dne 15. 7. 1964 hovořil redaktor Zemědělských novin J E D - L I Č K A se ZRÁDCEM-1 o převozu beden a shodli se v názoru, že převoz byl dělán dosti okatě, zvláště byl nápadný doprovod celého konvoje sanitním autem s lékařem pro případ výbuchu. J E D L I Č - K A a ještě řada dalších osob jsou toho názoru, že "ty bedny" byly převezeny již dávno před tím a toto vše je nyní jen divadlo. Přitom J E D L I Č K A též uvedl, že v ran. hodinách dne 15. 7. 64 byly bedny rentgenovány.

Dne 16. 7. 1964 sdělil J E D L I Č K A ZRÁDCI-1, že "v bednách byly písemnosti, které zkoumala skupina expertů a že se jedná o písemnosti z doby nacismu. ZRÁDCI-1 se toto sdělení nezdálo mnoho pravdivé a zdůraznil, že "na 90 kg jsou ty bedny moc těžké" a na závěr rozhovoru se s J E D L I Č K O U shodl v názoru, že je nutno vyčkat, neboť ani jednomu z uvedených "nesedí" oficielní vysvětlení. ZRÁDCE-1 konstatoval, že se "asi jedná o plukovní archiv u těch Velenic". J E D L I Č K A však prohlásil, že "to se prozatím dělat nebude, to se dělá zpravodajsky".

Dne 18. 7. 1964 informoval J E D L I Č K A ZRÁDCE-1, že se skutečně jedná o nacistické písemnosti a že vše zpracovává vyčleněná skupina, ovšem kolují o tom všem různé pověsti. Ostatní J E D - L I Č K A sdělí ZRÁDCI-1 až osobně. ZRÁDCE-1 byl však zvědav

a tak se dotazoval, zda se jedná o věci vyšší úrovně nebo nějaké provinciální a J E D L I Č K A konstatoval, že "to budou věci vyšší úrovně", přičemž zdůraznil, že "to dosti komentuje i cizina, která tomu však přikládá jiné pozadí, že se jedná o aranžovanou věc, volební, ovšem neuvádí proti komu". ZRÁDCE-1 v závěru vyslovil názor, že se bude jednat o důležité věci, neboť "plukovní věci by nebyly takhle dobře konzerovány".

Dne 22. 7. 1964 pokračoval ZRÁDCE-1 s J E D L I Č K O U v hovoru o výše uvedené záležitosti. ZRÁDCE-1 uvedl, že "se minulý den dozvěděl něco, že se "to" teď zkoumá a že ty věci jsou gestapo a neví se, zda je to Vídeň či Brno, ovšem Brno má být zničené, to oni spálili" (myslí Němce) a na dotaz J E D L I Č K Y , zda by to nemohlo být "klatovské" (míní materiály klatovského gestapa), ZRÁDCE-1 tento názor zamítá a tak oba muži budou vyčkávat další zprávy.

Dne 23. 7. 1964 sdělil ZRÁDCE-1 J E D L I Č K O V I "tu trošku, kterou se dozvěděl a sice, že "ten výlovek" je prý pražské gestapo". J E D L I Č K A se tomu divil a namítl, že "pak by to ale nebylo určitě tam potopené". Oba muži jsou však velmi skeptičtí a J E D L I Č K A prohlásil, že "by uvěřil, že to jsou autentické materiály, ovšem nebudou mít žádnou faktickou spojitost s jezerem, že spíše byly získány teď agenturní cestou". ZRÁDCE-1 má za to, že "teprve teď je jim to jasné, teď do toho přijde ten Barrandov a musí se to všechno rozuzlit". Uvažoval nad tím, odkud "to vše je a myslí, že odtud, tam kde slunce vychází, ovšem stále zůstává otázkou, proč by se tohle kolem toho všechno dělalo" a J E D L I Č K A je toho mínění, že "to zřejmě teď má postihnout vyšší figury", ostatní si vysvětlí osobně.

/Všechny výše uvedené poznatky byly získány úkonem 220./

Dne 21. 7. 1964 navštívil ZRÁDCE-1 jistý K A H A N , který mimo jiné prohlásil, že "se nyní našly velmi zajímavé věci, archiv gestapa, ovšem neví přesně kterého", což zvláště zajímalo ZRÁDCE-1.

Dne 25. 7. 1964 navštívil ZRÁDCE-1 Z R Á D C E - 2 a jmenovaní spolu také vykládali o bednách ze šumavských jezer. ZRÁDCE-1 pova-

žuje vše za legraci, i když je možné, že vše kolem toho bude zajímavé. ZRÁDCE-1 zdůraznil, že si myslí, že "to vše bylo nahrané a ve skutečnosti tam vůbec nic nalezeno nebylo". ZRÁDCE-2 při tom uvedl, že si osobně pamatuje, že nějaké šperky měly být poslány do Bavorska, což mu řekl nějaký MIREK, který je již mrtev. Snad se jednalo o stříbrné a zlaté cihly a ty věci měly být poslány k nějakému jezeru.

/Obě zprávy byly získány úkonem 103./

Náčelník 2. odboru VI. správy MV :

v z. kpt. [signature]

(mjr. ROLLO)

17

Útvar Pohraniční stráže
S u š i c e

Dne 27.července 1964.

Klub sportovních potapěčů
při zo Svazarmu 20/IV

Saidova 5,

B r n o - Brněnské Ivanovice.

Vážení soudruzi .

Vaší žádosti o povolení potapěčské činnosti v oblasti obou šumavských jezer nelze v současné době vyhovět, i když obě jezera, Černé i Čertovo, byly zpřístupněny veřejnosti.

Pro informaci uvádím, že byl vydán zákaz v obou jezerech provádět sportovní či jiné potapěčské práce.

Velitel útvaru :

v. z. mjr. [illegible]

18

Krajský podnik zemědělských meliorací pro kraj Jihomoravský, n. p.

Brno-Brněnské Ivanovice, Saidova 5, p. Brno 20

Závod: klub sportovních potápěčů-při zo Svazarmu 20/IV

Titl.

Posádková správa PS

Železná Ruda

Brno-Brn. Ivanovice dne
Naše zn.: Po/V1-64
Vaše zn.:
Vyřizuje: Vlach Josef
Telefon: 94004

Věc:

Žádost o povolení vstupu

V příloze Vám, Vážení soudruzi, zasíláme žádost o povolení vstupu do oblasti Černého a Čertova jezera za účelem předem plánované akce-fotografování a výcvik v sestupech do hloubek 15-20 m pro funkcionáře ainstruktory našeho klubu sportovních potápěčů.

Celý plán našeho týdenního zájezdů byl předem naplánován a rozpracován i s dodávkou stl. vzduchu přostřednictvím ČSD, ale příprava byla narušena zprávou o nálezech trhavin a beden voj. původu na dně obou těchto jezer. Jelikož však prošla již tiskem zpráva o otevření oblasti šumavských jezera a i v televizi jsme zachytitli interviev s velitelem akce při vyzvedování nálezu ze dna jezer, žádáme o laskavé vydání povolení potápěčské akce a vyhražení tábořiště pro naše výkonné členy v počtu asi 8 lidí ve dnech 3-7.8.1964.

Prosíme o laskavé urychlené projednání naší žádosti a děkujeme předem za vyřízení

s pozdravem

Světu mír!

1 co na vědomí: Místní národní výbor

Železná ruda

Naše adresa:

Vlach Josef
klub sportovních potápěčů
KPZM, Brno-Brněnské Ivanovice,
Saidova ul. 5

SVAZARM
Klub branného vědectví
20/IV. ZO KPZLM
Brno - město

Grafia 31 - 62 - 847 6804

SBČS Brno-město, č. ú. 300-1967

19

Věc : Záznam   Praha dne 28.7.64

Dne 28.7.1964 ve 13.45 hod volal s. mjr. Klika z brigády PS Sušice asdělil :

Útvar PS dostal dopis od brněnských svazarmovců, ve kterém tito žádají o povolení vstupu a stanování v oblasti obou jezer . ve dnech 3 - 7/8 64 s odůvodněním ,že chtějí provádět školení svých členů v hloubkovém sestupu 15 - 20 m .v potápění .
Dojednáno se s. Klikou, že bude okamžitě odeslána odpověď ,že žádosti nelze vyhovět vzhledem k tomu, že potápění v jezer není zatím dovoleno.

Dále sdělil, že v pondělí dne 3.8. nastupuje jednoměsíční dovolenou. Během dovolené se bude zdržovat na své chatě poblíž Sušice .

V současné době je prováděno rozpracování úkolů stanovených náměstkem ministra vnitra . Písemné podklady zašle brigáda PS Sušice nejpozději do 20. srpna 64 k našim rukám.

Brychta

20

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

8. odbor 1.správy

Praha dne 29.7.1964.

Vyhodnocení [illegible] proto, že [illegible], odtud by mohl [illegible] nějaký [illegible], čím více lidí budeme v této souvislosti vyšetřovat, tím více zdůrazňujeme každé slovo a [illegible]. Proto nedoporučuji (mimo zpracování způsobu, které je nutno znát!) —

[illegible] 28.7.64

Věc : Vyhodnocení chyb a nedostatků při provádění aktivního opatření " N E P T U N ".

Při provádění aktivního opatření "Neptun " došlo k některým nedostatkům ,které mohly vést k částečné dekonspiraci této akce v určitém okruhu osob.Tyto signály a nedostatky je třeba zhodnotit a provést konečné závěry případně potrestání soudruhů ,kteří v této akci porušili konspiraci.

A. - Významné signály a nedostatky :

1. V sobotu dne 4.7.64 přijela do Železné Rudy jednotka potápěčů ministerstva vnitra , vedená s. npor. Vávrou . Soudruh Vávra otevřeně sděloval nejen přítomným zástupcům MV ,ale i pracovníkům televise ,že přijeli vytáhnout ty 4 bedny z Černého jezera.

   Po zjištění této skutečnosti byl tento fakt projednán na poradě za přítomnosti ss. Brychty, Hodra,Vandůrka a Kliky a uděláno opatření, aby Vávra byl okamžitě upozorněn ,aby nic podobného nevykládal, protože práce potápěčů bude velmi namáhavá a budou muset počítat se značným risikem vzhledem k tomu, že bedny v Čertově a Černém jezeře mohou obsahovat výbušniny.

   Na společné poradě sportovních potápěčů a potápěčů MV, kde sportovní potápěči měli sdělit potápěčům MV své zkušenosti a přesně popsat nálezy a místa byli přítomni novináři .Tato porada byla vlastně malou tiskovou konferencí. V průběhu porady se otázal potápěč Kolář co vědí sportovní potápěči o těch bednách v Černém jezeře. Na to okamžitě reagoval npor. Vávra následovně : " To sem teď neplet ,o tom se nemá hovořit "

   Toto vystoupení Vávry způsobilo, že přítomní sportovní potápěči si toho okamžitě všimli a po skončení porady o tom hovořili a reagovali různými posměšky .

Left-Top Aligned

21

2. Dne 14.5.64 v odpoledních hodinách byl prostor Černého jezera uzavřen vzhledem k tomu, že v této době jsme prováděli odebírání vzorků vody , korose kovů a prováděli typování nejvhodnějšího prostoru k uložení beden.

Následující den hovořil jeden ze zpravodajských důstojníků brigády PS Sušice kpt. S / podpis na zprávě je nečitelný / v hotelu Šumava v Železné Rudě s jistým Milanem REISem, zaměstnancem plzeňské Mototechny. Tento sdělil, že se u jezer musí něco dít protože filmování televise bylo odloženo, a Černé jezero bylo včera t.j. 14.5. uzavřeno a nesměli tam ani důstojníci PS. Usuzoval, že potápěči při posledním průzkumu něco našli ,protože se mluvilo o bednách a že se to asi hledá. Jmenovaný REIS uvedl, že mu to řekl npor. Šmíd / jeden z důstojníků roty PS u Černého jezera /

3. Na základě této zprávy byl udělán okamžitě zákrok velitele brigády s. Pokorného, který osobně s Šmídem mluvil, tvrdě mu vytknul že hovoří o služebních záležitostech s civilisty a pohrozil tvrdým potrestáním v případě, že by se to mělo opakovat .

3. V období mezi 4 - 7/červencem došlo k incidentu s jistým vojínem PS z útvaru od Černého jezera . Jmenovaný v podnapilém stavu vykřikoval, že nález v Černém jezeře je stejně humbuk a že je to celé nahrané.

Na okamžitý zákrok mjr. Kliky byl odvezen na útvar a následujícího dne se přišel omluvit. Klika udělal s vojáky tohoto útvaru krátkou besedu, ve které uvedl že nálezy v Čertově jezeře / třaskaviny / pomohou zvýšit bezpečnost turistického ruchu a o bednách v Černém jezeře resp. jejich obsahu není dosud nic známo.

4. Ve čtvrtek 2 nebo v pátek 3.7. / nebo sobotu 4/7/ sedělo několik sportovních potápěčů včetně mne v restauraci hotelu Sirotek. Přisedl vedoucí tohoto hotelu a v diskusi sdělil, že se dozvěděl o tom, že po prvé návštěvě sportovních potápěčů u jezer / 1-2.května / "někdo něco v jezeře hledal ". Prostor prý byl uzavřen. Vyslovil názor,

Right-Bottom Aligned

že se pátralo po věcech ,které by třeba mohly být velmi nepříjemné .

5. Jeden ze sportovních potápěčů Voňka ještě před objevením beden v Černém jezeře nebo krátce poté utrousil mezi sportovními potápěči poznámku o tom, že o Černém jezeře ví daleko víc, že však nesmí mluvit a nechce mít žádné nepříjemnosti.
   V následujícím období se zásadně vyhýbal styku s novináři a po celou dobu mého pobytu u jezer nechtěl nikomu t.j. žádnému z novinářů poskytnout žádné informace nebo dojmy.

6. V úterý dne 7.7.64 v dopoledních hodinách pokusili se někteří pracovníci televise / Tomsa, jeho asistentka / a dále potápěči Karhan a Mergl prohledat stan s. Brychty , hledali uschované kalhoty a ze kterých vyjmuli náprsní tašku. V tašce měl s.Brychta v papíře zabalený služební průkaz. Po konfliktu se s. Brychtou, který celou scénu zahlédl z vody se omlouvali s tím, že hledali propustku,která se měla odevzdat . Jasně se však jednalo o legendu .
   Potvrdil to telefonát pracovníka televise Šotoly,který volal s. Brychtu na telefon MZV / viz záznam s. Koloucha / Když dostal odpověď od s. Koloucha ,že s. Brychta není přítomen, tázal se " a co tam vůbec je za podnik - ČSD nebo co ? " S. Kolouch odpověděl, že MZV.

7. Dne 27.7. došla agenturní zpráva o tom, že v Železné Rudě došlo k vážnému porušení konspirace akce neboť jistý major v podnapilém stavu sdělil šoféru televise ,že všechno je nahrané,že se to má využít k široké politické kampani a pod. / zprávu má s. Houska /

B - Vedlejší, nepřímé signály a nedostatky :

1. Dne 14.5.64 byl prostor Černého jezera uzavřen a nedovolen vstup ani vojákům a důstojníkům roty PS u jezera. Dalo podnět k mnoha dalším dohadům a domněnkám.

2- Při projednávání organisačních příprav k akci NEPTUN se náčelníkem HS PS s. Švihovcem ~~před~~ začátkem května došlo k situa ci , že do budovy vstoupili ss. Brychta a Hodr v okamžiku,kdy v čekárně byli přítomni ss. Branislav a Bernard z televise ,kteří čekali,že budou přijati s. Švihovcem. I když je malá pravděpodobnost, že by z čekárny zahlédli s. Brychtu a Hodra , nelze to úplně vyloučit.

3. V přítomnosti s. Brychty, došlo v dubnu t.r. v soukromí k setkání Petra Karhana ,sportovního potápěče se s. Hodrem , který se zůčastnil akce na Šumavě v legalisaci důstojníka PS. Bylo dbáno, aby v průběhu akce došlo k minimálním setkáním mezi s. Hodrem a Karhanem . Reakce Karhana nasvědčovala tomu, že Hodra nepoznal.

4. Velmi častá nepřítomnost s. Brychty ve večerních hodinách v kruhu potápěčů. V této době se prováděly konspirativním způsobem schůzky mezi s. Brychtou, Hodrem,Klikou a Vandůrkem . V prvé etapě byla tato nepřítomnost věrohodně legalisována .

5. Unáhlená reakce s. Brychty u Čertova jezera,když zjistil,že někteří pracovníci televise a potápěči prohledávali jeho stan.

6. Nesprávná reakce s. Hodra / nevím v jakém kruhu osob, ale jednalo se pravděpodobně o novináře / ,který prohlásil po vytažení prvé bedny, že její obsah byl zaletován ./ To se mohlo zjistit teprve po otevření bedny /

7. Skutečnost, že s. Brychta ve styku s novináři musel neustále uvádět jiné křestní jméno/Vladimír. /

8. Při vyzdvihování došlo k několika utlučením beden , což mělo za následek sloupnutí vrchní vrstvy dehtu i zeleného laku a obejvilo se čerstvé dřevo. Bylo to však ve velmi malém měřítku a pravděpodobně zůstalo nepovšimnuto.

24

C - Návrh opatření k objasnění a lokalisaci nedostatků, které se vyskytly v průběhu akce Neptun :

1. Podrobný záznam každého z hlavních účastníků,specielně k nedostatkům v konspiraci a vlastním chybám :
   - Brychta
   - Hodr
   - Klika
   - Borecký
   - Vandůrek
   - Pokorný

2. Provést podrobné šetření okruhu lidí,kteří na brigádě PS Sušice a rotě PS Čertovo jezero byli přímo nebo nepřímo zasvěceni.

3. Podrobný záznam o případu opilého příslušníka PS - obsah vystoupení s. Kliky před jednotkou.

4. Provést pohovor se s. npor. Vávrou, vysvětlit jeho stanovisko po příjezdu do Železné Rudy ,kde oficielně prohlašoval , " že přijeli vyzdvihnout ty (4) bedny z Černého jezera ".

5. Sestavit seznam televisních pracovníků,kteří se zůčastnili akce . Zajistit přes III.správu vytěžení agentury v televisi, která se akce na Šumavě zůčastnila hloubkově ke všem událostem na jezerech .

6. Provést dotěžení s. Voňky, sportovního potápěče -přes agenturní pramen ,který podal zprávu o provalu . Zjistit o kterého majora nebo důstojníka jde.

Zhotoveno 1x

mjr. Brychta

1/8 Ml. 25

Záznam:

Potapěči MV:

Dne 5.7.dopoledne jsem se poprvé setkal před útvarem PS v Železné Rudě se soudr.npor.Vávrou a hovořil s ním.Hovoru byl přítomen soudr.mjr.Klika a 3 - 4 potapěči MV.Překvapilo nás, když Vávra vyprávěl,že v Praze byl před odjezdem instruován, aby vylovili z Černého jezera bedny /nemohu potvrdit,že hovořil o 4 - na to si už nevzpomínám/ a pak že mají odjet.Hovořil v tom smyslu,že to má být "efektivní pro Západ",že se to má filmovat.Přitom na cestě kreslil,kde mají být bedny na Černém jezeře vyloveny.Místo,tak jak ho kreslil se opravdu shodovalo s místem u plata jezera.Soudruhem Klikou mu bylo řečeno,že práce začnou nejdříve na Čertově jezeře,což přijal s nelibostí. Tvrdil,že byl vyslán jen na vylovení beden z Černého jezera, že má je jen vylovit a že pak pojedou domů.Jeho slova nás překvapily.Informovali jsme o rozmluvě soudruhy ve štábu.Z jeho slov bylo zřejmé,že byl někým v Praze tak instruován.Hned druhý den byl upozorněn,že nikomu nesmí podávat informace o pracech na jezeře on ani nikdo z ostatních potapěčů MV.V případě,že se někdo na něho nebo na soudruhy obrátí z novinářů,aby je poslal na mě.Totéž bylo řečeno oběma pyrotechnikům po jejich příjezdu.

Na besedě potapěčů MV se svazarmovskými potapěči u Čertova jezera,na dotaz jednoho z potapěčů MV,vystoupil soudr.Vávra s tím, že se o bednách na Černém jezeře nemá hovořit.Po zásahu /s.Klika/,že bude správné,aby i o nich bylo hovořeno / v jaké hloubce,jejich umístnění atd/,dal teprve souhlas,aby se o tom rozproudila diskuse.Jeho vystoupení nepůsobilo dobře na přítomné.Potapěč MV si pak sedl se soudr.Karhanem a k této otázce / po odborné stránce - umístnění atd/ si vyprávěl.Beseda za malou chvíli pak skončila.Důvody,proč odmítl o bednách soudr.Vávra ho-

26

vořit mi nejsou známy.

Televize:

Pokud jsem jednal s vedením štábu /Tomsa, Bronislav/ byly jim předávány příkazy našeho štábu. Například kde a v jakém čase mohou na jezerech pracovat; 8.7. jsem jim tlumočil, že do 11.oo hod. musí opustit prostor Čertova jezera /dočasně, oddůvodněno jejich bezpečností/; týž den to bylo na zásah z Prahy změněno/. Na pokyn štábu jsem ve 4 případech odebral pracovníkům film z fotografování pod vodou / v 1 případě potapěči MV/. Tato rozhodnutí nebyla přijímána se strany vedení štábu televize příznivě, ale byla respektována. Pokud jde o bedny, kolovala doměnka / tvrzená přede mnou Bronislavem/, že jde o vojenské kufry, které tam byly naházeny, když došlo u jezera k požáru útvaru.

Novináři + ČTK:

Pokud byly se strany novinářů dotazy k bednám, byli informováni tak, jak to bylo dohodnuto se soudr. Šedivým /nálezy na Čertově jezeře - výbušniny, rozměry beden, váha/. Jejich dotazy na pravděpodobný obsah beden vycházely ze subjektivních doměnek. Někteří se domnívali, že jsou v nich: buď zbraně, písemnosti i munice. Ze seznamu propustek /odevzdán/ pro novináře se dá zjistit, který den přijeli do Železné Rudy redaktoři "Stráže vlasti" časopisu MV soudr. mjr. Šusta a kpt. Šťastný. Setkali jsme se s nimi při jízdě na prapor PS se soudr. Klikou. Upozornili jsme je, že k jezerům mohou jen na propustky a v určené době, že pro ně platí stejný režim jako pro ostatní novináře. Naše upozornění vzali na vědomí. Pokud si vzpomínám, byli v prostoru asi dva dny. Hned první den - což jsme zjistili až další den - se večer dostali na rotu PS u Černého jezera, kde přespali. Druhý den jsme je viděli u Čertova jezera. Jejich proniknutí k jezeru bez propust-

ky hlásil soudr.Klika ve zprávě do Sušice /byl jsem přítomen telefonátu/.Soudruh Šusta mě už v Praze dvakrát volal a ptal se mě,zda už se ví něco o obsahu beden / bylo mu sděleno,že zkoumají experti/.Domnívám se,že jeho dotazy - tak jako se strany dalších redaktorů - byly vedeny z hlediska novinářského zájmu.

V neděli 5.7.,když se celkem v protoru nic nedělo,byla velmi rozčarována soudr.Kocíková,která mi v pokoji hotelu "Sirotek", kam mě zavolala / byl přítomen soudr.Havelka/ prohlásila,že když nebude mít o čem psát,že může jet do Prahy.Byla prý do Železné Rudy vyslána proto,že jde o politickou záležitost.Přitom si stěžovala,na pracovníky televize,kteří se věnují jen problematice Čertova jezera /rozpory mezi soudr.Kocíkovou a pracovníky televize byly v prvé dny značné;zakázali ji i přístup na zkušební promítání filmu/.Upozornil jsem ji,že až přijedou pontony a začnou práce na Čertově jezeře,že pak její zpravodajství bude plynulé.Byla však rozčílena a vyjádřila se tak,že tedy nemusela jezdit hned v sobotu,že má v Praze dosti práce.V jednom z dalších rozhovorů / den si nepamatuji/ mě tvrdila,že v bednách bude ukryt asi nějaký archiv krajského významu.Domnívám se,že se v této "teorii" utvrdila tím,že hovořila v okolí s mnoha lidmi a že si ji sama vydedukovala.Mě samotného tehdy překvapilo, / jel jsem s ní a soudr.Havelkou dne 4.7.do Železné Rudy/,že vedení ČTK vyslalo k jezerům jednu z vedoucích pracovnic.Domnívám se,že by bylo tehdy vhodnější,aby tam jel někdo z redaktorů vnitropolitické rubriky a ona přijela za ním.Vždyť řada ostatních novinářů ji zná jako vedoucí rubriky / a ti se obyčejně na případy nedostanou neboť víceméně řídí práci/ a u jezer jim jistě neušlo,že ČTK má prioritu.

Dotaz ředitele ČTK:

Dne 28.6.jsem se zdržoval na Václavském náměstí a díval se na průvod pionýrů.Když jsem se zdravil s ředitelem ČTK soudruhem

Sulkem / stáli jsme spolu sami/ ptal se mi,kdy už se pojede na jezera /přesně si nevzpomínám,zda hovořil o bednách;informoval jsem o tom přesně pak soudruhy/.Případ se tehdy vysvětlil, když soudr.Stejskal ho osobně navštívil v ČTK.

kpt. C. Pandur[illegible]

Rz 1/8. 64.

29

Z á z n a m :

14.května: uvedený den přijeli pracovníci MV do Sušice a po krátké poradě odejeli spolu s velitelem brigády pplk.Pokorným a mjr.Klikou na Špičák,kde zašli do místní restaurace na občerstvení.Během této doby bylo jezero uzavřeno /nevím na čí pokyn/ a na křižovatce cesty Špičák - Černé jezero stál zpravodajský orgán kpt.Skácel a na hrázi jezera zabezpečovali zpravodajší orgánové kpt.Valenta a kpt.Pavliš.Byl proveden průzkum v prostoru plata jedním potapěčem ,což z hráze odpozorovali uvedení zpravodajští orgánové a později jsem zjistil, že měli dalekohled a tudíž potapěče viděli.O jakou činnost se jedná,nevěděli.Později mě v kanceláři v Železné Rudě kpt. Skácel sdělil,že v přítomných příslušnících MV poznal jednoho soudruha,který zde byl se svazarmovskými potapěči.Předstíral jsem,že mně o tom nic není známo.Přesně si již nevzpomínám,ale kpt.Valenta se zmínil před uvedenými zpravodajskými orgány o tom,že pozorovali celou činnost a žetam asi uvedený potapěč něco hledal,přičemž se usmíval.Upozornil jsem je,aby o této věci nebylo hovořeno jak na štábu mezi pohraničníky tak mezi civilním obyvatelstvem.Uvedli,že jim je to jasné.

20.června: bylo prováděno ponoření,kdy předem velitel brigáby soudr.pplk.Pokorný sám svojí přítomností na jednotce Černé jezero celou věc zabezpečil a vzhledem k shora uvedené okolnosti byli vyloučeni i další zpravodajští orgánové,kteří o příjezdu do prostoru Černého jezera pracovníky MV nevěděli a zajištění na hrázi Černého jezera jsem prováděl sám,kdy během této doby neprošla žádná hlídka,která by ponor mohla odpozorovat.

6.července: sdělil mi velitel praporu Železná Ruda soudr.mjr.

Soušek, že se dozvěděl od příslušníků VKR Železná Ruda, že jeden příslušník základní služby z Černého jezera / desátník/, měl vyprávět mezi příslušníky na jednotce / na světnici /, že děláme kolem jezera velký kravál a zbytečně týráme lidi, kteří musí střežit jezero neboť prý měla přijet k jezeru V3S ze které prý měly být naházeny věci do jezera a nyní že přijede televize, věci se vytáhnou a televize si toto nafilmuje. Po příjezdu velitele PS soudr. Švihovce, který byl o tomto rovněž informován ZVP brigády Sušice mjr. Kopisem, bylo rozhodnuto, abych zajel na Černé jezero a celou věc přešetřil. Z rozhovoru s npor. Šmídem a ZVP kpt. Valentou jsem zjistil, že skutečně příslušník základní služby o této věci hovořil, ale příslušníci prý jej neberou na váhu neboť prý je to žvanil. Později jsem s tímto desátníkem hovořil sám v kanceláři velitele roty bez přítomnosti ostatních, vhodně jsem se ho dotazoval co ví o Černém jezeře, že by tam někdo byl a něco tam dával. Stavěl jsem toto na pracovníky televize, kteří zde natáčeli film. Uváděl, že na jednotce kolují různé verze, které si prý vyměňují na světnici, ale že nikoho u jezera neviděl nebo že by tam někdo něco dával. Toto prý řekl jen tak neboť se domnívá, že televizní pracovníci používají k natáčení různé triky. Vzhledem k tomu, že odcházeli druhý den do civilu příslušníci, kteří byli povoláni na cvičení, provedl jsem na politicko - výchovné světnici se všemi přítomnými besedu o scénáři televize a práci svazarmovských potapěčů jakož i zjištěných nálezech /trhavin na Čertově jezeře/ přičemž jsem se zmínil, že má být něco na Černém jezeře což bude v příštích dnech prozkoumáno. Zdůraznil jsem všem příslušníkům po osvětlení činnosti televize a potapěčů jakož i dosud zjištěných nálezů, aby o těchto věcech jako příslušníci MV nikde nehovořili neboť je zde již řada novinářů, kteří získávají potřebné informace o zjištěných nálezech,

které my nejsme oprávněni jim poskytovat což má v kompetenci soudruh,který je k tomu určen neboť z každé fámy by byla zbytečná senzace a mohlo by dojít k překrucování zpráv.Ukázalo se,že beseda byla správná neboť příslušníkům základní služby i funkcionářům roty bylo jasné za jakým cílem zde televize přijela i samotní potapěči svazarmu a MV i proč byly obě jezera uzavřeny.Rovněž jim bylo osvětleno,proč je nutno zajistit bezpečnost obou jezer v důsledku zjištěných náloží.

<u>5.července:</u> uvedený den před útvarem v Železné Rudě jsem se setkal s velitelem potapěčů soudr.npor.Vávrou,kterého doprovázela menší skupinka jeho lidí.Vávra předemnou a soudr.Vandůrkem hovořil o tom,že přijel do Železné Rudy se svoji skupinou potapěčů vylovit bedny z Černého jezera.Tato věc mě velice překvapila,což jsem však nedal najevo a uvedl jsem mu,že bude nutné začít práce na Čertově jezeře,kde se mají nacházet nějaké třaskaviny,což nemohou provádět svazarmovští potapěči. Viděl jsem,že toto nelibě přijal a uváděl,že přijel jenom na vylovení beden,že s tím bude brzy hotov,že ví o tom,kde se bedny nacházejí přičemž se snažil do písku kreslit rozmístění beden.Dále se zmínil o tom,že při vytahování bude prováděno filmování a že toto má být provedeno s celou parádou,aby toto mělo efekt v zahraničí.

Dále si vzpomínám,že na besedě u Čertova jezera,když se prováděla výměna zkušeností mezi svazarmovskými potapěči a potapěči MV se dotazoval jeden z potapěčů soudr.Karhana jak je to s bednami na Černém jezeře,Vávra jej přerušil s tím,že o bednách,které jsou na Černém jezeře se zde hovořit nebude.Stál jsem v té době vedle něho a šeptem jsem mu sdělil z jakého důvodu nechce o uvedených bednách hovořit,když zde byly nalezeny.Vávra mě odpověděl,že mu to došlo a proto poději nechal se k této věci vyjádřit což Petr Karhan potom osvětlil dodatečně.

Dne 7.července: v tento den docházelo k výměně prozatimních propustek,které byly nahrazeny platnými propustkami přičemž jsem sdělil soudr.Šotolovi z Čs.televize,že prozatimní propustky platí do 12.oo a tudíž,že bude nutné,aby prozatimní propustky stáhl od pracovníků televize a tyto si vyměnil v Železné Rudě na útvaru u kpt.Růžičky.Soudruh Šotola propustky sebral a sdělil mě,že mu dvě chybí mimo jiné potapěče Bittmana,který je právě ve vodě.Na to jsem mu uvedl,že to nevadí, že uvedení soudruzi si je vymění dotatečně.Během tohoto rozhovoru když jsem byl se soudr.Šotolou na hrázi se strhl u jezera šum,načež jsem byl upozorněn,že někdo pronikl bez oprávnění k jezeru a běží lesem.V zápětí jsem viděl soudruha Bittmana spolu s dalším civilistoü,kteří běželi ke stanům a naptoti nim od stanů běžel rerizér Tomsa,který jak jsem později zjistil nesl propustku soudr.Bittmana a utíkal za odjíždějícícím gazem,který jel na velitelství praporu k výměně propustek.

V momentu,kdy okolo mě běžel soudr.Bittman,mě požádal,abych s ním šel,že mu někdo vlezl do stanu a prohlížel jeho věci. Následoval jsem jej a zjišťoval,co se událo načež mě soudruh Mergl - potapěč a Bezděk sdělili,že ve stanu u soudruha Bittmana hledali propustku.Soudruh Bezděk toto jednání odsuzoval a uváděl,že to bylo nesprávné neboť prý soudruh Bittman je pracovníkem ~~za~~ ministerstva zahraničních věcí a že v jeho dokladech mu nemá co kdo dělat.Soudrh Mergl mě dále sdělil,že se zbytečně soudruh Bittman rozlobil,že mu to potom vysvětlí.Jinak o této otázce nebylo více hovořeno a ani jsem během dalšího styku s potapěči a pracovníky televize jsem nezjistil nic podezřelého.

20.června: v uvedený den,kdy přijeli pracovníci MV spolu se soudruhem Pozemským na velitelství PS do Sušice,poznal můj

zástupce soudr.mjr.Říčan soudruha Pozemského přičemž se mě ptal co zde dělá.Odpověděl jsem mu,že nevím.Později se soudruh Říčan díval z okna a viděl,na velitelství stát několik vozidel mj.i naložený gazík se kterým jsem jel později do garáží.V pozdější době,když sledoval další činnost kolem jezer utrousil přede mnou poznámku "dělají to kluci dobře".K jeho poznámce jsem se nijak nevyjadřoval a dělal jsem,jako když se mě to netýká.

x x x

Npor.Šmídovi mohu uvést pouze to,že měl dle uvedeného záznamu soudruha Skácela hovořit před jednou osobou o tom,že mělo být jezero v určitý den uzavřeno.K této věci s ním bylo hovořeno velitelem brigády pplk.Pokorným a mjr.Klikou což však popřel s tím,že o tom nikde nehovořil.Dále byl ve velmi častém styku s pracovním štábem televize a možno o něm říci,že je dosti upovídaný.Lze předpokládat,že by něco zpozoroval;toto mohl sdělit i dalším nepovolaným osobám.O vložení beden neměl vědomostí a lze říci,že celou otázku kolem jezer bral velmi vážně,zvláště, když jsem při besedě na jednotce osvětlil celou činnost televize a nebezpečnou práci potapěčů s vytahováním třaskavin.

mjr. [signature]

8.odbor 1. správy

Praha dne 1.8.1964.

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

Věc : Záznam o jednání se s. Jindřichem Bernardem , produkčním Čs. televise.dne 31.7.1964.

Dne 30.7.64 v ranních hodinácj volala mne asistentka režie z redakce " Zvědavé kamery " Dáša Renaltová. Telefon bral s. Kolouch a sdělil, že s. Brychta zde není ,přijde později. S. Renaltová nechala vzkaz ,že v pátek 31.7.64 koná se promítání filmu,natočeného u jezer v 19.00 hod v budoze televise ve Vladislavově ul. Asi hodinů poté volala znova a tebtokrát jsem vzal telefon sám. Sdělila mi totéž a velmi srdečně mne zvala, abych se na promítání určitě dostavil.

V 19.00 hod jsem se dostavil do budovy televise- kde v projekční místnosti se tato předpremiéra konala. Byli přítomni - štáb televise, který se zúčastnil natáčení filmu / Tomsa, Branislav, Renaltová , Bernard , Mareš, Šotola a další / a z potápěčů : Voňka , Karhan s manželkou . Nebyli přítomni potápěči Mergl a Hruška.

Ještě před promítáním filmu,když jsem hovořil s VOŇKOU,přistoupil k nám Branisla v a hovořil o tom, že sekonalo již promítání tohoto filmu pro " vnitráky " ,kteří"nadšením úplně nadskakovali na židlích". Dále hovořil o tom , že hodlají dělat druhý díl , ale k tomu vnitráci musí dát příslušné podklady .

Po promítání filmu reagovali na film všichni přítomni pracovníci televise ,že to je skutečně výborné - především ten závěr filmu,kde hovoří Branislav o tom, že televise hodlá natočit druhý díl ovšem že zatím není o nic více informována než celá naše veřejnost. a že podklady poskytnou pracovníci MV , se kterými v posledních dnech hovořili zástupci televise .

Po skončení mne zastavil před budovou televise s. Bernard , produkční Zvědavé kamery ,který byl jedním z iniciátorů filmu a spolu s Branislavem psal scénař. V průběhu pobytu u jezera již během prvých dnů dostal srdeční záchvat a byl převezen do klatovské nemocnice. Za něho nastoupil Antonín Mareš.

Bernard řekl, že se na mne obrací jako na starého známého.

Left-Top Aligned

Se jmenovaným jsem chodil v Praze do obecné školy a začátkem 50 tých let do místní svazácké organisace / Otázal se mne nejprve co si myslím o těch bednách z Černého jezera . Prý měl určité pochybnosti , které si nyní povrdil při shlédnutí filmu, kde jsou tyto bedny nafilmovány zblízka .Podle jeho názoru nemohly bedny ležet v jezeře déle než 3 nebo 2 měsíce. Na mou otázku jaký by to mělo význam ty bedny tam házet řekl, že to má být nějaká významná politická akce. V příštím roce vyprší 20 ti letá promlčecí lhůta na válečné zločiny a my / Československo / máme k disposici málo dokumentů na základě kterých bychom mohli žádat prodloužení této lhůty .Proto tato akce na Šumavě, že se našly další dokumenty .

Reagoval jsem na to tak, že je to tedy odvážná myšlenka , ale že z vlastní zkušenosti vím, že přece nějaké falešné dokumenty nemohou být vydávány za pravé. Řekl jsem mu že před lety se předávaly v Berlíně přes naše velvyslanectví resp. missi dokumenty " západním Němcům " a tito měli sebou experty ,vybavené různými technickými aparáty a prostředky za pomocí kterých studovali na místě ,zda dokumenty jsou pravé či nikoliv.

Bernard mně sdělil, že samozřejmě nechce o této věci s nikým hovořit ,protože nechce být zavřený nebo se dostat do nějakých nepříjemností.Proto se obrací na mne jako na známého.Potom mně požádal, jestli bych se já nemohl někde zeptat co na tom všem může být pravdy . Řekl jsem mu že to by mne samotného velmi zajímalo a že se budu snažit něco bližšího zjistit.

Poté jsme se rozloučili s tím, že mne Bernard po svém návratu z dovolené/ koncem srpna / zavolá . (Bernard jede s manželkou na dovolenou do Rakouska)

Závěry :

1. V titulcích filmu je uvedeno také moje jméno -s to s křestním jménem Vladimír / tak jak jsem používal legendy / Štáb televise vzal tedy v úvahu moji žádost,kterou jsem ji na začátku akce tlumočil. (i když ví, že moje pravé jméno je Ladislav)

2. Je zřejmé, že Bernarda za mnou poslal štáb televise ,aby si zjistili moji reakci a ověřili, zda s akcí mám nějakou spojitost nebo ne .Slova Bernarda o tom, že došel k těmto závěrům sám na základě osobní dedukce a že se žádným o tom nehovořil jsou pouhou legendou.

3. Je nutné počítat s tím, že tyto domněnky a názory kolují mezi

Right-Bottom Aligned

všemi zůčastněnými pracovníky televise a ~~sportovních potápěčů~~ sportovními potápěči. / a přes ně na další jejich známé /

4. Rozhovor se mnou byl předem promyšleně připraven a proto Renaltová vyvinula takové úsilí ,abych opravdu přišel a nespoléhala pouze na vzkaz / který přijímal s. Kolouch / nýbrž chtěla osobně se mnou mluvit a potvrdit si zda přijdu.

Vyhotoveno 1x

Brychta

37

1.8.1964

K televiznímu filmu o Čertově jezeře.

Závěrem televizního filmu o Čertově jezeře, který má být promítán 4.8.1964 večer, má být provedena "reklama" na pokračování t.j. na film o Černém jezeře.

Tento závěr hovoří komentátor Branislav z čs. televize.

V tomto závěru m.j. hovoří o tom, že nález z Černého jezera je zkoumán pracovníky min. vnitra. Pak říká doslovně:

> " Hovořili jsme s nimi / t.j. s pracovníky MV / před několika dny a soudruzi nám slíbili, že jakmile bude dokončeno šetření, seznámí nás s materiály i souvislostmi, takže budeme moci dokončit náš druhý díl.........." atd.

Celá tato formulace na mne osobně působí dojmem, jakoby televize chtěla vyvolat zdání, že dokončení filmu nebo nedokončení filmu je závislé na MV.

Celý závěr komentátora Branislava na mne působil nějak nepříznivě, což jsem uvedl hned po promítání.
Také snahy tvůrců televizního filmu TOMSY a BRANISLAVA i kameramana, za každou cenu získat dokumenty z beden, nepůsobí příznivě t.j. snaha dostat je předem.
Podle mého soudu, chce-li televize dělat reklamu svému 2. dílu filmu, stačí oznámení, že pokračování bude asi někdy v polovině září t.r.
Komentáře, že "my /t.j.televize/ nevíme víc, než vy /t.j.diváci/ tedy to co řekla úřední zpráva...", jakož i výšeuvedená pasáž o slibech MV, jsou podle mého mínění naprosto zbytečné.

Toto jsem uvedl již po promítání ukázky. Znovu jsem nad věcí přemýšlel a doporučuji ještě jednou, přezkoumat naše stanovisko včas a rozhodnout, zda dáme souhlas k původnímu znění, či budeme-li trvat na vypuštění pasáží o MV z této televizní reklamy.

Kolouch

Přísně tajné !

Výtisk č......

Závadový signál k AO Neptun .
==============================

Proniknutí cizího potápěče do Černého jezera.

" 4 členná skupina potápěčů ze záv.org. Svazarmu brněnských veletrhů odjela v sobotu do Rjeky v Jugoslávii. Využijí dovolené na Jadranu k natočení krátkého filmu..."
RP-neděle-2.srpna 1964

Táž zpráva byla již v sobotu dne 1.srpna 64 v 17 hod. vysílána čs. rozhlasem, avšak v širším znění. Uvedla, že ve skupině je i známý potápěč Bezděk, který se zúčastnil prací na Černém jezeře.

V této souvislosti nabývá -podle mého úsudku- oznámení mjr.Kliky (PS útvar Sušice), které na 1.SMV učinil 1.8.1964 dopoledne velmi vážného charakteru. S.mjr.Klika oznámil, že

dne 31.7.1964 pronikl bez povolení do Černého jezera brněnský potápěč VLACH, který zde naprosto nekontrolován operoval -snad i fotografoval- pod hladinou. Po provedení relativně krátké operace pod vodou ujel dříve, než dojeli k místu zprav.důstojníci PS. Ač k jezeru normálně soukromá vozidla (auta) nejezdí, získal VLACH na MNV potvrzení, že k jezeru smí se svým osobním autem. VLACH předtím písemně žádal PS útvar o povolení průzkumu jezer; byla mu odeslána písemná odpověď, že průzkum se mu nepovoluje. 31.7.64 byl před vstupem do jezera upozorňován hlídkou PS na zákaz vstupu do jezera, neuposlechl a měl se chovat drze.

Všeobecný předběžný rozbor ukazuje:

1) S útvarem PS nebylo zajištění nepřístupnosti jezera civilními osobami projednáno jasně, nebo útvar PS přes jasné pokyny není schopen zajistit nepřístupnost jezera, takže tam může proniknout kdokoliv a kdykoliv; tabulky "koupání zakázáno" -bude-li věc řešit právník- neznamenají "potápění ve spec.ústroji" zakázáno; jsou-li tabulky jen v češtině, může do jezera proniknout bez možnosti postihu kterýkoliv zahraniční potápěč; co bychom v tom případě dělali, když jsme byli naprosto bezmocní v případu VLACH ? Kardinální chyba, že cizí potápěč - VLACH - nebyl zadržen.

2) Proniknutí cizího potápěče -VLACH- bylo provedeno přímo pirátským způsobem. To, že pobyt ve vodě byl relativně krátký a že pro těchto několik chvil jel VLACH z Brna, ač věděl, že legálně se do jezera nedostane (kdyby písemné vyrozumění PS útvaru nedostal, určitě by se na PS útvaru zastavil) a okamžitý odjezd, který lze charakte-

rizovat jako útěk z místa činu, jsou závažným varovným signálem. Nasvědčuje to tomu, že v daném případě šlo o plnění zcela určitého - nám neznámého - konkretního úkolu. Nasvědčuje tomu i toto:

a) k "výpravě" bylo použito automobilu s nímž jel potápěč až k jezeru zřejmě jen proto, aby měl možnost urychleně z místa uprchnout

b) zdá se nelogické a neobvyklé, že by potápěč na takovouto operaci, která vždy může být nebezpečná, šel normálně sám, bez zajištění dalším potápěčem

c) celá "operace" byla časově náročná -ne přímo v jezeře-, vezmeme-li v úvahu i cestu z Brna a zpět

d) náklady za režii (benzin a pod.) -i když je přesně neznáme- se nezdají logicky odpovídat krátkosti pobytu ve vodě jen pro sportovní zájem

3) Nutnost uvážit důvody, proč bylo pirátské proniknutí do Černého jezera provedeno. Zatím některé možné verze:

a) čistý sportovní zájem - odpovídá to rizikům, která musel VLACH předpokládat (konflikt s PS, vyšetřování, upadnutí v podezření a p) ?

b) sondáž ke zjištění bdělosti a akceschopnosti příslušníků PS a celé bezpečnosti a ověření možnosti pro podobné proniknutí jinými potápěči později - viz před léty zájem potápěčů NSR právě o tato jezera

c) opatření určitých vzorků z jezera na př. vody, zkorodovaných předmětů a pod. s cílem najít zranitelné místo v komplexu s tím souvisejících technických otázek

- připustíme-li, že poškození beden zjištěné po vytažení z vody (odloupnutý ochranný lak) nebylo jen náhodné, ale že kdokoliv z potápěčů mohl kousek laku tajně získat; viz též snahu MERGLa vytáhnout jednu z beden ještě před zahájením průzkumu v čemž mu zabránil s. Brychta

d) snímkování určité námi nezjištěné věci nebo tajné uložení něčeho na dno jezera s cílem AO Neptun nějak kompromitovat

- př. prověrka stavu dna, proč bedny nezapadly do bahna, je-li tam a pod.
- na bednách nebylo moc "fousů" (podle snímků pod vodou); fotografování jiných věcí ke srovnání stavu vnějšího nánosu /velmi nebezpečné!/
- řada jiných možností

e) prověření dna a viditelnosti v jezeře za dne

- cíl, ověřit proč nebyl nález učiněn dříve; víme, že tam hledali Američané

f) zjištění, zda konkretně v prohledávané části jezera ještě něco je

- zjištění náhodné
- zjištění podle něčího návodu (na př. Bezděk a pod.)

g) měření míst vzdáleností nálezů od tzv. "plata"

- cílem by bylo prověřit, zda mohly být bedny shozeny nebo viděny z tohoto "plata"

h) další možnosti, které jsme dosud nestanovili

4) Nic jsme nepodnikli, ač jsme o věci věděli, ke zjištění, co a kde cizí potápěč VLACH, který pronikl do jezera, dělal a dělá po od - jezdu z jezera
- ani nevíme, zda neodejel s výpravou potápěčů do Jugoslávie, či zda se po návratu z jezera s někým kdo do Jugoslávie odjížděl, nesetkal; odjezd do Jugoslávie se uskutečnil druhý den po pirátském kousku VLACHa
- Jugoslávie je ovšem jen jednou z možností únikové cesty pro sdělení výsledků práce VLACHa na jezeře

5) Zprávou rozhlasu, že do FLRJ jede BEZDĚK, který pracoval na Černém jezeře jsme BEZDĚKA vystavili zájmu nepřítele - kdo ji dával ?

6) S názorem, že šlo pouze o "fanatického potápěčského fanouška" se z uvedených důvodů nemohu ztotožnit. K tomu přistupuje i to, že kdyby šlo o čistě potápěčský zájem, určitě by VLACH získal velmi podrobné informace a možná i snímky od BEZDĚKa -třeba později- s nímž se z Brna zajisté zná, jestli už je dokonce od něj nezískal. To právě vede k domněnce, že šlo svým způsobem o záškodnickou operaci, která měla pro cizí účel či zájem zadokumentovat nevěrohodnost našeho -de facto už nepřímo učiněného-tvrzení, že bedny ležely ve vodě cca 20 let. Už i proto, že i podle jiných signálů nelze dnes spolehlivě vyloučit, že do určitého okruhu veřejnosti i v Žel. Rudě asi předem neproniklo, že jde o akci určenou pro zahraničí (na př. Vávra - velitel pražských potápěčů).

7) Kdyby se nepříteli podařilo zadokumentovat nevěrohodnost našeho tvrzení, nebo jím silně otřást - na př. v závěru tiskové konference nebo po ní-, došlo by nepochybně k ohrožení důvěry v MV jako celku a dalším politickým škodám, nemluvě už o nepřátelské propagandě.

Vzhledem k uvedenému navrhuji rozhodnout, zda a která z dáleuvedených opatření je třeba uskutečnit:

a) podrobně prověřit (místně,časově,dějově) a zadokumentovat činnost VLACHa v Žel. Rudě a na jezeře (i jako podklad pro stihání alespoň podle § 17, 1, b, zák. o přestupcích č.60/1961 Sb.)

b) podrobně prověřit a zadokumentovat, proč vůbec nebylo zabráněno cizímu potápěči ve vstupu do jezera a proč se nepodařilo ho po činu zadržet

c) přesně rozhodnout, zda a jaká opatření se provedou u jezera nyní (na př. uzávěra, skryté střežení a pod.)

d) prověřit zda pachatel vlastní vozidle -červenou Felicii- s nímž přijel k jezeru, příp. kdo je vlastníkem ; pokusit se ustanovit místně, časově a dějově trasu vozidla v kritických dnech

e) šetřením u jiných osob prověřit, co dělal pachatel před příjezdem na jezero a po úniku ze Žel. Rudy; zda odejel do FLRJ či zda se po návratu z jezera setkal s některými účastníky zájezdu

f) lustrace pachatele, okamžitá ustanovka, všechny styky

g) zjištění, ustanovení a lustrace a ověření státněbezpečnostní spolehlivosti osob, které odejely do FLRJ

h) je-li pachatel v Brně, provést jeho podrobný výslech a odebrání filmu; příp. rozhodnout o částečné rekonstrukci

i) zajistit provedení správního řízení u MNV Ž.Ruda nebo ONV Brno a opatřit pro ně podklady; přestože jde zatím o přestupek, pověřit vyšetřením zkušeného vyšetřovatele MV ze Správy vyšetřování.

j) bez ohledu na uvedená opatření provádět okamžitě agenturně operativní rozpracování VLACHa i za použití vhodných technických úkonů (podchycení reakcí na vyšetřování a správní řízení a další) a příp. sledování

k) utajeně provést alespoň informativní potápěčský průzkum těch míst Černého jezera, o nichž předpokládáme, že zde byl cizí potápěč - předtím udělat i chemický příp. jiný rozbor vody, zda tam něco nehodil a pod. - rozsah a náplň průzkumu stanovit za součinnosti 6. Správy MV

l) jiná opatření

S tímto signálem navrhuji seznámit v celém rozsahu 6. SMV, neboť illegální proniknutí do jezera muselo sledovat především nějaký technický charakter.

Výtisk č. 1......... náčelník 1. SMV
2......... svazek 0945 — zničen p. Kolouchem
3......... představitel VSB SSSR 3/8. 64.

3. srpna 1964

Kolouch
Kolouch

Tajné

AO - Neptun - závadový signál.

Skupina operující v prostoru Žel. Ruda již dříve zjistila, že nějaký arch. Lüttgens byl po celou dobu války v Žel. Rudě, kde prý organizoval opravování hotelů a nějaké stavební práce.

Zjistili, že provádění oprav (stavební materiál byl především pro válečné práce) bylo minimální, proto na př. zůstal až do konce války rozestavěn hotel Prokop -renovace- a j.

Přesto Lüttgens nebyl povolán k válečné službě a zůstával v Žel. Rudě. Podle nepotvrzených pověstí se měly provádět někde v okolí Žel. Rudy nějaké vojenské stavební práce, žádný však neví nic přesného. Je však známo, že na př. za vrchem Ostrý bylo vojenské cvičiště, kam normální občané neměli přístup, takže tam se mohlo stavět cokoliv.

Lze soudit, že Lüttgens tedy pracoval na nějaké důležité stavbě nebo projekci a proto byl z armády vyreklamován.

Po zveřejnění zprávy o průzkumech jezer, někdy koncem června neb začátkem července 1964 se najednou tento Lüttgens objevil v Žel. Rudě jako západoněmecký turista. Gustav Lüttgens nyní bydlí ve městě Rottenburg, Am Marktplatz 3, telefon 885. Přijel automobilem Mercedes, SPZ nezjištěna. Vyptával se v hotelu Rixi jistého Vladimíra ANTOŠE (jeho manželka je Němka) na situaci v okolí, zvlášť hovořil -proč ?-, že za okupace dělal adaptace hotelů v Žel. Rudě. Dále sdělil, že za pobytu v ČSSR spal u nějakého známého v Nýrsku. Měl si též obhlížet vilu (chatu) v Žel. Rudě, kde bydlil za války.

Nepodařilo se zjistit ani místo přechodu do ČSSR ani místo výjezdu z ČSSR a data, ani přesná místa, kde se Lüttgens za tohoto pobytu zdržoval.

Stručný souhrn:

Západoněmecký občan Lüttgens, který za války byl v Žel. Rudě a měl snad provádět nějaké stavby tajného charakteru se objevil po zveřejnění zprávy o průzkumu Šumavských jezer v Železné Rudě a jezdil i po jiných místech Šumavy. Důvody přesně nezjištěny.

3.8.64

Kolouch

Kolouch

1x

AO Neptun - informace o průzkumu Černého jezera Američany.

Výjezdová skupina zjistila od Jaroslava VYHNICe, nar. 12.3.1919, bytem Klatovy, Krameriova 132, nyní vedoucího provozovny "Jednota" v Klatovech, býv. příslušníka čs. záp. jednotky v SSSR a později v Anglii, po roce 1945 zpravodajského důstojníka v Plzni.

Po roce 1945, kdy pracoval jako zpravodajský důstojník, docházel často do Žel. Rudy. Dobře si pamatuje, že těsně po válce měli Američané uzavřený prostor kolem Černého jezera. Sám sem jako zprav. důstojník mohl, několikrát zde byl a osobně viděl, že na jezeře měli Američané 3 pontony a pomocí bidel prohledávali dno jezera. Pokud ví on, nic nenalezli.
Podle Vyhnice se mělo po válce všeobecně hovořit o tom, že nacisté vhodili do jezera nějaké materiály.

Stručný souhrn: Američané v r. 1945 prováděli vojenskými prostředky průzkum dna jezera.

3.8.64 Kolouch

1x

44

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

8.odbor 1. správy

Praha dne 3.8.64.

Věc : Závěry z porady k lokalisaci nedostatků v akci " Neptun ".

1. Vyjádření soudruhů,kteří se podíleli na akci a znali její podstatu / Hodr , Borecký / do 8/8. 64 HODR / BORECKÝ

2. Vypracovat plán desinformací s cílem zamlžit různé dohady , které kolují v kruzích televisních a tiskových pracovníků. do 6/8. 64. KOLOUCH / BORECKÝ / BRYCHTA

3. Objasnit případ VLACHA : a/ s. Boreckýa ~~Koloucha~~ prověřit v Železné Rudě do 13/8. 64.

b/ prověrkamv Brně / Zubík / do 8/8. 64.

3. Stanovisko k televisi : a/ porada ve čtvrtek v 9.00 hod u Vand.

b/ vyžádat od nich jejich představu /hrubý nárys scénáře k 2.dílu /

c/ sdělit ,že další ~~možnéxmámeky~~ materiály v současné době jim poskytnout nemůžeme . BORECKÝ

expertisa ?

4. Prověřit u s. Kocíkové / ČTK / zda již připravena reportáž pro LIFE. BORECKÝ

5. Za účelem zjištění dalších možných provalových signálů vyslat do Železné Rudy na 3-4 dny s. Nedomu v legalisaci německého turisty . Na místě zjistit ohlasy u obyvatelstva-především německého. (objasnit u s. Prážetko)

6. Podrobně informovat vedení 6.správy o signálech /pokud mají vztah k bednám / do 4/8. 64

BRYCHTA.

(7.) Informaci u orgánů NDR o tak. transportu beden z RSHA do Alp nevyjadřovat.

(8) Brejcha, Borecký, Kolouch – provést prověrku materiálů „PLZNI".

Vyhotoveno 1x

Brejcha

[illegible]

46

8.odbor I.správy MV

Čj.: A/1-00228/80-64

Praha 4.srpna 1964

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

Souhlasím:

I zs Pražský 5/8.64

....

Náč. 12. odboru oznámeno!

Výtisk čís. 1

Zástupce

náčelníka I.správy MV

s.pplk. Pražský

Návrh na zjištění ohlasu k akci "V".

Počet listů: 1

Příloha: 1/1

V průběhu provádění a zvláště po uskutečnění I.etapy akce "V" jsme získali celou řadu signálů, hovořících o tom, že mezi zúčastněnými televisními pracovníky a některými občany v Železné Rudě kolují různé domněnky a pochybnosti o věrohodnosti této akce.

Z tohoto důvodu navrhuji vyslat do prostoru Železná Ruda pracovníka I.správy s.Karla NEDOMU v legalisaci západoněmeckého turisty, který se v tomto prostoru bude pohybovat 3-4 dny a bude zjišťovat ohlas u českého a především německého obyvatelstva.

Soudruh Nedoma bude vybaven příslušnými západoněmeckými doklady. Cestu podnikne služebním vozem...nejlépe Borgward nebo VW..., který bude opatřen západoněmeckým číslem. Na cestu bude s.Nedomovi předána záloha 2.000 Kčs a 1 karton (200 kusů) amerických cigaret. Akce bude provedena ve dnech 7.-10.8.1964.

Náčelník 8.odboru I.správy MV:

mjr. Jiří Borecký

Borecký

Vyhotoveno 1 x

Left-Top Aligned

47

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

Příloha k čj.: A/1-00 228 /80-64

Úkoly:

1. Podrobnosti k průzkumu a nálezům v Čertově a Černém jezeře (červen - červenec 1964).
2. Veškeré pochybnosti, které kolují mezi obyvatelstvem o věrohodnosti této akce.
3. Získávat poznatky o dalších možných úkrytech nacistických písemností a uloupených cenností (zvláště se soustředit na německé obyvatelstvo).
4. Prověřit na místě ostrahu Čertova a zvláště Černého jezera. (postup vůči cizinci, který se chce vykoupat v Černém jezeře).

Plnění těchto úkolů formou rozhovorů a dotazů u místních obyvatel nám dále ukáže skutečný poměr českého i německého obyvatelstva k zahraničním turistům, jejich ochotu nebo neochotu podávat různé informace.

Z řad českého obyvatelstva vytěžit:

a) vedoucí hotelu SIROTEK na Špičáku
b) vedoucí hotelu HRNČÍŘ na Špičáku
c) Břetislav Mařík - člen Horské služby
d) Bárta - lesník

z řad německého obyvatelstva:

a) GREINER - dřevorubec německé národnosti, mluví česky
b) HILGART - německý občan, bývalý pašerák, česky mluví velmi špatně

a další, na které bude těmito rodinami doporučen.

Right-Bottom Aligned

V Praze dne 7.srpna 1964.

Z P R Á V A
o pobytu potápěče Josefa VLACHA ve vodách Černého jezera.

Dne 31.července 1964 přijel v poledních hodinách do prostoru Černého jezera VLACH Josef,nar.22.6.1927 v Brně s vlastním vozidlem Škoda Felicia SPZ BN 14-71,spolu se svojí manželkou.Do uvedeného prostoru přijel na povolení, jež mu bylo vydáno MěNV v Železné Rudě a které mu na tomto úřadě vystavila zaměstnankyně Marie POLCAROVÁ.Provedeným šetřením na MěNV a u příslušníků jednotky PS bylo zjištěno,že

dne 31.července 1964 v dopoledních hodinách přijel na MěNV do Železné Rudy brněnský potápěč Josef VLACH,který žádal o povolení, aby mohl jet s vlastním vozidlem k Černému jezeru.Vzhledem k tomu že jmenovaný uváděl,že se chce k Černému jezeru podívat,doporučila mu POLCAROVÁ autobusovou linku,která jezdí ze Špičáku k jezeru. Na to VLACH uváděl,že ve voze má nějaké věci,které nemůže ve voze nechat a že tyto jsou velmi těžké a že je nemůže vzít do autobusu. Na základě toho,zavolala pak POLCAROVÁ na PS útvar v Ž.Rudě,kde hovořila s kpt.SEHNOUTKOU,ketrému sdělila oč je žádána VLACHEM. Kpt.SEHNOUTKA jí pak odpověděl,že chce-li se VLACH potápět,že může jet k Čertovu jezeru,kde je koupání i potápění dovoleno.VLACH dále ne POLCAROVOU naléhal o vystavení povolení což mu POLCAROVÁ vystavit nechtěla a znovu mu opakovala,že v Černém jezeře není dovoleno se koupat ani potápět jak to řekl kpt.SEHNOUTKA.VLACH přesto žádal tedy POLCAROVOU aby se mohl jet k Černému jezeru alespoň podívat.Byl opět odkázán na použití autobusové linky ale jelikož dále naléhal o vystavení povolení zavolala POLCAROVÁ předsedu NV PEŠKA,kterému sdělila žádost VLACHA.Vzhledem k tomu,že předseda PEŠEK prý dal souhlas k vystavení,napsala POLCAROVÁ pro VLACHA povolení k cestě vlastním vozidlem. K tomu ještě POLCAROVÁ uvedla, že VLACHA ještě jednou upozorňovala,že koupání i potápění v Černém

jezeře je zakázáno,na což ji také kpt.SEHNOUTEK při rozhovoru upozornil.Pokud je uvedeno na potvrzení datum 30.července 1964 připouští POLCAROVÁ,že se tak mohlo stát,ale že toto potvrzení psala rozhodně 31.července 1964.Odpoledne pak prý volal POLCAROVOU do kanceláře kpt. SEHNOUTEK a dotazoval se jí proč vydala VLACHOVI potvrzení a že VLACH se v Černém jezeře potápěl.

Na základě toho provedl jsem dotaz u kpt.SEHNOUTKA služebně zařazeného u PS útvaru v Železné Rudě,který mi sdělil,že dne 31.července 1964 asi v 10.30 hod volala ho pracovnice POLCAROVÁ z MěNV v Ž.Rudě s tím,že je na NV brněnský potapěč který chce jet k Černému jezeru a vysvětlila mu důvody cesty /že má Vlach ve voze těžké věci/ z čehož kpt. SEHNOUTEK usoudil že se VLACH pravděpodobně chce potápět.Proto jí také řekl,že chce-li se VLACH potápět může jet k Čertovu jezeru,kde je koupání i potápění povoleno.Upozornil ji,že v Černém jezeře je koupání i potápění zakázáno.Ohledně stanování,jak o tom VLACH hovořil,jí kpt. SEHNOUTEK řekl,že toto je úplně vyloučeno.Dále k tomu dodává,že jak v telefonu slyšel opakovala POLCAROVÁ jeho rozhodnutí VLACHOVI.Pokud se týká povolení vlastním vozem jet k jezeru sdělil jí SEHNOUTKA,že toto je prováděno v kompetenci národního výboru,ketrý k tomu má své směrnice.Když se kpt. SEHNOUTEK odpoledne dověděl,že VLACH se v Černém jezeře potápěl volal ihned POLCAROVOU a dotazoval se jí proč VLACHOVI vystavila povolení k potápění, na což mu POLCAROVÁ odpověděla,že dala pouze potvrzení k cestě vlastním automobilem k Černému jezeru.Více že mu o tom není nic známo.

Další pohovor byl proveden s příslušníky jednotky PS kteří přišli s VLACHEM do styku.K celému jednání VLACHA uvádí komkrektní poznatky vojín zákl.sl.KYSELA Karel a vojín z.sl.BÁLEK Oldřich

Opis magnetofonového záznamu :

<u>Otázka :</u> Soudruzi,jak to bylo,když jste neznámého potapěče zjistili,za jakých okolností a jak se celá situace vyvíjela do doby,nežli tam přišel rotný LIŠKA ?

<u>Odpověď :</u>Byli jsme u té restaurace jak je u jezera u toho fiňáku /finský domek/ a potom,když jsme tam měli všechno hotové,řekli jsme si že půjdeme dolů k jezeru.Přišli jsme tam k jezeru,tam stála červená Felicie a na břehu byl už nějaký muž oblečen v potápěčský oblek a byl tam s manželkou,měla takové nazrzlé vlasy, a tam se okolo něho shromáždili lidi,tak on se potom potopil do vody,byl ve vodě asi čtvrt hodiny,vyplaval a jaho manželka mu říkala,jest-li chce kameru,tak on říkal že chce,manželka mu jí přinesla,on se potopil,asi za ~~čtvrt~~ chvilku vyplaval,říkal že

má kameru lehkou.aby mu podala závaží,tak mu došla do auta do kufrů pro závaží,dal si ho na to a plul pod vodu,kde byl asi čtvrt hodiny.Potom vyplaval něco manželce říkal,zase plul pod vodu plaval až tak 50m od toho betonového plácku,po tom vyplaval,říkal manželce že tam nic není,že tam jsou stromky a skály,no a potom kameru položil na břeh a plul tam zase sám,potom vyplul,my jsme odešli a pak tam přijel rotný TRNKA,který ho kontroloXval a zjistil že nemá povolení.

Otázka : Vy jste ho vůbec před tím nekontrolovali?

Odpověď: Ne ,my jsme tam byli čistě tak soukromě.My jsme nevěděli co a jak.

Otázka : V jaké době byl asi ve vodě jezera? Nechceme tak p přesně,ale přibližně od které doby,do které doby, v kolik hodin jste na něho přišli,když byl oblékknut na břehu ?

Odpověď : Od 11 do 12 hodin.

Otázka : Tak že v té době tam byl,pak teprve prišel LIŠKA, který ho z té vody vytáhl.

Odpověď : Ano.

Otázka : Byli jste seznámeni s tím,že po skončení akce v jezeře má se tomuto věnovat zvýšená ostraha ?

Odpověď : Dobře,my jsem zde byli druhý den,tak jsme nevěděli o ničem,že se sem nesmí,teď už to víme.

Otázka : Tzn.,že když se prováděla akce v jezeře a po skončení,že vy jste tu vůbec nebyli?

Odpověď : Ne.

Otázka : Tak že jste nevěděli,že ten zákaz trvá ?

Odpověď : To jsme věděli něco,že se tam nesmí potápět,to psali i v novinách, že to bylo zakázáno pro turisty, ale když se potápí a byl tam i s autem,tak jsme mysleli,že musí mít nějaké povolení.

Otázka : Vy jste s ním vůbec nehovořili ?

Odpověď : Ne.

Otázka : Má soudruh BÁLEK něco k doplnění ?

Vojín BÁLEK se ztotožňuje s vojínem KYSELOU,že vše bylo tak jak KYSELA uváděl.

Otázka : Tak že on se potápěl v tom prostoru,kde je ten betonový základ po tom starém baráku,že ?

Odpověď : On se potápěl u toho kamenu,jak je asi 100m od toho betonového plácku.

Otázka : Směrem ke stavidlům ?

Odpověď : Směrem ke stavidlům.

Otázka : Jak daleko palval ?

Odpověď : Od břehu přímo do jezera neplaval moc,to plaval

51

> asi 20 m, ale plaval na pravou strana spíš ke starému baráku a potom plaval na druhou stranu, ale to taky jen asi 20 m.

V dalším rozhovoru se opakuje situace s filmovací kamerou. Pracovník VKR položil otázku, zda jmenovaní tam byli vysláni služebně, zda o tom věděli, že tam potápěč bude. Oba odpověděli, že k jezeru přišli zcela náhodně.

Další pohovory byly provedeny s podůstojníky z povolání rotmistrem ZAHRÁDECKÝM a rotným LIŠKOU, kteří vypověděli o potápěči v Černém jezeře, ovšem k jeho činnosti neuváděli nic konkrektního, nebot pravděpodobně přišli již značně později. Pokud jde o tu skutečnost že VLACHA nezadrželi, nebo že neprovedli odejmutí kamery respektivě vyjmutí filmu, uvádějí že se domnívali, že jim stačí, když znají jeho jméno číslo OP a číslo jeho vozidla. Rotný LIŠKA se domníval, že červená Felicie patří k vozidlům, která přijela ke kiosku /vůz lesní správy a vůz silnic/, která mají povolení jezdit do prostoru Černého jezera.

Rotný LIŠKA k tomu vypověděl :

> Po druhé jsem šel k jezeru ..... a teď jsem šel kolem po pravé straně jezera, tam bylo hromadu lidí a ve vodě byl potápěč, který si dával čepici potápěčskou, šel jsem za ním a říkal jsem mu jestli má k tomu povolení, on řekl že má, já jsem mu řekl aby do vody nechodil a jeho manželka šla se mnou k tomu autu a ukázala mi to povolení. Povolení bylo vystaveno na 30. července 1964. ....
> tak jsem došel za ním zpátky a řekl jsem mu, že se nesmí potápět, že to nemá povoleno na PS útvaru .
> On mi řekl, že dobře že už se potopit nemusí. Já jsem mu řekl aby počkal, že mu sám sdělímzda se smí potápět.

Dále LIŠKA vypovídá, že odešel na útvar, kde zjistil že povolení nemá a že se dověděl od vojáků základní služby, že VLACH ve vodě filmoval, Na dotaz zda byla provedena opatření u jejich jednotky k Černému jezeru odpověděl, že s. mjr. KLIKA ze SUšice je na útvaru upozornil, že jakékoliv koupání a potápění je v jezeru zakázáno.

Soudruh npor. ŠMÍD k věci vypověděl, že se telefonicky dověděl od rotného LIŠKY, že v jezeře je potápěč. Po tomto zjištění volal na PS útvar do Železné Rudy, aby zjistil zda někdo vydal povolení k potápění. Po tomto zjištěníže povolení vydáno nebylo, vydal npor. ŠMÍD zákaz k potápění což potapěči vyřizoval rotný LIŠKA. Rovněž tak i npor. ŠMÍDOVI jsem položil otázku zda měli za úkol zvýšenou pozornost věnovat jezeru. Při tom jsem zjistil, žebu Černého jezera jsou

stavěny dvě hlídky,které jsou však pověřeny jinými úkoly.Hlídka k zajištění jezera se zvláště nestaví.Npor.ŠMÍD uvádí,že provedenou kontrolou bylo zjištěno,že ani jedna z hlídek nemohla vidět potápěče při jeho přípravě před vstupem do jezera.

Dalším provedeným pohovorem se zástupcem velitele roty kpt.VALENTOU bylo zjištěno,že se tento dověděl o potapěči asi ve 13.15 hod. kdy dostal o tom hlášení které mu předal rotný TRNKA spolu s potvrzením od MěNV v Železné Rudě,které VLACHOVI odebrali.Tuto skutečnost ohlásil potom na PS útvar do Železné Rudy.U kpt.VALENTY bylo také zjištěno,že měli od s.mjr.KLIKY upozornění věnovat jezeru zvýšenou ostrahu.Po dotaze,jak mohlo dojít k tomu,že VLACH nebyl zadržen a nebyl mu odebrán ani film odpověděl kpt. VALENTA,že toto si nedovede žádným způsobem vysvětlit.K umístěným hlídkám uvedl,že ani jedna z nich nemohla vidět potápěče při jeho přípravě.

Pohovorem se s.mjr.KLIKOU z PS útvaru Sušice bylo zjištěno že PS útvar v Železné Rudě mu předal dopis ve kterém žádají svazarmovští potapěčí o povolení potápět se v Černém jezeře,což jim v dopise dne 27.července 1964 mjr.KLIKA zamítnul.Pokud s týká ochrany Černého jezera uvedl,že k zamezení vstupu do jezera měla jednotka PS umístit na příchodové cestě výstražnou tabuli a druhou pod kioskem. Tyto tabule také v těchto místech umístěny byly.Rovněž tak i příslušníci tamního útvaru měli tomuto věnovat zvýšenou pozornost, aby se zde nikdo nepotápěl a nekoupalProč nedošlo k zadržení VLACHA nebo odejmutí filmu nemůže vysvětlit.

Provedeným vlastním průzkumem společně s pracovníkem VKR a který se rovněž zúčastnil pohovorů,jsme zjistili,že hlídky, které jsou na březích jezera respektivě/v jeho blízkosti umístěny, nemohou skutečně do prostoru,kde se VLACH potápěl vidět.

K celému případu lze závěrem říci,že kdyby :

1./ pracovnice MěNV v Železné Rudě POLCAROVÁ dodržela rozhodnutí rady MěNV o povolování vozidel k Černému jezeru neměla VLACHOVI povolení vydávat,neboť tento k tomu neměl nejmenších důvodů aby jel s vlastním vozidlem k jezeru.

2,/ Mohla předpokládat,že když VLACH zdůvodňoval svojí cestu tím,že má ve voze těžké věci,které nemůže autobusem dopravovat,jak mu to dama navrhovala,chce se v jezeře potápět na což ho upozorňovala,že je toto zakázáno a měla to potvrzeno i kpt.SEHNOUTKEM z PS útvaru,neměla mu uvedené potvrzení vůbec vydat.

Pokud jde o příslušníky PS útvaru,věděli od s mjr.KLIKY,že se má Černému jezeru věnovat zvýšená pozornost,nemá se v tomto nikdo koupat ani potápět,přesto neučinili taková opatření proti VLACHOVI,aby dříve než-li odjede byl mu odebrán film z kamery i když věděli,že VLACH pod vodou filmoval,spokojili se s tím,že jim stačilo jeho potvrzení od MěNV a že znají jeho data.Z celého jednání je pravděpodobné že příslušníci PS nevěděli,jak si mají v takovémto případě počínat.

Po telefonáckém rozhovoru s mjr.SOUŠKEM z Železné Rudy, přislíbil,že provede opatření,aby se takovýto případ nemohl více opakovat.Jako opatření prý provede to,že přemístí hlídku u jezera ták,aby tato měla po břehu jezera přehled.

Příloha : záznam zprav.odd.
Potvrzení MěNV.

[signature]

54

MĚSTSKÝ NÁRODNÍ VÝBOR
V ŽELEZNÉ RUDĚ

V Železné Rudě 30.7.1964.

P o t v r z e n í .

MěNV v Železné Rudě dává souhlas k tomu, aby s. V l a ch Josef , nar. 22.6.1927 Brno s vozem zn. BN-1471 byl povolen vjezd na Černé jezero dnešního dne .

MĚSTSKÝ NÁRODNÍ VÝBOR
ŽELEZNÁ RUDA
okres Klatovy

Předseda MěNV:
P e š e k Josef v.r.
v.z. [illegible]

Dne 31.7.64 přijel jmenovaný v odpol. hodinách na Č. Jezera, a dle tvrzení [illegible] měl filmovat pod vodou [illegible] [illegible] [illegible] v [illegible] Ž. Rudy [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

PS-útvar 8941 Sušice,
zpravodajské oddělení.

Tajné!

Dne 3. srpna 1964.


Věc: Akce Černé jezero.

Dne 31. července 1964 asi kolem 12,00 hodin přijel do prostoru Černého jezera V l a ch Josef, narozen 22. června 1927 osobním vozem SPZ BN-14-71. Jmenovaný byl zjištěn ve 13,15 hod. funkcionářem jednotky na břehu jezera v úboru lehkého potapěče. Provedenou kontrolou bylo zjištěno, že V l a ch nemá povolení k průzkumu jezera a proto byl z jezera okamžitě vykázán. Proukázal se pouze povolením MěNV v Železné Rudě k jízdě k Černému jezeru vlastním vozem.

Po odjezdu V l a ch a bylo funkcionáři jednotky zjištěno od vojáků základní služby, že V l a ch byl v jezeru pod vodou a že měl sebou kameru neb fotoaparát. Jak dlouho průzkum prováděl však přesně zjištěno nebylo. V l ach okamžitě po vykázání opustil prostor Železné Rudy.

Zpracoval: kpt. [podpis]

Přibližná situace v okolí Černého jezera



Záznam o šetření k osobě

VLACH Josef, nar. 22.6.1927 v Brně, nár. české, čs. stát. přísl., bez politické příslušnosti, zaměstnán v Krajském podniku zemědělských meliorací Brněnské Ivanovice, Saidova 5 jako opravář, bytem Brno, Provazníkova 70.

Šetření v místě bydliště - viz ustanovku zpracovanou 4. odborem KS MV Brno.

Lustrace u KS MV Brno k osobě jmenovaného i manželky je bez poznatků.

Je majitelem osobního vozu SPZ BM-14 71 (červená SKODA-FELICIA).

Telefon 94004 je na pracoviště jmenovaného v Brněnských Ivanovicích.

Při šetření na Městském výboru SVAZARMu v Brně bylo zjištěno, že jmenovaný je od loňského roku vedoucím Klubu sportovních potapěčů při ZO SVAZARMu 20/IV Krajského podniku zemědělských meliorací v Brně. V této práci je aktivní, ochotný a celkově je Městským výborem hodnocen jako dobrý pracovník. Jiné funkce ve SVAZARMu nezastává.

Dovolenou má jmenovaný v době od 27.7. do 16.8.1964, kde tuto tráví nebylo v podniku zjištěno. Na služební cesty nejezdí, vyjímečně k opravě strojů podniku, a to pouze v rámci Jihomoravského kraje.

V podniku, kde je jmenovaný zaměstnán agentura není, KS MV tento podnik nerozpracovává a nemá možnosti prověření dalších skutečností k osobě VLACHA.

Podle záznamu KS MV Brno byl jmenovaný v době od 6.-28.7.63 na soukromém zájezdu v Jugoslávii - doporučení podniku k povolení cesty je naprosto kladné.

Šetření v Krajském podniku zemědělských meliorací jsem provedl u s. Osičky, kádrového pracovníka podniku, který sdělil následující :

VLACH je v závodě zaměstnán již 11 roků a pracuje jako opravář těžkých mechanizmů. Po stránce pracovní je hodnocen naprosto kladně a vedení vůči němu nemá naprosto žádné výhrady. Úkoly plní přesně a zodpovědně.

Po politické stránce se projevuje jako pasivní občan, nikdy se však neprojevil záporně. Je členem ROH a SVAZARMu. Politicky organizován není, jeho matka je členkou KSČ. Vzhledem k jeho dobré práci bylo mu nabízeno členství v KSČ, což jmenovaný přímo neodmítl, přihlášku však nepodal a bylo zřejmé, že o vstup do strany nemá žádný zájem. Soudruh Osička, který je současně předsedou ZO KSČ toto hodnotí tak, že VLACH sice nemá vůči straně žádné výhrady, obává se však, že z členství by mu vyplynuly další povinnosti a těmto se chce vyhnout, aby mohl veškerý volný čas věnovat sportu. Z těchto důvodů nemá také žádné funkce v ROH. Přesto však nejsou vůči jěho osobě v podniku ani po politické stránce žádné námitky.

Po stránce charakterové je hodnocen kladně. Je přímý, značně kritický k nedostatkům v práci, sebekritický, slušného jednání i vystupování. V kolektivu ostatních pracovníků je oblíben.

Je aktivním sportovcem, věnuje se hlavně horolezectví, dále motorismu a sportovnímu potápění. Těmto sportům věnuje prakticky veškerý svůj volný čas.

Kádrové materiály k jeho osobě v podniku vedeny nejsou (pouze na technické pracovníky a úředníky).

V Praze dne 6.srpna 1964

Vydání: Kčs 150.-

mjr. Zubík

Left-Top Aligned

59

KRAJSKÁ SPRÁVA MINISTERSTVA VNITRA
IV. ~~7.~~ odbor
B r n o

TAJNÉ!

Čj. A/6-0659/20-64
Dne 5. srpna 1964
Provedl kpt. Dostál Josef
Zapsal Kreplová

I. správa MV Praha
8. odbor
ref. Z u b í k
P r a h a

USTANOVKA

byla žádána v těchto bodech: politický profil jmenovaného i manželky, členství v politických stranách a organizacích, aktivita v bydlišti, styky a jejich charakter, celková pověst v bydlišti, cesty a styky do zahraničí.

V l a c h Josef, nar. 22. 6. 1927 v Brně, nár. česká, čsl. st. přísl., ženatý, nezjištěné politické příslušnosti, zaměstnán jako dělník-bagrista v Krajském podniku zemědělských meliorací v Brněnských Ivanovicích u Brna, OP 634092 OM-55 Brno, bytem od 2.2. 1963 Brno, Provazníkova 70, dříve bytem Brno, Zemědělská č. 66.

Centered

Prověřovaný se do Brna přistěhoval z Bílovic nad Svitavou. Jako svobodný bydlel v Brně-Maloměřicích, Borky, kde byly zřízeny nouzové ubikace. V roce 1954 se oženil a přestěhoval s manželkou do Brna, Zemědělská ul. č. 66, kde bydlel do 2. 2. 1963, kdy si manželé zakoupili družstevní byt v sídlišti ve Fučíkově čtvrti, ul. Provazníkova č. 70; zde bydlejí dosud.

V době pobytu v Brně , Zemědělská ul. č. 66, i v nynějším bydlišti, není občanům známo, zda je prověřovaný politicky organizován, neboť po dobu pobytu v těchto bydlištích se politicky neprojevil. Na veřejnosti nedává svoje politické názory najevo a je v tomto směru neznámý. Pokud byly v bydlištích konány různé politické a veřejné akce, těchto se nikdy nezúčastnil a ke všemu zaujímal lhostejné stanovisko. Rovněž v poslední době zaujímá k politickým a veřejným otázkám zcela pasivní stanovisko, ničeho se v bydlišti nezúčastní a staví se ke všemu zcela lhostejně. Záporných projevů proti KSČ a zřízení u něho zjištěno nebylo.

266-62

Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

Prověřovaný je po dobu pobytu v Brně znám jako značně uzavřený a nepřístupný člověk, který nemá o společnost lidí zájem a těchto se straní. Jeho vystupování a chování je slušné a řádné, se strany občanů nejsou proti němu stížnosti. V bydlišti se projevuje jako málomluvný a nespolečenský člověk. Jeho několikaletou zálibou je horolezectví a po mnoho let je vždy ve volném čase viděn s tornou a jiným horolezeckým zařízením odcházet z domova. Je údajně členem horolezecké služby. V bydlišti nebylo zjištěno, že by vedl neuspořádaný způsob života.

Jeho rodinné poměry se projevují na veřejnosti jako uspořádané. S manželkou děti nemá. Oba manželé jsou vidíváni výhradně spolu. V posledních letech si prověřovaný zakoupil osobní auto zn. Felicia, se kterým prověřovaný společně s manželkou jezdí mimo Brno, neznámo kam. Oba manželé žijí jen pro sebe a o svých zájmech a osobních věcech se nikomu nesvěřují.

Manželka:

V l a c h o v á Marie roz. Chaditmová, nar. 24.3.1928-Počátky, okr. Kamenice n. Labem, nár. česká, čsl.st.přísl., vdaná, bytem Brno, Provazníkova 70.

Manželka prověřovaného byla dříve zaměstnaná jako prodavačka v obchodě se zeleninou. Nyní údajně pracuje v prodejně PRAMEN. V bydlišti není o ní známo, zda je politicky organizovaná, neboť po politické stránce se nikdy neprojevovala. Na veřejnosti vystupuje jako slušná a řádná žena.

Prověřovaný se v r. 1963 přihlásil na zájezd do Jugoslávie, který organizoval Čedok. Na zájezd byl určen jako náhradník. V místě bydliště není známo, zda se tohoto zájezdu zúčastnil. Jinak nebylo zjištěno, že by byl v zahraničí.

V místě bydliště není pozorovat, že by se zde prověřovaný s někým stýkal. Oba manželé jsou viděni jen spolu. Rovněž nebylo zjištěno, že by byl v bytě někým navštěvován.

O prověřovaném nebylo zjištěno, že by udržoval styky se zahraničím. Zpráva byla získána od 1 člena KSČ a 1 náhodilé osoby.

Náčelník odboru :

/ mjr. K a b e l á č /

Centered

Right-Bottom Aligned

Záznam o šetření k osobě

BEZDĚK Richard, nar. 11.3.1922 v Brně, nár. české, čs. stát. přísl., bez politické příslušnosti, grafik, bytem Brno, ŠUMAVSKÁ 34.

Na jmenovaného je v archivu KS MV Brno uložen svazek S-9826, v němž je v podstatě uvedeno :

Dne 8.2.1943 podal přihlášku do Kuratoria - poznatky o jeho další činnosti zde v materiálech nejsou.

V době od 19.7. do 14.8.1958 byl jmenovaný spolu se svoji manželkou na zájezdu ČEDOKu v Bulharsku. V září 1958 zaslala Marie BLAŽKOVÁ z Příboru u Ostravy, která se zájezdu též zúčastnila KV KSČ v Brně dopis, v němž sdělovala, že BEZDĚK v průběhu zájezdu pomlouval ČSSR, SSSR a ostatní ZST, vychvaloval život na Západě, pomlouval s.Zápotockého a Fučíka a dále uváděla, že BEZDĚK nemá kladný poměr k našemu zřízení, že v Bulharsku "šmelil" s vyvezenými věcmi apod. K tomuto byla vyslechnuta jako svědek a uvedené věci potvrdila. Vůči BEZDĚKovi žádná opatření prováděna nebyla, jeho manželka, která byla zaměstnána v podniku TURISTA, byla na základě těchto skutečností propuštěna (v současné době tam pracuje opět).

V materiálech je dále ustanovka k manželce jmenovaného. K této nejsou závadné poznatky a k osobě BEZDĚKA je zde uvedeno (ustanovka z 28.10.1958):

"... politicky nebyl za pobytu na Střední ulici organizován a neprojevoval o politické dění zájem. Žádných akcí se nezúčastňoval a při nahodilých rozhovorech s občany byl zdrženlivý ve svých názorech na politické dění. Rovněž ve svém nynějším bydlišti neprojevuje o nic zájem a ~~dalš~~ žádných akcí se nezúčastňuje ..."

Další materiály ve svazku nejsou.

Soudruh PODRAZIL, pracovník 2. odboru KS MV Brno, který BEZDĚKa zná a několikrát s ním jednal, sdělil :

V r. 1963 se dostavil BEZDĚK na KS MV BRNO s tím, že organizuje zájezd sportovních potapěčů do zahraničí a že se chce informovat, zda i on sám dostane povolení k cestě, vzhledem k případu z Bulharska (s ním o tom dříve nebylo hovořeno, pouze s manželkou v podniku při propuštění - ne orgány MV). Celou věc sám vysvětloval a uváděl, že se tehdy unáhlil a pronesl několik výroků, které mohly být hodnoceny jako nepřátelství vůči ČSSR, že však tyto byly zveličeny a celkově zkresleny. Podle sdělení s. Podrazila, nemá KS MV Brno v současné době vůči jeho osobě naprosto žádné výhrady.

BEZDĚK sám je invalida, jeho pracovní schopnost je snížena na 50 %, po úrazu páteře při športu. Není trvale zaměstnán. V současné době pracuje jako grafik pro nějaký podnik na Slovensku a dále si přivydělává prodejem vlastních obrazů. Dálkově studuje nějakou uměleckou školu. Ovládá německý a anglický jazyk.

V současné době (od 1.8.64) je na zájezdu brněnských sportovních potapěčů v Jugoslávii.

V Praze dne 6. srpna 1964

Zubík

Seznam potápěčů SVAZARMu Brno, kteří vyjeli dne 1.8.1964 do Jugoslávie.

1. BEZDĚK Richard, nar. 11.3.1922 v Brně, nár. české, čs.st.přísl., povoláním grafik, bytem Brno, Šumavská 34.

   Lustrace : S-9826 - výpis viz záznam kjeho osobě.

2. BEZDĚKOVÁ Věra, roz. VIDOMUSOVÁ, nar. 31.10.1934 Třebíč, nár. české, čs.st.přísl., bytem Brno, ŠUMAVSKÁ 34 (manželka Richarda BEZDĚKA).

   Lustrace : bez poznatků

3. GÖTZ František, nar. 10.5.1936 Nové Zámky, nár. české, čs.st.přísl., konstruktér ČKD Brno, bytem Brno, Stará17.

   Lustrace : bez poznatků

4. MEJZLÍK Karel, nar. 8.12.1931 v Brně, nár. české, čs. st.přísl., zaměstnanec Brněnských veletrhů bytem Brno, Palackého 35.

   Lustrace : vyšetřovací svazek V - 39 :

   Dne 24.11.1951 pokusil se spolu s Karlem DOLEŽALem ilegálně uprchnout z ČSSR. Téhož dne byli zadrženi hlídkou PS při vystoupení z vlaku v Chebu. Uprchnout chtěl udajně proto, že doufal získat v zahraničí výhodnější zaměstnání. K útěku byl sveden Doležalem, který se o utěk pokusil pro ~~pí~~ neprospěch na průmyslové škole. Oba byli odsouzeni Okresním soudem v Tišnově dne 8.2.1952 k trestu odnětí svobody v trvání 4 měsíců nepodmíněně.

5. MINAŘÍK Vratislav, nar 13.12.1939 v Brně, nár. české, čs.st. přísl., zaměstnán ve Výzkumném ústavu slévárenském, bytem Brno, Jílová 33.

   Lustrace : bez poznatků

V Praze dne 6.8.64

Zubík

Č. 14

Pol. deníku: 163

Vyplatil:

POTVRZENÍ

na Kčs 150 slovy stopadesát

které jsem dnes od z pokl. ~~sto~~ 8. odboru sv. 0945 Kčs, za

správně obdržel.

Výplatu shora uvedené částky povolil:

Dne

s. Boušek

podpis

V Praze dne 6.8.64

[signature]

podpis příjemce

MV č. skl. 100

64

V Praze dne 7.srpna 1964.

Zpráva o činnosti v Železné Rudě.

Hlavním úkolem bylo zjistit poznatky o činnosti potápěče, který se dne 31.července 1964 v poledních hodinách potopil do Černého Jezera. Na základě toho byly provedeny pohovory s příslušníky jednotky PS, kteří s tímto potápěčem přišli do osobního styku. Pohovory byly natočeny na magnetofonový pásek a byly prováděny za přítomnosti pracovníka VKR z velitelství PS v Rudě.

Provedené pohovory :

rotmistr	ZAHRÁDECKY Stanislav	záznam	od 0	do 270
rotný	LIŠKA	-"-	od 280	do 360
voj.z.sl.	KYSELA Karel			
	BÁLEK Old.	-"-	od 370	do 440
npor.	ŠMÍD	-"-	od 450	do 500
kpt.	VALENTA	-"-	od 510	do 620

Další pohovor byl proveden s pracovnicí MěNV v Železné Rudě, která dala potvrzení o povolení cesty s vozidlem k Černému Jezeru. Pokud se POLCAROVÁ v průběhu rozhovoru odvolává na kpt.SEHNOUTKU z PS útvaru v Železné Rudě, provedl jsem u něho dotaz na jeho jednání s POLCAROVOU, který skutečně uvedl vše tak jak uvedla POLCAROVÁ.

Dotazem u s.KLIKY v Sušici bylo zjištěno že PS útvar v Železné RUDĚ mu předal dopis, kterým VLACH žádá o povolení k potápění v Černém Jezeře. S.KLIKA mu na tento dopis odpověděl s tím, že jeho žádosti se nevyhovuje a dopis dne 27.července 1964 VLACHOVI odeslal.

K pohybu NSR státního příslušníka Gustava LUTTGENSE v Železné Rudě a okolí nebylo nic podstaného zjištěno. V této věci obrátil jsem se na náčelníka OO-MV Klatovy a rovněž tak ani zde nebylo jim nic známo o tom, že LUTTGENS byl v Ž.Rudě. Od náčelníka OO-MV jsem dostal typ na osobu v Ž.Rudě na kterou se mám jejich jménem obrátit a od které bych mohl nějaké poznatky získat. Ani této osobě nebylo nic o LUTTGENSOVI známo. Pouze uvedl, že zde byli příbuzní Lothara SPERLA býv.funkcionáře v Ž.Rudě v době okupace kteří měli zájem o obrazy, které SPERL maloval a které se v Rudě nachází. O tomto jeho styku podal hlášení do Klatov. Dále jsem zjišťoval

65

pohyb LUTTGENSE v Nýrsku a na Mě OVB jsem zjistil,že cizincům není vůbec věnována pozornost a proto mi prý nemohou říci,zda zde nějaký cizinec projížděl.

Dále jsem pak od manželů LACINOVÝCH vyzvedl starý mezinárodní řidičský průkaz na jm.LUTTGENS a visitku na dveře.Manželé LACINOVI se do Rudy /Špičák/ nastěhovali až v r.1947 a proto jim není nic známo z doby okupace a těsně po osvobození v Ž.Rudě.Doklady LUTTGENSE našli v nynějším domku ve kterém měl LUTTGENS před skončením okupace bydlet.

K zamezení dalšího podobného případu jako byl Josef VLACH nar.22.6.1927 v Brně,který se dne 31.července 1964 potopil do Černého Jezera jsem projednal se s.mjr.SOUŠKEM velitelem PS útvaru v Železné Rudě zda by bylo možno dát stálou hlídku k jezeru.S.mjr.SOUŠEK uvedl,že samostatnou hlídku nemohou zajistit a to pro nedostatek příslušníků,ale že udělejí to,že jednu hlídku přemístí tak,aby měla přehled po celém břehu Černého Jezera.Současně jsem ho upozornil,že v takovém případě mají osobu zadržet a vyčkat do dalšího rozhodnutí.S.SOUŠEK přislíbil,že toto projedná znovu s velitelem jednotky u Č.Jezera.

kpt. Jeníček [signature]

Left-Top Aligned

PŘÍSNĚ TAJNÉ
ZVLÁŠTNÍ DŮLEŽITOSTI.

8.odbor 1. správy Praha dne 12.8.1964.

Věc : Záznam o provádění průzkumu v oblasti Železné Rudy s cílem zjistit ohlas k akci " V ".

Cesta byla podniknuta ve dnech 6 - 10.8.1964. Cestu jsem vykonal v legalisaci západoněmeckého turisty na západoněmecký pas znějící na jméno Werner WOLF , obchodní zástupce z Hamburgu. Používal jsem služební vůz zn. BORGWARD se západoněmeckým číslem 26-Z-2036 ....

V Železné Rudě jsem bydlel v hotelu Sirotek po celou dobu pobytu .

K vlastnímu plnění úkolů :

Hlavním úkolem cesty bylo zjistit, co se hovoří mezi místním obyvatelstvem o průzkumu a nálezech v Čertově a zvláště v Černém jezeře a dále zaregistrovat všechny pochybnosti případně signály .

Prvý kontakt jsem navázal v hotelu Sirotek s vedoucím tohoto hotelu Jiřím Novotným , / trvalé bydliště Plzeň, Slovanská 95 / Při ubytování jsem uvedl , že se zdržím 3 -4 dny a požádal ho o vychlazení francouzského koňaku . Při té příležitosti jsem ho pozval na sklenku .Ve večerních hodinách se připojila jeho manželka a dále lesník Bárta ze Železné Rudy , a ještě jeden jeho kolega. Po všeobecné části rozhovoru jsme přistoupili k diskusi o objevech v Čertově a Černém jezeře. Během diskuse jsem měl příležitost hovořit odděleně s jednotlivými přítomnými.Jejich vyjádření byla zhruba následující :

NOVOTNÝ : K objevům došlo tím způsobem, že Čs. televise v rámci snahy o zvýšení turistického ruchu a popularity této oblasti se rozhodla natočit přírodní snímek z této oblasti a to jednak jezer a okolní krajiny a dále jezerní flory. K tomu si vzala potápěče.
V průběhu natáčení objevili potápěči na dně jezera nějaké předměty a tyto svoje objevy oznámili úředním místům. V důsledku toho byly práce televisních praco-

Right-Bottom Aligned

vníků přerušeny a průzkum převzaly státní orgány /MV/
Tyto objevily nějaké nálože a bedny navzájem spojené dráty. Následovalo to, že oblast byla uzavřena a teprve po odvezení těchto předmětů došlo opět ke zpřístupnění oblasti obou jezer. V bednách z Černého jezera měly být nějaké listiny německé armády.

NOVOTNÁ / manželka vedoucího / zachovávala v průběhu diskuse reservované stanoviska a zůčastňovala se hovoru pouze ve chvílích, kdy se diskutovalo o všeobecných otázkách života v západních zemích a pod.

B Á R T A : Bárta se při líčení událostí držel obdobné verse jako Novotný a na můj dotaz, zda při svých pochůzkách nezakopl o minu nebo nějakou nálož uvedl, že by to mohla být jedině taková, kterou položili naši pohraničníci.
Považoval vývoj událostí u jezer za naprosto běžný a z jeho hlediska nikterak zajímavý.

lesník / jméno neznámé / : Uvedl, že je v posledních 5 dnech dán k disposici jednomu západoněmeckému občanu z okolí holandských hranic. Jedná se o majitele většího zemědělského hospodářství asi 40 let, svobodný, který přijel na hon srnců.
Tento západoněmecký občan projevil rovněž zájem o nálezy v jezerech, avšak lesník se s ním nemůže dohovořit, protože německy neumí. Je nutné však předpokládat, že mohl získat informace od jiných občanů ze Železné Rudy a okolí, kteří hovoří německy.

Během dalšího pobytu v této oblasti jsem navštívil restauraci a rozhlednu Pancíř, kde jsem navázal rozhovor a vedoucí tohoto podniku asi 50 ti letou Němkou, která žije v této oblasti od narození.
Z rozhovoru jsem vycítil, že je příbuznou horského průvodce MAŘÍKA, který tam také bydlí.

V rozhovoru na thema jezer vyslovila určité pochybnosti, Uvedla si následujícící : Z celé věci nemohu pochopit, že pro pár starých beden a zrezivělých náloží bylo naděláno tolik hluku a tak rozsáhlá opatření jako uzavření silnice, ozbrojený doprovod,

68

sanitní hlídky . Na můj dotaz ,zda již před tím došlo k nějakým nálezům mimo jezera uvedla ,že kromně několika zrezivělých pušek o žádných nálezech neslyšela přes to, že tam prožila německou okupaci i poválečnou dobu . Nějaké miny měly být v okolí ,které byly uloženy Pohraniční stráží. Ta je potom nemohla nalézt a došlo k tomu ,že 2 vojáci PS byli při tom zabiti.

V neděli dne 9.8. jsem vyhledal kostelníka ze Železné Rudy / historická památka v Ž.R./ s tím, že se zajímám o tuto architektonickou památku . Pod touto legendou jsem s kostelníkem hovořil také o jezerech .

Kostelník řekl, že v jezerech byly nalezeny nějaké bedny s dokumenty o nichž se sice tvrdí, že je tam za války uložili Němci , ale kdo ví ,kdo je tam skutečně utopil . Na můj bližší dotaz jak si to mám vyložit pokrčil rameny s tím, že je to jeho osobní mínění, které nemůže ničím doložit .

V kostele mne upozornil na desky zakladatelů této stavby . Na můj dotaz, zda hroby se nacházejí v kostele uvedl, že ne , že jsou pohřbeni na blízkém hřbitově. Tento způsob pohřbívání bych mohl vidět v Klatovech, kde jsou pod kostelem rozsáhlé katakomby. Kostelník zná velmi důkladně i kroniky Železné Rudy, ve kterých se žádné údaje o katakombách nebo chodbách nevyskytují.

Během cest v Železné Rudě a okolí jsem svezl jako stopaře studujícího dramaturgie z Prahy / jehož bratr je redaktorem Mladé Fronty / Tento studující je údajně také dopisovatelem literárního časopisu Plamen .

V rozhovoru o jezerech uvedl , že je mu krajně nápadné na celé věci , že bóje ,které označovaly původní nálezy a byly zakotveny sportovními potápěči se vesměs odpoutaly ,takže průzkum musel být dělán znova.

Za účelem prověrky ostrahy Černého jezera jsem navštívil obě jezera která jsou nyní veřejně přístupná a neviděl jsem přímo u jezera žádné příslušníky PS ani VB. V sobotu dne 8.8. jsem navštívil MNV v Železné Rudě a žádal jsem o povolení, abych mohl s autem k Černému jezeru . Referentka mně sdělila, že povolení vydávají jedině na základě lékařského potvrzení ,že osoba , cestující ve voze není schopna chůze. Veškeré naléhání a nabízená úplata neměla úspěch.

69

Z á v ě r y :

1. V diskusi s místním obyvatelstvem jsem zjistil, že se nedělají rozdíly mezi Čertovým a Černým jezerem a také při diskusi o nálezech nejsou jezera odlišována , ale hovoří se o nich společně.

2. Z rozhovorů s osobami ,které jsou uvedeny v záznamu i s náhodnými obyvateli této oblasti jsem zjistil, že české obyvatelstvo vesměs se drží oficiální verse , i když kolují některé pochybosti.

3. Pokud se týče poměru obyvatelstva k západoněmeckému turistovi jsem došel během svého pobytu k závěru ,že se chová korektně,přátelsky , projevuje se snaha získat od turisty určité materiální výhody / drobné úplatky, dárky / .V politických diskusích se projevuje určitá reservovanost a snad i obava , aby naprosté otevřenosti nebylo nějakým způsobem zneužito.

Vyúčtování :

1. 10 dolarů - t.j. 70 tuzex. korun , za které byly nakoupeny americké cigarety. Tyto byly použity jako drobné úplatky během cesty .

2. Záloha 2.000 Kčs

Vydáno :		
	ubytování :	80
	strava :	400
	drobná pohoštění :	150
	2 láhve franc. koňaku	300
	benzin	80
	celkem	1.010 Kčs.

Vyhotoveno 1x

Nedoma

Nedoma

70

KS-MV PRAHA
odbor: II.Kraj.
oddělení: 2.
S.O.: Veverka Ant.
Čís. zprávy:

Krycí jméno spolupr.: KATEŘINA
Číslo svazku:
Zpráva předána dne: 16.7.1964.
Objekt:

Tajné

01-01192/K-10-64

Zaslat sekret. MV!

Objev neznámých dokumentů na Černém jezeře - zpráva.

V rámci prací na Černém jezeře působil rovněž svazarmovský potapěč Zdeněk VOŇKA z Prahy, zaměstnanec ČKD Praha. Tento sdělil své přítelkyni následující :

Když se vracel minulý týden ze Šumavy do Prahy s vozem Čsl televise vyprávěl mu řidič automobilu, že během posledních dní pobytu na Šumavě seděl v restauraci s majorem MV jehož jméno nesdělil. Tento major se podnapil a pod vlivem tohoto stavu se řidiči počal svěřovat s tím, že celá záležitost kolem vylovených beden je pouze organisovaným humbukem a bedny byly do jezera vhozeny čsl. úřady. Celá akce má sloužit pouze k pozdvižení veřejného zájmu a podpořit nesdělené politické cíle a posléze má být tato kampaň úvodem k zpřístupnění obou šumavských jezer. Později si prý zmíněný major uvědomil, že a/buďto přeháněl, b/že řekl co neměl, a počal své sdělení různě obracet a odvolávat.

VOŇKA dle svého prohlášení toto jednání řidiči vytkl s tím, že je lhostejné jaké je skutečné pozadí kolem vylovených beden ale podstatné je to, že když se stalo a zmíněný major hovořil více než bylo přípustné pak měl toto uchovat v tajnosti. Na závěr jednání vyžádal si VOŇKA příslib řidiče, že o věci nebude s nikým a nikde hovořit.

/pozn. své přítelkyni se VOŇKA svěřil proto, že jí naprosto důvěřuje/.

Opatření : předat náč odboru k provedení opatření dle vlastního uvážení.

Veverka Ant.

Sekretariát I. náměstka ministra vnitra
22. VII. 1964
N/1-0240/5-64

71

PŘÍSNĚ TAJNÉ

I.správa MV 8.odbor Praha 8.srpna 1964

Záznam o rozhovoru s řidičem Čs.televize s.Eduardem PEŘINKOU dne 8.8.1964 v 08,30 hod v jeho bytě Praha 4, Dvorecké nám. 405/4.

Prošetřil jsem záznam KS MV Praha ze 16.7.1964, získaný vytěžením jejich spolupracovnice "KATEŘINY". Při rozhovoru řídil jsem, se postupem, dohodnutým se s.plk.Houskou.

S.Peřinka k uvedené věci mi sdělil toto: "Vůz Pohraniční stráže mi při pobytu u jezer poškodil autobus televize a mjr. Klika rozhodl, že oprava autobusu bude rychle provedena v autodílnách na brigádě PS v Sušici. Dohodli jsme se, že se mnou pojede ještě osvětlovač televize Dolejš a vezmeme při té příležitosti do Sušice kyslíkové bomby potápěčů k naplnění. Odejeli jsme společně se s.Klikou ze Železné Rudy a když jsme byli v Sušici s prací hotovi, připojil se k nám ještě neznámý mjr.PS ze Sušice, který měl s námi jet gázikem, řízeným mjr. Klikou, směrem na Železnou Rudu a vystoupit někde ve vojenském prostoru během cesty. Autobus jsme nechali v kasárnách a čekali na rohu v restauraci, až přijde s. Klika. Mezitím mjr., který se nám nepředstavil, mně, Dolejšovi a sobě poručil několikrát pivo a když jsme se blížeji seznámili, začal rozhovor o nálezu beden v jezerech. Řekl nám, že jezdí často do Prahy, kde má přítele na ministerstvu vnitra, s nímž o událostech na Šumavě hovořil a dozvěděl se, že akce není tak důležitá jak by normálně si zasluhovala, kdyby šlo o objevení tajných dokumentů, protože v tom případě by MV dělalo akci na vyšší úrovni, s jinou skupinou pracovníků MV, než je to prováděno, a že celá akce má sloužit hlavně naší kontrarozvědce, aby pomohla odhalovat dosud neobjevenou německou agenturu na našem území, aby z akce bylo jasné, že se přišlo na materiály, které mohou přivézt naši bezpečnost na stopu německých agentů a očekává se, že

se sami budou lidé přihlašovat. Major nás požádal, abychom o tomto rozhovoru nehovořili s mjr. Klikou. To jsem mu i za Dolejše slíbil. Hovořil jsem o tom pouze s potápěčem Voňkou a nyní s Vámi."

Poděkoval jsem s.Peřinkovi za jeho informace a požádal, aby o těchto rozhovorech pomlčel.

Navrhuji:

1/ Zajedu v příštím týdnu na sušicko za s.mjr.Klikou,t.č. na dovolené a zjistím jméno majora.

2/ Poté navštívím velitele sušické brigády s.pplk.Pokorného, seznámím jej s případem a požádám jej, aby v mé přítomnosti provedl s dotyčným důstojníkem pohovor, čímž mj.zamezíme dalšímu šíření podobných zpráv přímo důstojníky PS.

Závěr:

Akce NEPTUN nebyla tímto ohrožena. Podstata akce není narušena.

mjr. Borecký

8/8/64

Přísně tajné! 73

I.správa MV, 8.odbor. Sušice,12.srpna 1964.

Záznam o rozhovoru s náčelníkem zpravodajského oddělení 7.brigády PS v Sušici dne 12.8.1964 ve 12,15 hod.

Vyhledal jsem s.Kliku na chatě v Annínĕ,kde tráví dovolenou, odejeli jsme na jeho pracoviště na brigádu a prohovořil jsem s ním celou záležitost.S.Klika se dobře pamatuje na cestu, o které mne informoval s.Peřinka z televize a sdělil mi,že dotyčný major PS se jmenuje JAN MIKAČ.Dříve byl zařazen jako velitel praporu PS v Prášilech,nyní působí jako učitel ve vojenském učilišti PS v Bruntále.Tam též nyní bydlí.Soudruhovi Klikovi při návštěvě Sušice /byl v uniformě/ řekl,že je na několik dní na Šumavě,že se chce jet podívat také do Prášil a poté do Železné Rudy.Při té příležitosti požádal s.Kliku,aby jej odvezl do Prášil.S.Klika mu odpověděl,že nemůže,protože odjíždí co nejdříve opět do Železné Rudy.S.Mikač odvětil,že mu to nevadí,že tedy se s ním sveze alespoň kousek cesty.Tento rozhovor byl v budově kasáren v Sušici.S.Klika nato odvezl s.Mikače na náměstí kde mu řekl,aby na něho počkal v restauraci "Koruna",kde na něho již také čekali dva pracovníci televize Peřinka a Dolejš.S nimi měl s.Klika odejet opět do Rudy.Asi za hodinu po zařízení věcí na brigádě se s.Klika vrátil do "Koruny",kde s.Mikač seděl s oběma pracovníky televize a popíjeli pivo.Protože viděl,že mají již dosti vypito,vybídl je k odchodu a jeli směrem k vojenskému prostoru do Rudy.Během cesty mjr.Mikač žádal znovu s.Kliku,aby jej dovezl do Prášil,což bylo znovu zamítnuto a proto s.Mikač vystoupil z vozu v osadě Dobrá Voda ve vojenském prostoru,odkud měl v úmyslu pokračovat pěšky do Prášil.O událostech na jezerech byla mezi s.Klikou a s.Mikačem řeč pouze krátká,ve smyslu zpráv tisku a rozhlasu,ve voze během jízdy,nic bližšího se nehovořilo. Když mjr.Mikač opustil vůz,oba pracovníci televize se s.Klikou o něm nic nehovořili,ani se nezmiňovali o čem hovořili v restauraci v Sušici,než se dostavil za nimi mjr.Klika.S.Mikač má na brigádě,podle vyjádření s.Kliky,pověst člověka,který se dělal rád důležitým a byl považován za mluvku.

mjr.Borecký.

Shora uvedené souhlasí.
mjr.Klika.

Vyhotoveno 1 x.

Velitel brigády s.pplk.Pokorný byl v době mé návštěvy na akci mimo Sušici a protože nešlo o důstojníka,jemu podřízeného, nepovažoval jsem za nutné s ním o případě hovořit.Byl proto s případem seznámen na PS v Sušici pouze s.mjr.Klika.

mjr Bořecký

O výsledku šetření v Sušici jsem informoval s.pplk.Pražského. Bylo rozhodnuto provést pohovor s mjr.Mikačem cestou s.náměstka Peprného,který je s podstatou akce NEPTUN seznámen, a má lepší možnosti ze své funkce zakročit proti případnému dalšímu šíření podobných řečí. Bude vyčkáno příchodu náč.správy s.Housky z dovolené a potom akce uzavřena.

14.8.1964. mjr Bořecký

Náčelníkem správy 20.8. rozhodnuto případ uzavřít a s majorem Mikačem nehovořit.
mjr. Bořecký 21/8

74

8. odbor I.správy MV

Praha 24.srpna 1964

PŘÍSNĚ TAJNÉ

Záznam k akci "V".

Do akce jsem byl vyslán dne 24.6.1964 do prostoru sušické brigády PS. Vyslání bylo uskutečněno v legalisaci majora PS - kontrolního orgána HS-PVS s úkolem zkontrolovat rozkaz ministra vnitra č.24/1964.

Po příjezdu na místo jsem kontaktoval mjr. Kliku, zprav. orgána sušické brigády a odjeli jsme pak do města, kde jsme vyzvedli kpt. Vanďůrka ze sekretariátu ministra, tiskové oddělení. Společně jsme se odebrali do konspirační chaty v Aníně.

Zde jsme si upřesnili organisační opatření k provádění celé akce. Byl postaven plán hlídek, vymezen prostor přístupu pro novináře, určeny kompetence jednotlivých pracovníků a stanoveny přibližné počty potřebných lidí k zajištění akce. Vyhotovený návrh byl předán s.Vanďůrkovi, aby jej druhý den odevzdal v Praze k odsouhlasení.

Následující dny jsem s mjr. Klikou prověřoval přímo na místě akce navržený plán a upřesňoval plán práce, jakož i ostrahy prostoru. Sledoval jsem přitom postup prací Čs. televize, která přijela o den později za účelem natáčení filmu Tajemství jezer. Tito pracovníci začali natáčet na Čertově jezeře. Mjr. Klika byl určen jako důstojník odpovědný dohledem nad filmováním a současně v rámci možnosti zprostředkováním pomoci při vybavení televize chybějícím materiálem, čímž se urychlovalo zakončení celé akce. Při tom mě denně informoval o postupu prací na jezeře, neboť v tu dobu nebylo vhodné, abych byl v přímém kontaktu s pracovníky televize. V té době jsem byl ubytován rovněž z konspiračních důvodů na brigádě PS v Sušici. Do prostoru jezer jsem zajížděl ojediněle jen z toho důvodu, abych později mohl vystupovat jako kontrolní orgán pověřený dohledem na celou akci z toho důvodu,

že jsem se shodou okolností vyskytoval právě v rajonu brigády PS Sušice.

Po informaci z Prahy, aby nález byl připraven na období ve dnech 3.-4.7.1964 jsem se přesunul již přímo do Železné Rudy a ubytoval jsem se v pensionu EDITA, který používají jednotky PS jako svůj objekt, mají-li nějakou vojenskou operaci v uvedeném prostoru. Objekt je poblíž hotelu Sirotek, kde v akci byli pak ubytováni všichni novináři a v samotné Editě byl zřízen štáb akce.

Zde jsem se scházel s mjr. Klikou a přijímal jeho hlášení a rovněž jsem v objektu uskutečňoval schůzky s mjr. Brychtou, který byl jako vysunutý orgán mezi sportovními potápěči Svazarmu v legalisaci potápěče a zaměstnance MZV.

Při natáčení televize na Čertově jezeře nedošlo z počátku k žádným závadám. Až při objevení náloží pod vodou, a již vydání zákazu přístupu k těmto náložím. Při příjezdu brněnského potápěče Bezděka, angažovaným televizí pro filmování pod vodou, bylo znovu zdůrazněno pracovníkům televize, že mohou provádět zkoušky filmování, ale na opačném konci než byly objeveny nálože. Zákaz nebyl respektován a došlo k fotografování a filmování potápěči Bezděkem a Merglem, který byl iniciátorem.

Toto jednání bylo televizním pracovníkům ostře vytknuto a přislíbeno s.Tomsou, že se nebude nedisciplinovanost opakovat - že došlo k nedorozumění.

Dne 3.7.1964 asi kolem 16,00 hodin mě mjr. Klika hlásil nález beden na Černém jezeře a sice přesunutými potápěči Svazarmu ss. Voňkou, Merglem a Bittmanem. Hlásil nález tří beden, z nichž jedna byla přitažena ke břehu,na jeho příkaz nechána potopena ve vodě asi 2 - 3 metry od břehu. Potápěč Mergl měl snahu bednu vytáhnout na břeh a otevřít. V tomto mu bylo zabráněno jednak domluvou s.Bittmana a jednak příkazem s.mjr. Kliky.

Po ohlášení nálezu mjr. Klikou jsem se spojil se s.Boreckým a ohlásil nález na I.správu MV a po souhlasu k oficiálnímu spuštění celé akce jsem zařídil uzavření prostoru obou jezer a postavení hlídek, určených k ostraze prostoru. Potom jsem odjel do Sušice k veliteli brigády pplk.Pokornému, ohlásil mu nález a provedené opatření. Ten hlásil celou věc po služební linii náčelníku HS-PVS do Prahy.

Vrátil jsem se pak do Železné Rudy, kde mjr. Klika organisoval již uzavření prostoru.

Dne 4.7.1964 byl vyslán do prostoru oficiální orgán MV kpt. Vandůrek, přijela korespondentka ČTK s.Kocíková s fotografem Havelkou a byla mi hlášena výprava profesionálních potápěčů MV s velitelem npor. Vávrou. Tato výprava byla však nakontaktována až druhý den během dopoledne v neděli.

Během soboty večer jsem s mjr. Klikou a velitelem praporu PS v Železné Rudě mjr. Souškem organisoval a upřesňoval znovu postavení hlídek, neboť původní plán měl určité nedostatky a bylo třeba znovu zrevidovat počet lidí potřebný k uzavření jezer. Po této poradě byl organisován v Editě další postup prací ss.Klikou, Vandůrkem a Hodrem. Byly přesně rozděleny kompetence, a to vojenské mjr. Klika, tisk.oficiální záležitosti vnitra a film s.kpt. Vandůrek, zájmy I.správy MV Hodr. V neděli 5.7.1964 přijel specialista IX.správy s. Šedivý a rovněž byla nakontaktována skupina potápěčů. Zajištěny jejich požadavky na vybavení pontony, zorganisováno dodání na pondělí a určení zahájení prací. Vzhledem k situaci bylo výhodnější začít s pracemi na Čertově jezeře, kde byly bezpečně zjištěny nálože. Později, vzhledem k množství trhavin, bylo nutno přizvati k zneškodnění pyrotechniky VB.

V pondělí ráno 6.7.1964 byly zahájeny práce a současně vydány propustky do prostoru jezer pro schválené osoby, tj. pouze pracovníky určené a oficiální novináře. Během prací

se několikrát vyskytlo proniknutí civilními osobami až k samotným jezerům. Závady byly odstraněny zesílením hlídek podle potřeby mjr. Klikou a mjr. Souškem. Po oficiálním převzetí akce do řízení MV se vyskytl určité rozpory mezi sportovními potápěči a potápěči profesionálními MV. Zřejmě k tomu přispěly obchodní zájmy televize, jejíž štáb nebyl politicky na výši a viděl v natáčení pouze stránku komerční. Pracovníci si neuvědomovali politickou důležitost akce a navíc vznikla řevnivost mezi těmito pracovníky a zástupci ČTK, jimž nechtěli přepustit prioritu vládní tiskové agentury a považovali zprávy s.Kocíkové za výmysly. Tato měla veškeré zprávy podloženy výpověďmi buď svědků nebo je formulovala jako vyprávění starousedlíků. K řevnivosti nebylo příčin. Značně pomohla návštěva náměstka ředitele Čs.televize společně s vedoucími funkcionáři I.správy MV ss.Karhanem, Boreckým a s.poradcem. Pak přistupovali sportovní potápěči s kladným zájmem ke spolupráci s potápěči ministerstva vnitra a televize přestala zakazovat sportovním potápěčům, aby nedávali informace tisku, což jsem zjistil několika pohovory se zástupci tisku v hotelu Sirotek. Jakýsi skrytý boj mezi ČTK a televizí byl sice zřejmý, ale nedošlo již k otevřenému konfliktu jako před tím když s.Tomsa zakázal s.Kocíkové přístup na zkušební promítání jejich filmu.

Práce na Čertově jezeře byly prováděny až do 10.7.1964. V ten den byly ukončeny a podle pokynů z Prahy byla část výbušnin odpálena ve vojenském prostoru blíže Železné Rudy za přítomnosti novinářů a televize a pod dohledem pyrotechniků HS-VB a druhá část byla odvezena služebním vozem s.Sýkory pro potřeby I.správy MV.

Dne 11.7.1964 byl organisován přesun potápěčů MV a dvou najatých sportovních potápěčů s.Karhana a s.Voňky na Černé jezero k vyzvednutí a obojkování objevených beden. Přesun pontonů byl organisován současně tak, aby práce mohly začít 13.7.1964

Před tím bylo provedeno filmování a fotografování beden pro zájmy MV a televize si v opačném konci jezera dodělávala

svůj celovečerní film, exteriéry jak přírody, tak i pod vodou, za asistence mjr. Kliky, Hodra a částečně i Vanďůrka.

Foto pro MV prováděli ss.Voňka, Mergl, současně bojkoval s.Karhan nálezy a filmoval pod vodou s.Bezděk z Brna.

Rovněž bylo rozhodnuto, aby byla první vytažena bedna, kterou potápěči vytáhli ku břehu, a sice dne 11.7.64 a okamžitě odvezena na bezpečné místo na prapor PS v Železné Rudě a dána pod střežení. Vytažení provedla skupina potápěčů MV pod vedením npor. Vávry.

Dne 13.7.1964 byly vyloveny zbývající bedny bez závad za přístupu fotografů a novinářů ve vyhrazeném prostoru. Rovněž i tyto bedny byly dopraveny na určené místo a rovněž střeženy.

Dne 14.7.1964 byly bedny přepraveny do Prahy v konvoji, vedeném příslušníky VB, a to 3 motocyklisty a jedním hlídkovým autem a ozbrojeným doprovodem, kde byly na HS VB oficiálně předány.

Závady v opatření ostrahy prostoru jsou popsány v záznamu s.mjr. Kliky. Závady týkající se tisku a televize jsou v zápise s.kpt. Vanďůrka.

Výdaje v akci: - schůzková činnost, zajišťování ohlasu akce v místě, spol. vystupování mezi novináři a televizními pracovníky

za 5 příslušníků MV 500.- Kčs

mjr. Hodr

mjr. [illegible] 26/8/64

Left-Top Aligned

Č. 22

Pol. deníku: 79

Vyplatil: Ou

POTVRZENÍ

na Kčs 500 slovy pětsetkorun

které jsem dnes od 8 pokl. 8. odb. za Sv. 0945 Kčs,

správně obdržel.

Centered

Výplatu shora uvedené částky povolil:

Dne

podpis

v Praze dne 15. 8. 64

podpis příjemce

MV č. skl. **100**

Right-Bottom Aligned

80

Brno 27.8.1964.

MEJZLÍK Karel - výpis z materiálů:

MS VB Brno, VB-61/401-56

Od října do prosince 1955 koupil od Milana VLAHOVIČE z Brna celkem 13 kusů švýcarských náramkových hodinek po 500.-Kčs, které dále se ziskem prodával - celkem vydělal 1.300.-Kčs.
Tím se dopustil přestupku proti ochraně obchodní činnosti podle § 45/2 tr.z.spr. a přestupku podílnictví podle § 65 tr.z. spr.
Lidovým soudem trestním v Brně byl dne 16.5.1956 odsouzen k trestu odnětí svobody v trvání šesti týdnů podmíněně na dvě léta.
Ve zprávě o pověsti je charakterizován jako kavárenský povaleč s páskovskými sklony.

SVB Brno, VB-25035/401-56

Dne 27.6.1956 byl odsouzen Lidovým soudem v Brně k trestu odnětí svobody podle § 244 odst. 1 tr.z. k trestu odnětí svobody v trvání tří měsíců nepodmíněně.
Zakoupil a půjčoval si pornografické filmy a jeden německý válečný týdeník z doby 2.svět.války, které ve svém bytě promítal před dalšími osobami, čímž spáchal trestný čin ohrožení mravnosti.

M-2-401

Spis nebyl nalezen - v roce 1950 poškození cizího majetku.

Jeleček

Záznam

S. kpt. Horák prověřoval na OPK Folmava, zda zde nepřejel Lüttgens. Nepřejel.

Při tom zjistil náhodně, že dne 4. 8. 1964 zde projely tři západoněmecké občanky, které bydlí ve stejném městě jako Lüttgens, jsou to:

Fischer-ová Amalia,	Rothenburg o.d.T. (ober der Tauber) Wernitzer Str. 1
Ihl-ová Marie,	Rothenburg o.d.T. Weidmannstr. 3
Lang-ová Marie,	Rothenburg o.d.T. Weidmannstr. 3

15/8-64

Kolouch

[illegible] 17/8

418 Z 8636 D	SUREN Simon, nar.1940, iráký st.příslušník, (přes Rozvadov 8.7.1964)
BSAN 436 D	POMPE Anna, nar.19.7.1890, NSR st.přísl. (přes Folmava 18.7.1964 s 30 denním pobytem v Plzni, Táborská 68)
FD 55 40 N	GIBAS E.,nar.31.10.1898, holand.st.přísl. (přes Rozvadov 19.7.1964 s 13 denním pobytem - Praha - Karlovy Vary - Železná Ruda -)

s p o l u s

GIBAS Van Gelder 14.1.1907
GIBAS C.H. 4.9.1943
VELDSINK A. 5.7.1910

3776 WK AUS	Simpson Simatsi, nar.12.10.1938, australský státní příslušník s p o l u s

CONNON Peter, nar. 16.12.1934 austral.st.přísl
ANNER Barbra nar. 23.5. 1942 švédská st.přísl
INGBER 1.8.1943 - " -

(1 - 2 denní pobyt bez určení místa)

X 83

Z á z n a m .

Dne 12.8.1964 provedl jsem na Správě pasů šetření k osobě

LÜTTGENS Gustav Adolf, nar.4.5.1898 v Berlíně, stát.přísl. NSR, bytem Rothenburg, Marktplatz 3.

Jmenovaný měl povolenu cestu do ČSSR na dobu 7 dnů. Přijel dne 7.7.1964 v 10.oo hod přes hraniční přechod v Rozvadově a odejel tímtéž přechodem téhož dne v 18.oo hod. Jako místo pobytu v ČSSR (při příjezdu) uvádí Prahu a Bratislavu.

Kromě hraniční přechodky nejsou na Správě pasů žádné jiné materiály k jeho osobě. Foto jmenovaného přikládám. Zda jmenovaný přijel vlastním autem není na přechodce uvedeno.

Praha, 12.srpen 1964



Foto chybí!

12/8

Ministerstvo vnitra [illegible]

Došlo 22. IX. 1964
Čj. A/1 - 0119/20-64
Přílohy 1/-

Vilibald Schiller,
Vlašim, Lidická 22.

Vlašim 1



84

MINISTERSTVO VNITRA

Došlo: 21. IX. 1964
Čj.: B-3388/01-64
Přílohy: ...

Titl.

Ministerstvo vnitra,

P r a h a .

Věc: Tisková konference v televizi, týkající se tajemství Černého jezera - zpráva.

V komentáři bylo mimo jiné uvedeno, že dne 7.7.t.r. navštívil Železnou Rudu německý občan, jehož počáteční písmeno bylo myslím "L" / nepamatuji se přesně na jméno, třebaže jej v televizi jmenovali. /Tento muž údajně byl za války velitelem německé stavební správy v Železné Rudě. Dle komentáře v televizi hovořil s jedním občanem a jeho synkem.

Píši Vám proto, že jsem stanařil o své dovolené na Šumavě a dne 7.7.t.r. dorazil do Železné Rudy. Ježto byl prostor jezer uzavřen, což jsem se dozvěděl až během své proponované cesty, nechal jsem automobil stát na parkovišti u hotelů vedle silnice na Hojsovu Stráž a šel s rodinou pěšky na Pancíř. Mohlo být nedlouho po poledni. Jakmile jsme se navrátili k vozu, rozhodli jsme se pojíst něco během cesty. Pokračovali jsme tedy směrem na Nýrsko a asi po ujetí 3 km jsme zaparkovali v býv. pískovně vedle silnice. Po jídle, když jsme již skládali, projel okolo nás automobil zn. Mercedes Benz, typ 190 SL, dvousedadlový sportovní vůz bílé barvy. Řídil jej starší muž v šedém klobouku. Poznamenal jsem jako vtip, že jej brzy předhoníme, což se však skoro brzy splnilo. Silnice se totiž asfaltovala a na tekutý asfalt byl podrťovačem typu Wenke sypán štěrk. Ježto štěrk v poměrně dlouhém úseku nebyl zaválcován a silnice byla sjízdá tak jako tak pouze v jednom směru a narážející kameny bubnovaly velmi nepříjemně na karoserii, nehledě k odstřikujícímu asfaltu, byl nucen muž s Mercedesem značně zpomalit. Celou cestu jsem tedy jel za ním a mám za to, že by odpovídal popisu. Vůz jel trasou - Hojsova Stráž - Nýrsko a proto mne v televizi překvapilo, že poměrně brzy dojel do Rozvadova.

Důvod, proč jsem si jej tak dobře povšiml, byl ten, že řečený vůz je poměrně neběžný, naposled jsem jej viděl jako exponát na BVV, kde jsem působil jako vedoucí exposice závodních motocyklů ESO.

Mám za to, že můj údaj je naprosto bezcený, nicméně nelze vyloučit, že by Vás mohl zajímat, jako ověření trasy, kudy vůz ~~xxxxxxx~~ vlastěn jel. Přesný čas bych ev. mohl konfrontovat s kolegou, který jel se svým vozem společně s námi a který si tohoto vozu zcela určitě všiml stejně dobře, jako já. Jmenuje se Jiří Drtina, jest typografem a bydlí ve Vlašimi, Lidická 26.

Kdybyste v tomto směru potřebovali jakoukoliv informaci, jsem ochoten Vám ji podat, pokud se budu moci na cokoliv ještě upamatovat.

S pozdravem

[signature]

A/1

21. září 1964

87

VI.správa MV, 6.odbor
2.oddělení
OT-001022/6-3-64

V Praze, dne 19.září 1964.

PŘÍSNĚ TAJNÉ

Zpráva

Dne 19.9.1964 byly zachyceny 3 doporučené dopisy, odesílané Přemyslem J A N Ý R E M , nar.6.8.1926 v Bratislavě, bytem Praha 1, Dlouhá 29. Podle MEO nemá na kartě uvedeno zaměstnání. Lustrací v OE v r.1958 bylo zjištěno, že J A N Ý R jako student vysoké školy politické a sociální nechal přespat ve svém bytě agenta cizí zpravodajské služby H A N U Š E . Byl odsouzen na 4 roky. Od r.1945 byl funkcionářem soc.dem.strany a po r.1948 byl údajně členem KSČ. Podle některých údajů byl zaměstnán svého času jako dělník Pražských stavebních podniků. Sledováním v r.1958 bylo zjištěno, že si chtěl opatřit lepší zaměstnání spoluprací s redakcemi. Na ministerstvech školství různých kapitalistických zemí žádal literaturu o těchto zemích. Dopisy jsou adresovány redakcím západoněmeckých ilustrovaných časopisů: "Bild am Sonntag", "Stern" a "Bunte Illustrierte".

Obsahy jsou shodné. J A N Ý R připomíná, že redakcím je jistě známo odhalení archivu VI.oddělení RSHA, jenž obsahuje doklady o převratu v Rakousku v r.1934, o misi Runcimana v r. 1938 a jeho činnost v přípravě útoku proti Polsku, německou špionáž proti spojenecké Itálii a jiné.

Uvádí, že dříve pracoval jako novinář a nabízí jim reportáž o odhalení archivů a jejich obsahu. Budou-li se redakce zajímat o fotokopie dokumentů, rád by je opatřil.

Navrhuji, aby dopisy byly vyřazeny z další dopravy, přesto že jsou zasílány doporučeně.

Náčelník 2.odd.6.odboru VI.správy MV :

/kpt.R a b a s Jaroslav/

MINISTERSTVO VNITRA – VI. správa MV

BR **Tajné** 86

pošt. úř. Praha 6, pošt. schr. 130.

V Praze dne 22. září 1964

Čís. jedn. OT-00773/01-1964

Zasíláme Vám bez průvodního dopisu

zprávu a 3 doporučené zachycené dopisy k Vašemu dalšímu eventuelnímu využití.

Náčelník I. správy MV
soudruh plk. H o u s k a
z d e .

Ministerstvo vnitra
Došlo 25. IX. 1964
Čj. A/1-0120/10-64
Přílohy 1/3

s. Korkan
fo 8. odb.

Přílohy:
Vyřizuje:
Telefon:

Náčelník: pplk. Rodzemský Vrat.

88

Titl.
Redaktion Bild am Sonntag
Kaiser Wilhelm Strasse 6,
H a m b u r g .

Prag, den 18.IX.1964.

Geehrte Kollegen,

wie ihr sicher aus der Tageszeitung erfahren habt, wurde in der Tschechoslowakei unter interessanten Umständen das Archiv der VI.Abteilung RSHA entdeckt. Der Inhalt des Archivs betrifft den Versuch um Umsturz im Oestereich im Jahre 1934, die Mission Runcimans im.J.1938 und seine Tätigkeit in der Vorbereitungen des Angriffs gegen Polen, die deutche Spionage gegen aliertes Italien und andere.

Im Falle, das ihr an einer Reportage über die Entdeckung des Archivs und dessen Inhalt interessiert wären, könte ich sie euch anbieten, ich arbeitete früher als Journalist. Es wäre nötig, dass ihr präzisiert die Art und den sachlichen Inhalt, sowie den Umfang. Sollt ihr nur an Fotokopien der Dokumenten interessiert sein, will ich sie euch gern besorgen.

Ich bitte euch um eine baldige Antwort
und bleibe ihr

P. Janýr

Přemysl J a n ý r ,
Dlouhá 29, tel.693-66
Praha 1, ČSR.

Titl.
Redaktion S T E R N ,
Hamburg 1, Pressehaus

Prag, den 18.IX.1964.

Geehrte Kollegen,

wie ihr sicher aus den Tageszeitung erfahren habt, wurde in der Tschechoslowakei unter interessanten Umständen das Archiv der VI.Abteilung RSHA entdeckt. Der Inhalt des Archivs betrifft den Versuch um Umsturz im Oestereich im Jahre 1934, die Mission Runcimans im J.1938 und die Tätigkeit Runcimans in der Vorbereitung des Angriffs gegen Polen, die deutsche Spionage gegen alertes Italien, die Teilnahme Görings an der Lösung der Judenfrage and andere.

Im Falle, dass ihr an einer Reportage über die Entdeckung des Archivs und dessen Inhalt interessiert wären, könte ich sie euch anbieten, ich arbeitete früher als Journalist. Es wäre nötig, dass ihr präzisiert die Art und den sachlichen Inhalt, sowie den Umfang. Sollt ihr nur an Fotokopien der Dokumenten interessiert sein, will ich sie euch gern besorgen.

Ich bitte euch um eine baldige Antwort und bleibe ihr

Př. Janýr

Přemysl J a n ý r ,
Dlouhá 29, tel 693-66
Praha 1, ČSR.

Titl.

Redaktion Bunte-Illustrierte

Offenburg- Baden

Prag, den 18.IX.1964.

Geehrte Kollegen,

ich habe in BI die interessante Reportage über W.von Braun gelesen. Wie ihr sicher aus der Tagespresse erfahren habt, wurde in der Tschechoslowakei unter interessanten Umständen das Archiv der VI. Abteilung RSHA entdeckt. Der Inhalt des Archivs betrifft den Versuch um Umsturz im Oestereich im Jahre 1934, die Mission Runcimans im J.1938 und die Tätigkeit Runcimans in der Vorbereitung des Angriffs gegen Polen, die deutsche Spionage gegegn aliertes Italien, die Teilnahme Görings an der Lösung der Judenfrage und andere.

Im Falle, dass ihr an einer Reportage über die Entdeckung des Archivs und dessen Inhalt interessiert wären, könte ich sie euch anbieten, ich arbeitete früher als Journalist. Es wäre nötig, dass ihr präzisiert die Art und den sachlichen Inhalt, so wie den Umfang. Sollt ihr nur an Fotokopien der Dokumenten interessiert sein, will ich sie euch gern besorgen.

Ich bitte euch um eine baldige Antwort und bleibe Ihr

P. Janýr

Přemysl J a n ý r ,
Dlouhá 29, tel.693-66
P r a h a 1., ČSR

PS-útvar 8941 Sušice
pošt.schr.52,odd.I/2

Č.j.: PS-0 212/12-64

3. září 1964

Ministerstvo vnitra
Došlo - 7. IX. 1964
Čj. A/1-0111/80-64
Přílohy 1/-

Tajné!
Výtisk číslo: 1
Počet listů : 1

91

1. správa M V
- 8.odbor -

P r a h a

Věc : WOLF Werner - poznatky.

Jmenovaný přijel dne 7.srpna 1964 v dopoledních hodinách do Železné Rudy - Špičák. Po příjezdu do hotelu SIROTEK se dotazoval, zda by mohl dostat pokoj. Hovořil německy s vedoucím. Pokoj mu byl poskytnut do 8.srpna, neboť se jeden předčasně uvolnil. Na to WOLF odpověděl, že mu to vyhovuje. Večer WOLF přinesl do hotelu láhev koňaku a požádal vedoucího, zda by si s ním nepřipil. Tento mu vyhověl. Rozhovor vedli o běžných věcech. WOLF hovořil o svém autu, že má již najeto 130.000 km bez generální opravy a že je s ním spokojen. Dále hovořil o tom, že jeho manželka je z Vimperka a on že tam byl také zaměstnán v roce 1937-1938 v tiskárně ASCHENBRENER. Nyní prý pracuje jako zástupce fy pro lékařské sklo a často dojíždí do zahraničí. Mluvil o Italii a Francii. Do ČSSR prý také často dojíždí a jen v letošním roce prý je tady již po třetí. Asi kolem 23.oo hodin přišel do hotelu hajný MRÁZ a BÁRTA a WOLF je pozval ke stolu a nabídl jim koňak.

Večer se WOLF ptal vedoucího na ženu, která seděla v jídelně, kde je ubytována, že se mu líbí. Když mu odpověděl, že je ubytována v noclehárně, žádal vedoucího, zda by jí nemohl dát nějaký pokoj v hotelu. Vedoucí mu odpověděl, že má všechny pokoje obsazené, na což WOLF prohlásil, že je to škoda.

Jednalo se o

KOSÁNOVÁ Pavla, nar. 26.6.1932 ve Slaném, rozvedená (2 děti), bytem Praha 5, Nad Hradním vodojemem 941/7.

Jmenovaná přišla do hotelu dne 7.srpna 1964 v nezjištěnou dobu a žádala pokoj. Když jí nebylo vyhověno, žádala o

ubytování ve společné noclehárně. V hotelu byla od 7.8. do 8.8., kdy prohlásila při placení, že musí odejet domů, neboť jí končí dovolená. V hotelu nebylo zjištěno, že by se s WOLFEM znala aneb že by spolu přišli do styku.

WOLF v hotelu nejedl a celé dny jezdil s vozem po okolí. Vedoucímu řekl, že byl na jezerech, Sušici a Klatovech. Vracel se večer a obě noci byl v hotelu. Dále se zmínil o tom, že ze Špičáku odejede do Mariánských Lázní, kde má služební jednání. Při placení prohlásil, že se mu na Špičáku líbilo a že ještě v letošním roce opět přijede.

Dne 8.srpna 1964 přijel WOLF po obědě do hotelu SLAVIE v Železné Rudě, kde vedoucímu dal dvě krabičky cizích cigaret a perfektní češtinou jej žádal o pokoj. Když mu bylo řečeno, že se vedoucí podívá, prohlásil, že přijede za 2 hodiny. Potom také přijel s Pavlou KOSANOVOU, kterou v pokoji ubytoval a zůstal s ní asi přes hodinu v pokoji, načež odejel. Druhý den se pro ni vrátil a odvezl ji svým vozem.

WOLF Werner, nar. 13. prosince 1911 Berlín, NSR, povoláním
obchodní zástupce z Hamburgu, přijel vozem zn.
BORGWARD, šedá limusína, pozn.zn. 26
Z 2036

Náčelník oddělení I/2 :
major mjr. [signature] Ladislav Klika

8.odbor 1.SMV 5. září 1964.

92

Tajné !

Z á z n a m

k podezření z trestné činnosti spekulace příp. tr. činnosti proti devizovémum hospodářství u příslušníků SVAZARMu-potápěčů.

Dnes dopoledne hlásil příslušník NZ /nápravná zařízení/, zařazený v ÚNZ Ruzyně, stržm. Josef VAŇURA, č.sl.průk: D - 137.123 svému náčelníkovi, že jsou mu známy skutečnosti o tr. činnosti v souvislosti s potápěči, kteří pracovali na šumavských jezerech. Ruzyně oznámila tuto skutečnost našemu odboru, který se na operacích u jezer podílel, s tím, že příslušníka odesílá k nám.

Stržm.VAŇURu jsem podle rozhodnutí s. Brychty ~~vyslechl~~ přijal a tento mi stručně sdělil, že včera večer /4.9.64/ byl v Praze 1 v restauraci "U Jelínků", kde se scházívají lidé z uměleckých kruhů /film, divadlo, malíři a pod./ a zde se setkal s jistým DVOŘÁKem, redaktorem bez pevného prac.úvazku -tzv.svobodný novinář-, kterého zná již z dřívější doby a jeho přítelem, režiserem čs.státního filmu, skupina dokumentaristů, R.VYHLÍDKou. VYHLÍDKA měl vyprávět s DVOŘÁKem o tom, že potápěči SVAZARmu, kteří jsou teď v Jugoslávii a předtím byli u šumavských jezer jsou pašeráci a šmelináři atd. VAŇURa se měl prohlásit jako příslušník bezpečnosti a VYHLÍDKA, prý laureát st.ceny projevil ochotu počkat dnes do 10,oo hod. doma a sdělit podrobněji tyto informace bezpečnostním orgánům. Žádal zachování diskretnosti resp. utajení, že on je zdrojem informací.
Bylo 09,30 hod. Pro služ.nepřítomnost nebyl dosažitelný ani náč. odboru, ani zástupce. Vzhledem k tomu jsem odejel se stržm.VAŇURou k Robertu VYHLÍDKovi, Praha-Vinohrady, Kolínská 13. Při příchodu nás přivítal s tím, že nás čeká. VYHLÍDKA v průběhu jednání stržm. VAŇURovi tykal a pouze, když mu VAŇURa při oslovení nebo dotazu vykal, vykal i VYHLÍDKA VAŇUROvi. V průběhu jednání jsem vycítil, že VAŇURA byl u VYHLÍDKY v bytě v minulé noci i když to přímo nikdo nepotvrdil. Dále po odchodu od VYHLÍDKY jel VAŇURA k "Jelínkům", kde se měl setkat s DVOŘÁKem, jak mi řekl při cestě tramwayí.
V průběhu rozhovoru asi v 11,30 hod. volal VYHLÍDKU telefon /manželka/, které VYHLÍDKA sděloval, že "soudruzi jsou ještě tady" z čehož usuzuji, že manželka je informována o tom, co nám VYHLÍDKA sdělil.

VYHLÍDKA při svém sdělení přeskakoval z věci na věc, chvíli mluvil o filmování na jezerech, chvíli k osobám, chvíli k podezřením o trestné činnosti. V podstatě sdělil toto:

Sám je členem výboru ZO KSČ dokument.filmu a předsedou potápěčského oddílu Svazarmu krátkého filmu. S potápěči, kteří byli na šumavských jezerech, KARHANem, MERGLem & spol. již předtím točil film z podmořského života v Bulharsku. Zde tyto osoby, které rozbily filmařský kolektiv, poznal jako ziskuchtivce a šmelináře. Proto se rozhodl, že je již na žádný zahraniční zájezd angažovat nebude. V nedávné minulosti korespondoval za SVAZARM s Jugoslávií, kde chtěl natáčet podmořské záběry pro státní film. Odpověď z FLRJ mu zadržel /byla adresována Svazarmu/ potápěč LORENZ, který pak ve spojení s KARHANem, MERGLem & spol. si vykorespondovali zájezd do Jugoslávie, zapojili do toho Branislava z televize, aby měli krytí a odejeli tam.

93

Ke korespondování si tito potápěči bez jeho vědomí /VYHLÍDKy/ jako předsedy vypůjčili od jednatele razítko oddílu Svazarmu. On /VYHLÍDKA/ se diví, jak jmenované mohlo MV pustit do zahraničí a k filmování na Šumavě, když jde o osoby nespolehlivé. On jako člen výboru KSČ a předseda SVAZARMU prý k filmování na jezerech připuštěn nebyl. V této věci se prý obrátil jako člen strany na ÚV KSČ KRK kde jednal se s. ŠTĚPÁNEKem a dále s nějakým soudruhem z oddělení, které dělá bezpečnost.
Tím, že bylo čs. st. filmu znemožněno na zásah KARHANA & spol. filmovat na jezerech, vznikla státu škoda podle jeho odhadu asi na 150.000,- US dol., což může osvědčit jistá pí.JOKLOVÁ z filmexportu, který dostával z ciziny spoustu objednávek na záběry ze Šumavy.

Dále vyslovil VYHLÍDKA obavy, že vzhledem k /podle jeho soudu/ politické nespolehlivosti potápěčů, kteří točili pro televizi na Šumavě hrozí nebezpečí, že věci, které měly být utajeny se dostaly do zahraničí, příp. že mohl být natočen další film nepozorované. Nespolehlivost KARHANa a MERGLa dokládal tím, že už v minulosti jim MV zamítlo výjezd do kapitalistických států.
Mohl by k tomu být prý i zneužit nynější zájezd KARHANa & spol. do FLRJ, kde není prý problémem setkat se s příslušníky kapit.států.

Ze zájezdu z FLRJ, odkud se budou tito potápěči vracet někdy mezi středou a nedělí příštího týdne prý pravděpodobně povezou našmelené spekulativní zboží, možná neoprenové potápěčské obleky nebo potápěčskou automatiku /bomby a dýchací souprava/, které jsou jejich výhodným spekulačním artiklem. I když to VYHLÍDKA nevyslovil, hovořil tak, aby dosáhl provedení celní nebo bezpečnostní prohlídky potápěčů při návratu z FLRJ, jako by si od ní sliboval potvrzení svých údajů.

Kolem KARHANa a MERGLa, kteří pracují v nějaké konstrukční kanceláři v Jungmannově ulici /telef. 220114/je "začarovaný" kruh, do nějž patří VONKA Zdeněk, jistý VOŘÍŠEK z ČSAV, biolog Dr.HRUŠKA z ČSAV, Miloš SÁDLO, letecký mechanik z civ.letiště Ruzyně, jistý HOLEC z Vinohrad a další, vč.již uvedeného Vladimíra LORENZe.

KARHAN má prý otce, nacistu, který dnes žije v NSR, kde dostává měsíční penzi asi 400,- - 500,- DMzáp. a má tam být dobře zapsán v kruzích Bundeswehr. Tento KARHANův otec měl být před časem v ČSSR, ale VYHLÍDKA neví zda na pas či illegálně. Protože KARHAN rozprodává čas od času neoprenové obleky pro potápěče za cenu kol 2.000,-Kčs, domnívá se VYHLÍDKA, že to je černý obchod prováděný tak, že otec obleky kupuje v NSR, nějak je sem dopravuje a zde se prodávají. KARHAN prý prodává i tzv. automatiku /dýchací souprava/, která stojí v záp.Německu 700,- až 800,- DMzáp. Takové "dary" prý by si KARHANův otec nemohl z penze dovolit. Neoprenový oblek prý stojí cca 250,- - 300,- DMzáp. KARHAN prodává i západoněmecké brýle pod vodu a to za cenu asi 150,- Kčs, při čemž v NSR tyto brýle stojí necelých 10,- DMzáp. Jde prý převážně o výrobky firmy BARAKUDA v NSR, která tímto druhem zboží obchoduje. Podobné "obchodní" spojení má prý mít KARHAN i na Francii. KARHAN a MERGL se měli před časem vyjádřit k VYHLÍDKovi, že neoprenové obleky chodí přes ČSA /aerolinie/ illegálně, kde mají své lidi a že není problém sem touto cestou dopravit cokoliv. Tento spekulační obchod je prý ještě širší. Odhalil by se prý, kdyby každý majitel /potápěč/ neoprenu musel prokázat, kde ho získal, stejně jako automatiku. V ČSSR je normálně pouze automatika, jíž má oficiálně SVAZARM a ta je registrovaná a jde v převážné většině o přístroje podle patentu jistého Slavíčka z Brna, takže se to snadno pozná od západní. Dýchací přístroje se prý také na černo vyrábějí -bez úhrady materiálu a prac.hodin- v našich některých továrnách. Dále prý může KARHAN udržovat spojení do NSR přes NDR-potápěče a jako příklad uvedl, že KARHAN zde měl na návštěvě redaktora potápěčského listu v NDR ,,Posseidon,, Joachima WAGNERa. Na obchodní spojení

KARHANA & spol. s Francií ukazuje podle VYHLÍDKy to, že tito potápěči disponují francouzskými harpunami, které mohly být do ČSSR dopraveny jedině mimo zahraniční obchod t.j. pokoutně.

Určitě měl prý KARHAN opatřit neoprenové obleky ze Západu jistému HOLCovi, LORENZovi a VOŇKovi, co ví VYHLÍDKA.

VYHLÍDKA též naznačil, že i nyní ve FLRJ by se mohl KARHAN sejít se svým otcem za účelem "vyrovnání účtů" nebo převzetí zboží. Dále upozornil, že sebou potápěči vezli fotoaparáty a jistě i jiné cenné věci /nekokretizoval-dohad/, aby je mohli zpeněžit.

Dále VYHLÍDKA naznačil, že VOŇKA i když je s KARHANem velký kamarád, tohoto po straně pomlouvá a za vhodných podmínek a prostředí by prý řekl, co ví.

Dále je v Praze jistý Ota ŠAFEK, potápěč fotografující pod vodou, pracuje na některém pražském Národním výboru. ŠAFEK prý také zná mnoho z potápěčského zákulisí a při vhodné atmosféře by prý hovořil.

Velmi mnoho by prý mohla vyprávět rozvedená KARHANova manželka, KARHANOVÁ-DEKOJOVÁ, učitelka, též potápěčka, která bydlí v Podolí. VYHLÍDKA je ochoten nám s ní smluvit k němu do bytu na pondělí neb úterý večer schůzku, ne ovšem jako pracovníkům bezpečnosti, ale jako svým známým, kteří by v rozhovoru zjistili, co potřebují.

V průběhu rozhovoru jsem se otázal, zda ti potápěči ve FLRJ jsou všichni od šumavských jezer. Uvedl, že u jezer jich bylo víc, že všechny nezná. Vzpoměl si ještě na BEZDĚKA, filmaře amatéra, který se prý s televizí nepohodl a předčasně ujel. Do FLRJ prý jela skupina asi 10 – 15 lidí, všechny prý též nezná, resp. neví, kteří tam jsou. Určitě však v zájezdu prý je Petr KARHAN, Zdeněk VOŇKA, Josef MERGL, Vladimír LORENZ /sám bývalý Vlajkař, jeho otec byl prý německý fašista/, HOLEC z Vinohrad, VOŘÍŠEK z ČSAV.

Můj osobní dojem: Existují dvě soupeřící grupy mezi potápěči, obě ziskuchtivé a toužící po popularitě; vznikly rozpadem původní potápěčské organizace k níž dosud formálně náleží; jedna proti druhé bude používat všech prostředků

pravděpodobně obě budou mít na svědomí různá nezákonná jednání kriminálního charakteru /spekulace, podvody a pod./, jejichž celkové odhalení si vyžádá delší dobu a operativní rozpracování příslušným odborem HS VB

z tohoto hlediska je příznivé, že VYHLÍDKA se rozhodl informovat, ať už je motiv jakýkoliv a že umožní informativní schůzku s KARHANOVOU

lze soudit, že později se "rozhovoří" i druhá skupinka

"realizace" vracejících se potápěčů z FLRJ v současné době se zdá -z hlediska širších stb zájmů- neprospěšná; krýt trestnou činnost však natrvalo nelze

Navrhuji: Předat HS VB, provést jejich napojení na VYHLÍDKU a KARHANOVOU, ať si dále rozpracují; v průběhu by nás měli informovat. Předat nutno /pro "klid" VYHLÍDKY/ 7. neb 8.9. 1964. Žádám o souhlas.

Kolouch

Kolouch

95

1.správa MV, 8.odbor

V Praze dne 5.září 1964.

Záznam.

Na základě našeho dožádání sdělil s.Goj, náčelník 1.odboru KS-MV Ostrava :

Dne 3.9.1964 v 11.45 přijel na dvůr domu STÝSKALOVÉ Františky, Brantice 103, okr.Bruntál vůz s pozn.značnou BB 431.V uvedeném autě byli 3 ženy ,2 muži a jednoxl děcko. Jednalo se o :

KRASZ Gottfried, nar.27.7.1933 Svedlary, okr.Gelnice, něm.nár., stát.přísl.NSR, zaměstnán jako mechanik u firmy Otto Körner, bytem Sidensingern, Meinhengernstr.150

KRASZ Christine, roz.Beck nar.22.9.1935 Nové Heřmónovy, xxxxxxxxxxxxxxxx zaměstnána v továrně na auta Daimler v Sindelsingern, bytem jak shora ,manželka G.Krasze.

Hilde BECK, nar.14.3.1911 Brantice, okr.Bruntál, něm, nár., v domácnásti, Bödlindenweg 12

Elisabeth NOVÁKOVÁ, roz.MEIXNERová, něm.nár., bytem Opava

manžel Novákové

Po příjezdu na dvůr domu v Branticích 103 začaly se ženy bavit se Stýskalovou zatím co muži si prohlíželi stavení, lezli do stáje, kůlny a pak odešli na zahradu, kde posléze začali kopat.Bylo jasné, že ženy chtějí babičku Stýskalovou zabavit, aby muži mohli nerušeně pracovat.NOVÁKOVÁ uvedla, že se jde podívat jak vypadá dům, neb je dcerou bývalého majitele domu MEIXNERA, který žije t.č.v NSR.Hilda BECK uváděla, že je nyní v NSR ,že se nechtějí vrátit, že opět mají auta a domy jako měli dříve. Stýskalová, když nepomohlo napomínání mužů, aby přestali prohlížet dům a kopat na zahradě, odešla pro známé a když tyto přivedla ,uvedení nasedli do aut a odejeli. Na základě toho byli zadrženi a vyslýcháni, xxxxxxxxx Při výslechu xxxxx bylo zjištěno, že NOVÁKOVÁ, dcera býv. majitele domu ,byla u svého otce xxxx již 3x na návštěvě v NSR, kde se dozvěděla ,že na zahradě jejich býv.domu Brantice 103, má být zakopána střínka se starými kovovými mincemi.Tuto skříňku tam měl zakopat její otec MEIXNER, dále na zahradě měly být ještě zakopány další věci, xxx od dalších Němců, kteří byli odsunuti do NSR.NOVÁKOVÁ proto využila návštěvy příbuzných z NSR KRASZE a Beckové a rozhodli se, že " poklad " najdou. Nebylo však nalezeno nic.

Nekola

96

PŘÍSNĚ TAJNÉ

Záznam pro s. plk. Vorobjeva.

V těchto dnech sešel jsem se s Dr. Antonínem Šnejdárkem z Historického ústavu čs. akademie věd. V rozhovoru mi sdělil, že se vrátil z Moskvy ze setkání historiků, pracujících na problematice Německa a při té příležitosti v Moskvě hovořil s rakouským historikem dr. Steinerem, který mu sdělil, že podle informace sovětských historiků materiály o Dolfusovi, které byly nalezeny v Černém jezeře,leží ještě v jednom vyhotovení v Sovětské akademii věd, že mu to sdělil sovětský historik prof. Turok. Šnejdárek se ihned vypravil za Turokem a na místě se přesvědčil, že skutečně oni tam mají totéž, z archivu RSHA co jsme oficielně předali jako nález z Černého jezera rakouské vládě na tiskové konferenci v Praze v budově ČS AV. Současně mne s. Šnejdárek seznámil s dvěma dopisy z Moskvy, které ve fotokopii přikládám.

Aby nedošlo v budoucnu k takovým nepříjemnostem, které by mohly při event. prosáknutí na Západ uškodit celé akci NEPTUN, domnívám se, že by bylo vhodné Vaší cestou informovat příslušná místa sovětské rozvědky, která s námi na akci spolupracovala, aby provedla kontakt a prověření celé žádosti u prof.Turoka a podala nám zprávu o výsledku. Současně je třeba upozornit Vaše soudruhy v Moskvě, že podezřelý zájem o materiály z Černého jezera projevuje soustavně náš historik Čestmír Amort, který je námi odmítán, nespolupracujeme s ním, a proto nyní projevuje snahu dostat se k dokumentům přes sovětské historiky s nimiž je ve styku, a za nimiž do Moskvy čas od času dojíždí.

V Praze dne 10. května 1965

mjr. [signature]

[handwritten signature] 10/V

85

Příloha : 1 foto Lüttgense

1 kovový štítek

mezinár. řidičský průkaz LÜTTGENSE / předválečný /

Left-Top Aligned
Centered
Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned



Centered

Right-Bottom Aligned



Left-Top Aligned



Centered

Right-Bottom Aligned

90039/012 MTL

1

3

ŽÁDOST O ČESKOSLOVENSKÉ VIZUM
GESUCH UM EIN TSCHECHOSLOWAKISCHES VISUM

Příjmení / Zuname (Familienname): LÜTTGENS
Jméno / Vorname: GUSTAV

Data a místo narození / Geburtsdaten (Datum und Ort): 4.5.98 Berlin
Státní přísl. / Staatsangehörigkeit: Deutsch

Plná adresa / Genaue Adresse: Rothenburg o/T Marktplatz 3

Zaměstnání / Beschäftigung: Kunstmaler
Zaměstnavatel / Arbeitsgeber: selbständig

NAVRATNÉ – VSTUPNÍ na ... dní
Ein und Rückreisevisum
Einreisevisum für 7 Tage

PRŮJEZDNÍ jednosměrné – obousměrné
Durchreisevisum einfaches – hin und zurück
s pobytem při prvé i druhé cestě v ČSSR na ... dní
bei der ersten sowie bei der zweiten Reise in der ČSSR für ... Tage

Účel cesty / Zweck der Reise: Studienreise

Adresa pobytu v ČSSR / Adresse des Aufenthaltes in der ČSSR:
Prag
Bratislava

ČESKOSLOVENSKÁ VOJENSKÁ MISE V ZÁP. ... BERLÍNĚ



ČSSR
10.-7.7.12
ROZVADOV

Razítko OPK
ČSSR 04
18.-7.7.12
ROZVADOV

Verkehr mit Kraftfahrzeugen.

Internationales Abkommen vom 11. Oktober 1909.

Internationaler Fahrausweis

für den zeitlich beschränkten Verkehr im Ausland.

Dieses Ausweisheft ist in allen Vertragsstaaten*) nur ein Jahr vom Ausstellungstag an gültig.

Ausstellung des Ausweishefts.

Ort: [illegible]

Tag: [illegible] 1928

D[illegible]

[illegible]

Stempel der Behörde

[illegible]

*) Dies sind folgende Staaten: Deutschland, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Danzig, Finland, Frankreich nebst Algerien, Tunis und Marokko, Griechenland, Großbritannien nebst Britisch-Indien (mit Ausnahme der unter britischer Oberhoheit stehenden Gebiete eingeborener Fürsten und Stammeshäupter), Gibraltar, den Inseln Guernsey und Jersey sowie Malta, ferner Italien, Luxemburg Monaco, die Niederlande nebst Niederländisch-Indien, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Rußland, Schweden, die Schweiz, Spanien, die Tschechoslowakische Republik, Ungarn.

A 53 [illegible] (8. 28.)

DEUTSCHES REICH.

ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.

Eigentümer des Fahrzeugs:
- Name: Lüttgens
- Vorname: Gustav Adolf
- Wohnort: Krarach.

Art des Fahrzeugs (Wagen, Dreirad usw.): Kraftwagen

Bezeichnung des Herstellers: Adler Frankfurt

Angabe des Typs des Fahrgestells: ?

Ordnungsnummer in der Typenreihe oder Fabriknummer des Fahrgestells: 31499.

Motor:
- Anzahl der Zylinder: 4
- Anzahl der Pferdestärken des Motors oder Bohrung der Zylinder: 6/25 PS.

Aufbauten:
- Form: offener 2-3 Sitzer
- Farbe: Elfenbein mit Rot.
- Gesamtzahl der Plätze: 3

Eigengewicht des Fahrzeugs (in Kilogrammen): 1150 kg.

Erkennungsnummer des Kennzeichens: II H – 4582

ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.

Name: Lüttgens
Vorname: Gustav Adolf
Ort der Geburt: Berlin
Tag der Geburt: 4.5.98
Wohnort: Krarach.

Name:
Vorname:
Ort der Geburt:
Tag der Geburt:
Wohnort:

Left-Top Aligned

ROYAUME DE BELGIQUE.

INDICATIONS
RELATIVES AU VÉHICULE.

Propriétaire du véhicule: Nom: .... Prénom: .... Domicile: ....

Genre du véhicule (voiture, tricycle, etc.): ....

Désignation du constructeur: ....

Indication du type du châssis: ....

Nº d'ordre dans la série du type ou nº de fabrication du châssis: ....

Moteur: .... Nombre de cylindres: .... Puissance du moteur (en chevaux) ou alésage des cylindres: ....

Carosserie: .... Forme: .... Couleur: .... Nombre total de places: ....

Poids du véhicule à vide (en kilogrammes): ....

Numéro d'immatriculation devant figurer sur les plaques d'identité: ....

INDICATIONS RELATIVES
AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS

Centered

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

KONINKRIJK BELGIË.

AANWIJZINGEN
BETREKKELIJK HET VOERTUIG.

Eigenaar van het voertuig: Naam: .... Voornaam: .... Woonplaats: ....

Soort voertuig (Koets, tricycle, enz.): ....

Aanduiding van den verwaardiger: ....

Aanwijzing van het raamtype: ....

Volgnummer in de reeks van hetzelfde type of vervaardigingsnummer van het raam: ....

Motor: .... Getal cylinders: .... Kracht van den motor (paardekracht) of binnendiameter der cylinders: ....

Koets: .... Vorm: .... Kleur: .... Getal plaatsen in 't geheel: ....

Gewicht van het voertuig als 't leeg is (in kilogrammen): ....

Inschrijvingsnummer dat op de identiteitsplaten moet staan: ....

AANWIJZINGEN BETREKKELIJK
DEN GELEIDER OF DE GELEIDERS.

Naam: ....
Voornaam: ....
Geboorteplaats: ....
Datum der geboorte: ....
Woonplaats: ....

Naam: ....
Voornaam: ....
Geboorteplaats: ....
Datum der geboorte: ....
Woonplaats: ....

Right-Bottom Aligned

ROYAUME DE BELGIQUE.
KONINKRIJK BELGIË.

VISA DE L'ENTRÉE EN BELGIQUE (VISA VAN HET BINNENRIJDEN IN BELGIË.)	VISA DE LA SORTIE DE BELGIQUE (VISA VAN HET UITRIJDEN UIT BELGIË.)
Lieu: (Plaats:) Date: (Datum:) Le (De) ... des Douanes, (der Douanen.) Cachet de la Douane. (Stempel van het Tolkantoor.)	Lieu: (Plaats:) Date: (Datum:) Le (De) ... des Douanes, (der Douanen.) Cachet de la Douane. (Stempel van het Tolkantoor.)

EXCLUSION D'UN CONDUCTEUR.
(UITSLUITING VAN EENEN GELEIDER.)

Le sieur ...
(Nom et prénom) ...
(De heer)
(Naam en voornaam)
autorisé ci-dessus par l'autorité d ...
... (pays) ...
)hierboven gemachtigd door de overheid van)
(land),
est *exclus* de la faculté de conduire l'automobile sur le territoire belge, en vertu de ...
...
(wordt van de toelating beroofd om het automobiel te leiden op hed grondgebied van België, krachtens)

Cachet de l'autorité.
(Stempel der overheid.)

A ... , le ...
(Te) (den)

Le ...
(De)

(Signature.)
(Handteekening.)

ADMISSION
D'UN NOUVEAU CONDUCTEUR.
(AANNEMING VAN EENEN NIEUWEN GELEIDER.)

A ... , le ...
(Te) (den)

Le ...
(De)

(Signature.)
(Handteekening.)

Photographie.

Cachet de l'autorité.
(Stempel der overheid.)

Nom : ...
(Naam:)
Prénom : ...
(Voornaam:)
Lieu de naissance : ...
(Geboorteplaats:)
Date de naissance : ...
(Datum der geboorte:)
Domicile : ...
(Woonplaats:)

ЦАРСТВО БЪЛГАРИЯ.

ПОЯСНЕНИЯ ЗА АВТОМОБИЛА.

Собственикъ на автомобила:
- Име: ...
- Прѣзиме: ...
- Мѣстожителство: ...

Видъ на автомобила (кола, трициклъ и нр.):

Означение на построителя на автомобила:

Какъвъ е типъ на колата (безъ сѣдалищата):

Н° по редъ отъ серията на типа или Н° на колата отъ фабриката: ...

Моторъ: ...
- Число на цилиндритѣ: ...
- Сила на мотора (въ конски сили) или кръглость на цилиндритѣ: ...

Колата: ...
- Видъ: ...
- Цвѣтъ: ...
- Колко всичко мѣста има:

Тегло на автомобила (празенъ, въ килограми): ...

Н° подъ който е записанъ автомобила, и трѣбва да е отбѣлѣзанъ върху отличителнитѣ му плочки: ...

ПОЯСНЕНИЕ
ЗА КОНДУКТОРА ИЛИ КОНДУКТОРИТѢ.

Име: ...
Прѣзиме: ...
Мѣсторождение: ...
Дата на рождението: ...
Мѣстожителство: ...

Име: ...
Прѣзиме: ...
Мѣсторождение: ...
Дата на рождението: ...
Мѣстожителство: ...

ЦАРСТВО БЪЛГАРИЯ.

ВИЗА ПРИ ВЛИЗАНЕТО ВЪ БЪЛГАРИЯ	ВИЗА ПРИ ИЗЛИЗАНЕТО ОТЪ БЪЛГАРИЯ
Мѣсто:	Мѣсто: ......
Дата:	Дата: ......
...... митница.	...... митница.
печатъ на митницата.	печатъ на митницата.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КОНДУКТОРА.

Господинъ ......
(Име и прѣзиме) ......
снабденъ съ нуждното разрѣшение отъ властьта на ......
(държава) ...... е лишенъ отъ правото да управлява автомобилъ върху територията на България възъ основа на ......
......

печатъ на властьта.

въ ......
......
(подписъ.)

ПРИЕМАНЕ НА НОВЪ КОНДУКТОРЪ.

въ ......
......
(подписъ.)

Фотография.

печатъ на властьта.

Име: ......
Прѣзиме: ......
Мѣсторождение: ......
Дата на рождението: ......
Мѣстожителство: ......

KONGERIGET DANMARK.

OPLYSNINGER ANGAAENDE KØRETØJET.

Køretøjets Ejer:
- Efternavn: ......
- Fornavn: ......
- Bopæl: ......

Køretøjets Art (Vogn, Tricykel etc.): ......
Fabrikat: ......
Châssistype: ......
Châssisets Serie- og/eller Fabrikations-nummer: ......

Motor: ......
- Antal Cylindre: ......
- Motorens Antal Hestekræfter eller Cylinderdiameter: ......

Carrosseriet:
- Form: ......
- Farve: ......
- Antal Pladser: ......

Køretøjets Egenvægt (i Kilogram): ......
Kendingsmærke (Bogstav og Nr.): ......
......

OPLYSNINGER ANGAAENDE FØREREN ELLER FØRERNE.

Efternavn: ......
Fornavn: ......
Fødselssted: ......
Fødselsdag: ......
Bopæl: ......

Efternavn: ......
Fornavn: ......
Fødselssted: ......
Fødselsdag: ......
Bopæl: ......

KONGERIGET DANMARK.

PAATEGNING OM ANKOMSTEN TIL DANMARK.	PAATEGNING OM AFREJSEN FRA DANMARK.
Sted: Gedser	Sted:
Dag: 3/2. 1921	Dag:
Told: Hansen	Told:
Told-øvrighedens Stempel. GEDSER TOLDSTED 2	Told-øvrighedens Stempel.

UDELUKKELSE AF RETTEN TIL AT VÆRE FØRER.

Hr. ....
(Efternavn og Fornavn)
som ifølge foranstaaende har faaet Autorisation af ....
(Myndigheden) ....
(Land) ....
er frakendt Retten til at føre Motorvogn paa Dansk Omraade som en Følge af ....

Øvrighedens Stempel.

.... den ....

....
(Øvrighedens Underskrift.)

TILLADELSE FOR EN NY FØRER.

.... den ....

....
(Øvrighedens Underskrift.)

Fotografi.

Øvrighedens Stempel.

Efternavn: ....
Fornavn: ....
Fødselssted: ....
Fødselsdag: ....
Bopæl: ....

FREIE STADT DANZIG.

ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.

Eigentümer des Fahrzeugs: Name: ....
Vorname: ....
Wohnort: ....

Art des Fahrzeugs (Wagen, Dreirad usw.): ....
Bezeichnung des Herstellers: ....
Angabe des Typs des Fahrgestells: ....
Ordnungsnummer in der Typenreihe oder Fabriknummer des Fahrgestells: ....

Motor: .... Anzahl der Zylinder: ......
Anzahl der Pferdestärken des Motors oder Bohrung der Zylinder: ......

Aufbauten: ...... Form: ....
Farbe: ....
Gesamtzahl der Plätze: ......

Eigengewicht des Fahrzeugs (in Kilogrammen): ....

Erkennungsnummer des Kennzeichens: ....

ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.

Name: ....
Vorname: ....
Ort der Geburt: ....
Tag der Geburt: ....
Wohnort: ....

Name: ....
Vorname: ....
Ort der Geburt: ....
Tag der Geburt: ....
Wohnort: ....

FREIE STADT DANZIG.

VISA BEIM EINTRITT IN DIE FREIE STADT DANZIG.	VISA BEIM AUSTRITT AUS DER FREIEN STADT DANZIG.
Ort:	Ort: .....
Tag:	Tag: .....
D ..... *Zoll*	*D* ..... *Zoll* .....
Stempel der Zollstelle.	Stempel der Zollstelle.

AUSSCHLUSS EINES FÜHRERS.

Dem Herrn .....
(Name und Vorname)
der nach dem Vorstehenden durch die Behörde von ..... (Land) ..... ermächtigt worden ist, ist die Führung des Kraftfahrzeugs im Gebiete der Freien Stadt Danzig durch .... untersagt worden.

Stempel der Behörde.

....., den .....

Der (die, das) .....
(Unterschrift.)

ZULASSUNG EINES NEUEN FÜHRERS.

....., den .....

Der (die, das) .....
(Unterschrift.)

Photographie.

Stempel der Behörde.

Name: .....
Vorname: .....
Ort der Geburt: .....
Tag der Geburt: .....
Wohnort: .....

SUOMEN TASAVALTA.

TIETOJA AJONEUVOSTA.

Ajoneuvon omistaja: Nimi: ..... Etunimi: ..... Asunto: .....

Ajoneuvon laatu (vaunu, kolmipyöräinen j. n. e.): .....

Tehdas: .....

Kehysmalli: .....

Lajisarjan järjestynumero tai kehyksen valmistusnumero: .....

Moottori: ..... Sylinterien luku: ..... Moottorien voima (hevosvoimissa) tai sylinterien halkaisija: .....

Vaununkori: ..... Muoto: ..... Väri: ..... Paikkain lukumäärä: .....

Ajoneuvon paino matkustajitta (kiloissa): .....

Tuntomerkkilevylle pantava rekisteröimisnumero: .....

TIETOJA KULJETTAJASTA TAI KULJETTAJISTA

Nimi: .....
Etunimi: .....
Syntymäpaikka: .....
Syntymäpäivä: .....
Asunto: .....

Nimi: .....
Etunimi: .....
Syntymäpaikka: .....
Asunto: .....

REPUBLIKEN FINLAND.

UPPGIFTER ANGÅENDE FORDONET.

Fordonets ägare: Namn: ..... Förnamn: ..... Bostad: .....

Fordonets beskaffenhet (vagn, trehjulig, etc.): .....

Uppgift å fabrikanten: .....

Uppgift å underredets typ: .....

Ordningsnummer i typserien eller underredets fabrikationsnummer: .....

Motor: ..... Antal cylindrar: ..... Motorns styrka (i hästkrafter) eller cylindrarnas diameter: .....

Vagnskorg: ..... Form: ..... Färg: ..... Antal platser: .....

Fordonets vikt utan passagerare (i kilogram): .....

De å igenkänningsplåtarna anbragta inregistreringsmärkena: .....

UPPGIFTER ANGÅENDE FÖRAREN ELLER FÖRARNE.

Namn: .....
Förnamn: .....
Födelseort: .....
Födelsedag: .....
Bostad: .....

Namn: .....
Förnamn: .....
Födelseort: .....
Bostad: .....

SUOMEN TASAVALTA.
REPUBLIKEN FINLAND.

MERKINTÄ TULOSTA SUOMEEN. (PÅTECKNING RÖRANDE ANKOMSTEN TILL FINLAND.)	MERKINTÄ SUOMESTA VIENNISTÄ. (PÅTECKNING RÖRANDE UTFÖRSELN FRÅN FINLAND.)
Paikka (Ort):	Paikka (Ort): ....
Päivä (Datum):	Päivä (Datum): ....
............n Tulli............	............n Tulli............
Tull............i............	Tull............i............
Tulliviranomaisen sinetti tai leima. Tullmyndighets sigill eller stämpel.	Tulliviranomaisen sinetti tai leima. Tullmyndighets sigill eller stämpel.

KULJETTAJAN LUPATODISTUKSEN PERUUTTAMINEN.

INDRAGNING AV FÖRARES TILLSTÅNDSBEVIS.

Herra (Herr) ....
Nimi ja etunimi (namn och förnamn) ....

jonka ylläolevan mukaisesti............n (maa) .... viranomainen on valtuuttanut, (som härovan erhållit bemyndigande av myndighet............i............(Land)............ on menettänyt oikeutensa kuljettaa automobiilia Suomen alueella .... johdosta. (har förverkat rätten att föra automobil inom Finlands område till följd av) ....

Viranomaisen sinetti tai leima. (Myndighets sigill eller stämpel.)

Paikka (Ort): ....
Päivä (Datum): ....
Allekirjoitus. (Underskrift.)

LUPATODISTUS UUDELLE KULJETTAJALLE.

TILLSTÅNDSBEVIS FÖR NY FÖRARE.

Paikka (Ort): ....
Päivä (Datum): ....
Allekirjoitus. (Underskrift.)

Valokuva (Fotografi).

Viranomaisen sinetti tai leima. (Myndighets sigill eller stämpel.)

Nimi (Namn): ....
Etunimi (Förnamn): ....
Syntymäpaikka (Födelseort): ....
....
Syntymäpäivä (Födelsedag): ....
Asunto (Bostad): ....

REPUBLIQUE FRANÇAISE
(ALGÉRIE, TUNISIE, LE MAROC).

INDICATIONS
RELATIVES AU VÉHICULE.

Propriétaire du véhicule:
- Nom: ....
- Prénom: ....
- Domicile: ....

Genre du véhicule (voiture, tricycle, etc.): ....
Désignation du constructeur: ....
Indication du type du châssis: ....
Nº d'ordre dans la série du type ou nº de fabrication du châssis: ....

Moteur: ....
- Nombre de cylindres: ....
- Puissance du moteur (en chevaux) ou alésage des cylindres: ....

Carrosserie: ....
- Forme: ....
- Couleur: ....
- Nombre total de places: ....

Poids du véhicule à vide (en kilogrammes): ....
Numéro d'immatriculation devant figurer sur les plaques d'identité: ....

INDICATIONS RELATIVES
AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS.

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
(ALGÉRIE, TUNISIE, LE MAROC).

VISA DE L'ENTRÉE EN FRANCE.	VISA DE LA SORTIE DE FRANCE.
Lieu: .... Date: .... *Le* .... *des Douanes,* Cachet de la Douane.	Lieu: .... Date: .... *Le* .... *des Douanes,* Cachet de la Douane.

EXCLUSION D'UN CONDUCTEUR.

Le sieur ....
(Nom et prénom) ....
autorisé ci-dessus par l'autorité d ....
(pays) ....,
est *exclus* de la faculté de conduire l'automobile sur le territoire français, en vertu de ....

Cachet de l'autorité.

A ...., le ....

Le ....
(Signature.)

ADMISSION D'UN NOUVEAU CONDUCTEUR.

A ...., le ....

Le ....
(Signature.)

Photographie.

Cachet de l'autorité.

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.

Ἰδιοκτήτης τοῦ ὀχήματος: Ὄνομα .... / Ἐπώνυμον .... / Κατοικία ....
Εἶδος ὀχήματος (ἅμαξα, τρίτροχον κτλ.) ....
Ὄνομα κατασκευαστοῦ ....
Ἔνδειξις τύπου πλαισίου ....
Αὔξων ἀριθμ. ἐν τῇ σειρᾷ τοῦ τύπου ἢ ἀριθμ. κατασκευῆς τοῦ πλαισίου ....
Κινητήρ: Ἀριθμὸς κυλίνδρων .... / Δύναμις κινητῆρος (εἰς ἵππους) ἢ τῶν κυλίνδρων ....
Ὄχημα: Σχῆμα .... / Χρῶμα .... / Ὁλικὸς ἀριθμ. θέσεων ....
Βάρος κενοῦ ὀχήματος (εἰς χιλιόγραμμα) ....
Ἀντίστοιχος ἀριθμὸς ἐγγραφῆς ἐν τῷ μητρώῳ σημειούμενος ἐπὶ τῶν πλακῶν ταυτότητος ....

ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ Ἢ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ.

Ὄνομα ....
Ἐπώνυμον ....
Τόπος γεννήσεως ....
Χρονολογία γεννήσεως ....
Κατοικία ....

Ὄνομα ....
Ἐπώνυμον ....
Τόπος γεννήσεως ....
Χρονολογία γεννήσεως ....
Κατοικία ....

Left-Top Aligned

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ	ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΕΞΟΔΟΥ ΕΚ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Τόπος	Τόπος ....
Χρονολογία	Χρονολογία ....
Ὁ .... τῶν τελωνείων	Ὁ .... τῶν τελωνείων
Σφραγὶς τελωνείου.	Σφραγὶς τελωνείου.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΟΔΗΓΟΥ.

Εἰς τὸν κύριον ....

(Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον) ....

ἔχοντα ὡς ἀνωτέρω ἄδειαν παρὰ τῆς

ἀρχῆς τ........

(τόπος) .... ἀπαγορεύεται

νὰ ὁδηγῇ τὸ αὐτοκίνητον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς Ἑλλάδος, λόγῳ ....

Σφραγὶς τῆς ἀρχῆς.

Ἐν .... τῇ ....

Ὁ ....

(Ὑπογραφή.)

ΑΠΟΔΟΧΗ ΝΕΟΥ ΟΔΗΓΟΥ.

Ἐν .... τῇ ....

Ὁ ....

(Ὑπογραφή)

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

Σφραγὶς τῆς ἀρχῆς.

Ὄνομα ....

Ἐπώνυμον ....

Τόπος γεννήσεως ....

Χρονολογία γεννήσεως ....

Κατοικία ....

Centered

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND MALTA.

PARTICULARS RELATING TO THE MOTOR CAR.

Owner of Car.
- Surname ....
- Christian or other name ....
- Home address ....

Description of car (*e.g.*: Motor car, motor cycle, &c.) ....

Name of manufacturer ....

Type of chassis ....

Number in the series of that type or manufacturer's number ....

Engine ....
- Number of cylinders ....
- Horsepower or bore of cylinders (in millimetres) ....

Body of Car ....
- Shape ....
- Colour ....
- Number of seats ....

Weight of car unladen (in kilogrammes) ....

Letters and numbers on the identification plates ....

PARTICULARS RELATING TO THE DRIVER OR DRIVERS.

Surname ....

Christian or other name ....

Place of birth ....

Date of birth ....

Home address ....

Surname ....

Christian or other name ....

Place of birth ....

Date of birth ....

Home address ....

Right-Bottom Aligned

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND MALTA.

ENTRY OF CAR INTO THE UNITED KINGDOM.	DEPARTURE OF CAR FROM THE UNITED KINGDOM.
Port of Entry Date of Entry (Customs Officer.) Customs Stamp.	Port of Departure Date of Departure (Customs Officer.) Customs Stamp.

EXCLUSION OF A DRIVER.

Mr. ....
(Give full name)
hereinbefore authorized by the proper authority in ....
(here insert name of country)
is disqualified for driving the motor car in the United Kingdom by reason of ....

Official Seal.

Place ....
Date ....
(Signed)

ADMISSION OF A NEW DRIVER.

Place ....
Date ....
(Signed)

Photograpn.

Official Seal.

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

GUERNESEY.

PARTICULARS RELATING TO THE MOTOR CAR.

Owner of Car.
- Surname ....
- Christian or other name ....
- Home address ....

Description of car (e.g.: Motor car, motor cycle, &c.) ....
Name of manufacturer ....
Type of chassis ....
Number in the series of that type or manufacturer's number ....

Engine
- Number of cylinders ....
- Horsepower or bore of cylinders (in millimetres) ....

Body of Car
- Shape ....
- Colour ....
- Number of seats ....

Weight of car unladen (in kilogrammes) ....

Letters and numbers on the identification plates ....

PARTICULARS RELATING TO THE DRIVER OR DRIVERS.

Surname ....
Christian or other name.
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Left-Top Aligned

GUERNESEY.

ENTRY OF CAR INTO THE UNITED KINGDOM.	DEPARTURE OF CAR FROM THE UNITED KINGDOM.
Port of Entry Date of Entry (Customs Officer.) Customs Stamp.	Port of Departure Date of Departure (Customs Officer.) Customs Stamp.

EXCLUSION OF A DRIVER.

Mr. ....
(Give full name)
hereinbefore authorized by the proper authority in ....
(here insert name of country)
is disqualified for driving the motor car in the United Kingdom by reason of ....

Official Seal.

Place ....
Date ....

....
(Signed)

ADMISSION OF A NEW DRIVER.

Place ....
Date ....

....
(Signed)

Photograph.

Official Seal.

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Centered

JERSEY.

PARTICULARS
RELATING TO THE MOTOR CAR.

Owner of Car. { Surname ....
Christian or other name ....
Home address ....

Description of car (*e.g.*: Motor car, motor cycle, &c.) ....
Name of manufacturer ....
Type of chassis ....
Number in the series of that type or manufacturer's number ....

Engine { Number of cylinders ....
Horsepower or bore of cylinders (in millimetres) ....

Body of Car { Shape ....
Colour ....
Number of seats ....

Weight of car unladen (in kilogrammes) ....

Letters and numbers on the identification plates ....

PARTICULARS RELATING TO THE DRIVER OR DRIVERS.

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Right-Bottom Aligned

JERSEY.

ENTRY OF CAR INTO THE UNITED KINGDOM.	DEPARTURE OF CAR FROM THE UNITED KINGDOM.
Port of Entry..........	Port of Departure ....
Date of Entry..........	Date of Departure ....
.... (Customs Officer.)	.... (Customs Officer.)
Customs Stamp.	Customs Stamp.

EXCLUSION OF A DRIVER.

Mr..........
(Give full name)
hereinbefore authorized by the proper authority in ....
.... (here insert name of country)
is disqualified for driving the motor car in the United Kingdom by reason of ....
....

Official Seal.

Place ....
Date ....
....
(Signed)

ADMISSION OF A NEW DRIVER.

Place..........
Date ....
....
(Signed)

Photograph.

Official Seal.

Surname..........
Christian or other name..........
Place of birth..........
Date of birth..........
Home address..........

GIBRALTAR.

PARTICULARS RELATING TO THE MOTOR CAR.

Owner of Car.
- Surname ....
- Christian or other name..........
- Home address ....

Description of car (*e.g.*: Motor car, motor cycle, &c.)..........
Name of manufacturer ....
Type of chassis..........
Number in the series of that type or manufacturer's number ....

Engine..........
- Number of cylinders..........
- Horsepower or bore of cylinders (in millimetres)..........

Body of Car..........
- Shape ....
- Colour ....
- Number of seats..........

Weight of car unladen (in kilogrammes)..........
....

Letters and numbers on the identification plates ....

PARTICULARS RELATING TO THE DRIVER OR DRIVERS.

Surname
Christian or other name..........
Place of birth..........
Date of birth..........
Home address..........

Surname..........
Christian or other name..........
Place of birth..........
Date of birth..........
Home address..........

ENTRY OF CAR INTO THE UNITED KINGDOM.	DEPARTURE OF CAR FROM THE UNITED KINGDOM.
Port of Entry	Port of Departure ....
Date of Entry	Date of Departure ....
.... (Customs Officer.)	.... (Customs Officer.)
Customs Stamp.	Customs Stamp.

EXCLUSION OF A DRIVER.

Mr. ....
(Give full name)
hereinbefore authorized by the proper authority in ....
.... (here insert name of country)
is disqualified for driving the motor car in the United Kingdom by reason of ....
....

Official Seal.

Place ....
Date ....
....
(Signed)

ADMISSION OF A NEW DRIVER.

Place ....
Date ....
....
(Signed)

Photograph.

Official Seal.

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

PARTICULARS
RELATING TO THE MOTOR CAR.

Owner of Car. { Surname ....
Christian or other name ....
Home address ....

Description of car (e.g.: Motor car, motor cycle, &c.) ....
Name of manufacturer ....
Type of chassis ....
Number in the series of that type or manufacturer's number ....

Engine { Number of cylinders ....
Horsepower or bore of cylinders (in millimetres) ....

Body of Car { Shape ....
Colour ....
Number of seats ....

Weight of car unladen (in kilogrammes) ....

Letters and numbers on the identification plates ....

PARTICULARS RELATING TO THE DRIVER OR DRIVERS.

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

Surname ....
Christian or other name ....
Place of birth ....
Date of birth ....
Home address ....

BRITISH INDIA.

ENTRY OF CAR INTO THE UNITED KINGDOM.	DEPARTURE OF CAR FROM THE UNITED KINGDOM.
Port of Entry..................	Port of Departure ....
Date of Entry..................	Date of Departure ....
.... (Customs Officer.)	.... (Customs Officer.)
Customs Stamp.	Customs Stamp.

EXCLUSION OF A DRIVER.

Mr...................................
(Give full name)
hereinbefore authorized by the proper authority in ....
.... (here insert name of country)
is disqualified for driving the motor car in the United Kingdom by reason of ....
....

Official Seal.

Place ....
Date ....

....
(Signed)

ADMISSION OF A NEW DRIVER.

Place..................
Date ....

....
(Signed)

Photograph.

Official Seal.

Surname..................
Christian or other name ....
Place of birth..................
Date of birth..................
Home address..................

REGNO D'ITALIA.

INDICAZIONI RELATIVE AL VEICOLO.

Proprietario del veicolo:
- Nome: ....
- Cognome: ....
- Domicilio: ....

Genere del veicolo (automobile, motociclo, ecc.): ....

Designazione del costruttore: ....

Indicazione del tipo del telaio: ....

N° d'ordine nella serie del tipo o numero di fabbricazione del telaio: ....

Motore: ....
- Numero dei cilindri: ....
- Potenza del motore (in HP) o alesaggio dei cilindri: ....

Carrozzeria: ....
- Forma: ....
- Colore: ....
- Numero totale dei posti: ....

Peso del veicolo a vuoto (in kg): ....

Numero di immatricolazione che deve risultare dalle targhe di riconoscimento: ....

INDICAZIONI RELATIVE AL OD AI CONDUCENTI.

Nome: ....
Cognome: ....
Luogo di nascita: ....
Data di nascita: ....
Domicilio: ....

Nome: ....
Cognome: ....
Luogo di nascita: ....
Data di nascita: ....
Domicilio: ....

REGNO D'ITALIA.

VISTO D'ENTRATA IN ITALIA	VISTO D'USCITA DALL'ITALIA
Luogo: .... Data: .... *Il* .... *della Dogana* Timbro della Dogana.	Luogo: .... Data: .... *Il* .... *della Dogana* Timbro della Dogana.

ESCLUSIONE DI UN CONDUCENTE.

Il signor ....
(nome e cognome)
autorizzato, qui sopra dall'autorità di
....
.... (paese) ....
è escluso dalla facoltà di condurre l'automobile sul territorio del Regno d'Italia in virtù di
....

Timbro dell'Autorità.

A ...., il ....

Il ....
(Firma.)

AMMISSIONE DI UN NUOVO CONDUCENTE.

A ...., il ....

Il ....
(Firma.)

Fotografia.

Timbro dell'Autorità.

Nome: ....
Cognome: ....
Luogo di nascita: ....
Data di nascita: ....
Domicilio: ....

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. / GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG.

INDICATIONS RELATIVES AU VÉHICULE. / ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.

INDICATIONS RELATIVES AU VÉHICULE.	ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.
Propriétaire du véhicule: Nom: / Prénom: / Domicile:	Eigentümer des Fahrzeugs: Name: / Vorname: / Wohnort:
Genre du véhicule (voiture, tricycle, etc.)	Art des Fahrzeugs (Wagen, Dreirad, usw.):
Désignation du constructeur:	Bezeichnung des Herstellers:
Indication du type du châssis:	Angabe des Typs des Fahrgestells:
Numéro d'ordre dans la série du type ou numéro de fabrication du châssis:	Ordnungsnummer in der Typenreihe oder Fabriknummer des Fahrgestells:
Moteur: Nombre de cylindres: / Puissance du moteur (en chevaux) ou alésage des cylindres:	Motor: Anzahl der Zylinder: / Anzahl der Pferdestärken des Motors oder Bohrung der Zylinder:
Carrosserie: Forme: / Couleur: / Nombre total de places:	Aufbauten: Form: / Farbe: / Gesamtzahl der Plätze:
Poids du véhicule à vide (en kilogrammes):	Eigengewicht des Fahrzeugs (in Kilogrammen):
Numéro d'immatriculation devant figurer sur les plaques d'identité:	Erkennungsnummer des Kennzeichens:

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS. / ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS.	ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.
Nom:	Name:
Prénom:	Vorname:
Lieu de naissance:	Ort der Geburt:
Date de naissance:	Tag der Geburt:
Domicile:	Wohnort:
Nom:	Name:
Prénom:	Vorname:
Lieu de naissance:	Ort der Geburt:
Date de naissance:	Tag der Geburt:
Domicile:	Wohnort:

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.
GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG.

VISA DE L'ENTRÉE DANS LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. (VISA BEIM EINTRITT IN DAS GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG.)	VISA DE LA SORTIE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. (VISA BEIM AUSTRITT AUS DEM GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG.)
Lieu: (Ort:) Date: (Tag:) Le .... des Douanes. (D.......Zoll ......) Cachet de la Douane. (Stempel der Zollstelle.)	Lieu: (Ort:) Date: (Tag:) Le .... des Douanes. (D.......Zoll ......) Cachet de la Douane. (Stempel der Zollstelle.)

EXCLUSION D'UN CONDUCTEUR.
(AUSSCHLUSS EINES FÜHRERS.)

Le sieur.........
(Nom et prénoms)

Dem Herrn.........
(Name und Vornamen)

autorisé ci-dessus par l'autorité d.........
.... (pays)

(der nach dem Vorstehenden durch die Behörde von) .... (Land)

est *exclus* de la faculté de conduire l'automobile sur le territoire du G.-D. de Luxembourg en vertu de.........

(ermächtigt worden ist, ist die Führung des Kraftfahrzeugs im Gebiete des Grhzt. Luxemburg durch .... untersagt worden.)

Cachet de l'autorité.
(Stempel der Behörde.)

A........., le ....
(Zu) (den)

Le ....
(Der [die, das])
(Signature.)
(Unterschrift.)

ADMISSION
D'UN NOUVEAU CONDUCTEUR.
(ZULASSUNG EINES NEUEN FÜHRERS.)

A........., le ....
(Zu) (den)

Le ....
(Der [die, das]) (Signature.) (Unterschrift.)

Photographie.

Cachet de l'autorité.
(Stempel der Behörde.)

Nom: ....
(Name:)
Prénom: ....
(Vorname:)
Lieu de naissance: ....
(Ort der Geburt:)
Date de naissance: ....
(Tag der Geburt:)
Domicile: ....
(Wohnort:)

PRINCIPAUTÉ DE MONACO.

INDICATIONS
RELATIVES AU VÉHICULE.

Propriétaire du véhicule: { Nom: .... Prénom: .... Domicile: ....

Genre du véhicule (voiture, tricycle, etc.): ....

Désignation du constructeur: ....

Indication du type du châssis: ....

Numéro d'ordre dans la série du type ou numéro de fabrication du châssis: ....

Moteur: .... { Nombre de cylindres: .... Puissance du moteur (en chevaux) ou alésage des cylindres: ....

Carrosserie: .... { Forme: .... Couleur: .... Nombre total de places: ....

Poids du véhicule à vide (en kilogrammes): ....

Numéro d'immatriculation devant figurer sur les plaques d'identité: ....

INDICATIONS RELATIVES
AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS.

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

Nom: ....
Prénom: ....
Lieu de naissance: ....
Date de naissance: ....
Domicile: ....

PRINCIPAUTÉ DE MONACO.

VISA DE L'ENTRÉE DANS LA PRINCIPAUTÉ.	VISA DE LA SORTIE DE LA PRINCIPAUTÉ.
Lieu: ...... Date: ...... *Le* ...... *des Douanes,* Cachet de la Douane.	Lieu: ...... Date: ...... *Le* ...... *des Douanes,* Cachet de la Douane.

EXCLUSION D'UN CONDUCTEUR.

Le sieur......
(Nom et prénom)
autorisé ci-dessus par l'autorité d ......
...... (pays) ......
est *exclus* de la faculté de conduire l'automobile sur le territoire de la Principauté en vertu de ......

Cachet de l'autorité.

A ......, le ......
Le ......
(Signature.)

ADMISSION D'UN NOUVEAU CONDUCTEUR.

A ......, le ......
Le ......
(Signature.)

Photographie.

Cachet de l'autorité.

Nom: ......
Prénom: ......
Lieu de naissance: ......
Date de naissance: ......
Domicile: ......

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN.
(NEDERLANDSCH INDIË.)

GEGEVENS OMTRENT HET VOERTUIG.

Eigenaar: { Naam: ...... Voornaam: ...... Woonplaats: ......

Soort (wagen, driewieler enz.): ......

Fabriek: ......

Type van het châssis: ......

Volgnummer in de serie van het type of fabrieksnummer van het châssis: ......

Motor: { Aantal cylinders: ...... Vermogen van den motor (in paardekrachten) of boring der cylinders: ......

Koetswerk: { Vorm: ...... Kleur: ...... Aantal zitplaatsen: ......

Eigen gewicht van het voertuig (in kilogrammen): ......

Nummer van inschrijving, dat op de nationale plaat moet voorkomen: ......

GEGEVENS OMTRENT DEN BESTUURDER OF DE BESTUURDERS.

Naam: ......
Voornaam: ......
Geboorteplaats: ......
Geboortedag: ......
Woonplaats: ......

Naam: ......
Voornaam: ......
Geboorteplaats: ......
Geboortedag: ......
Woonplaats: ......

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN.
(NEDERLANDSCH INDIË.)

VISA VAN DE INKOMST IN NEDERLAND	VISA VAN HET VERTREK UIT NEDERLAND
Plaats:	Plaats: ....
Dag:	Dag: ....
De .... der invoerrechten.	De .... der invoerrechten.
Stempel van het kantoor der invoerrechten.	Stempel van het kantoor der invoerrechten.

UITSLUITING VAN EEN BESTUURDER.

Den Heer............
.... (naam en voornaam)
hierboven toegelaten door het bevoegd gezag van .... (land)
............, is de bevoegdheid ontnomen om de automobiel to besturen op Nederlandsch grondgebied, ingevolge ....

Stempel van het bevoegd gezag.

Te ...., den ....
De ....
(onderteekening.)

TOELATING VAN EEN NIEUWEN BESTUURDER.

Te ...., den ....
De ....
(onderteekening.)

Photographie.

Stempel van het bevoegd gezag.

Naam: ....
Voornaam: ....
Geboorteplaats: ....
Geboortedag: ....
Woonplaats: ....

KONGERIKET NORGE

OPLYSNINGER OM VOGNEN.

Vognens eier: Navn: ....
Fornavn: ....
Bosted: ....

Hvad slags motorvogn (automobil, motorcykkel, etc.): ....
Fabrikat: ....
Chassis-type: ....
Chassiets fabrikations- eller serienummer: ....

Motor: .... Antal cylindre: ....
Hestekræfter eller cylinderdiameter: ....

Karrosseriet: Form: ....
Farve: ....
Antal plasser: ....

Vognens vegt tom (i kilogram): ....
Kjendingstegn (bokstav og nr): ....

OPLYSNINGER OM FÖREREN ELLER FÖRERNE.

Efternavn: ....
Fornavn: ....
Födested: ....
Födselsdag: ....
Bosted: ....

Efternavn: ....
Fornavn: ....
Födested: ....
Födselsdag: ....
Bosted: ....

KONGERIKET NORGE.

PÅTEGNING OM ANKOMST TIL NORGE.	PÅTEGNING OM AVREISE FRA NORGE.
Sted:	Sted:
Datum:	Datum:
Toldfunktionær:	Toldfunktionær:
Toldvæsenets stempel.	Toldvæsenets stempel.

FRATAGELSE AV RETTEN TIL AT VÆRE FÖRER.

Hr.

(Efternavn og fornavn)

som ifölge foranstående er godkjendt som förer av:
(myndighet)

i:
(land)

er frakjendt retten til at före motorvogn inden Kongeriket Norges område paa grund av:

Myndighetens stempel.

, den

(Övrighetens underskrift.)

TILLADELSE FOR EN NY FÖRER.

, den

(Vedk. myndighets underskr.)

Fotografi.

Myndighetens stempel.

Navn:
Fornavn:
Födested:
Födselsdag:
Bosted:

ÖSTERREICH.

ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.

Eigentümer des Fahrzeugs: Name:
Vorname:
Wohnort:

Art des Fahrzeugs (Wagen, Dreirad usw.):

Bezeichnung des Herstellers:

Angabe des Typs des Fahrgestells:

Ordnungsnummer in der Typenreihe oder Fabriknummer des Fahrgestells:

Motor: Anzahl der Zylinder:
Anzahl der Pferdestärken des Motors oder Bohrung der Zylinder:

Aufbauten: Form:
Farbe:
Gesamtzahl der Plätze:

Eigengewicht des Fahrzeugs (in Kilogrammen):

Evidenznummer des Kennzeichens:

ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.

Name:
Vorname:
Ort der Geburt:
Tag der Geburt:
Wohnort:

Name:
Vorname:
Ort der Geburt:
Tag der Geburt:
Wohnort:

ÖSTERREICH.

BESTÄTIGUNG BEIM EINTRITT IN ÖSTERREICH.	BESTÄTIGUNG BEIM AUSTRITT AUS ÖSTERREICH.
Ort:	Ort:
Tag:	Tag:
Das ...... *Zollamt:*	*Das* ...... *Zollamt:*
L. S.	L. S.

AUSSCHLUSS EINES FÜHRERS.

Dem Herrn ....
(Name und Vorname)
der nach dem Vorstehenden durch die Behörde von .... (Land) .... ermächtigt worden ist, ist die Führung des Kraftfahrzeugs im Gebiete von Österreich durch .... untersagt worden.

Stempel der Behörde.

.........., den ....

(Unterschrift.)

ZULASSUNG EINES NEUEN FÜHRERS.

.........., den ....

(Unterschrift.)

Photographie.

Stempel der Behörde.

Name: ....
Vorname: ....
Ort der Geburt: ....
Tag der Geburt: ....
Wohnort: ....

RZECZPOSPOLITA POLSKA.

DANE DOTYCZĄCE POJAZDU.

Właściciel: ...... { Nazwisko: .... Imię: .... Miejsce zamieszkania: ....
Rodzaj pojazdu: ....
Firma lub nazwisko fabrykanta: ....
Typ podwozia: ....
Nr. porządkowy serji typu: ....
lub Nr: fabryczny podwozia (châssis): ....
Silnik: ...... { Ilość cylindrów: .... Moc w koniach par: .... Lub średnica cylindrów: ....
Nadwozie: ...... (karoserja.) { Forma: .... Barwa: .... Ilość miejsc: ....
Ciężar własny pojazdu (w kilogr.): ....
Numer rejestracyjny, znajdujący się na tablicach pojazdu: ....

DANE DOTYCZĄCE KIEROWCY LUB KIEROWCÓW.

Nazwisko: ....
Imię: ....
Miejsce urodzenia: ....
Data urodzenia: ....
Miejsce zamieszkania: ....

Nazwisko: ....
Imię: ....
Miejsce urodzenia: ....
Data urodzenia: ....
Miejsce zamieszkania: ....

RZECZPOSPOLITA POLSKA.

STWIERDZENIE WJAZDU DO POLSKI.	STWIERDZENIE WYJAZDU Z POLSKI.
Miejsce:	Miejsce: .....
Data:	Data: .....
..... Komory celnej	..... Komory celnej
Pieczęć Komory celnej.	Pieczęć Komory celnej.

USUNIĘCIE KIEROWCY.

P-u .....
(Nazwisko i Imię) .....
..... powyżej upełnomocnionemu przez władze ..... (Państwo) ..... zabrania się kierowania samochodami na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej na mocy .....

M. P.

..... d ..... 192.....

.....
(Podpis.)

DOPUSZCZENIE NOWEGO KIEROWCY.

..... d ..... 192.....

.....
(Podpis.)

fotografja.

M. P.

Nazwisko: .....
Imię: .....
Miejsce urodzenia: .....
Data urodzenia: .....
Miejsce zamieszkania: .....

REPÚBLICA PORTUGUESA.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO VEÍCULO.

Proprietário do veículo:
- Appelido: .....
- Nome: .....
- Domicilio: .....

Espécie de veículo (carruagem, triciclo, etc.): .....
Designação do constructor: .....
Indicação do typo do chassis: .....
Número de ordem na série do typo ou número de fabrico do chassis: .....

Motor: .....
- Número de cilindros: .....
- Potência do motor (em cavallos-vapor) ou diâmetro interior dos cilindros: .....

Caixa: .....
- Forma: .....
- Côr: .....
- Número total dos lugares: .....

Pêso do veículo vazio (em quilogramas): .....

Número de matrícula inscrito nas placas de identidade: .....

INDICAÇÕES RELATIVAS AO CONDUCTOR OU CONDUCTORES.

Appelido: .....
Nome: .....
Terra natalicia: .....
Data do nascimento: .....
Domicilio: .....

Appelido: .....
Nome: .....
Terra natalicia: .....
Data do nascimento: .....
Domicilio: .....

REPÚBLICA PORTUGUESA.

VISTO DE ENTRADA EM PORTUGAL.	VISTO DE SAÍDA DE PORTUGAL.
Lugar:	Lugar: ....
Data:	Data: ....
O .... *da Alfândega*	*O* .... *da Alfândega*
Sêllo da Alfândega.	Sêllo da Alfândega.

EXCLUSÃO DUM CONDUCTOR.

O Sr. (appelido e nome) ....

....

....

autorizado pela autoridade de ....

....

(país) ....

é excluído da faculdade de conduzir automóveis no território português em virtude de ....

....

Sêllo da autoridade.

Em ...., de ....

de 192....

O........

(Assignatura) ....

....

ADMISSÃO DUM NOVO CONDUCTOR.

Em ...., de ....

de 192....

O........

(Assignatura) ....

Fotografia

Sêllo da autoridade.

Appelido: ....

Nome: ....

Terra natalícia: ....

Data do nascimento: ....

....

Domicílio: ....

REGATUL ROMÀNIEI.

ÎNSEMNĂRI PRIVITOARE LA VEHICUL.

Proprietarul vehiculului:
- Numele: ....
- Prenumele: ....
- Domiciliul: ....

Felul vehiculului (trăsură, tricielu, etc.): ....

Arătarea constructorului: ....

Aratarea tipului sasiului: ....

No. de ordine în seria tipului sau No. de fabricațiune a șasiului: ....

Motorul: ....
- Numărul cilindrilor: ....
- Puterea motorului (in cai) sau lustruirea interioară cilindrelor: ....

Caruțăria: ....
- Forma: ....
- Coloarea: ....
- Numărul total al locurilor: ....

Greutatea vehiculului gol (în kilograme): ....

....

Numarul de matriculare ce trebuie să figureze pe placile de identitate: ....

ÎNSEMNĂRI PRIVITOARE LA CONDUCTOR SAU CONDUCTORI.

Numele: ....

Prenumele: ....

Locul nașterii: ....

Data nașterii: ....

Domiciliul: ....

Numele: ....

Prenumele: ....

Locul nașterii: ....

Data nașterii: ....

Domiciliul: ....

REGATUL ROMÂNIEI.

VIZA LA INTRAREA ÎN ROMÂNIA	VIZA LA IEȘIREA DIN ROMÂNIA
Locul:	Locul: ....
Data:	Data: ....
.... vămei.	.... vămei.
Sigiliul vămei.	Sigiliul vămei.

EXCLUDEREA UNUI CONDUCTOR.

D-l ....

(numele și prenumele) ....

autorizat mai sus de autoritatea din ....

.... (țara)

este *exclus* de la dreptul de a conduce automobilul pe teritoriul României, în virtutea ....

....

Sigiliul autorității.

La ...., în ....

....

(Semnătura.)

ADMITEREA UNUI NOU CONDUCTOR.

La ...., în ....

....

(Semnătura.)

Fotografia.

Sigiliul autorității.

Numele: ....

Prenumele: ....

Locul nașterii: ....

Data nașterii: ....

РОССІЯ.

СВѢДѢНІЯ
КАСАЮЩІЯСЯ АВТОМОБИЛЯ:

Владѣлецъ автомобиля { имя: .... фамилія: .... мѣсто жительства: ....

Родъ автомобиля (автомобиль, трициклъ и проч.): ....

Названіе автомобильной фирмы: ....

Типъ шасси: ....

Н° серіи типа или фабричный Н° шасси: ....

Моторъ: .... { число цилиндровъ: .... мощность мотора (количество лош. силъ), или діаметръ цилиндровъ: ....

Кузовъ (каросери) { форма: .... цвѣтъ: .... общее число мѣстъ: ....

Вѣсъ порожняго автомобиля (въ килограммахъ): ....

Регистраціонный Н°, указанный на удостовѣрительныхъ знакахъ: ....

СВѢДѢНІЯ
О ШОФЕРѢ ИЛИ ШОФЕРАХЪ:

Имя и фамилія: ....

Мѣсто рожденія: ....

Годъ и число рожденія: ....

Мѣсто жительства: ....

Имя и фамилія: ....

Мѣсто рожденія: ....

Годъ и число рожденія: ....

Мѣсто жительства: ....

РОССІЯ.

ВИЗИРОВКА ПРИ ВЪѢЗДѢ ВЪ РОССІЮ.	ВИЗИРОВКА ПРИ ВЫѢЗДѢ ИЗЪ РОССІИ.
Мѣсто визировки:	Мѣсто визировки: ....
Годъ и число:	Годъ и число: ....
Таможня:	Таможня: ....
М. П.	М. П.

ЛИШЕНІЕ ШОФЕРА ПРАВА УПРАВЛЕНІЯ АВТОМОБИЛЕМЪ.

Шоферъ (имя и фамилія) ....

допущенный въ (государствѣ) .... не допускается къ управленію автомобилемъ въ предѣлахъ Россіи въ виду ....

М. П.

Число и годъ ....

Подпись учрежденія ....

ДОПУЩЕНІЕ НОВАГО ШОФЕРА.

Мѣсто: ....

Число и годъ: ....

Подпись: ....

Фотографія

М. П.

Имя и фамилія новаго шофера: ....

Мѣсто рожденія: ....

Годъ и число рожденія: ....

Мѣсто жительства: ....

KONUNGARIKET SVERIGE.

UPPGIFTER ANGÅENDE AUTOMOBILEN.

Automobilens ägare:
- Namn: ....
- Förnamn: ....
- Adress: ....

Slag (automobil, motorcykel etc.): ....

Fabrikat: ....

Chassistyp: ....

Chassiets serie- och/eller fabrikationsnummer: ....

Motor: ....
- Antal cylindrar: ....
- Antal hästkrafter eller cylinderdiameter: ....

Vagnskorg: ....
- Form: ....
- Färg: ....
- Antal platser: ....

Vikt utan passagerare (i kilogram): ....

Svenskt igenkänningsmärke (bokstaf och nr): ....

UPPGIFTER ANGÅENDE FÖRAREN ELLER FÖRARNA.

Namn: ....
Förnamn: ....
Födelseort: ....
Födelsedag: ....
Adress: ....

Namn: ....
Förnamn: ....
Födelseort: ....
Födelsedag: ....
Adress: ....

KONUNGARIKET SVERIGE.

ANTECKNING OM AUTOMOBILENS ANKOMST TILL SVERIGE.	ANTECKNING OM AUTOMOBILENS UTFÖRSEL FRÅN SVERIGE.
Ort: Hälsingborg	Ort:
Datum: 3/2 - 1928	Datum:
Tull Kam i Hälsingborg	Tull .... i ....
Pousie	
Tullmyndighetens sigill eller stämpel.	Tullmyndighetens sigill eller stämpel.

INDRAGNING AF FÖRARES TILLSTÅNDSBEVIS.

Herr ....

(namn och förnamn) ....,

som härofvan godkänts af ....

.... i (land) ....,

har förverkat rättigheten att föra automobil inom Sveriges område till följd af ....

Myndighetens sigill eller stämpel.

Ort: ....

Datum: ....

(Underskrift.)

TILLSTÅNDSBEVIS FÖR NY FÖRARE.

Ort: ....

Datum: ....

(Underskrift.)

Fotografi.

Myndighetens sigill eller stämpel.

Namn: ....

Förnamn: ....

Födelseort: ....

Födelsedag: ....

Adress: ....

CONFÉDÉRATION SUISSE. / SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT.

INDICATIONS RELATIVES AU VÉHICULE.

Propriétaire du véhicule: Nom: / Prénom: / Domicile:

Genre du véhicule (voiture, tricycle etc.):

Désignation du constructeur:

Indication du type du châssis:

Nº d'ordre dans la série du type ou nº de fabrication du châssis:

Moteur: Nombre de cylindres: / Puissance du moteur (en chevaux) ou alésage des cylindres:

Carrosserie: Forme: / Couleur: / Nombre total de places:

Poids du véhicule à vide (en kilogrammes):

Numéro d'immatriculation devant figurer sur les plaques d'identité:

ANGABEN ÜBER DAS FAHRZEUG.

Eigentümer des Fahrzeugs: Name: / Vorname: / Wohnort:

Art des Fahrzeugs (Wagen, Dreirad usw.):

Bezeichnung des Herstellers:

Angabe des Typs des Fahrgestells:

Ordnungsnummer in der Typenreihe oder Fabriknummer des Fahrgestells:

Motor: Anzahl der Zylinder: / Anzahl der Pferdestärken des Motors oder Bohrung der Zylinder:

Aufbauten: Form: / Farbe: / Gesamtzahl der Plätze:

Eigengewicht des Fahrzeugs (in Kilogrammen):

Erkennungsnummer des Kennzeichens:

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR OU AUX CONDUCTEURS.

Nom:
Prénom:
Lieu de naissance:
Date de naissance:
Domicile:

Nom:
Prénom:
Lieu de naissance:
Date de naissance:
Domicile:

ANGABEN ÜBER DEN ODER DIE FÜHRER.

Name:
Vorname:
Ort der Geburt:
Tag der Geburt:
Wohnort:

Name:
Vorname:
Ort der Geburt:
Tag der Geburt:
Wohnort:

CONFÉDÉRATION SUISSE.
SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT.

VISA DE L'ENTRÉE EN SUISSE. (VISA BEIM EINTRITT IN DIE SCHWEIZ.)	VISA DE LA SORTIE DE SUISSE. (VISA BEIM AUSTRITT AUS DER SCHWEIZ.)
Lieu: ……… (Ort:)	Lieu: ……… (Ort:)
Date: ……… (Tag:)	Date: ……… (Tag:)
Le ……… des Douanes. (D…… Zoll………)	Le ……… des Douanes. (D…… Zoll………)
Cachet de la Douane. (Stempel der Zollstelle.)	Cachet de la Douane. (Stempel der Zollstelle.)

EXCLUSION D'UN CONDUCTEUR.
(AUSSCHLUSS EINES FÜHRERS.)

Le sieur………
(Nom et prénom)………
Dem Herrn ………
(Name und Vorname)………
autorisé ci-dessus par l'autorité d………
……… (pays) ………
(der nach dem Vorstehenden durch die Behörde von) ……… (Land) ………
est *exclus* de la faculté de conduire l'automobile sur le territoire suisse, en vertu de
………
(ermächtigt worden ist, ist die Führung des Automobils im Gebiete der Schweiz durch ……… untersagt worden).

Cachet de l'autorité.
(Stempel der Behörde.)

A ………, le ………
(den)
Le ………
(Der [die, das])
(Signature.)
(Unterschrift.)

ADMISSION D'UN NOUVEAU CONDUCTEUR.
(ZULASSUNG EINES NEUEN FÜHRERS.)

A ………, le ………
(den)
Le ………
(Der [die, das])
(Signature.)
(Unterschrift.)

Photographie.

Cachet de l'autorité.
(Stempel der Behörde.)

Nom: ………
(Name:)
Prénom: ………
(Vorname:)
Lieu de naissance: ………
(Ort der Geburt:)
Date de naissance: ………
(Tag der Geburt:)
Domicile: ………
(Wohnort:)

ESPAÑA.

INDICACIONES RELATIVAS AL VEHICULO.

Propietario del vehiculo:
- Nombre: ………
- Apellido: ………
- Domicilio: ………

Clase de vehiculo (coche, triciclo, etc.): ………
Designación del constructor: ………
Indicación del tipo del bastidor: ………
Número de orden de la serie del tipo ó número de fabricación del bastidor: ………

Motor: ………
- Número de cilindros: ………
- Potencia del motor (en caballos) ó diametro de los embolos: ………

Caja: ………
- Forma: ………
- Color: ………
- Número total de plazas: ………

Peso del vehiculo vacio (en kilogramos): ………

Número de matricula que debe figurar en las placas de identificación: ………

INDICACIONES RELATIVAS AL CONDUCTOR Ó CONDUCTORES.

Nombre: ………
Apellido: ………
Lugar del nacimiento: ………
Fecha del nacimiento: ………
Domicilio: ………

Nombre: ………
Apellido: ………
Lugar del nacimiento: ………
Fecha del nacimiento: ………
Domicilio: ………

REINO DE ESPAÑA.

VISA DE ENTRADA EN ESPAÑA.	VISA DE SALIDA DE ESPAÑA.
Lugar:	Lugar: ....
Fecha:	Fecha: ....
El .... *de Aduanas,*	*El* .... *de Aduanas,*
Sello de la Aduana.	Sello de la Aduana.

INHABILITACIÓN DE UN CONDUCTOR.

D........
(Nombre y apellidos)........
debidamente autorizado por la autoridad de ....
.... (país) ....
queda inhabilitado para guiar automoviles en el territorio de España, en virtud de ....
....

Sello de la Autoridad.

En ...., á ....
El ....
(Firma.)

ADMISIÓN DE UN NUEVO CONDUCTOR.

En ...., á ....
El ....
(Firma.)

Fotografía.

Sello de la Autoridad.

Nombre: ....
Apellidos: ....
Lugar del nacimiento: ....
Fecha del nacimiento: ....
Domicilio: ....

ČESKOSLOVENSKO.

ÚDAJE O VOZIDLE.

Vlastník vozidla: { Jméno: .... Příjmení: .... Bydliště: ....
Druh vozidla (vůz, trojkolo atd): ....
Výrobce: ....
Typ spodní části: ....
Řadové číslo v typové řadě nebo tovární číslo spodní části: ....
Motor: { Počet cylindrů: .... Počet koňských sil motoru. nebo vrtání cylindrů: ....
Vrchní část: { Forma: .... Barva: .... Úhrn míst: ....
Vlastní váha vozidla (v kilogramech): ....
Evidenční číslo značky: ....

ÚDAJE O VŮDCI NEB VŮDCÍCH.

Jméno: ....
Příjmení: ....
Rodiště: ....
Den narození: ....
Bydliště: ....

Jméno: ....
Příjmení: ....
Rodiště: ....
Den narození: ....
Bydliště: ....

REPUBLIKA ČESKOSLOVENSKÁ.

VISUM PŘÍSTUPU NA ÚZEMÍ.	VISUM PŘI OPUŠTĚNÍ ÚZEMÍ.
Místo: Nové Domy.	Místo:
Datum: 7. dubna 1928	Datum:
Razítko celního úřadu.	Razítko celního úřadu.

VYLOUČENÍ ŘIDIČE.

Pan ....
(jméno a příjmení)
jemuž bylo uděleno výše povolení úřadem .... (země)
je vyloučen z možnosti říditi automobil na území Republiky Československé, na základě ....

Úřední razítko.

V ...., dne ....

(podpis.)

PŘIPUŠTĚNÍ NOVÉHO ŘIDIČE.

V ...., dne ....

(podpis.)

Podobenka.

Razítko úřadu.

Jméno: ....
Příjmení: ....
Místo narození: ....
Datum narození: ....
Bydliště: ....

MAGYARORSZÁG.

A JÁRMŰVET ILLETŐ ADATOK.

A tulajdonos:
- családneve: ....
- utóneve: ....
- lakhelye: ....

A jármű neme (automobil, mótoros kerék stb.): ....
A jármű készitője (gyár): ....
Az alváz typusa: ....
A typus sorszáma, vagy az alváz gyári száma: ....

A mótor:
- hengereinek száma: ....
- ereje (lóerő) vagy a hengerek furatának mérceje: ....

A kocsikorba:
- alakja: ....
- szine: ....
- összes ülőhelyeinek száma: ....

A jármű önsúlya (kilogrammokban): ....
A hatóság nyilvántartási száma: ....

A VEZETŐ VAGY VEZETŐK SZEMÉLYI ADATAI.

Családneve: ....
Utóneve: ....
Születési helye: ....
Születési ideje: ....
Lakhelye: ....

Családneve: ....
Utóneve: ....
Születési helye: ....
Születési ideje: ....
Lakhelye: ....

MAGYARORSZÁG.

A BELÉPÉS IGAZOLÁSA MAGYARORSZÁG TERÜLETÉRE	A KILÉPÉS IGAZOLÁSA MAGYARORSZÁG TERÜLETÉRŐL*)
Hely:	Hely: ......
Idő:	Idő: ......
...... vámhivatal	...... vámhivatal
Vámhivatal pecsétje.	Vámhivatal pecsétje.
	*) Az Ausztrián keresztül belépett gépereјü járműveknek Magyarország területéről az egységes vámhatáron át való kilépése az Ausztria részére rendelt lapon igazolandó.

A VEZETŐI JOGOSÚLTSÁG MEGVONÁSA.

...... úr,
kinek: ...... országban kiállított vezetői jogositványa van, Magyarország egész területén a gépereјü járművek vezetésétől eltiltatott.

A rendőrhatóság pecsétje.

Kelt: ......

...... (aláirás.)

MÁS VEZETŐ ALKALMAZÁSA.

Kelt: ......

...... (aláirás.)

Arczkép.

A rendőrhatóság pecsétje.

Családnév: ......
Utónév: ......
Születési hely: ......
Születési idő: ......
Lakhely: ......

...tav Adolf, Kunst-
...raal;

...; mit Verbr. Mot.
...n Frankfurt a. M.
„ „ „

...e 31499. 4 Zylinder
...r 2–3 Sitze.

...eiz mit rat.
...150 kg. Gewicht.

...ichen: IIH–4582.

(Hier einzufalzen.)



Photographie.

Stempel der Behörde.

MAGYAR

A BELÉPÉS IGAZOLÁSA
MAGYARORSZÁG TERÜLETÉRE

Hely: ....

Idő: ....

.... vámhivatal

Vámhivatal pecsétje.

A VEZETŐI JOGOSÚLTSÁG MEGVONÁSA.

.... úr,
kinek: ....
országban kiállított vezetői jogositványa van, Magyarország egész területén a géperejü járművek vezetésétől eltiltatott.

A rendőrhatóság pecsétje.

Kelt: ....

....
(aláirás.)

(Hier einzufalzen.)

Lüttgens Gustav Adolf, Kunstmaler in Kronach;

Kraftwagen, mit Verbr. Mot. Adler-Werke in Frankfurt a. M.
" " " " "

Fahrgestell-Nr 31499. 4 Zylinder 6/26 P.S. Offener 2-3 Sitzer.

Farbe: Elfenbein mit rot.
3 Plätze. 1150 kg Gewicht.
Erkennungszeichen: IIH-4582.

Lüttgens Gustav Adolf
in Berlin geboren am 4. V. 1898
Kronach.

Gustav Lüttgens



KRONACH

Photographie.

Stempel der Behörde.

Left Top Aligned

Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned
Centered
Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

97

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
Редакция журнала
НОВАЯ и НОВЕЙШАЯ ИСТОРИЯ
МОСКВА К-31, КУЗНЕЦКИЙ МОСТ, 19 ТЕЛ. К-4-31-83

№ 67б5 «6» февраля 1955 г.

Глубокоуважаемый товарищ Шнейдарек!

Читателей нашего журнала очень интересует вопрос о том, каково содержание документов, найденных на дне Черного озера, что нового дают они историкам?

По рекомендации товарища П. Реймана мы обращаемся к Вам с просьбой написать для нас статью (объемом до 30-35 страниц на машинке) на эту тему.

Надеемся на Ваше согласие.

В ожидании Вашего ответа

Главный редактор
профессор (А.Л.НАРОЧНИЦКИЙ)

Right-Bottom Aligned

98

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

Редакция журнала

НОВАЯ и НОВЕЙШАЯ ИСТОРИЯ

МОСКВА К-31, КУЗНЕЦКИЙ МОСТ, 19 ТЕЛ. К-4-31-83

№ 6850 «12» апреля 1965 г.

Глубокоуважаемый товарищ Шнейдарек!

Очень рады, что Вы согласились написать для нашего журнала статью о документах, найденных на дне Черного озера.

Было бы хорошо, если бы Вы смогли прислать свою статью в начале мая.

Пользуюсь случаем, чтобы передать Вам и Вашим коллегам поздравления и наилучшие пожелания в связи с приближающимся национальным праздником чехословацкого народа - 20-й годовщиной освобождения Чехословакии от фашизма.

С товарищеским приветом

/ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
ПРОФЕССОР:

/А.Л.Нарочницкий/

Left-Top Aligned

Od 13.7.1964 je v činnosti zvláštní 5 členný operační roj, rozdělený do dvou samostatných skupin. Jeho činnost řídí mjr. Kolouch Jaromír, 1.SMV/8.odbor.

1 skupina operativně-vyšetřovací: kpt. Horák Frant. - Správa vyšetř.
a dočasně kpt. Štengl Karel - KSMV Plzeň
od 20.7.64 bude nahražen kpt. ČEVELA Janem - 2. SMV .
Výměna bude provedena proto, že kpt. Štengl na tento náročný úkol nestačí.

Skupina samostatně a operativně provádí v prostoru Šumava vytěžování místních občanů ke zjištění všech skutečností a signálů, které mají nebo mohou mít souvislost s možnými úkryty nacisty zavlečených ar - chivů nebo naloupených věcí.
Pro zoperativnění činnosti a její rozsáhlost nelze provádět vytěžování protokolární. Proto se provádí magnetofonové záznamy. Podle potřeby budou dodatečně zaprotokolovány pouze nejdůležitější a konkretní údaje.
Podklady a informace získané touto skupinou budou podle své povahy -kromě bezpečnostního vytěžení- využity i pro publicitu a zejména pro tiskovou konferenci plánovanou ministerstvem vnitra.

2 skupina operativně-archivní: kpt. Nekola Jaroslav - 1.SMV/8.odb.
kpt. Krajhanzl Miloslav - MV-ASÚ

Centered

Skupina provádí samostatně a urychleně prověrku a vyhledávání starých a neznámých nebo málo známých archivních materiálů v ASÚ a po dohodě s náčelníkem Archivní správy MV i v archivech této správě podléhají - cích. Později po dohodě s náčelníkem HSVKR a náčelníkem Zpravodajské správy GŠ bude totéž provedeno ve starých archivech býv. 2. a 5. odd. GŠ. Cílem je předběžné vyhodnocení a stažení těch materiálů, které se budou jevit pro svůj obsah jako vhodné k využití při akcích navazu - jících na AO.

Činnost operační skupiny potrvá podle předběžného odhadu několik měsíců.

Příspěvek do zprávy pro s.ministra
16.7.64.

Kolouch

Right-Bottom Aligned

Sbor národní bezpečnosti.
Velitelství stanice Železná Ruda.

K o n c e p t

památníku stanice SNB. Železná Ruda I. za dobu od ledna 1938 do května 1946.

1938

25.1. Od 21.30 hod. do 23 hod. byla pozorována silná polární záře, která byla viditelná ještě příštího večera ale ne v té intensitě.

20.2. Řeč Adolfa Hitlera před anšlusem Rakouska byla místními Němci se zájmem očekávána i sledována.

12.3. Připojení Rakouska k Říši přijalo německé obyvatelstvo s uspokojením a nadějí a české obyvatelstvo s obavou, že síla Německa beztrestným okupováním zájmových území vzroste.

20.3. Konrád Henlein vyzval sudetské Němce, aby vstoupili do SdP a slabé německé strany aby se sloučily s jeho stranou. Hned po výzvě vstoupili do strany všichni němečtí učitelé, kteří doposud své sympatie k nacismu skrývali a většina německého obyvatelstva, neboť vedením strany bylo upozorňováno, že po 30. březnu 1938 nebudou již noví členové přijímáni.

24.3. Po nedávné výzvě Henleina stranám "alle deutsche Parteien unter einen Hut" sloučily se politické složky "Bund der Landwirte, Christliche soc. Partei a Deutsche Gewerbe-Partei" s SdP.
Téhož dne pořádal spolek Bund der Deutschen schůzi, při které dlouholetým členům byly rozdány diplomy a konstatováno, že v Železné Rudě je nejsilnější místní organisace spolku na střední Šumavě.

28.3. Hitlerův projev k hlasování v Rakousku byl německým obyvatelstvem přijat s radostným uspokojením a českým obyvatelstvem s neklidem, neboť každý si již uvědomoval, jaké nebezpečí hrozí našemu státu.

1.4. Československá vláda vydala zákaz schůzí s čímž Němci, kteří tento zákaz očekávali, nebyli spokojeni. Veřejně však svoji nespokojenost neprojevili a tak nedošlo k rušivým událostem.

10.4. Výsledek hlasování v Rakousku - 99 % Ja a 1 % Nein uspokojil všechny místní nacisty. V době od anšlusu až do hlasování byla na naší straně hranic provedena nutná bezpečnostní opatření.

18.4. Při taneční zábavě spolku "Deutscher Turnverein" bylo ohlášeno, že počet členů SdP dostoupil 1265 přihlášených, což bylo pak ještě oznámeno obyvatelstvu vyhláškami.
Mládež tohoto spolku, zvaná "Jungturneschaft", věrná to kopie Hitlerjugend, pořádala časté provokativní pochody ku státní hranici za zpěvu německých písní a zvuků bubnů. Vedoucím mládeže byl Karel Pscheidl ze Samot.

30.4. V předvečer "Svátku práce" byl německým obyvatelstvem uspořádán pochodňový průvod městem, při čemž okna domů měli Němci ozdobena hořícími svícemi. Toho dne dostoupil počet členů SdP 1400 přihlášených.

5.5. V předvečer 40 narozenin Konráda Henleina byla okna bytů a výkladní skříně obchodů Němců ozdobena portretem Henleinovým, odznaky strany a hořícími svícemi.

13.5. Při schůzi obecního zastupitelstva v Městysi Železné Rudě vydal starosta obce, německý siciální demokrat, prohlášení, že i jeho strana slučuje se s SdP. Na oslavu tohoto rozhodnutí byla dne 14.5.1938 budova obecního úřadu ozdobena prapory v barvách státních a S dP.

21.5. Na telefonický rozkaz velitelství praporu SOS Domažlice, který došel na stanici o 0.30 hod., nastoupili všichni k SOS určení příslušníci stanice i s vojenskými posilami, vybranými již dříve z řad českých obyvatel na určená stanoviště. V Železné Rudě fungovala jedna četa SOS o 3 družstvech a to:

1. družstvo - četnické, bojové stanoviště pod hotelem "Gradl"

velitel:	strážmistr	Vaic Adolf	
zástupce:	šstrážmistr	Jelínek Josef	
	strážmistr	Mareš Jan	z místní stanice
	"	Jareš Karel	
	"	Šmucr Ladislav	ze stanice Čachrov
	"	Šlauf Benedikt	"
posily:	čet.v zál.	Imramovský Josef	
	des.v zál.	Matanec Karel	
	svob.v zál.	Krykorka Jaroslav	
	voj.v zál.	Trepka Josef	
	"	Černý Josef	
	"	Zajíc Ludvík	
	"	Pojar Václav	

2. družstvo - finančnické - stanoviště nedaleko lesovny "Bredlův dvůr"

velitel:	vrch.resp.	Dlab Oldřich	
zástupce:	"	Předota Rudolf	
	dozorce	Chvojka Ladislav	
	"	Merta Rudolf	
	"	Sedláček Jaroslav	
	"	Kratochvíl Karel	
	"	Linhart Jaroslav	
	"	Karnet Emanuel	
	"	Šelesta Jaroslav	
posily:	des.v zál.	Bureš Josef	- přidělen z Klatov
	svob.v zál.	Štěpánek Václav	
	voj.v zál.	Bosák Alois	- přidělen z Klatov
	"	Kadlec Karel	"
	"	Steinbach Josef	"
	"	Lenk Josef	

3. družstvo - četnické - stanoviště u zastávky Žel. Ruda městys

velitel:	strážm.	Mikšíček Jan	- ze stanice Hojsova Stráž
zástupce:	"	Silovský Josef	"
	voj.v zál:	Kašpar Josef	- přidělen z Klatov
	"	Pešula Josef	

Velitelem čety SOS byl insp.fin.stráže František Huml.
Všechna družstva nastoupila na určená stanoviště dávno před rozedněním,takže Němci byli ráno nemálo překvapeni neočekávanou změnou a otázka "co bude s námi zvítězí-li Češi" šla od úst k ústům.České obyvatelstvo přijalo toto opatření se značnou úlevou.
Před doručením úředních vyhlášek byla 1.družstvem ihned vydána vyhláška o zákazu přechodu stát.hranic,zákazu zdržování se po 21 hod.v hostincích a na ulicích a výzva k zachování klidu a pořádku..Bylo to opatření místní,vynucené strategickou situací obce a jak se později ukázalo,opatření účinné,poněvadž zdejší německé obyvatelstvo nedovolilo si ani provokaci s vyvěšením smutečních praporů při zastřelení dvou sudetských Němců v Chebu, proti nimž bylo použito zbraně pro neuposlechnutí xxxxxxxxx výzvy k zastavení policistou.Smuteční prapory byly vyvěšeny ve všech Němci obývaných obcích,mimo Železnou Rudu.V celém obvodu stanice byl i později klid.

22.5. V prostorech jednotlivých družstev byly zřízeny zátarasy a to na silnici u železničního přejezdu v Městysi Železné Rudě a na křižovatce cest na Debrníku v prostoru 1.družstva, na silnici před hostincem "Šumavská krčma" a za železničním skladištěm na vedlejší cestě v Železné Rudě II. v prostoru 2.družstva a na silnici pod zastávkou v prostoru 3.družstva.
K tomu účelu byla nařízena pracovní povinnost.K budování nejsilnější zátarasy u železničního přejezdu bylo použito všech funkcionářů místní skupiny SdP.

Jelikož jednotky SOS stravovaly se volným nákupem potravin,bylo vypláceno stravné,odstupňované podle hodností od 14.50 Kč pro vojína do 20 Kč pro gážistu.Tento způsob výplaty nevyhovoval kamarádskému duchu příslušníků 1.družstva a proto bylo dohodnuto,že stravné bude vypláceno stejným dílem.Toto rozhodnutí posílilo jednotu a odhodlanost 1.družstva.

25.6. Před polednem projížděl Železnou Rudou Konrád Henlein,doprovázený ozbrojenými Ordnery na motocyklech a v autech.Po krátké zastávce na náměstí,kde byl uvítán učitelem Josefem Skalitzkim, odjel špalírem svých obdivovaltelů,kteří ho vítali květinami,do hotelu Rixi na Špičáku,kde měl politické porady.Vítání zúčastnila se i školní mládež.Zdržel se zde pouze 1 den a při zpáteční cestě byl opět nadšeně pozdravován,zvláště ženami.

28.5. Místo oslav narozenin presidenta Dra.Edvarda Beneše uspořádali příslušníci 1.a 2.družstva SOS mezi českým obyvatelstvem sbírku na obranu státu,která vynesla přes 4.000 Kč,což byla na nepatrný počet Čechů značná částka.

5.7. V předvečer národního svátku - upálení kostnického mučedníka Mistra Jana - byl českým obyvatelstvem uspořádán manifestační lampionový průvod a pálení tradiční hranice.

V červenci bylo provedeno přeskupení 1.družstva SOS blíže ku hranici a 3.družstva na Černému jezeru.Bojová stanoviště zůstala však nezměněna.Současně byly odstraněny zátarasy na silnici v Železné Rudě a pod zastávkou a demobilisováni starší příslušníci vojenských posil a nahrazeni strážm.Oldřichem Novákem a Jiřím Veitem ze stanice Klatovy a doz.fin.stráže Jos.Zeiptem ze

Zelené Lhoty.

7.8. Při politickém sporu v hostinci v Glaserwaldu byl rakouským Němcem bodnut a usmrcen sudetský Němec Václav Baierl z Glaserwaldu, který byl pak za účasti asi 11.000 členů SdP z celé Šumavy pohřben v Dobré Vodě.Ze Železné Rudy zúčastnila se početná deputace s německým kaplanem Petrem Kaasem,horlivým nacistou.Místní skupina SdP v Železné Rudě darovala věnec s nápisem na stuhách "Nicht umsonst war dein Tod".Na znamení smutku byly vyvěšeny smuteční prapory,tehdy již i v Železné Rudě.

12.9. Vedením SdP nařízen veřejný poslech Hitlerova projevu o zahraniční politice.V 19 hodin nastoupili v semknutém útvaru před hotelem Javor členové FS v uniformách a téměř všichni členové SdP.

Zdejší německé obyvatelstvo nevěřilo ve zdar vyjednávání o známých karlovarských bodech,které bylo vedeno poslancem SdP Kundtem s předsedou čs.vlády Drem Hodžou.Většina již věřila,že území,obývané sudetskými Němci,bude přičleněno k III.Říši,což se projevovalo v nejrůznějších formách,ponejvíce slovy "es kommt der Tag".

Po výzvě Henleina k odporu Němců odcházeli zbraně schopní muži z obavy před nástupem vojenské služby v čs.armádě,do Německa,kde vstupovali do nově zřízené organisace "Sudetendeutsche Freikorps". V září byl tento útěk do Německa tak mohutný,že v protilehlém pohraničí musely býti zřízeny uprchlické tábory.V táboře v Lichtenthalu u Zwiesalu byl velitelem Filip Karel Bauer,drogista ze Železné Rudy,který zde verboval muže do 45 roků pro Freikorps.Uprchlíci byli z Lichtenthalu transportováni do tábora v Riedenburgu,odkud přidělováni do různých částí Německa a to ženy a děti do lázní u severního moře a muži do Bavorska.Dobrovolníci byli pak cvičeni ve výcvikových táborech členy SA.

13.9. Provedena druhá mobilisace SOS.Příslušníci jednotek se zázemí zde dočasně přidělení vrátili se na svá místa a četa v Železné Rudě byla doplněna opět vojenskými posilami z místa.Současně byly na silnici zbudovány dříve zrušené záterasy.

22.9. Dopoledne obecní tajemník Miegl a holič Josef Bauer ze Železné Rudy zastrašovali místní obyvatelstvo tím,že do Železné Rudy táhne Rudá armáda.a vyzývali k okamžitému útěku do Německa.

Těsně před polednem nastoupila všechna družstva SOS na bojová stanoviště a 3.družstvo muselo se za tím účelem přesunouti až od Černého jezera.

Kolem 13 hodiny zahájili členové Freikorps útok do ČSR a to nejprve na pohraničním nádraží v Železné Rudě II.,kde znemožnili odjezd osobního vlaku do Klatov.Při tom byli zatčeni všichni čeští zaměstnanci ČSD a zde přítomní Češi.Současně byl uskutečněn přechod hranic i na jiných místech v okolí Železné Rudy.Při zahájení útoku zběhl od 2.družstva zde jako vojenská posila zařaděný Němec Karel Schaller i s výzbrojí k nepříteli,kde byl pak po výslechu jako něm.soc.demokrat zatčen a vězněn po 6 týdnů v koncentračním táboře v Dachau.Útočníci pronikli pak do Železné Rudy,kde obránci před odchodem přerušili telefonní a telegrafní spojení. Při boji byli pak zraněni strážm.Jan Mareš a voj.Josef Denk.

V boji se pak pokračovalo až do večera,kdy byly jednotky SOS nuceny jednak ze strategických důvodů a vyčerpanosti a nemožnosti stravování přesunouti se na Čachrov,kde se k svému družstvu připojil strážm.Mareš,který zde byl po zranění lékařem ošetřen.Voj. Denk odešel do nemocnice.

V Železné Rudě byli útočníky zatčeni lékárník Stanislav Zýka a na popud kaplana Kaase i český farář Josef Reisner,kteří setrvali na svých místech a neuprchli do zázemí,takže počet zatčených Čechů se zvýšil na 34.Všichni byli pak bezdůvodně věznění v koncentračních táborech v Německu asi po 2 měsíce.Dále bylo členy Freikorps zatčeno celkem 19 Němců,mezi nimiž byly i 4 ženy, vesměs soc.demokratů nebo komunistů.Ti byli pak po 6 týdnů věznění v koncentračních táborech Dachau a Řezno.

V noci před přepadem Železné Rudy uprchlo z vojenských srubů na Špičáku i s výzbrojí 20 členů posádky,vesměs německé národnosti, do nacistické bašty hotelu Rixi na Špičáku,odkud byli po příchodu členů Freikorps ředitelem Arnoštem Korschinkem pod praporem se skobovým křížem odvedeni do Německa.

Útočníci,kterých bylo asi 500,byli vyzbrojeni většinou starými rakouskými vojenskými puškami a 2 těžkými kulomety.Obránců bylo celkem 37 a byli vazbrojeni pouze puškami a 2 lehkými kulomety.

23.9. V noci na 23.9. byla četa posílena 2 družstvy SOS z Dolan a Janovic a odjela zpět k Železné Rudě.Po přestřelce u Starého Brunstu s neznámými útočníky bylo vyčkáno až do rozednění,kdy se jednotky přesunuly na Gerlovu Huť,odkud v odpoledních hodinách po posílení půlrotou vojska pronikly zpět do Železné Rudy,aniž by narazily na odpor.

24.9. Jelikož ani během noci nedošlo k rušivým událostem,odešlo vojsko ráno zpět do zázemí.Večer byli však obránci novým útokem Freikorps donuceni ustoupiti až na Gerlovu Huť.

Vyhlášení mobilisace přijali příslušníci SOS s ulehčením a nadšením.

25.9. Na opětovnou žádost byli obránci posíleni četami SOS Dehtín a Plánice a půlrotou vojska.Společně provedenou akcí byli členové Freikorps zatlačeni za hranice,při čemž nedaleko zámku na Debrníku ztratili 2 padlé a to Koschenyho z Vimperka a učitele Liebla z Volar,kteří byli pak s vojenskými poctami za účasti říšské armády pohřbeni v Bav.Eisensteinu.Pohřbu zúčastnil se i nacistický kaplan Petr Kaas ze Železné Rudy.

28.9. Na všech silnicích byly od rána dělány záseky a překážky neboť se očekávalo,že v poledních hodinách může dojíti ke konfliktu s Německem.Práce nebyly však dokončeny a k nemalému zklamání obránců přišel rozkaz,že Železná Ruda má býti dne 30.9.definitivně opuštěna.Vojsko odešlo do posádky,a četa SOS Železná Ruda byla umístěna v prostoru Čachrov - Janovice.Velitelem čety byl v době bojů určen strážm.Adolf Vais,ježto dosavadní velitel insp.fin.stráže Jelínek se funkce zdal.

Stanice Městys Železná Ruda přestala prakticky fungovati v den přepadu a příslušníci stanice,posíleni po odchodu 3 četníků k SOS četníky ze stanic ve vnitrozemí,byli rozděleni na stanice v

okrese klatovském.

Po částečné demobilisaci starších ročníků vojenských posil a odchodu finančníků do resortní služby,bylo 1.a 2.družstvo sloučeno a doplněno 4 příslušníky uniformované policie z Prahy a umístěno v Jesení.

10.10. Před odchodem družstva z Jesení v den stanovení demarkační čáry mezi obcemi Jesení - Čachrov,byly na hostinci Maxe Rohrbachera, kde byla jednotka ubytována,vyvěšeny prapor se skobovým křížem a nápis "Wir danken unserem Führer".

28.11. U velitelství praporu SOS byla provedena úplná demobilisace.Příslušníci četnictva byli rozděleni na stanice ponejvíce v oddělení Klatovy,vojenské posily odešly do nových působišť v okleštěné republice.

V mnichovským diktátem odtrženém území nastaly zatím podstatné změny.

8.10. Železná Ruda byla obsazena ulmskými pluky říšské armády.Přechod hranic a obsazení bylo provedeno dvěma proudy a to po hlavní silnici v Alžbětíně a po vedlejší cestě přes Ferdinandov.
Přesně o 12 hodině vykonal velitel okupační armády Generaloberst von Löb těsně na hranici v Bav.Eisensteinu přehlídku do odstoupeného území pochodujících jednotek.
Při příchodu do Železné Rudy uvítal armádu jménem obce a obyvatelstva německý učitel a spisovatel Josef Skalitski,později krajský řečník NSDAP a členové obecního zastupitelstva.

10.10. Tímto dnem stala se Železná Ruda významným střediskem,neboť se stala sídlem mnoha úřadů a Landratu pro oblast od Zhůří po Kleneč, eskou Kubici a Babylon.
Jako prvý úřad bylo v budově české školy zřízeno hejtmanství,které bylo později povýšeno na Landrat.Prvním hejtmanem byl říšský Němec Lipert a s ním nastoupili do úřadu i říští úředníci.To bylo první sklamání místních nacistů,kteří očekávali,že dostanou významná místa a zatím se museli spokojiti s místy podřadnými.
V budově hejtmanství byla umístěna i kancelář SdP až do likvidace strany 1.11.1938 a převedení členů do NSDAP.Úřední místnosti strany byly pak v úřadovnách bývalého obecního úřadu,který se přestěhoval do zámku,kde bývala dříve četnická stanice.Starostou obce zůstal Hynek Brandl.
V domě MUDra Harpmanna byla zřízena četnická stanice o stavu 8 mužů,který byl později při zřízení krajského velitelství zvýšen na 30 mužů.Velitelem po celou dobu války byl Josef Jankerschläger,bývalý velitel četnické stanice v Bavorském Eisensteinu.Ten byl jak u místních občanů tak i u zde zaměstnaných českých dělníků,které mimořádně pronásledoval,velmi neoblíben a vypráví se o něm,že nejobvyklejšími a nejoblíbenějšímy slovy byla "Halt - heil Hitler - fünf Mark".
Současně s četnickou stanicí byl zřízen v domě židovského obchodníka Josefa Reifa,který byl přestavěn a z obchodních místností, ~~které~~ byly ~~přestavěny~~ zřízeny kanceláře,okresní celní komisariát, který byl za krátko zrušen.
Do jím uvolněných místností přestěhovalo se gestapo,které mělo prozatímní úřadovnu u bytu vedoucího Arnošta Wolfganga Hoeniga v židovské vile Čecha Langa z Prahy.Hoenig,dříve obchodní zástup-

ce dřevařské fy.Mužík z Prahy,byl horlivým stoupencem Henleinovým a Hitlerovým a přes to,že jeho manželka byla původem Češka, bojoval jako člen Freikorps v Železné Rudě.Byl prvým velitelem SS - Sturm 6/68 v Železné Rudě.Při vpádu říšské armády do Čech dne 15.3.1939 působil jako tlumočník a průvodce u okupační armády.Později přestoupil do služeb gestapa v Klatovech a na konec v Praze,kde po atentátu na vraha Heydricha bojoval jako dobrovolník proti parašutistům,při čemž byl zraněn do břicha a krku,pravděpodobně parašutistou Kubišem.Později ze služeb gestapa vystoupil a vrátil se do Klatov,kde se stal správcem sokolských biografů v záp.Čechách a kromě toho měl obchod se dřívím.Před osvobozením ČSR uprchl se svojí manželkou přes Železnou Rudu do Německa a nebyl dosud dopaden.

V Železné Rudě byly zřízeny všechny nacistické složky a jako prvá SA - Sturm N-2/32,jejímž vedoucím byl Bedřich Pauscher a jeho zástupcem akademický malíř Lothar Sperl.Tato složka byla nejsilnější a jen ze Železné Rudy městyse a Vsi měla kolem 400 členů.Třetí neděli v říjnu konala se na obecním hřišti přísaha, při které byli přítomni krajský vedoucí NSDAP Glück ze Zwieslu a S A Obersturmführer Primbs ze Zwieslu.

Dále byly v Železné Rudě tyto složky:
SS - Sturm 6/68 - první vedoucí Arnošt Wolfgang Hoenig
NSKK - /Kraftfarkorps/ - první vedoucí Jan Weber
NSFK - /Fliegerkorps/ - " učitel Alois Kuchler
NSV - /Volkswohlfahrt/ - jediný vedoucí holič Josef Bauer
NS KOV - /Kriegsopferversorgung/ - vedoucí učitel Jos.Quitterer
NSRKB - /Reichskriegerbund/ - vedoucí Josef Aschenbrenner
NSRKB - /Reichskolonialbund/ - vedoucí korv.kap.v.v.Rudolf Abele
NS-Frauenschaft - první vedoucí Edith Santrutschecková,později Anna Fuchsová - členů přes 400.
NSLB - /Lehrerbund/ - vedoucí ředitel školy Jan Michal
NSHJ - /Hitlerjugend/ - první vedoucí Fritz Schwarz
BdM - /Mädelschaft/ - vedoucí Marie Keckeisová

15.10. Zahájen provoz na nově zřízených autobusových linkách:
Železná Ruda - Hartmanice - Kašperské Hory
Železná Ruda - Zejbiš - Jesení /hranice t.zv.Protektorátu/
Železná Ruda - Dešenice - Nýrsko
Železná Ruda - Prášily - Srní - Modrava - Kvilda /:linka byla po 2 letech pro slabý provoz zrušena:/

17.10. V Železné Rudě zahájil pravidelné úřední dny "úřední soud" z Nýrska,které pak byly konány jednou za měsíc.

28.10. V Železné Rudě bylo provedeno přejmenování ulic a to: Hlavní ulice na Hitlerovu a Masarykova na Wenzel Baierlstrasse.Ostatní ulice přejmenovány nebyly a i nadále užívalo se názvů z roku 1929.

1.11. Po likvidaci SdP utvořila se z automaticky převedených členů NSDAP. Místním vedoucím zůstal Antonín Wudy,dosavadní vedoucí SdP,který byl však pro svoji neprůbojnost v březnu 1939 vyměněn Maxem Röhrlem,od něhož v roce 1942 převzal funkci Bedřich Schaffhauser,který v listápadu 1944 nastoupil vojenskou službu a funkci předal Landratu Raimannovi,jímž byl pak jako poslední vedoucí jmenován jeho podřízený úředník František Wilms.

Strana byla rozdělena v Městysi Železné Rudě na 7 buněk po 3 blocích a v Železné Rudě Vsi 1 buňku se 4 bloky.Každá buňka i blok

měly svého vedoucího,podřízeného místnímu vedoucímu.

8.11. Nad českým a židovským majetkem ustanoveni byli krajským vedením strany správci a to: stavitel sklářských pecí Ing.Dr.Hermann Passauer, kominík Badřci Keilhofer, ředitel školy Jan Michal, učitel Josef Tauschek, tesařský mistr Bedřich Schwarz, lékař Dr. Karel Waldek, kpt.v.v. Karel Ascheri, korvetní kap.v.v.Rudolf Abele, obchodník Richard Höpfl, obchodník se dřívím Alois Seidl a drogista Filip Karel Bauer.

9.11. Říšský svátek - vzpomínka na 16 při revoluci v Mnichově padlých příslušníků SA, oslaven byl v Železné Rudě projevem strany v sále hot.Prinz a zakončen pochodem k pomníku padlých z první světové války.Část členů SA a SS byla již v uniformách.
Téhož dne o půlnoci konala se v sále hot.Oberhofer přísaha SS.

10.11. V akci NSV bylo rozdáno potřebným zboží z prodejny firmy Baťa v Železné Rudě,kterou vedl J.sef Bauer s obecním úředníkem Vilémem Bohatschkem.

2.12. V sále hot.Prinz uspořádána byla volební schůze.Při této příležitosti byla po prvé použita praporová výzdoba po vzoru říšském, t.j. na hlavní ulici byly ve vzdálenosti 20 m postaveny po obou stranách praporové stožáry a kromě toho byli majitelé domů vyzváni,aby i na domech vyvěsili prapory.

3.12. V předvečer hlasování uspořádán propagační pochodňový průvod všech složek strany.Uniformovány byly již SS,SA,NSKK,NSFK,Hj a BdM.Civilní obyvatelstvo průvod uzavíralo.Při zahájení průvodu byla rozsvícena u elektrárny v Železné Rudě 4 m vysoká propagační světelná reklama "JA",zhotovená zaměstnancem elektrárny ing. Juliem Stroinigem.

4.12. Ve dvou třídách německé školy bylo provedeno hlasování.Na dolním okraji hlasovacích lístků byly dva kruhy - větší JA a malý NEIN. Každý volič musel v jednom z kruhů vepsati x. V Železné Rudě bylo ze 2.000 odevzdaných hlasů pouhých 11 Nein,takže s připojením k Říši souhlasilo téměř 100 % obyvatelstva.

10.12. Zahájena byla první sbírka WHW /zimní pomoc/,každoročně se opakující,která byla normálně zahajována 1 neděli v říjnu a končila poslední neděli v březnu příštího roku.Zahájení a ukončení konalo se za účasti všech složek strany a při ukončení byl současně ohlášen výsledek sbírky.

1939

1.1. Hotel "Praha",před okupací nejznámější a nejstarší český podnik v Železné Rudě byl přejmenován na "Frankfurterhof" a jako nájemce zahájil provoz bývalý obchodník se dřívím Aschenbrenner,který však po krátké době pro špatné obchody z podniku odešel.

30.1. Konána první oslava převzetí moci Hitlerem,která se pak každým rokem opakovala.

1.2. V Železné Rudě byl zřízen t.zv."Standesamt",úřad,který vedl matriku narozených,zemřelých a oddaných.Vedoucím byl ustanoven úředník obecního úřadu Vilém Bohatschek.Úřední místnost byla zařízena po vzoru říšském - hlavní stěna zakryta červenou látkou,uprostřed výsostný znak a pod ním obraz Hitlera,později vyměněný za bronzo-

vou bustu,před stěnou stůl,potažený červeným samtem na jehož přední straně opět výsostný znak a na stole stojan pro knihu. Každý,zde oddaný pár,obdržel jako dar obce Hitlerův "Mein Kampf". Prvý sňatek konal se dne 22.2.1939 a při něm byl oddávající Vilém Bohatschek oblečen v uniformě SS.

22.2. V předvečer jubilea úmrtního dne Horst Wessela,mladého studenta a nadšeného stoupence Hitlerova,SA-Sturmführera v Berlíně,autora písně "Die Fahne hoch",která po jeho smrti stala se jako "Horst Wessel-Lied" druhou částí hymny III.Říše,který podlehl těžkému zranění,způsobenému mu politickým protivníkem,konala se v sále hot.Prinz vzpomínková oslava strany a jejích složek.Tato slavnost konala se v celém Německu každoročně.

1.3. Starostou v Městysi Železné Rudě byl ustanovem stavitel sklářských pecí Ing.Dr.Hermann Passauer,horlivý nacista a bývalý předseda v ČSR rozpuštěné DNAP.

13.3. Na obecní úřad došel rozkaz,že každá domácnost má připraviti lůžka pro vojsko,které zde bude nocovati ze 14.na 15.březen. K nocování nedošlo,poněvadž vojsko procházelo Železnou Rudou směrem na Klatovy teprve časně ráno dne 15. 3.1939.Jelikož právě v noci napadlo mnoho sněhu a i přes den silně sněžilo,s čímž nebylo počítáno,děl se postup armády velmi pomalu a každý voják zde projíždějících motorisovaných a dělostřeleckých útvarů byl plně zaměstnán odklízením sněhu.Vojsko projíždělo Železnou Rudou ještě 16.3. a vlakové transporty pak 17. a 18.3.
Tohoto vpádu do okleštěné ČSR se zúčastnili ze Železné Rudy jako průvodci a tlumočníci velitel SS Arnošt Wolfgang Hoenig a velitel NSKK Jan Weber.

Utvoření samostatného Slovenského státu a zřízení protektorátu nad Čechy a Moravou chápalo zdejší obyvatelstvo jako nutnost k dalšímu pronikání Německa na východ,kterému po zničení ČSR nestálo již nic v cestě.Tento krok schvaloval každý a nikdo nespatřoval v tomto jednání nic protiprávního.

Po 15.březnu vykopán byl v chodbě pohraničního nádraží v Železné Rudě II. hraniční kámen,který byl pak odvezen do musea v Berlíně.

20.4. V předvečer Hitlerových narozenin byl uspořádán pochodňový průvod městem.V den narozenin po průvodu všech složek strany městem konán byl v sále hot.Prinz oslavný projev.

1.5. Prvý květen byl oslaven jako v celém Německu veřejným projevem za účasti všech složek strany.

28.5. Přijel do Železné Rudy první vlak KdF /:Kraft durch Freude:/. Účastníci zájezdu zdrželi se zde 14 dnů.

24.6. Železnou Rudou projel z Kašperských Hor do hotelu Rixi na Špičáku tehdejší říšský ministerský předseda Siebert.

6.7. Správce nad majetkem Židů,obchodníků Aloise Ungera a Josefa Reifa,kteří v roce 1938 uprchli do ČSR Bedřich Oberhofer byl pobočkou zemského soudu v Deggendorfu v Kašperských Horách odsouzen k 1 1/2 roku káznice a k ztrátě občanských práv proto,že v hádce v hostinci Šumava sklenicí do obličeje a způsobil těžké zranění oka místnímu občanu Františku Vollkommenerovi,který ho obviňoval

ze špatného hospodaření se svěřeným majetkem.Vězněn byl v Landsberku,odkud pro dobré chování po 1/2 roce propuštěn a zařaděn do armády.

.7. Při manifestaci,pořádané k oživení turistického ruchu za účasti říšského vedoucího Essera na louce před hotelem Prokop na Špičáku,které bylo přítomno místo očekávaných 10.000 pouze 6.000 účastníků,byla župnímu vedoucímu z Bayreuthu Wächtlerovi předána jako dar strany vila Ludmila,dříve majetek hoteliera Jana Prokopa.Vila, ve které trávíval chvíle oddechu kancléř Přemysl Šámal,byla upravena do horského stylu.
Stejně byl přebudován i hotel Hrnčíř a připravovalo se i přestavění hotelu "Prokop",k čemuž již pro zákaz staveb nedošlo.
Pro župního vedoucího byla pak uspořádána sbírka,zvaná "Wächtler-S-pende",při které nejmenší darovaná částka mohla býti 3 RM.Tuto sbírku nazývalo obyvatelstvo posměšně sbírkou na chudého člověka.

11.7. Na louce nad zastávkou Železná Ruda městys přistál kluzák D-13-401 o největším zatížení 370 kg.Výkon kluzáku,který pilotoval 24 letý člen NS FK Fürth u Norimberka jest pozoruhodný,neboť uletěl přes 200 km a musel při tom překonati pohoří Šumavy.

28.8. V uloupeném území vydávány byly první potravinové lístky.

1.9. Vydáno bylo nařízení,že požární sireny smí býti použito pouze k vyhlášení leteckého poplachu.Požární poplach mohl býti dáván pouze troubením a zvoněním.

1.10. Přepadení Polska přijímá obyvatelstvo se smíšenými pocity.Staří, kteří vystřízlivěli z počátečního nadšení,tento čin odsuzovali a mladí naopak byli jím nadšeni.Po ukončení tohoto polního tažení a uzavření dohody s SSSR nastalo však uklidnění a nikdo již nevěřil,že by mohlo dojíti k válce se sovětským svazem.

3.12. Bylo provedeno první sčítání dobytka včetně drobného hospodářského zvířectva a včel mimo králíků.

24.12. První vánoční slavnost,která se pak konala každoročně,vždy za účasti všech složek strany.Všichni přítomní členové byli poděleni a to muži cigaretami a ženy čokoládou.

1940

23.1. Kulturní činnost strany zahájena byla v tomto roce přednáškou o rasové politice a řečník Leuschner z Berlína přesvědčil posluchače o nutnosti radikálního řešení tohoto problému.

9.3. Konána přednáška Reichs-Kolonialbundu o životní nutnosti navrácení kolonií Německu.

10.3. S trana pořádala první oslavu dne hrdinů u pomníku padlých z první světové války za účasti všech složek.Většina účastníků byla v uniformách.Vlajky musely býti vyvěšeny na půl žerdi.

26.3. První a také poslední sbírka starých kovů,při které byly odevzdány různé zajímavé předměty a starožitnosti,které byly pak jako museiní kusy dány do museí v Německu a hlavně do Mnichova.Z musea v Železné Rudě byl dán na sbírku starý cínový zvon.

1.4. Byl poprve zaveden letní čas.
Pilu Edmunda Adlera v Železné Rudě II. koupila fa. Mohring a Graf z Klingenbrunnu u Grafenau v Bavorsku.

6.5. V Železné Rudě konaly se první odvody branců ročníků 1903/1904 ku kterým povolány ještě obce Zhůří,Zejbiš,Jesení,Hojsova Stráž a Hamry.

8.5. Pořádala strana přednášku na thema "Světový pirát Anglie".

21.5. Oblast Landratu Železná Ruda přičleněna k obchodní a živnostenské komoře v Pasově.

6. Obec koupila budovu bývalé školky ÚMŠ v Alžbětíně za 8.500 RM. Budova zůstala v užívání pro stejný účel až do konce války.

Polní tažení na západ bylo přijato obyvatelstvem jako samozřejmost bez nenávisti vůči Belgičanům,Dánům,Holanďanům nebo Francouzům.Podle veřejného mínění byl hlavním a jediným nepřítelem Německa Anglie a zvláště mimisterský předseda Churchil.

6. Po bombardování Hamburku přijelo do hotelu "Gradl" v Železné Rudě 60 děvčat s 1 učitelkou a do hotelu "Rixi" na Špičáku 50 děvčat s 1 učitelem,vesměs ve stáří 14 - 16 roků.

Po bombardování Porýní vyzvala strana obyvatelstvo,aby se podle možnosti přihlásilo a přijalo do rodiny děti školou povinné z postižených nebo ohrožených měst.Celkem bylo takto umístěno přes 100 dětí.

29.7. Do Železné Rudy přišel první transport asi 20 válečných zajatců, vesměs Francouzů a Poláků. Z toho zůstalo zde 20 mužů a ostatní byli rozděleni do obcí v prostoru až po Kašperské Hory.V Železné Rudě byli ubytováni v obecním domě a na práci přiděleni podle povolání buď do živností nebo k zemědělcům.Zůstali zde až do příchodu americké armády.Střeženi byli 2 příslušníky německé armády.

1.9. V hotelu "Kroupa" v Železné Rudě byla zřízena krajská ošetřovna pro válečné zajatce.Objekt byl obehnán se všech stran vysokým plotem z ostnatého drátu a střežen vojenskou stráží.Zde působil jeden německý vojenský lékař a jeden lékař zajatec.Kromě nich byl povinen čas od času docházeti na ošetřovnu i místní lékař Dr.Waldek.

4.9. Jako strážní oddíl přišlo do Železné Rudy 8 důstojníků a 70 mužů "Landschützen bat.841",z nichž 2 důstojníci a 12 mužů zůstalo zde a ostatní odešli do obcí,kam byli přiděleni zajatci.

5.11. Konaly se odvody HJ - hochů od 16 do 18 roků k RAD /prac.službě/
6.11. odvody děvčat od 16 do 18 roků k RAD.

20. - 22.11. Němci z Rumunska a Besarabie,celkem přes 200 osob,umístěni v hotelu "Belveder a Praha".

2.12. Třetí vlakový transport Němců z Bukoviny,celkem 98 osob,umístěno v hotelu "S irotek" na Špičáku.
Přistěhovalci byli pouze z malé části nadšenými nacisty a nebyli se svým osudem spokojeni.Většina jich těžce snášela odchod z by-

valé vlasti přes to,že se všichni k přesídlení hlásili dobrovolně.

24.12. Při vánočních slavnostech strany promluvil v jednotlivých táborech uprchlíků krajský vedoucí Glück ze Zwieslu.Při této příležitosti dostal každý přistěhovalec poukázku na odběr zboží v hodnotě 10 RM,oděvní součástky,obuv,ovoce,pečivo a cukrovinky.

1941.

31.3. Statek Jiříkov v Železné Rudě Vsi,zbudovaný v XVI století hrabětem Nothaftem z Wernbergu a prodaný v roce   sedláku Schreinerovi za 300 Gulden,koupil od Antonína Fuchse,jehož matka byla posledním potomkem rodiny Schreinerovy Karel Kollmayer z Kötztingu za 180.000 RM.Výměra statku včetně lesa činí 208 ha.

12.4. Starostou Ing.Dr.Passauerem svolána byla prvá schůze za povinné účasti všeho obyvatelstva,na které bylo jednáno o válečně důležitých otázkách a obyvatelstvo poučováno o protiletecké ochraně, shazování letáků a zápalných i výbušných bonb a pod.

31.5. V důsledku několikeré rekvisice sena dostavil se nedostatek krmiv a zemědělci byli nuceni prodávati dobytek.

22.6. Napadení S-ovětského svazu odsuzovalo obyvatelstvo jako dobrodružství a každý věřil,že válka jest ztracena,poněvadž Německo nebude schopno válčiti na dvou frontách.Počáteční německé úspěchy však obyvatelstvo uklidnily,takže mnozí počali věřiti,že vítězství je možné a že německá armáda obsadí i zbývající třetinu evropského Ruska.Po porážce u Stalingradu byla vina svalována ne na armádu,která svoji povinnost vykonala ale na stranu a hlavně její vedení.
S-e zahájením ústupu německé armády ztrácela již velká většina obyvatelstva víru ve vítězství a Hitlerovy projevy nestačily již na udržení klesající morálky.Přes to ale zfanatisovaná mládež věřila až téměř do konce v zázrak nových zbraní.

17.9. Přistěhovalci z Rumunska,ubytovaní v hotelu "Belveder" odjeli na Ukrajinu

19.9. Přistěhovalci z Besarabie,ubytovaní v hotelu "Praha",odjeli na Ukrajinu.

1.10. Po odchodu přistěhovalců byl v pensionu hotelu "Praha" zřízen Gesundheitsamt a vybaven moderním zařízením.a zvláště velkým roentgenovým přístrojem.Vedoucím úřadu byl Dr.Jan Kasöhrl.

11.10. Odjeli na Ukrajinu přistěhovalci z hotelu "Sirotek" na Špičáku.

listopad V hotelích Seidl,Šumava a Kelnhofer v Železné Rudě a Rixi a Sirotek na Špičáku byly zřízeny vojenské lazarety.Velitelství bylo umístěno v hotelu Seidl.

24.12. Vánoční slavnosti strany konaly se za účasti zraněných a nemocných vojáků.Nepřítomným byly dárky doručeny do lazaretu.

1942.

22.1. V ošetřovně nemocných zajatců zemřel Rus Vladimír Jantschenko a

byl pohřben na místním hřbitově. Velitelstvím německých lazaretů byl věnován věnec se stuhou se skobovým křížem a nápisem "Věnováno německou brannou mocí". Pohřbu zúčastnila se vojenská deputace.
Až do konce války zemřeli zde 3 ruští a 1 francouzský zajatec. Francouzi svému zemřelému druhu Henri Jollymu vkusně upravili a udržovali hrob a jejich příkladu pak následovali i Rusové.

10.4. Počínaje 35 přídělovým obdobím musely býti z úsporných důvodů zkráceny příděly chleba, masa a tuků.

28.4. Konána byla přísaha všech obecních zaměstnanců Vůdci.

5.5. Pracovní doba v úřadech prodloužena na 56 hodin týdně.

15.5. Župa Bayerische Ostmark přejmenována na župu Bayreuth.

19.7. Obec zakoupila moderní automobilovou stříkačku s Dieselovým motorem o 80 HP za 22.702.86 RM.

19.9. Do hotelu "Belveder" přijel transport 96 dětí v stáří od 2 do 16 roků z Jugoslavie. Rodiče těchto dětí přišli o 1 měsíc později. Na rozdíl od dřívějších přistěhovalců byli tito muži i ženy přidělováni na různé práce a to jak v zemědělství tak i v jiných podnicích. Přistěhovalci zdrželi se zde až do podzimu 1944. Kam byli odesláni, není zde známo.

30.9. Do Železné Rudy přijel Arnošt svobodný pán Hafenbraedel, plk.m.sl., potomek sklářské rodiny, jejíž člen Jan Jiří Hafenbraedel zřídil v Železné Rudě v r. 1771 sklářské hutě. Po 3 týdenním pobytu odjel zpět do Marianských Lázní.

17.10. Nařízen školní mládeži sběr spojeneckými letadly v okolí obce svržených letáků.

3.12. Rozhodnutím úředního soudu v Nýrsku přešla budova české školy, v níž byly umístěny německé úřady, jako dar do vlastnictví obce v odhadní ceně 47.000 RM.

1943.

1.4. Budova zámku v Železné Rudě, ve které byla až do mnichovské zrady umístěna četnická stanice, přešla koupí do vlastnictví obce za 17.300 RM.
Zámek vybudoval v roce 1690 hrabě Nothaft z Wernberku ze dřeva. Pozdější majitel, hrabě Václav z Klenové, dal zámek přestavěti do tvaru čtverce se dvorem uprostřed. Přestavba byla provedena z kamene. Asi v roce 1826 byl zámek opět novým majitelem Janem Jiřím Hafenbraedlem přestavěn do nynější podoby. ~~Později byl zámek~~ Při pozemkové reformě po prvé světové válce přešel zámek do vlastnictví státní lesní správy.

29.6. Byla provedena výměna hamburských dětí, umístěných v hotelu "Gradl".

17.8. V budově bývalé továrny na štětce a kartáče fy. Leo Adler byla zřízena továrna na rola a zatemňovací zařízení. fy. Karel Götze z Düsseldorfu. V továrně bylo 14 tkalcovských stavů šíře od 80 cm do 3 m a u každého stavu byly zaměstnány 2 ženy. Celkem bylo zde zaměstnáno asi 38 žen a dívek. Továrna na podzim roku 1944 zanikla a zařízení odvezeno zpět do mateřského závodu v Düsseldorfu.

31.8. C-elkový počet civilního obyvatelstva včetně českých dělníků čítal 3.225 osob.V tom není započítán stav přistěhovalců,zajatců a vojáků.

1944.

28.10. Směrem na Klatovy projíždí obcí vlakový transport protektorátního vládního vojska,vracejícího se z Italie.Vojáci zdravili obyvatelstvo "na zdar" a to opětovalo pozdrav různě - máváním, heil a ojediněle i česky "na zdar".

30.10. Do Železné Rudy přijeli první uprchlíci ze Sárska a byli ubytováni v soukromých domech.

16.11. Mezi hotelem "Belveder" a Horním Pancířem bylo na katastru obce Železná Ruda Ves spojeneckými letci svrženo do lesa 7 bomb,které nezpůsobily téměř žádnou škodu.

5.12. Do Železné Rudy přijeli první uprchlíci z Východních Prus a Horního Slezska.Ubytováni byli částečně v soukromých bytech a z větší části ve školách.Uprchlíků bylo celkem asi 6.000.

1945.

19.4. Od Klatov projel Železnou Rudou vlakový transport vězňů z koncentračního tábora.Při zastávce na pohraničním nádraží v Železné Rudě II. byli při pokusu o útěk někteří vězňové ozbrojeným doprovodem S S zastřeleni.Pohřbeni byli pravděpodobně na bavorském území.V lese těsně u státních hranic byl na čs.území z tohoto transportu pohřben jeden,pravděpodobně na úplavici zemřelý,vězeň, jehož totožnost nebyla zjištěna.

20.4. S-pojenečtí letci provedli o 11.30 hodin útok na železniční trať u zastávky Železná Ruda městys,těsně na hranici katastru mezi obcemi Železná Ruda městys a Železná Ruda ves.Útok byl proveden kolmo na trať a svrženo bylo celkem 36 bomb,z nichž 2 poškoily lehce trať.Plný zásah dostaly 2 domy ze Železné Rudy Vsi,které byly úplně rozbořeny a 1 další dům byl silně poškozen.Bombami byli zasaženi 12 letí František Pöschl a Werner Greil,kteří šli právě po cestě.Jejich těla nebyla vůbec nalezena.Tlakem vzduchu byly v Železné Rudě roztříštěny okenní tabulky.

22.4. Železnou Rudou projeli směrem do Německa ve 2 autech říš.maršál Göring a říš.ministr Goebels.
Týž den nocoval v hotelu Oberhofer japonský velvyslanec Ošima a v soukromém bytě Kateřiny Oberhoferové maďarský generál s manželkou.Oba cestovali do Německa.

24.4. Ve dvoře Jiříkově v Železné Rudě Vsi nocoval transport vězňů z koncentračního tábora v Buchenwaldu - zvaný "Pochod smrti".Podle údajů při nocování z transportu uprchlého vězně čís.750,polského státního příslušníka Bruno Borowiaka,odešlo z koncentračního tábora dne 10.4.1945 celkem 7.000 vězňů a 80 strážců SS.Transport byl sestaven z Čechů,Rusů,Poláků a Jihoslovanů.Cesta byla konána převážně pěšky a cíl nebyl nikomu znám.Do Jiříkova došlo již pouhých 138 vězňů,ostatní zahynuli jednak vysílením nebo byli cestou postříleni strážemi SS,část byla zabita hloubkovými letci.Z doprovodu zbylo pouhých 42 mužů;ostatní většinou utekli,když od vězňů výměnou za chléb získali trestanecký oděv.Při nocování zemřel ve

114

dvoře Jiříkově vysílením jugoslavský státní příslušník Zbygniew Wiatrolik, vězeň čís. 85.323 a byl majitelem dvora pohřben na zahradě.
Transport pokračoval dále přes Železnou Rudu - Debrník a lesem k Hůrce v okrese Sušice. Nedaleko zámku ~~na~~ Debrníku bylo v lese ranou do týla usmrceno 6 dalších vězňů. Tři z nich byli Volkssturmem ze Železné Rudy v lese pohřbeni, ostatní zůstali až do dne nálezu, nepohřbeni.

25.4. Do Železné Rudy přijel důstojník říš. armády, nositel rytířského kříže a hodlal zde organisovati obranu. Za tím účelem donucoval z fronty utíkající vojáky, kteří byli většinou již beze zbraní, aby se vrátili nebo je po vyzbrojení nasazoval do jím organisované obranné linie. Teprve na zákrok Lendrata a starosty obce, kteří ho přesvědčili, že Železná Ruda jako místo lazaretní hájena býti nemůže, od svého úmyslu upustil a v noci na 30.4. se svým oddílem odešel do prostoru Hůrka - Zhůří.
Tento důstojník chtěl k obraně Železné Rudy použíti i Volkssturmu, který zde byl organisován koncem listopadu 1944. na rozkaz krajského vedení strany. Stav Volkssturmu byl asi 300 mužů, vesměs za normálních poměrů zbraně neschopných a organisován byl ve 3 kompaniích. Výzbroj 35 pušek, 2 lehké kulomety a 4 pancéřové pěsti mělo zadržeti pronikající panceře americké armády.

28.4. Do Železné Rudy přišla skupina 30 vězňů z koncentračního tábora v Dachau, většinou Čechů, mezi nimiž bylo několik příslušníků jiných slovanských národů a též několik žen. Zde zaměstnaní čeští dělníci v čele s Emilem Neubertem postarali se o ubytování a stravování vězňů, takže po 3 denním odpočinku mohli tito pokračovati k cestě k domovu. Na Gerlově Huti připojili se pak k evakuovaným vězňům z Dachau.
Železnou Rudou projížděly pak transporty evakuovaných všech možných národností.

29.8. Po silnici směrem od Klatov prošlo Železnou Rudou do Bavorska asi 3.000 mužů generála Vlasova.

1.5. Pancéřová čela americké armády - celkem 6 panceřů - projelo Železnou Rudou na Špičák, odkud se vrátily zpět do Bav. Eisensteinu. Proti přijíždějícím panceřům chtěli ještě dva horkokrevní němečtí vojáci použíti pancéřových pěstí ale bylo jim v tom zabráněno korvetním kapitánem v.r. Rudolfem Abelem, starým občanem Železné Rudy.

3.5. Americká posádka ubytovala se v Železné Rudě. K tomu účelu muselo civilní obyvatelstvo úplně vykliditi domy, které byly k ubytování určeny.
Americkou armádou byli ihned zajištěni člen SD Klatovy Schima a krajský řečník strany učitel Josef Skalitski.

5.5. V Železné Rudě a Železné Rudě Vsi bylo toho dne soustředěno 14.000 evakuovaných Němců a uprchlíků z Protektorátu, z čehož bylo kolem 2.000 Italů. Vzhledem ke špatné zásobovací situaci místa byla většina uprchlíků včetně vojenských lazaretů americkou armádou za součinnosti české správy evakuováno do Německa.

6.5. Českým starostou v Železné Rudě byl jmenován zubní technik Emil Neubert a jeho jmenování bylo potvrzeno velitelem americké oku-

pační armády v Sušici. Toho dne konána byla Revolučním národním výborem v Nýrsku schůze všech starostů s.okresu nýrského, jíž se zúčastnili i německý starosta Železné Rudy s Landratem Raimanem. Oba však ze schůze předčasně odešli a Raiman před návratem Neuberta ze Železné Rudy uprchl.
Železnorudští Němci a hlavně starosta Kuchler s některými funkcionáři strany chtěli, aby Železná Ruda byla připojena k Bavorsku. V tom smyslu informovali i tehdejšího velitele americké posádky v Železné Rudě a ten z neznalosti místních poměrů je podporoval. Teprve, když velitel amer. armády v Sušici rozhodl, že Železná Ruda jest územím republiky Československé, nečinili Němci dalších potíží.
Jako spolupracovníky měl Neubert místního Čecha Frant. Špičku a zde zaměstnaného obchodního příručího Františka Malýho, kteří s několika zde zaměstnanými Čechy zajistily a převzaly všechny německé úřady.

7.5. U státní hranice v Alžbětíně zřízena byla záchytná stanice, která fungovala po dobu repatřiace Čechů a Slovaný z Německa.

12.5. V Železné Rudě zahájila činnost 50 dobrovolníků, z nichž část rekrutovala se z řad illegálních pracovníků, kteří byli komisí pro dosazení české správy v území okupovaném Němci v okrese Klatovy pověřeni výkonem bezpečnostní služby a pomocí při dosazování české samosprávy. Velitel americké armády v oblasti Klatovy Colonel George Bradbury dal svůj souhlas s činností této skupiny. Velitelem skupiny byl odbojový pracovník Dr. Jiří Krbec z klatovské nemocnice a jeho zástupcem por. v zál. Jan Štork, úředník důchodkového úřadu v Klatovech. Bezpečnostní službu vykonávala skupiny v prostoru od Nýrska po Železnou Rudu. Činnost skupiny skončila dne 25.6.1945.

23.5. Americkou posádku v Železné Rudě vystřídal OKPÚV /oddíl kanonů proti útočné vozbě/, který byl součástí západní zahraniční brigády. Oddíl měl 2 čety umístěny v Železné Rudě a 1 četu na Špičáku. Téhož dne přišla do místa jedna rota čs. domácí armády, která společně s OKPÚV převzala vojenskou ochranu osvobozeného území.

27.5. V Železné Rudě zahájila činnost finanční stráž.

28.5. V Městysi Železné Rudě byla v úřadovnách gestapa zřízena stanice SNB o stavu 7 gážistů, který byl 13.7.1945 zvýšen o 10 střelců a 13.7.12.1945 o 2 gážisty.
Stanice převzala výkon bezpečnostní služby, zachraňování národního majetku a těsně spolupracovala s orgány civilní správy.

29.5. Od dosavadního starosty Neuberta převzal civilní správu ONV. v Klatovech jako správní komisař jmenovaný aktuár Ervín Světlík, který zahájil činnost se 2 českými úředníky. Světlík byl později jmenován předsedou 3 členné správní komise.

14.6. Stanicí byl zatčen německý farář Petr Kaas, jehož přičiněním byl v roce 1938 německými úřady vězněn český farář Josef Reisner.

28.6. Stanicí byl zatčen plk. říš. armády a dříve plk. čs. branné moci a velitel posádky v Klatovech Vladimír Kampf.

19.7. Úředním lékařem Drem Jeriem z Klatov byla provedena exhumace zavražděných vězňů z koncentračního tábora v Buchenwaldu, pohř-

bených v lese. Při této byla zjištěna pouze totožnost Jihoslovana Wiatrolika, vězně čís. 65523. U dalšícj 2 mrtvých byla zjištěna čísla 53008 a 118515.

1.9. Farní úřad v Železné Rudě byl obsazen českýcm duchovním Karlem Janečkem.

8.9. V Železné Rudě konala se první česká národní pout za účasti konsistorního rady prof. Dra Josefa Šebesty z Klatov.
Současně byly zde konány první bohoslužby církve česko-slovenské.

11.9. Stanicí byl zatčen římsko katolický duchovní německé národnosti Jan Bastl pro podezření z protistátní činnosti.

14.9. Odešel do nové posádky v Poličce OKPÚV.

20.9. Provedena změna v obsazení MSK v Železné Rudě městysi, která byla rozšířena na 6 členů a to 2 komunistá, 2 národní socialisté a po 1 zástupci od SNB a finanční stráže. Zástupcem stanice stal se štrážm. Karel Plášil. Současně jmenována MSK v Žel. Rudě Vsi.

24.9. Bylo v Železné Rudě zřízeno výcvikové středisko SNB. Pro ubytování frekventantů zabrán byl hotel "Belveder" a pro učebny bývala německá obecná škola.

7.10. V Železné Rudě Městysi byla uspořádána MSK. Železná Ruda I. a Železná Ruda Ves za součinnosti všech českých spolků veřejná manifestace "Javor patří nám". Na této byli přítomni jako hosté:
britský vyslanec v Plzni Plk. Perkins, primátor města Plzně Ulrich, zástupce ZNV. Dr. Krajina, předseda ONV. Klatovy Karel Mazanec, zástupce Svazu lyžařů ČSR Ladislav Kroft a zástupce klubu čsl. turistů Josef Tůma z Plzně.
Plk. Perkins při společném obědě poděkoval pořadatelem za pozvání a pohoštění a prohlásil, že se těší jak společně s námi si brzo na Javoru zalyžuje. Připomněl, že před odjezdem do ČSR prostudoval si v anglickém archivu podrobně problém čs. hranic a zjistil, že Javor i s přilehlými horskými hřebeny patřil od pradávna k zemím koruny české a přislíbil, že tento požadavek bude všemožně podporovati.

24.10. Stanicí byl zatčen Němec Karel Schaller, který při přepadení Železné Rudy ~~xxxxxxxxxx~~ dne 22.9.1938 členy Freikorps přeběhl od 2. družstva SOS, kde byl zařaděn jako vojenská posila, i s výzbrojí k nepříteli.

7.11. Konala se exhumace dvou nalezených nepohřbených mrtvol vězňů z koncentračního tábora v Buchenwaldu, kteří byli dne 25.4.1945 na pochodu smrti zastřeleni ranou do týla a ponecháni na místě nepohřbeni.

11. Statek Jiříkov v Železné Rudě Vsi předán jako státní majetek do národní správy bývalému štáb. strážm. OKPÚV Jaroslavu Hajdovi.

14.11. Deputace MSK. Železná Ruda I. a Železná Ruda Ves byla přijata velvyslancem Smutným, kterému byl přednesen požadavek navrácení Javoru a žádáno o audienci u p. presidenta.

27.11. Pan president Dr.Edward Beneš přijal deputaci MSK.Železná Ruda I. předsedu Václava Úbla,místopředsedu Václava Štěpánka a faráře Karla Janečka a MSK. Železná Ruda Ves - předsedu Klementa Tomana,kteří mu odevzdali jako dar železnorudska bronšenou vásu z křišťálového skla s adresu,vazanou do šumavského dřeva.
Pan president byl deputací informován o místních poměrech a dal si podrobně vyložiti požadavek o připojení Jvoru,se kterým plně souhlasil.Přislíbil,že tento požadavek bude předložen mírové konferenci.
Současně bylo zasláno memorandum ministerstvu vnitra,národní obrany a zahraničních věcí.

V roce 1945 bylo stanicí zatčeno celkem 128 osob,převážně Němců, z čehož velká část bývalé Hitlerovy mládeže pro držení a neodevzdání zbraní.

1946.

16.1. Bylo provedeno sestátnění majetku knížecího rodu Hohenzollernů ze Siegmaringen a bylo dáno pod správu ředitelství státních lesů a statků.

V Železné Rudě II. v budově bývalé státní lesní správy a v dřevěných domech této správy bylo zřízeno odsuvné středisko Němců pro okres klatovský.Velitelem střediska byl určen místopředseda MSK v Železné Rudě I.Václav Štěpánek.

4.4. Prvý transport,čítající 1200 osob,byl z tohoto střediska vypraven dne 4.4.1946.a předán na hranicích u Domažlic zástupcům amerických úřadů.Až do konce května ~~xxxx~~ prošlo střediskem 4.800 osob,které byly předány do americké oblasti v Německu.Ze Železné Rudy městyse a Vsi bylo v této době odsunuto 622 místních Němců.

Železná Ruda,16.červen 1946.

Prozatímní velitel:

n.Y.

Š m í d o v á

Ot. Co bylo v hotelu Hfnčíř a Rixi ?

Odp. Neví, pamatuje si, že všechno bylo rozbité a prázdné.

Ot. Co bylo ve srubech ?

Odp. Většinou zde byla Hitlerjugend. Stavělo se těsně před válkou. Byli tam též nějací herci, slyšela, že se tam našly divadelní rekvisity.

Ot. Má známé mezi Němci ? Kdo tam jezdil ?

Odp. Neví, že by tam byli SS.

Ot. Po pravé straně jezera byla chata, původně patřila Pavlíčkovi, pak Kinclovi, je to tak ?

Odp. O Pavlíčkovi vím, o Kinclovi nic. Nechodila tam. Ani děti, které chodily na Špičák do školy, jí nic neříkaly.

Ot. Kde byla na Špičáku škola ?

Odp. Když se jede na Špičák, tak na pravé straně.

Ot. Která z dcer byla nejstarší ? Myslí, že by si něco pamatovala ?

Odp. Nejstarší dceři bylo 14 let, když skončila válka. Neví, zda by si něco pamatovala.

Ot. Spadlo zde nějaké letadlo ?

Odp. Spadlo na svahu k jezeru. Byla velká mlha. Bylo to německé letadlo, asi 5-6 členů posádky, vylezli ven, byli nalezeni mrtví u stromu. 2 vyvázli, šli to oznámit dřevařům.

Ot. Kdy vyhořela Juránkova chata ?

Odp. Neví, po válce tam ještě byla.

Ot. Neví od dřevařů, že by tam byl nějaký generál ?

Odp. Nezajímala se o to, neměla čas ani zájem.

Rozhovor zřejmě přerušen příchodem nějaké ženy, která vypovídala před tím a přišla něco sdělit dodatečně. Na pásce zmatené.

Odp. Za války byli v Živkovicích u Sušice. Na statku tam byl nějaký ředitel Chat, byla to nacistická bestie, vlajkař. Asi 2.nebo 3.5. tam měl v noci nějaké povozy, něco tajně stěhoval pryč. Ví to od švagrové, která tam bydlela. Povozy měly jet přes Rudu za hranice. Syn ředitele statku ještě žije, někde na Moravě je velké zvíře. Sám Chat se otrávil. 5.5. byl obklíčen, schoval se v kanále a tam se otrávil. Jeho syn byl zavřený.

Ot. Kdo věci odvážel ?

Odp. Němečtí vojáci s vojenskými vozy.

Ot. Kde bydlí švagrová, která jí o tom řekla ?

Odp. Petrovice u Sušice, Žíkovice, jmenuje se Ježková.
Chat byl vlajkař, velitel v celém záp. kraji. Jeho syn byl v HJ, nosil černou uniformu. Možná byl v Kuratoriu.

Ot. Jak se dozvěděla, že vozy jely na Rudu ?

Odp. Od lidí se dozvěděla, že tam dojeli a tak byli zajati. Lidi ho neměli rádi, hodně jich bylo kvůli němu zavřeno. Vozy směřovaly na Kašperské hory, protože přes Sušici už nemohly. Myslí, že Chat stěhoval nějaké těžké zbraně. Říkalo se také, že to bylo zlato.

Ot. Byli někde zadrženi s nákladem ?

Odp. Tp neví. Mělo to být někde před Norst /?/ Slyšeli střelbu. Vozů bylo hodně.

Ot. Bydlela na samotě, nestalo se jí někdy, že by tam přišli partyzáni nebo nějací zajatci ?

Odp. Jednou tam přišli Rusové a žádali jídlo. Neví, zda to byli přátelé či nepřátelé. Bylo to už po válce. Šli asi z Německa na Prahu. V době války nepřišel nikdo, myslí, že tam nikdo nebyl.

Ot. Neví, že by se na Špičáku za války něco stavělo ?

Odp. Za války ne. U Prokopa zůstalo vše jak bylo před válkou, dlouhá léta tam pracovala. U Hrnčířů to Němci předělávali, verandu. Už si málo pamatuje a neví, na koho ze starších lidí je odporučit.

Výtah provedla: Čermáková

Příl

tajemník MNV

Ot. Jak se vyvíjely události po jeho příchodu do Železné Rudy ?

Odp. O osvobození Ž.R. mnoho neví, zdržoval se zde velmi málo. Sloužil na Heusově Stráži, do Ž.R. chodil jednou nebo dvakrát týdně. Černé jezero, Ostrý a samoty pod Ostrým byly v obvodu H. Stráže, zdekonali službu až na hranice. Mezi Černým jezerem a Ostrým na t.zv. Ritterplatz zjistili kolem statečku zakopané zbraně a střelivo, asi 10-20 m v okolí. Byly to zejména lehké zbraně: kulomety, lehké kulomety, pušky, pistole, náboje. V bednách se to odváželo do Ž.Rudy. Zdálo se, že stateček je opuštěn. Při podrobné prohlídce našli ženu, která měla tetování SS, sovím houkáním dávala znamení do lesa a upozorňovala tak na naši přítomnost. Při prohlídce okolního houští našli 4 auta beu pneumatik a bez baterií. Pátrali v okolí, zejména na samotě Pfeifera. Pneumatiky se pak našly u Pfeifra zazděné ve stodole. Vozy byly dány do provozu a odvezeny. Vozy i zbraně byly sledovány z druhé strany / 1 km od st. hranice/, byl vyhlášen poplach, následovala přestřelka mezi vojáky a příslušníky SS a Gestapa z druhé strany.

Ot. Jak poznali, že jde o příslušníky SS a Gestapa - vzpomíná si na značky vozů ?

Odp. Značky si nepamatuje. Usuzovali z výslechu esesačky, která to z části přiznala. Patřila k nim. Podle obsahu vozů usoudili na Gestapo.

Ot. Pfeifer jim o vozech nic neřekl ?

Odp. Zapíral do poslední chvíle. Nepřiznal, že věci zazdil. Teprve při zevrubné prohlídce a rozbourání příčky stěny, když byly věci nalezeny řekl, že to tam uschovalo Gestapo a že mu řekli, že když něco vyzradí, bude zastřelen.

Ot. Odkud vedla přístupová cesta ke statečku ?

Odp. Jsou tam 2 přístupové cesty. Jedna vede k Čer.Je zeru, pod Černým jezerem vpravo směrem k Ostrému, t.zv. kávová cesta. Druhá cesta: asi 2 km před Černým jezerem odbočuje cesta doprava, kde vyúsťuje téměř před Ostrým a spojuje se s kávovou cestou. Cesta je sjízdná asi do poloviny vzdálenosti mezi Černým jezerem a Ostrým. Dále není sjízdná silnice ani lesní cesta. Protože zřejmě Němcům došly pohonné hmoty, nechali vše, co nemohli odnést u Pfeifra. Byla tam m.j. rýže a jiné nedostatkové potraviny.

121

Ot. Podle přístupových cest lze předpokládat, že auta přijela do Černého jezera ?

Odp. Je pravděpodobné, že se v Čer. jezeru snažili něco ukrýt.

Ot. Nebyl v té době na Špičáku ?

Odp. Jedině služebně, jak již uvedl, když někoho zatkli. Měli tam též 2 Lotyše, byli tetováni SS, předávali je do Ž.Rudy, po výslechu před á ni do Klatov.

Ot. Byl o nálezu aut a celé záležitosti sepsán nějaký záznam nebo protokol.

Odp. Žádné záznamy se v té době nedělaly. Později byly pořizovány přesné soupisy, zvláště v případech, kde se jednalo o převážení majetku občanů přes hranice. Když byl německý občan přistižen, vše se sepsalo avěci se vracely do fondu nár. obnovy v Nýrsku.
Pokud jde o auta, považovali jsme vše za vyřízené tím, že to prakticky převzala naše armáda. Předpokládali jsme, že to budou hlásit nadřízeným orgánům. Zjistili jsme pak asi za měsíc, že 2 z vozidel jezdí v Kolinci /?/ u čs. armády.

Ot. Kdy se celá příhoda stala ?

Odp. Bylo to začátkem června, protože jsme na H. Stráž nastupovali 28.5., stalo se krátce poté.

Ot. Ví něco o tom, že by v té době občané a příslušníci armády sbírali povalující se munici a házeli ji do Černého jezera ?

Odp. Je to pochopitelné. Sami měli velký obvod, 5 příslušníků mezi 600 německými občany, z nichž nejméně 50% bylo maďarských uprchlíků. Byli to t.zv. národní hosté, pocházeli z královského dvora Hortyho. Byli ubytováni ve škole v H. Stráži a v býv. hotelu Peler u nádraží v Ž. Rudě.

Ot. Myslí si, že by se munice sbírala, dávala do něm. vojenských beden a házela takto do jezera ?

Odp. Je to možné. I to, že Američané přišli na nějaké zbraně a naházeli je tam. Sám nic podobného neviděl. Potapěče zde neměli. Do lesa, kam nešlo vjet autem Američané nechodili, chodili spíše ve skupinách, protože se báli.

Ot. Kdo jim dělal velitele ?

Odp. Velitelem stanice byl vrch.stržm. NETRVAL, ale ten neznal situaci v okolí, nikam nešel. Po okolí jezdili 3 nejmladší, spolupracovali s vojáky z brigády.

Left-Top Aligned

Ot. Je mu známo něco ještě o jiných esesácích, nějaké větší skupině?

Odp. Hovořilo se mnoho o tom, že většina gestapáků z Klatov i esesáků utíkala směrem na Žel. Rudu. Jelikož Ž.Ruda byla včas obsazená, nebylo možno přejít hlavní silnicí, hledali okolní cesty, lesní cesty, především okolo Čer. Jezera směrem na Svárov a Ostrý. Jednotky SS zde určitě táhly. Většinou přešly. 28.5. když přišli, se ubytovali v hotelu na stráži, kde se zabarikádovali, vždy 2 spali a 2 hlídali. V lesích se stále pohybovala řada různých živlů, např. lotyššti esesmani. Zatkli celkem 3, byli v t.zv. Rudolfovně - býv. hájenka, hajný se jmenoval Rudolf, nyní ředitel státních lesů v Nýrsku. 2 byli zatčeni přímo v hájovně, leden v Zadních Hamrech. Jména si nepamatuje.

Ot. Když přijeli na Špičák, byli tam ještě Američané nebo příslušníci našich jednotek z Anglie ?

Odp. Naši příslušníci z Anglie. Němci nebyli ještě odsunuti, až v r. 1946, jak ze Ž. Rudy tak ze Špičáku a z H. Stráže společně, sběrný tábor byl v Ž. Rudě.

Ot. Byli ještě Němci v hotelích ?

Odp. V hotelích Němci nebyli, domnívá se, že odešli pryč již začátkem května nebo v dubnu. Hotely již nebyly v provozu, rozhodně zde nebyli majitelé.

Ot. Nepamatuje se, že by se hovořilo o tom, že v době války byli v těchto hotelích nějací vysocí němečtí důstojníci, štáby nebo něco podobného ?

Odp. Nemůže potvrdit. V r. 1938 bylo sídlo Heneleina v hotelu Rixi, konaly se tam různé schůzky. Pravděpodobně ve válce nejen Rixi, ale i hotel Prokop, který byl prakticky rozestavěn a vchodm byl zadem jenom od lesa, byl dobrým střediskem pro konání tajných schůzek. K tomu patřily i t.zv. vojenské sruby, i tam se konaly různé schůzky. Za okupace neměl možnost sledovat. Rixi bylo typické henleinovské místo a hnízdo, stýkali se zde nejzarytější ordnéři, sešel se s nimi v září 1938, asi 20.září, kdy dostali za úkol obsadit a vyklidit Špičák od ordnérů. V té době zatkli asi 4, asi 3 uprchli.

Ot. Nedozvěděl se, že by Američané v tomto prostoru po válce něco hledali ?

Odp. Nemůže potvrdit. Američané se starali hlavně o zábavu s Němkami, vozili je v jeepech a příslušníkům se vysmívali. Dokonce po nich plivali.

Right-Bottom Aligned

Ot. Kdo dělal podobnou práci v Ž. Rudě nebo na Špičáku ?

Odp. V Žel. rudě byla velmi silná posádka, hlavní politickou práci za SNB zde vykonával s. Jan Mareš, později s. Josef Bouda, těm patřil i Špičák.

Výtah provedla: Čermáková

D v o ř á k Václav

Otázka = O
Odpověď = Od

Od: Když přijela americká armáda v pátek ráno asi v 6,00 hod., bylo to 25. nebo 26. dubna již odpoledne, utekl na pole odjel směrem do Klatov. Vrátil se zpět již jako voják asi 10. až 12. 5. Před příchodem Američanů zde byli esesmani a asi tak týden Vlasovova armáda.

O: Jak to vypadalo na Špičáku?

Od: Podle zásobování znali spoustu věcí, něco se dozvěděl od učňů, kteří rozváželi zboží, něco poznal sám. Dostal se i do lazaretu. Hotel Sirotek byl vojenský lazaret. Byli tam Řekové (již v roce 1942, když přišel, zde byl lazaret). Nahoře v Rixi byl také lazaret. Hotely Prokop a Hrnčíř byly prázdné. Ve vile Prokopa pořádali vyšší němečtí funkcionáři různé sleziny.

O: Slyšel někdy jméno Landrát, dr. SCHRÖDER (Schleder)?

Od: Pamatuje se na Janko SCHRÖDERa - Němce, do r. 1945 náčelník bezpečnostní stanice.

O: Hrnčíř se přestavoval, začal tam pak provoz?

Od: Nezačal, musel tam být také lazaret. Když přijela čs. brigáda odstěhovali to do hotelu Sirotek a zřídili si tam velitelství. Zboží tam dodával pekař ze Sušice, oni dodávali pouze po Rixi. Byl tam ředitel Košinek, neví od kdy.

O: Neslyšel, že by u Rixi stavěli nějaký bungr?

Od: Něco tam bylo vozili tam jednou brigádně kameny ze Železnobrodského lomu. Navozili asi 10 nákladních aut. Skládaly se na hromadu vzadu u topírny. Dále nic neví.

O: Byli tam někde zajatci nebo vězňové?

Od: Nebyli. V roce 1944 zde byli slovenští partyzáni zajati při povstání, byli ubytováni u nádraží Železná Ruda na louce v dřevěných boudách - obehnáno ostnatým drátem. Vodili je všechny tam, kde je nyní PS útvar bylo tam nějaké německé komando. Pak je odvezli vlakem. Když po nich pátrali v době, kdy byl již voják, našli u Nýrska masový hrob (asi v roce 1946), nemůže říci přesně zda to byli oni partyzáni nebo ruští zajatci, bylo vykopáno asi 35 mrtvol. Na židovském hřbitově u Dešenic našli tři, dále pak někde dalších 6.

O: Rudou prošel veliký vlak vězňů, co o tom ví?

Od: Byl to poslední transport smrti, který tu projížděl, nebyl zde vyložen.

O: Paní Seidlerová ze Špičáku, která dříve bydlela u nádraží říká, že transport byl vezen přes tunel a lidé měli na sobě většinou vojenské uniformy. Byl to tentýž transport? Zůstal stát v tunelu?

Od: Zůstalo jich zde stát několik. Co tam bylo neví, do rána odvezeno.

O: Nepamatuje se, že by zde byli vezeni nějací diplomati? Bulhaři?

Od: Neví. Pamatuje se, že zde byli Francouzi a Jugoslávci. Jugoslávci dělali ve sklárně, Francouzi vesměs u řezníků. Jeden dělal v pekárně, další dva na pile. Francouzů zde bylo asi 10 - 12, Jugoslávců bylo víc.

O: Byl za války na Černém jezeře?

Od: Nebyl, dostal se tam až po roce 1945 jako voják. Když tam přijeli stáli před chatou dva naložené žebřiňáky připravené k odvozu. Náklad byl zajištěn a převzat brigádou. Byly to čtverhranné asi metr vysoké bedny. Co bylo uvnitř, neví. Na Černém jezeře musela být

nějaká vojenská jednotka, protože vojenský materiál tam byl. Velel nám tehdy nějaký poručík Václav Zacharda z Janovic. Dnes je v Nýrsku u vojska. Byl tam asi 3 měsíce.

O: Sbírala se tehdy munice a házela do jezera?

Od: Z jezera zbraně vytahovali, tak si vlastně k pořádným zbraním pomohli. Vytáhli strašnou spoustu pušek a dalších zbraní. Možná, že je tam naházeli utíkající Němci.

O: Neslyšel, že by zde Američané něco hledali?

Od: Zbraně spíše ničili. Pamatuje se, že když byl v Nýrsku, svezli Američané všechny zbraně na hromadu, polili benzinem, zapálili a odjeli pryč. Přišli kolem 15.-16. 5. 1945.

O: Co bylo nahoře?

Od: Vyšší němečtí důstojníci v zelených uniformách. Proslýchalo se také, že ve vile u hotelu Rixi žije Hitlerova milenka BRAUNová. Stávaly tam černé vozy BMW 2. Co tam bylo přesně neví.

O: Jezdil sem na návštěvy některý z nacistických pohlavárů?

Od: Nepamatuje se. Pamatuje se pouze na jednu oficiální návštěvu HENLEINa.

O: Měl zde být také jednou nějaký mladý Ritterkreusträger, ví o tom něco?

Od: Neví, někdo zde před koncem války byl.

O: Byli zde někde v Železné Rudě úřadovny Sicherheitsdienstu nebo gestapa?

Od: Gestapo bylo tam, kde je nyní národní výbor, naproti v zámečku byl obecní úřad. Tam, kde je dnes zubař, byli četníci. Pamatuje se na tři gestapáky, přešli asi s Američany přes hranice, po roce 1945 je neviděl.

127

Koncentrační tábor zde nebyl, francouzští zajatci byli na Hájkově pile. Za války sem dojížděl Mečíř, který má vilu za tratí.

O: Znal jste dr. Baláše?

Od: Znal dr. Blahoše, má zde vilu. Také Síbra(Sieber). Oba sem dojížděli. Jedna z vil patří Žahavkovi. Nezná přesně.

O: Nedozvěděl se ani po válce něco o bungru?

Od: Nic bližšího neví . Možná, že kamenů bylo použito na stavbu terasy.

O: Neslyšel, že by se z Prokopu odvážely po válce nějaké rozbité stroje?

Od: Jednou slyšel, že tam byla společnost UFA z Berlína. Měli skladiště v jedné části, o strojích nic neví. Z brigády zde byli ještě nějaký kpt. Novák, odněkud z Mariánských Lázní nebo z Karlovarska. Dále Vrba, který zemřel.

O: Kdy začal dělat na Špičák?

Od: 6. ledna 1946. Pan Prokop se vrátil kolem 15. května, to zde byli ještě Američané. Hrnčíř se rovněž vrátil. Za války to byl hotel Němců, proto ho také nedemolovali. V roce 1945 vymáhal hotel zpátky.

O: Byli v Hrnčíři hosté?

Od: Vojáci.

O: Prý tam byl nějaký vyšší člověk, který chodil v doprovodu dcery?

Od: Nepamatuje se.

Výtah provedla: Čermáková

R i p k a

Otázka = O

Odpověď = Od

O: Jak to vypadalo od r. 1937, kdy sem přišel?

Od: Situace pro Čechy obtížná. (Dále nepodstatné věci). Na konci války sloužil pod Hůrkou jako strážný na trati, až dokonce války.

15. 6. přišli Američané. Nějaký Čechoslovák se ho ptal, jestli zde Němci neukládali nějaké bedny. Prohledávali tunel, ohlédávali zdi. Na dotaz co hledají, řekli, že hledají 6 beden, archiv esesáků, kteří byli na Černém jezeře. V tunelu hledali asi půl dne. Nic nenašli a řekli, že půjdou hledat do lesů. Procházeli lomem, pak šli k jezeru, ale zda něco našli, neví. K jezeru nikoho nepustili. Na jezeře byli za války SS 15 až 20 mužů.

O: Jaké měli Američané uniformy?

Od: Dva měli označení MP, ostatní nějaké šarže. Měli stejné uniformy, Češi měli barety.

O: Byly tam tedy americké jednotky plus čs. západní vojáci jako doprovod?

Od: Ano.

O: Neznal někoho z nich?

Od: Znal ty, kteří tam potom bydleli. Byl to HAJDA, VRBA, NOVÁK. HAJDA byl bývalý policista, VRBA zedník, zemřel loni. Novák zkrachoval v hospodářství a přestěhoval se někam na Karlovarsko, kde dělá výzkumníka polnohospodářství.

O: Jak to vypadalo po jeho příchodu v hotelích?

Od: O Hrnčíři nic neví, Rixi, Prokop a Sirotek byly nemocnice. Když přišel všude byli ještě Němci, hlídala je západní brigáda.

Výtah provedla: Černušková

Malý

Otázka = O
Odpověď = Od

O: Jak dlouho byl v Železné Rudě, jak to vypadalo za okupace, po okupaci?

Od: Do Železné Rudy přišel poprvé v roce 1938. Byl zde pouze tři měsíce, pak byl nasazen, utekl, přišel zpět v roce 1940 a pracoval u fy. Seidel jako obchodní příručí (Autotaxi, koloniál). Bylo zde asi 16 Čechů, ne trvalým bydlištěm, pouze sem dojížděli do zaměstnání. Dělal jim důvěrníka, protože uměl dobře německy. Za války zde padlo asi 157 mužů.
Bylo zde hodně hotelů, ve většině byly lazarety. Výjimkou byly Špičák, hotel Rixi a Prokop - byli zde starší páni jako rekreanti. Už v roce 1940 se divili, že jsou tam stále jedni a ti samí. Když viděl koncem války v hotelu Prokop rozbité přístroje, když tam přišel s jedním mjr. americké armády (Čechoameričan, mluvil česky) došel k názoru, že tam muselo být velitelství Luftwaffe nebo nějaká jiná složka. Major mu na dotaz řekl, že jsou to dálnopisy a že tam bylo velitelství letectva. Bylo to asi 2. nebo 3. května 1945.
V hotelu Hrnčíř byly osoby, které byly vzaty americkou armádou pod ochranu. Major mu tehdy řekl, že jsou to velká zvířata, že jsou to národohospodáři. Měl za to, že je to ŠAT (SCHAT) nebo von PAPEN. Byl to velký starší pán asi 190 cm vysoký podlouhlého obličeje. Doprovázela ho stále nějaká žena, bylo mu řečeno, že je to jeho dcera. Mohl se volně pohybovat a měl dojem, že ji Američani hlídají, aby se jí něco nestalo. Neví jak tam byli dlouho, ale byli tam asi již před příchodem Američanů. Domnívá se, že odešli před bombardováním Německa.

Major řekl, že na onom muži mají Američané zájem. Určitě byli Američany odvezeni do Bavor. Když přišli gardisté, chtěli je zatknout. Američané jim v tom zabránili a zatkli naopak gardisty, a věznili je asi dva dny v zámečku.

O: Neznají jméno některého z gardistů?

Od: Velitel se jmenoval ŠTORCH (ŠTARK). Má být ve vazbě za protistátní činnost. PROCHÁZEK z Klatov. Další se jmenoval PACNER, pak zde byl syn dr. FÜGNERa z Klatov. Žije zde ještě dr. Krbec, lékař v Tachově nebo ve Stodě (?), Byl také delší dobu ve vazbě.

O: V prostoru Špičáku je spousta luxusních vil, kdo je v té době obýval?

Od: Velkou vilu proti hotelu Prokop měl obsazenu Gauleiter WECHTLER, pravá ruka Hitlera. Nebydlel tam stále a ke konci války měl být na příkaz Hitlera pověšen pro neuposlechnutí v nějaké věci. Mělo to být koncem března. Byl ve funkci od příchodu Hitlera k moci. Kdykoliv přijel byla silná pohotovost, přiblížit se k němu bylo umění. Na jeho příkaz se měl hotel Prokop přestavovat na velký moderní hotel, bouralo se tam, ale pak už nebyl čas. Za války zde byla na Špičáku velká slavnost, kde byl také WECHTLER a mluvil zde rovněž Konrád HENLEIN. Bylo to asi v roce 1941. Kdo bydlel v druhých vilách neví, ví pouze že to byli Němci.

O: Kdy byla přestavována WECHTLERova vila?

Od: Přestavována nebyla. Stavěl ji stavitel NEGEL (?) z Prahy. Pokud vilu zná je stále stejná.

O: Kde bydlel zdejší Landrat dr. SCHRÖDER?

Od: Neví, snad někde nahoře, Tam, kde je škola byl Landrat, kde je národní výbor a stanice SNB bylo gestapo, které mělo rajon až k Chebu. Bylo tam zaměstnáno asi 14 mladých děvčat. Gestapáků bylo asi 6 - 7. Velitel bydlel zde. Byl to Bavorák, velmi příjemný. Češi se ho nebáli. Chytil nás jednou při poslechu Anglie a ptal se, zda nás zajímají ty lži a my jsme mu odpověděli, že se chceme přesvědčit, zda lžou oni nebo Němci.

O: Co bylo v Rixi?

Od: Neví přesně, zpočátku války to bylo udržováno jako hotel, ke konci války tam snad byl lazaret nebo něco, co patřilo k hotelu Prokop.

O: V Prokopu se bouralo. Nalezené stroje byly v obnovených místnostech?

Od: Když tam přišel byla rozbořána pouze jídelna. Ostatní místnosti byly v pořádku. Všude se válely rozbité stroje, bylo jich možná 10 aut. Kdo to vyklízel a kam, neví.

O: Kdy se tam začali objevovat oni rekreanti, o kterých mluvil?

Od: Bylo to koncem roku 1944 na podzim. Říkalo se jim rekreanti ze Špičáku. Chodili v civilu. Slyšel, že pro ně přišel další vagon přístrojů, který prý však hloubkaři rozstříleli na nádraží.

O: Co ví o stavbě kabelu na Špičáku?

Od: Jezdil často do Svízu (Zwieselu). Viděl při cestě kopat zajatce směrem k Bavorské Rudě. Bylo to na podzim 1944 nebo na začátku roku 1945 a pracovalo tam asi 300 - 500 lidí. Viděl na vlastní oči klást silné kabely v prostoru z Bavorské Rudy do Svízu po pravé straně silnice. Domnívá se, že tam ještě jsou. Silný kabel z doby Německa viděl rovněž při kopání před prodejnou spolu s tajemníkem národního výboru.

O: Jak to bylo s vozy na Prokopu?

Od: Dostal se tam poprvé s oním majorem, který strašně se zajímal o obrazy. Při té příležitosti se díval do chaty DEGERa, byli zde již američtí vojáci, kteří hlídali civilisty z hotelu Hrnčíř. U hotelu Prokop stálo asi dvacet aut - Mercedesy, Studetbackery, BMW a jiné. Při tom objevil přístroje a když tam přivedl majora, ten mu řekl, že už to vědí, že tam byl hlavní stan Luftwaffe. Znovu to pak prohlížel se s. ŠOBRem. Na dvoře bylo vidět, že se tam pálily papíry.

O: Byl Rixi zachován?

Od: Tam nebyl, snad tam byli Američané.

O: Nedověděl se, že by tam byl za války nějaký štáb?

Od: Nikoliv. Zajímali se pouze o ony civilisty. V hotelu Prokop mělo mimo jiné, sklady nějaká filmová společnost UFA. Bylo brzy odvezeno.

O: V roce 1934 (1944) se vozil nahoru stavební materiál, ví o tom něco?

Od: Nic neví. Mluvilo se o přestavbě hotelu. Žádný materiál nikde neviděl.

O: Byl zde nějaký silnější oddíl, který se později dal k Američanům? Co je mu o tom známo?

Od: Prvně na oddíl narazil asi 21. 4. Měl zde být GÖRING a tak se běžel podívat a viděl na silnici asi 10 aut a v jednom z nich skutečně GÖRING byl. Oddíl SS, který se zde zdržoval ho chtěl zaknout za to, že bez vědomí HITLERa odjel z Berlína, na příkaz Hitlera. GÖRING měl s sebou spoustu důstojníků letců, kteří ho chránili. Stálo zde proti sobě asi 150 mužů, asi 2 hodiny se domlouvali a zdálo se, že dojde ke střelbě. Nakonec GÖRING odjel směrem do Bavor.

Left-Top Aligned

Později, když došlo k boji mezi Američany a SS v prostoru Staré Zhůří a Nové Zhůří a Hůrky, kdy americká armáda chtěla postupovat směrem na Klatovy a byla zadržena oddíly SS, trvaly boje asi 3 dny. Padlo přitom asi 46 Američanů. Byl asi jediný svědek Čech, který zde v té době byl a tak si ho Američané několikrát volali k ověření postupu oddílu SS. Vzdaly se jim někde u Krauenau v Bavorsku. Jak slyšel, jednalo se asi o 10.000 - 12.000 mužů, kteří se vzdali beze zbraní. Američané zbraně hledali a několikrát jej v té věci v Cvízlu vyslýchali. Jednou byl přítomen šéf kap. Hrbek, na jedné poradě byl přítomen plk. EČER a dokonce gen. PAPEN, který se zabil v autě. U výslechu se dozvěděl, že oddíly SS ustupují z prostoru Velkého Javoru z Bavorska, přes Svárov směrem na Pancíř, tam se zdržely několik dnů, pak se přesunuly do prostoru Staré Zhůří, kde v lovecké chatě měly hlavní stan. Chata asi v r. 1947 shořela. V chatě se sešly ještě s dalším oddílem, který přišel z Československa a společně pak ustoupily kolem Plesného jezera, přes Hůrky a kolem Falkensteinu a vzdali se Američanům kolem 15. 8. Ještě v roce 1946 byl v této věci vyslýchán ve Cvízlu, a to ještě zbraně neměli. Přů různých příležitostech byl vyslýchán rovněž našimi úřady. Příslušníci SS tvrdili, že zbraně zaházeli v lesích.

asi PATTON (USA)

O: SS začali přecházet 18. dubna jak říkal?

Od: Toto datum padlo na poradě a pak si vzpomněl, že právě v té době přijel z Bavorska vlak s cizími diplomaty a stál na Špičáku. Byli tam nějací Bulhaři a další, kteří pravděpodobně působili v Německu a pak je odvezli sem.

O: Jak to bylo s velkým transportem zajatců, o kterém rovněž vyprávěl?

Right-Bottom Aligned

Od: Někdy v polovině dubna tudy šel velký transport politických vězňů. Část lidí z transportu je pochována v Nýrsku. Byl zde nalezen hromadný hrob blízko nádraží. Sám viděl vlak do Železné Rudy přijet. Ráno, když přišel na nádraží byl vlak prázdný. Viděl, že v jednom vagoně je v podlaze vytržené prkno kudy vězňové utíkali. Jeden mrtvý tam zůstal ležet zastřelený. Několika se podařilo utéct, protože je pak hledali. Čtyři se schovávali na statku Jiříkov, kde je schovával nějaký německý bankéř. Byli to Jugoslávci. Transport zde byl vysazen na nádraží. Druhý den tam SS pálilo nějaké papíry. Transport šel pak pěšky přes Železnou Rudu, Debrník, nešli cestou na Cvízl do Bavor, ale cestou k jezeru na Prášili. Při této cestě byly nalezeny hroby. Po převratu zde byl vyslýchán velitel Volkssturmu nějaký ŠPEREL - byl to slaný malíř - bylo mu dáváno za vinu, že pochovával trestance. Hájil se tím, že k tomu dostal rozkaz.

O: Byly v Rudě nebo blízkém okolí zajatecké tábory?

Od: Byli zde francouzští zajatci, kterým však nic nescházelo. Bydleli v lágru, ale měli volnost pohybu, pracovali na statcích. Dostávali každý týden podobné balíčky od Čer. kříže, vyměňovali. Mimoto byli v hotelu Krompach (Kroupa) krátkou dobu ruští zajatci. Bylo to asi v roce 1942-1943. Vypadali velmi uboze, tři zde zemřeli, prý na skvrnitý tyfus. Krátce na to byl lágr zlikvidován. Hotel Krompach byl mezi Železnou Rudou a Bavorskou Ž. Rudou na levé straně u pily.
Později zde již žádný tábor nebyl. Jedině koncem války sem přivezli ze Slovenska transport asi 200 mužů, prý ze Slovenského povstání. Byli zavřeni v kůlnách na nádraží. Asi po 4 dnech byli odvezeni.

O: Kdo byl majitelem chaty u Černého jezera?

Od: Původní májemce byl PAVLÍČEK. V roce 1938 utekl. Byla to chata Tělovýchovy. Ve válce byl nájemce chaty Němec Kincl. Někdy v roce 1943-44 narukoval a jeho manželka, protože se tam bála, chatu opustila. Ke konci války asi půl roku, byla chata prázdná. V té době tam nebyl, teprve když přišli Američané. Když tam poprvé přijel viděl Američany a měl dojem, že hlídají dalšího Američana, který chytal na loďce ryby.
Oddíly SS tam musely být, když přecházely z Bavorska. Zdržovaly se asi rovněž v další opuštěné Juránkově chatě, přesně nic neví. Za Svárovem mezi Javorem a Svárovem byl výcvikový prostor německé armády.

O: Co ví o havarii letadla?

Od: Původně měl za to, že na Černém jezeře havarovalo jedno italské bombardovací letadlo asi v r. 1943, když při cestě do Mnichova narazilo na jezerní stěnu. Jak slyšel, všech 7 členů posádky zahynulo a bylo pohřbeno na zdejším hřbitově. Později byli převezeni do Itálie.
Dnes mu paní Šmídová řekla, že zde havarovalo ještě jedno německé letadlo, ale z druhé strany od Nýrska od Hamrů, blízko jezera. Prý přesně ví, že dva zůstali živí a tři uhořeli, přestože vyběhli ven. Havarovala zde zřejmě dvě. Vrak letadla byl odvezen. Něco mohlo napadat do jezera. Nasvědčovaly tomu polámané stromy. Byl tam také jeden až dva měsíce po událostech.

O: Nehledali zde Američané kromě zbraní nějaké jiné věci?

Od: O tom neslyšel a neví. Bylo by zajímavé, aby se potápěči podívali i na Plesné jezero a na jezero Prášilské, protože tudy oddíly SS postupovaly.

O: Slyšel někdy o tom, že na Špičáku v letech 1940-41 pracovaly party zedníků a řemeslníků. Patřily vily za Hrnčířem Čechům?

Od: Patřily Čechům, byly postaveny před válkou. Jedna z vil patřila lékarníkovi Síberovi. Rovněž vila patřící dr. Blaušovi byla postavena za I. republiky. Jediná čistá česká rodina zde byli Špičkovi. Starý Špička zde bydlí dodnes. Jeho syn studoval v Berlíně, nebyl na vojně. Nevěří, že by sem Síbrovi za války jezdili, všechny vily patřící Čechům Němci obsadili. Poměry na Rixi zná dobře Němka s. Maříková, která tam bydlela.

O: Existovalo v okolí nebo zde nějaká partyzánská skupina?

Od: Myslím, že v okolí žádná nebyla. Ti, co se vydávali za partyzány, partyzány nebyli a většina z nich byla po roce 1948 odsouzena za protistátní činnost. Jejich velitel ŠTORCH, který měl partyzánskou legitimaci dostal asi 15-20 let. Dr. Krbec asi 10-15 let. Většina jich utekla přes hranice, jako FÜGNER mladší,a PLACNER.

Existovala zde kronika, která se ztratila. Viděl ji ještě po roce 1945. Ví, že si ji vzalo SNB. Další zajímavá věc by byl deník majitele hotelu GRADL, který byl odvezen spolu s knihovnou GRADLa někam do Prahy, na příkaz příslušníka SNB Mareše, který později sloužil v Plzni. Knihovna sama obsahovala velmi cenné až 300 let staré české i německé svazky.

PÁSKA - POHOVORY s OBČANY.

Namluvil kpt. Horák - Správa vyšetřování
podstatný výpis.

Občané německé i české národnosti, kteří bydleli nebo se zdržovali v letech 1939 -1945 v Železné Rudě:

Byli to: Češi: MAXA Josef
DVOŘÁK Antonín
DVOŘÁK Václav
MALÝ František

smíš.manželství + Němci: situace:

Pokud jde o Němce, nepodařilo se od nich získat poznatky z období let 1944-1945. Obdobné u i smíšených manželství, kdy německý manžel nabádal českého, aby nám nic neříkal. Pokud vystupovali jako MV měli obtíže. Velmi pomohla redaktorka ČTK s.Kocíková. Proto i pracovníci MV, pokud byli s ní, vystupovali jako "kolegové. Když byl používán magnetofon, byla u lidí nervozita, proto většinou dělány jen pohovory s poznámkami, z nichž tyto záznamy. Též hovořeno s příslušníky pohotovostního oddílu NB pplk. KROH a s.TOMAN označili tyto osoby, které by mohly dát informace o Železné Rudě. Zde měl být průzkum v oblasti jezera Prášilského. Celkově by prý měl něco vědět s. Spannwirt. KROH a TOMAN znají jen z vyprávění. S. SPANNWIRT, nyní npor. VB v Klatovech uvedl, že o věci (jugoslávský SS) nic neví.

Po příjezdu hovořili se s.Kocíkovou, která uvedla, že zjistila zatím tyto osoby: arch. KROFT z Plzně, jezdil ilegálně na lyžařské tury do Železné Rudy, zejména v r.1941-3. Arch. LUTGENS, t.č. NSR, působil po dobu války v Železné Rudě, kde prováděl blíže neidentifikovatelné stavby.

Lothar Sperl – byl nějakým funkcionářem nacistů v Železné Rudě, po osvobození v Klatovech ve vězení – v protokolech měl vypovídat o hrobech vězňů z KT na Kvildě nebo Bučíně.

Pfeiffer – měl bydlet mezi Statečkem a Ostrým na samotě, vypovídá k němu Přib Karel z Hojtovy Stráže.

MALÝ – dnes vedoucí "Jednoty" byl zde po celou dobu války a byl důvěrníkem Čechů, kteří byli přes válku nasazeni v Železné Rudě.

DVOŘÁK – pekař i nyní

PAVLÍČEK ml. – měl mít restauraci u jezera a měl uprchnout do zahraničí.

SMÍDOVÁ – (manželka Němce, padl ve válce). Bydlela na druhé straně Černého jezera směrem k Hamrům.

STEFANKOVÁ – Rakušanka, bydlí na Kvildě – měly zde být zajatecké tábory, slíbila Kocíkové, pojede-li sama do ciziny, že od Němců zjistí podrobnosti o táborech.

PROKOP ml. – syn bývalého majitele hotelu Prokop, má nyní pracovat někde v Mariánských lázních.

HRNČÍŘOVÁ – býv.majitelka hotelu, pracovala zde po válce, když tu bylo rekr.středisko MV, nyní má bydlet v Praze.

SNEJDÁREK – z Akademie věd – má mít k oblasti Železná Ruda nějaké poznatky.

Další pohovor byl proveden s

JAKL Oldřich – 1.12.1910 Praha, Čech, číšník, nyní vedoucí bufetu na Špičáku, byt Železná Ruda č.40. Uvedl, že přišel do Železné Rudy zpět 17.5.1945 byl v hotelu Sirotek, v r.1947 převzal chatu u Jezera po Pavlíčkovi, tuto mu předával Pavlíček st., neboť Pavlíček ml.měl uprchnout do zahraničí. Pavlíček st. má být nyní v Praze

"u Glaubiců" a Pavlíček ml.se měl vrátit a má pracovat někde v Ejpovicích.
Po roce 1945 byl v hotelu HRNČÍŘ štáb naší západní jednotky, v níž byli kapitáni Novák a Vrba.
Uvádí tyto občany jako svědky Maxu, Dvořáky Václava a Antonína. Jeho tchyně bydlela v době okupace v Železné Rudě.

Byl proveden pohovor s

MAXA Josef - 21.3.1919, Plánice, pův.povolání řezník, nyní vedoucí MASNY v Železné Rudě, bytem Železná Ruda č. 294.
Přišel do Železné Rudy v r.1941, kde do r.1944 jako řezník, pak byl dán do Německa. Do Železné Rudy se vrátil v květnu 1945, situaci 1944-45 prý nezná. Do Železné Rudy docházíval na neděli - všiml si, že podél cesty z Železné Rudy do Bavorska neidentifikovatelní zajatci výkop pro kabel v průměru asi 8 cm - vedl do Zwieselu. Vede před jeho prodejnou směrem ke Špičáku. Neví co bylo na Špičáku 1944-45.

Byl proveden pohovor s

ZAHÁLKA Jan - 22.6.1915, české národnosti, zaměstnanec ČSD v Železné Rudě, bytem Železná Ruda č.131

ZAHÁLKOVÁ Marie, 4.10.1924, něm.národnosti, dělnice.

Uvádí, že v roce 1943-45 pracovala jako pomocná síla v kuchyni ve srubech na Špičáku, kde byl tábor HJ. Jinak nic podstatného neuvedla.
ZAHÁLKA přišel zpět v r.1945, měl ihned strážní služby,neboť nastoupil u vojenských jednotek.
Ona zavolala v průběhu rozhovoru svou sousedku SCHOBERová Hilda, 7.3.1929 v Železné Rudě,něm.nár. dělnice, uvedla že od r.1941 byla v Železné Rudě. Chatu u Jezera vedla paní - jméno neví- její manžel šofér u Wehrmachtu.

Left-Top Aligned

Na Spičáku měl být v době války inkognito GÖRING, měl bydlet ve vile pod Spičákem, která patřila před válkou Prokopovi.

V hotelu KROUPA v Alžbětíně měl být francouzský zajatecký tábor.

Nynější učitel VRBA v Železné Rudě by měl něco vědět, přišel v roce 1945 jako podporučík do Železné Rudy.

Mohli by též něco vědět:

STANGL - bývalý financ, má být v Železné Rudě a dále
KRAUTMANN- který byl jako financ a občan české národnosti
GABRIEL - který měl přes celou válku v Železné Rudě instalatérství a docházel na Spičák.

Byl proveden rozhovor:

SCHOBER Josef - 20.10.1904, automechanik, byt Železná Ruda č.126. V době okupace v Železné Rudě nebyl, vrátil se z armády 10.5.1945 a byl určen pro sběr vozidel. SCHOBER - podle MALÝho byl s ním na Spičáku, kde bylo mnoho přístrojů a psacích strojů. SCHOBER však říká, že na Spičáku byl jen jednou, a to s KRECem (KRETSEM apod.) a že tam brali jen jedno auto; bylo tam ale víc xxxxxx vozů. Druhý den řekl nám MALÝ, že ho SCHOBER (SOBR) telefonicky volal a řekl mu, že s ním na Spičáku nebyl, že o ničem neví a že ze Spičáku odvážel pouze jedno auto HAVOMAG. Bylo zjištěno, že SCHOBER za války sloužil u Němců na území SSSR jako příslušník polního četnictva.

Byl proveden pohovor s

GABRIEL Josef - 4.2.1884 v Železné Rudě, bývalý majitel instalatérství v Železné Rudě, důchodce, české nár.bytem Železná Ruda č.145 uvedl, že odcházel na Spičák, kde dělal instalatérské práce. Neví, kde práce prováděl. V prostoru Špičák se pohybovali vysocí důstojníci i v prostoru jezera byl útvar SS.

Right-Bottom Aligned

Dále uvedl, že v některé vile bydleli Angličané. Co to bylo za lidi neví. Orgán dodává: Za rozhovoru uvedl, že celá rodina je německá, jen on sám Čech. V roce 1945 - prohlásil - byl hloupý, že to nezabalil a nedal se odsunout, protože na druhé straně jsou na tom lépe než my. Nedávno tu měl vnuka, který studuje inženýra (v NSR) a ten mu říkal jak se mají dobře. V průběhu pohovoru jeho žena GABRIELOVÁ ho stále napomínala, aby nám nic neříkal, aby o ničem nevykládal.

Byl proveden pohovor s

SAJDLER Jindřich (SEIDLER)? - 4.7.1936 v Buděticích u Sušice, pův-povolání elektrikář, nyní zaměstnán a bytem ve vojenské zotavovně RIXI v Železné Rudě - Špičák
Za okupace jako chlapec - bydleli v blízkosti nádraží na Špičáku. Tehdy sem chodilo mnoho stav.materiálu. Nápadná byla černá porovitá hmota, nepamatuje zda byla v sudech či bednách.
Tento materiál se odvážel velkým potahem do prostoru Špičáku za hotel RIXI. Šel s námi a ukázal místo, kde se materiál skládal a uvedl, že zde bylo větší množství kamene a dalšího stavebního materiálu. Více sem tehdy nepřišel.
Byl zde po osvobození. To zde ze země vyčnívaly nějaké komínky 10 - 15 cm. Neví však zda to bylo na místě dnešní "lednice"tj.bouda u hotelu RIXI či o kousek dál. Pamatuje, že v prostoru této dnešní tzv. "lednice" byl velký výkop. Tehdy myslel, že se tam staví protiletecký bunkr, ale co to bylo opravdu nemůže říci.
Místo, které SAJDLER označuje, nesplývá hladce s terénem, je vidět, že může jít o navážku. V těchto místech jsou 2 silné staré smrky.

Byl proveden pohovor s

SAJDLEROVÁ Julie - 28.11.1914, Strašín, čes.národnosti, pracuje v zotavovně MV ALMA, bytem Železná Ruda č.71. Do Železné Rudy přišla až po osvobození. Při rozhovoru se SMÍDOVOU, zaměstnankyní ALMY, si vzpomněla, že u Sušice byl nějaký vlajkař, který před koncem války odvážel tajně nějaké bedny. U něj bylo (ubytováno) rovněž německé vojsko. Sdělení je "vehráno" do magnetofonového pásku - záznamu s Annou SMÍDOVOU. Dověděla se to od své švagrové.

Byl proveden pohovor s

SMÍDOVÁ Anna - 31.12.1908, Nemilkov, kuchařka v zotavovně MV ALMA, manžel Němec, padl za války. Záznam na magnetofonové pásce.

Byl proveden pohovor s

HEISNEROVÁ Marie (HAJSNEROVÁ) - 8.3.1928 Klatovy, české národnosti, pomocnice v ALMĚ, bytem Železná Ruda č.169. Do Železné Rudy přišla až po osvobození - nic podstatného však neuvádí.

Byl proveden pohovor s

KRAUTMANN Karel - 23.1.1908 Benešov, české národnosti, bývalý finanční úředník, důchodce, byt Železná Ruda č.172. Prý nemá žádné poznatky k Železné Rudě. Sloužil na Srní a později Sušici. Bude znovu vytěžen k Prášilům.

Byl proveden pohovor s

DVOŘÁK Antonín - 9.12.1914, Býkovice okr.Vlašim, původní povolání cukrář, nyní kuchař ve voj.zot. RIXI, česká národnost, byt Železná Ruda č.151. Přesto, že byl po celou okupaci v Železné Rudě, neuvedl naprosto nic. Prý se o nic nestará a nestaral.

143

Měl být proveden pohovor s

HOUDEK Jaroslav - 4.1.1917, Chudenice, okr.Klatovy, české národnosti, učitel v Železné Rudě, byt Žel. Ruda 147. Byla s ním dohodnuta schůzka na další den. Po příchodu do školy, kam si nás pozval, byl na dveřích lísteček s oznámením, že nemůže rozhovor s námi provést, neboť musel odjet. Bude provedeno dodatečně.

Proveden pohovor s

BOUBLÍK Václav - 6.11.1925 Mladice, tajemník národního výboru v Železné Rudě. Neuvedl žádné podstatné věci.

Pohovor proveden s

JUDRem Blahošem Jaroslavem - 12.9.1900 v Roudnici nad Labem, české národnosti. Trvalý byt Praha 8 - Karlín, Hakenovy sady, přechodně Špičák 120. Uvedl vilu, kterou vlastní na Špičáku, postavil už za první republiky. Vila nebyla po celou dobu okupace zabrána pro Němce, ač ostatní vily zabrány byly. Za okupace byl v Železné Rudě asi 3 x vždy, aby prováděl opravy vily. Dostal podporu od bývalého ředitele RIXI KORSCHNEKa, aby vila nezabrána a dohodli se, že KOSCHINEK bude o vilu pečovat. Za jedné této návštěvy sdělil prý KORSCHINEK, že má v RIXI Ribbentropa, FUNKa a další významné osobnosti.

BLAHOŠ dělal kupní smlouvu býv.řediteli Kredianstalt der Deutschen KIESEWETTERovi na koupi Khodlhofu. V bývalé vile pana Prokopa bydlel Gaulaiter WÄCHTLER, později odsouzený za účast na atentátu na některého z význačných nacistů,)ale ne na Hitlera). Vila obsazena německou rodinou až posledních 6 měsíců války.

Zajímavé je, že BLAHUŠ dostával propustky do Železné Rudy a dostával je i včetně prodlužování.

Left-Top Aligned

144

Pohovor proveden s
RYBKOU Ladislavem - 24.1.1906 Perník, české národnosti, dělník
RYPKOU ČSD, byt Špičák č.108, na magnetofonovém záznamu. Byl vyzván doprovodit do tunelu. Dověděl se, že Američané hledají 6 beden archivu SS. V tunelu nic nalezeno nebylo. Viz magnetofonový záznam.

Byl proveden pohovor s magnetofonovým záznamem s
PŘIB Josef - předseda MNV Hojsova Stráž, bývalý příslušník MV, bytem Hojsova Stráž a uvedl. Byl příslušníkem státní jednotky, která v roce 1945 prováděla ostrahu hranic. Dověděli se tehdy, že nacisté odvážejí přes Černé jezero svůj majetek. Viz magnetofonový záznam.

Další magnetofonový záznam proveden s
MALÝ František - 12.10.1917 Dražovice u Sušice. Vedoucí samoobsluhu v Železné Rudě, bytem Železná Ruda č.12. Byl v Železné Rudě přes okupaci a hovoří o období 1944-45. Pamatuje na zubního technika NEUBERTa, který má být nyní snad v okolí Jáchymova.

Dále proveden pohovor s rodinou
KUPKOVOU - data nezjištěna.
(KUPKA - KUBKA) Byli od roku 1944-45 v hotelu Prokop, zde po osvobození rozbity stroje Američany. Ve vile pana Prokopa byl ubytován Angličan s celou rodinou, měli dvě dcerky asi 12 let a měli dvě služebné. V hotelu Prokop v tzv. Myšárně byli ubytováni rovněž Angličané, kteří měli vlastního lékaře a kteří velmi dobře hovořili německy. Po osvobození tento lékař dal KUPKOVŮM fotografii, na níž byli 3 Angličané,tj.dva muži a jedna žena a starému KUBKOVI dal dva kabáty. Jeden z nich pan KUPKA předal - uchoval se. V hotelu Prokop byl od počátku války asi do r.1944 sklad označovaný za sklad filmové společnosti UFA v Berlíně. V listopadu 1944

Right-Bottom Aligned

145

tam přišly jednotky Luftwaffe. Asi 14 dnů předtím byli do vily a Myšárny dovezeni uvedení Angličané, s nimi přišel nějaký jakoby dozorce, který chodil stále v civilu a dohlížel na to, aby se s nimi nikdo nestýkal. Celá tato informace bude zpracována zvlášť písemně.

Dále bylo provedeno pátrání po kronice. Existovaly dvě kroniky, které se však ztratily u orgánů SNB nebo OBZ.

Před obchodem samoobsluha v Železné Rudě prováděla telegrafní poštovní správa nedávno výkop. Narazilo se na kabel, o němž vypovídá MAXA.

Náčelník OOMV Klatovy se sám pamatuje, že když se vracel z totálního nasazení, viděl výkop kabele a ukládání ocelového kabele v průměru asi 8 cm. Kde kabel na našem území končí, neví.

Výtah z pásky provedl: Kolouch

27.7.1964

Zpráva prověřovací skupiny Železná Ruda.

Ve dnech 21.-24.července bylo provedeno šetření v prostoru Železná Ruda,Klatovy,Sušice a Plzeň k událostem v okupaci a době těsně pookupační.Šetření provedli orgáni F.Horák a J.Čevela. Bylo zjištěno :

V hotelu Rixi v Železné Rudě byl prováděn průzkum v okolí hotelu s cílem prozkoumat zda se zde nenachází neodhalený bunkr.Během pruzkumu byl odhalen nad budovou vedle hotelového skladiště,německý protiletecký kryt z době okupace.Tento kryt je stavěn do tvaru písmene U - hlavní chodby je asi 12-14 metru dlouhá.Postranní chodby,které vyúsťují dvěma vstupními vchody jsou asi 4 metry dlouhé.Uprostřed hlavní chodby se nachází oddělená místnost velikosti rozměrů asi 15 m2 Chodby jsou asi 1,20 m široké a asi 2 metry vysoké.Celá stavba je provedena z červených pálených cihel.Podlaha je betonová.Stavba je velmi zachovalá a může být po menšim vyčistění být dále,používána jako sklep nebo skladiště.Kryt měl být jak jsme později zjistili používán jako skladiště hotelu.Později byl uzavřen.

Za pomoci odborníků bude provedena prověrka zda není podminován neb neobsahuje jinné nástrahy.Bylo provedeno foto vchodu do krytu.

Další kryt neb skladiště se nachází vedele budovy rekreačního střediska " Sruby".Kryt je umísněn ve stráni nad budovou a vchod je uzavřen velkou kamennou deskou o rozměrech asi 1.20 m a šířky 70 cm a síly asi 1.50 cm takže je značné váhy.Budova Srubů měla v době okupace sloužit jako dům Hitler Jugend.Co obsahuje tato skrýš není dnes známo.

Dále bylo prováděno prověřování podzemní chodby z bývalého zámku Debrník u Železné Rudy.V tomto zámku je nyní umístněn útvar PS.Prověrkou na místě za účasti vedení útvaru a kpt.Valenty pracovníka VKR-PS bylo zjištěno že ve sklepeních budovy se mimo jinné nachází ústí chodby,která je dnes u vchodu zasypána zbytky mouru a popela.Tato chodba měla vést podle pověstí do kostela v Železné Rudě a podle druhých pověstí do Bavorské Železné Rudy.Hovořili jsme se správcem kostela v Železné Rudě Vránou,který neví nic o tom že by do kostela vedlě z Debrníka nějaká chodba.Svědek Pešek hovoří,že má vést podzemní chodba z Debrníku

do Bavorské Rudy-viz magnetofonový záznam.Svědek Vaska Vaska zdělil,že se hovořilo dříve o tom,že ze železnorudského zámku vedla podzemní chodba do kostela v Železné Rudě.Z Debrníku pak má vést chodba do Bavorska.

Kabelové spojení mezi Železnou Rudou a Cvizlem v Bavorsku.

Byl proveden pohovor s pracovníkem poštovního úřadu v Železné Rudě Vávrou,který má na starosti otázky spojení.Vávra,který je na poště v Rudě od r.1945 řekl,že byl budován podzemní kabel mezi Ž.Rudou a Cvízlem v době okupace.Tento kabel však nebyl dobudován. Za obcí v místě kde je nyní zotavovna MV měl končit.Poštovní důchodce Vaska zdělil,že němci natáhli v letech 1944-5 mezi Železnou Rudou a Cvizlem kabel,který spojoval obě pošty v místech. pamatuje se ,že v roce 1945 bylo pomocí tohoto kabelu udržováno poštovní spojení.Co se později s kabelem stalo Vaska neví-je pořízen magnetofonový záznam z rozhovoru s Vaskou.

Byla prováděna prověrka v Hartmanicích,že se zde mají v okolí nacházet dosud neodhalené úkryty z konce války.

Hovořeno se s.Petříkem předsedou MNV v Hartmanicích.Říká,že se pamatuje,že v okolí Hartmanic prováděli vojáci někdy v roce 1947 průzkum stareho dolu na Pašti.Spouštěli se do dolu po provazech,ale nedostali se na dno,tak pokusy skončili.

Dále jsme hovořili s traktoristou státního statku ze Štěpánic u Hartmanicx Vladimírem Zetelem.Zetel žil ve Štepánicich i přes okupaci Těsně před skončením války byla ve Štěpánicích ubytována německá vojenská jednotka.V té době se říkalo,že němci nechali odvážet povozem kočího ze statku,neznámý materiál,který snad měl byt ukryt ve starem dole na Babyloně.Zetel říká,že v jeskyni na Kříženci je studánka a těžko zde bude nejaká skrýš.Bylo dohodnuto že se Zetelem promluvíme příští týden.Dále,s.Petřík slíbil,že nám zjistí bližšší okolnosti za pomoci zaměstnanců státních lesů.

Dále bylo zjištěno,že na KS-MV Plzeň 2.odbor se nachází materiály plzeňského gestapa,které převážně obsahují materiály klatovského gestapa,protože zde v době okupace byla oblast.Materiály jsou vedeny pod akci Rekonstrukce.Bylo dohodnuto se s.Vintrem pracovníkem 1.zvl. oddělení KS-MV aby prověřil rozsah materiálů.

Dále bylo zjištěno,že v časopise pohraničník byl uveřejněn článek že nacisté vybudovali v blízkosti Čertovy stěny podzemní kryty,které zamaskovali.

148

8. odbor Praha 1.srpna 1964

Zpráva o šetření v prostoru Železná Ruda.

Ve dnech 27.7.- 31.7.1964 jsme provedli šetření v kraji Plzeň v prostoru Železná Ruda, Klatovy, Sušice a přímo v Plzni k událostem ke konci druhé světové války a začátkem osvobození.

Bylo zjištěno:

Ve státním archivu v Plzni, Sedláčkova ul.44, se nachází materiály k landrátu Železná Ruda (Eisenstein) z let 1939-45, ve kterých se nachází materiály landrátu místní policie, tehdejší pobočky gestapa v Železné Rudě, cizineckého oddělení landrátu a další materiály. Například se zde nacházejí materiály, ze kterých vyplývá, že v roce 1942 hodlali Němci zřídit v Železné Rudě u Jezerní stěny koncentrační tábor, dále se zde nacházejí materiály o zřizování sanitního baráku pro zajatce, dále se zde nacházejí přípisy o tom, že velitel SS v Berlíně uvažoval o zřízení ubytoven nebo kasáren SS v Železné Rudě. Dále se zde nacházejí materiály o razìích proti uprchlým sovětským válečným zajatcům. Z materiálů vylývá, že v Železné Rudě byla pobočka gestapa, které mělo své sídlo v Regensburgu. Z materiálů se dají ustanovit jednotliví pracovníci. Dále je zde pasová agenda a různé materiály samosprávy i trestního referátu. Materiálů je celkem 56 krabic inventiresovaných, dále jsou zde ještě materiály o zrušení čs.opevnění v letech 1939-41, zřizování protileteckých krytů a materiály civilní obrany a o zřizování Volkssturmu. Mimoto se zde nacházejí 3-4 krabice velitelství SS v Železné Rudě, Tyto materiály nejsou inventarisovány ani nijak roztříděny. Uváděné materiály byly námi povšechně prohlédnuty. Podrobnější posouzení vyžaduje vyššího rozsahu práce.

negativní jen stručně

149

O materiálech státního archivu v Plzni může podat bližší informace s. Čapek, se kterým jsme jednali.

Na KS MV v Plzni, 2. odbor (s. Štengl a Dvořák) se nacházejí materiály býv. klatovského gestapa, které jsou vedeny pod heslem akce REKONSTRUKCE. V materiálech prakticky nejsou žádné poznatky v prostoru Železná Ruda vzhledem k tomu že klatovské gestapo během okupace mělo svou působnost jen v prostoru protektorátního území a Žel. Ruda v té době spadala do Bavorské župy. Nachází se zde jen poznatek, že železnorudská pobočka gestapa hlásila do Klatov, že jistá Mici POLNÁ, roz. Čermáková pracovala od r. 1939 pro pohraniční policii ve Vimperku. Z jiných materiálů z prostoru Žel. Ruda jsme zběžným průzkumem nezjistili.

Na ONV Klatovy se nacházímateriály o odsunu Němců z prostoru Žel. Ruda za dobu 1945-48. a postihu občanů, kteří se provinili v době okupace proti národní cti. Tyto materiály jsou neurovnané, potřebují hlubšího zkoumání. Byly námi jenom zběžně prohlédnuty.

Na ONV Klatovy se nanachází žádný materiál z prostoru Žel. Ruda, který by byl věcně nebo tématicky vyhodnocen, pokud jsou poznatky, musí být hledány ke konkrétním osobám.

Ani operativní skupina VKR v PS v Žel. Rudě nemá žádné takovéto poznatky.

Znovu jsme zjišťovali na MNV v Žel. Rudě, zda se zde nenachází nějaké materiály z doby okupace, bylo řečeno, že se zde nic nenanáchází.

Na KS MV Plzeň bylo zjištěno k operativní situaci v letech 1945, že zpravodajští orgánové MNO kpt. Vošahlík a inž. Riedl řídili a měli vysazenou v Bavrosku ve Zwieslu v letech 1945-48 svého agenta vlastním jménem Václava Štekla, nar. 13.1.1914 v Dolních Sekyřánech, tehdy bytem v Zwieslu a Žel. Rudě, který znal orgány CIC ve Zwieslu i poměrně situaci mezi nimi. Štekl se vrátil do ČSR v roce 1950 a byl vyšetřován. Materiály se nachá zejí u agenturních svazků na KS MV v Plzni - 1.zvl. oddělení.

Dále bylo zjištěno, že ~~t~~ v letech 1945-46 pracoval v prostoru Žel. Ruda jako zprav. důstojník MNO jistý Egemaier, který používal krycího jména ČECH. Jmenovaný, podle vyprávění svědků. s Mareše, Vyhníce, Hronka, velm dobře znal tehdejší operativní situaci. Podle byjádření býv. zprav. pracovníka Hronka nechal se Egemeier později přejmenovat na jméno Čech. Údajně má dosud sloužit jako důstojník čs.armády. Dále bylo v klatovxkém archivu zjištěno, že Lotar ŠPERL, nar. 6.7.1910 byt. Žel. Ruda byl příslušníkem v r. 1938 Sudetendeutschen Freikkorps a od října 1938 jako obergruppfürrer SA v Žel.Rudě. Jmenovaný byl v roce 1946 odsouzen Lidovým soudem v Klatovech č. spisu LA 101/46/9 k trestu odnětí svobody na 16 let a propadnutí jmění ve prospěch států. V současné době se má nacházet v Rakousku.

Dále bylo zjišťovánok býv. příslušníků SS ze Žel. Rudy Ernstovi Wolfgangu HOHENIGovi. Jmenovaný měl v době I. rep. bydlet ve vile OLGA v Žel. Rudě. Byl nákupčím dřeva a byl znám jako nacista. Jeho manželka byla Češka a údajně byla větší nacistkou než sám Hohenig. V roce 1938 vítala německé jednotky, které obsazovaly naše pohraničí. (Z výpovědi Mareše a Koucnerové).

Bylo provedeno šetření býv. učitele ze Žel. Rudě Kuchlera (z výpovědí Kaucnerové, Antošové bylo zjištěno, že učitel Kuchler je totožný s posledním starostou z doby okupace v Žel. Rudě - toto potvrzuje současně i svědek Malý.) Jmenovaný byl členem NSDAP jako funkcionář.

Při prošetřování sovětských hrobů na hřbitově v Žel. Rudě bylo zjištěno, že jsou zde pochováni tři sovětší váleční zajatci, mezi nimiž je i Jančenko, kteří zemřeli v r. 1942 v Žel. Rudě na uplavici a tyfus. Z toho vyplývá,že již v roce 1942 zde již museli být sovětští váleční zajatci, mimo jak je později zjištěno francouzských zajatcö a anglických diplomatů. K této otázce hovoří i Antošová, bytem Žel.Ruda (Marie), nar. 1932, německé národnosti, bytm Žel.Ruda. Jmenovaná v době okupace žila v Žel. Rudě a vzpomínala si, že v hotelu Kroupa byli sovětší váleční zajatci, kteří byli odděleni od ostatních zajatců, nesměli vycházet a měli daleko horší podmínky než jiní zajatci.

Antošpvá si pamatuje, že někteří z těchto zajatců byli rozděleni po zemědělských usedlostech a za jejich střežení zodpovídali přímo majitelé usedlostí. V jednom případě říká byl jeden sovětský zajatec v rodině sedláka Aschenbrennera podle tehdejšího zvyku jedla chasa společně s rodinou sedláka. Tudíž i tento válečný zajatec. Když se to dozvěděly úřady, byl jim tento zajatec odebrán.

K hrobům sovět. žajatců na hřibtově v Žel. Rudě uvádíme, že nejsou dostatečně upraveny a proto jsme nemohli provést jejich ofotografování. Žádali jsme matrikáře MNV, aby tlumočil předsedovi naši žádost, aby hroby byly v nejbližší době uvedeny do dobrého stavu. Jmenovaný však žádal, abychom tuto žádost přednesli přímo předsedovi, kterého jsme nezstáhli, ani tajemníka, který byl na dovolené. Na NV bylo dále zjištěno, že se zde nacházejí společný hrob 7 osob z hladového pochodu, jejíž totožnost nebyl identifikována.

Lüttgens Gustav, bytem Rottenburg, Am Markplatz 3, tel. 885 - bylo zjištěno, že koncem června nebo začátkem července 1964 přijel Lüttegens k hotelu Rixi v Žel. Rudě automobilem zn. Mercedes béžové značky, SPZ nezjištěno. Jmenovaný hovořil s kulturním referentem hotelu RIXI s. Antošem Vladimírem, kterého se vyptával na situaci a sdělil mu, že v době okupace dělal adaptace okolních hotelových objektů. Vzhledem k tomu, že zjistil, že s. Antoš ovládá dobře německy s bavorským přízvukem, navrhl mu, aby jej při event. cestě do NSR navštívil, přičemž mu dal svoji adresu. Dále sdělil Antošovi, že při této cestě do ČSSR spal u nějakého známého v Nýrsku. Dále bylo zjišťována otázka jeho pobytu na ONV v Klatovech i v Žel. Rudě, zatím se nepodařilo získat podklady o jeho pobytu. Pohovorem s manžely Jiránkovými bylo zjištěno, že měl údajně obhlížet jejich chatu, která v době okupace byla ve vlastnictví Lüttgense.

Bylo zjišťováno, kde se v současné době soustřeďují železnorudští Němci odsunutí do NSR. Podle poznatkö ONV Klatovy a KS MV Plzeň mají se převážně nacházet poblíže čs hranic v Bavorsku a to v prostorech Zwiesel, Cham, Regen, Degendorf, Plattlink. Vlastní časopis, jak bylo zjištěno, nemají vydávat, ale některé příspěvky mají být uveřjňovány v časopisu Passauer

152

Dále bylo zjišťováno, které osoby od července 1963 do současné doby navštívily kapitalistické státy, z řad Němců z Železné Rudy:
Byli to Staňková Olga, ze Žel. Rudy - 1.8.1901 - navštívila NSR, Nováková Marie, byt. Sedlčany - navštívila NSR
Kepplová Karla, 11.3.1921 - Žel. Ruda - navštívila Rakousko, Pešek Karel, 10.4.1937 a Pešek Ladislav 18.1.1940 - NSR, Jařolím Karel, 8.8.1887, byt. Žel.Ruda - Rakousko
V posledních dvou měsících byli v zahraničí pouze Kepplová Karla a bratří Peškové.

Byla provedena prověrka býv. protileteckého krytu z doby okupace v hotelu Rixi v Žel. Rudě a vojenských srubů na Špičáku za pomoci ženijního útvaru čs. armády ze Sušic. Prohlídka ukázala, že uvedené objekty jsou z hlediska bezpečnostního nezávadné a byla provedena i kontrola, zda nejsou zaminovány. Zpráva o výsledku se přikládá.

V průběhu prověrky bylo hovořeno s následujícími svědky, kteří sdělili :
Ježková Marie, roz. Seidlerová, nar. 26.2.1913, byt. Žíkovy, obec Svojšice, okr. Klatovy. Jmenováná v době okupace žila v obci Žíkovice, kde byl majitelem velkostatku jistý Zdeněk Chat, který byl exponentem fašistů a organizoval v okolí vlajkařské hnutí. Podle jejího vyprávění a jak sdělili jiní lidé, ke konci války měl nakládat na uato nějéaké bedny, které odvážel neznámo kam. Dále sdělila, že za okupace velmi často jezdil do Hojsovy Stráže, přestože tato byla na území Sudet. Bližší informace by podle jejího podání mohli sdělit s. Hlavsa z Žíchovic, 1. předseda MNV po válce. Jmenovaného jsme hledali v jeho bydlišti ale nebyl zastižen. Zda odvážení materiálů, které prováděl Chat koncem války nějak souvisí s prostorem Žel. Ruda, nedá se posoudit, vycházeli jsme jen z toho, že velmi často navštěvoval Hojsovu Stráž, udržoval styky s nacisty atd. Chat měl v době revoluce spáchat sebevraždu. Na jeho osobu se nacházejí materiály v archivu MV.

Na ONV Klatovy bylo nám náčelníkem s. Šichem a zástupce náčelníka VB s. Horákem sděleno, že v Klatovech žije jistý Antonín Kučera, nar. 29.10.1901, býv. příslušník SNB, bytem Klatovy II - 152, zaměstnanec Výkupu. Jmenovaný od revoluce žil v Žel.Rudě a údajně hovoří o tom, že se vyprávělo, že do Černého jezera měli Němci házet nějaké materiály. Není přesně zjištěno, v které době. Jmenovaný nebyl námi přes činěné pokusy zastižen, vzhledem k tomu, že byl vždy mimo Klatovy.

Dále bylo hovořeno s Vyhnicem Jaroslavem, nar. 12.3.1919, byt. Klatovy, Krameriova 132, vedoucím provozovny Jednota v Klatovech. Vyhnic je býv. příslušník čs. západní jednotky v SSSR a pozdějiv Anglii. Po roce 1945 pracoval jako zpravodajský důstojník v Plzni. Docházel často do Žel. Rudy a říká, že si dobře pamatuje, že těsně po válce měli Američané uzavřený prostor Černého jezera, sám zde několikrát byl a viděl, že na jezeře měli Američané tři pontony a pomocí bidel prohledávali dno jezera. Nenašli však žádné materiály. Podle sdělení Vyhnice všeobecně se mělo hovořit o tom, že okupanti do jezera vhodili nějaké materiály. O tomto má vědět též s. Šnejdárek, pracovník Čs. akademie věd z Prahy a s. Mareš. Dále nás s. Vyhnic doporučil na býv. pracovníka zprav. odd. MNO Hronka. Se jmenovaným jsme hovořili a v podstatě nám nic neřekl, což zdůvodnil tím, že do roku 1948 zpravodajsky v prostoru Žel.Ruda neoperoval. Doporučoval, že informace nám může poskytnout Egermayer - Čech.

OIPO = okr. insp. pož. ochrany

Dále bylo hovořeno se s. Tučkem Ottou, 11.1.1916, kpt OIPO Klatovy bytem Klatovy, na Chmelnici 296. S. Tuček je býv. příslušník finanční stráže, od r. 1945 v Žel. Rudě. Jejich prvním velitelem byl Josef Cihlář. Jako zajímavé uvádí Tuček to, že při konání služby zadrželi v prostoru Černého jezera, občana něm. národnosti ~~příjmením OT,~~ který jim sdělil, že v Jezerní stěně v nějaké jeskyni je ukryt poklad a žádal na nich, aby ho propustili, že jim o tomto poví. Tuček k tomu sdělil, že po prohlédnutí našli jeskynku, která byla prázdná a mělo se v ní nacházet různá radia apod.

1945

154

Dále uvedl, že zadrželi na příkaz Prahy jugoslávského státního občana Dzamberoviče, který měl být bratrem nějaké býv. jugoslâv. funkcionáře. Uvádí však, že toto mohlo být v roce 1946 a domnívá se, že pro Dzambezoviče si přijeli orgánové z Prahy. Zajímavé na tomto bylo to, že jmenovaný přijel ze Žel. Rudy, kde se zdržoval asi tři dni, o pokus o překonání hranic se však nepokusil v Alžbětíně, nebo v jiném lépe přístupném místě, ale přecházel v prostoru Černého jezera na Jezerní stěně u hranič. kamene č. 39. Dále uvedl, že v Hotelu Kroupa bydleli francouzští zajatci a při pochodu smrti, že se v Žel. Rudě zachránil Rudolf Merta, který zůstal v Žel.Rudě a v současné době se má nacházet někde v Praze. Dále uvádí l. předsedu správního komise v Žel.R. Neuberta, který by měl něco vědět o situaci v okamžiku po osvobození Žel. Rudy. Dále uvedl, že v září 1945 přišla do Žel. Rudy skupina si 30 Američanů, kteří se zde zdrželi asi týden, což zdůvodňovali tím, že jsou vyslání na ochranu Němců. Byli vybaveni třemi osobními vozy a dvěma nákl. automobily. Při svých pochůzkách se nimi setkal zejména na Godlhofu a v prostoru Rendlhofu. Dále uvedl, že s býv. příslušníkem Karlem Plášilem z OO VB Domažlice hledali na nějaké samotě zbraně, které se nenašly. Majitel, u kterého byla prohlídka prováděna, měl tři syny, kteří údajně sloužili u SS, později, že docházeli ilegálně do ČSR. Dále uvedl, že v hotelu Sirotek Prokop, Rixi byly umístěny lazarety a Prokopova vila, že byla přestavována. K otázce Angličanů internovaných na Špičáku uvedl, že to měli být vyšší angličtí důstojníci a bydleli v Myšárně a v generálské vile. (Prokopova vila). Dále uvádí, že by o tom mohl vědět býv. příśl. SNB Mareš, financ Šimek ze Sušice a Štangl z Rudy, příslušník Bouda Josef z Plzně a Karnet z Nalžovských hor.

[ručně na okraji: s. Horák zjišťoval, Merta zemřel.; pod textem: nic neví]

Svědek Mareš Jan, nar. 6.4.1909 , byt. Plzeň tř.l. máje 79, býv. příslušník stanice SNB v Žel.Rudě uvedl : v průběhu své služby ihned po osvobození byl několikrát v bavorské Žel. Rudě v úřadovně CIC, kde poznal podle jména některé pracovníky úřadu. Byli zde Brickmann, Stančik, pravd. Polák, který byl velitelem, dále Adler, ke kterému uvedl, že byl příslušníkem čs. jednotky na Západě v hodnosti desátníka, měl pocházet z rodiny Adlerů v žel.Rudě Alžbětíně a později přešel do služeb CIC,

Mareš byl ve styku s lesníkem Ottem, německé národnosti, z Hamrů, který jim sdělil, že v prostoru koty Svaroch a Ostrý jsou ukryté nějaké zbraně a další materiály. Tyto zdě měla ukrýt koncem války německá jednotka. Tento lesník je později vodil po různých místech, tvrdil, že mají být zazděny, ale nic se nenašlo. Lze proto těžko říci, zda se tato zpráva zakládá na pravdě. Dále uvedl, že v době války se v prostoru Svarohu zřítilo německé letadlo, ve kterém by měl letět gen. Schulteiss, který byl odborníkem na tajné zbraně a později v těchto místech hledalo gestapo z Žel. Rudy jeho aktovku, ve které měly být nějaké tajné materiály. Dále uvedl, že Američané byli v prostoru jezera a že v jezeře chytali ryby pomoci výbušnin. Více o jejich pobytu neví. Pokud se týká zajateckých táborů, připouští, že by v hotelu Kroupa mohl takový tábor existovat. Dále uvádí, že bývalý SS Hoenig byl nákupčím dřeva v Žel.Rudě nebo snad v Klatovech v době okupace měl sloužit někde u gestapa, snad klatovské a do Žel.Rudy pouze dojížděl. Je mu známo, že v Žel.Rudě byla úřadovna gestapa, ovšem neví její početní stav. Pokud se týká zajištění občanů exponovaných v době okupace v Žel.Rudě ví, že byl zajištěn americkou armádou učitel Skalický a Schima.

Další pohovor proveden s ~~Kaemenem~~ Kaucnerem Waltrem, nar. 3.2.1928, něm. nár. rak.st.přísl.bytem Hojsova Stráž a jeho manželka Kaucnerová Alžběta, roz. Gabrielová, 13.11.1926, něm.nár.,rak. přísl. bytem Hojsova Stráž.
Kaucner uvádí, že v Žel. Rudě byl pouze do r. 1944 a vrátil se až v roce 1945. Kaucnerová k situaci v Žel.Rudě neuvedla nic podstatného, pouze uvedla, že jistý Skalický - učitel byl příslušníkem NSDAP a učitel Kuchler byl ro roku 1945 starostou obce. Dále v hotelu Kroupa, že byli Francouzové asi od r. 1942 a 43 a docházeli na různé práce k místním řemeslníkům. Dále, že velitelem stanice, která byla v síle asi 2 až 3 mužů byl JANKERSCHLäger. Dále že ortsgruppleiter byla placená funkce, jeho jméno neví, gestapo, že mělo úřadovnu v budově nynějšího MNV, u jezera že byla chata, u které byla půjčovna loděk.

156

Pohovorem se soudruhy z PS útvaru v Žel.Rudě bylo zjištěno, že Kaucnerová se staví proti našemu zřízení nepřátelsky a jako důkaz toho uváděli, že plivala před pomníkem padlých sovětských vojáků a nechce pouštět své dítě do české školy.
Další pohovor byl proveden s Antošem, data uvedena, a jeho manželkou. Antoš sdělil, že koncem června a začátkem července byl na prostoru Špičák býv. architekt Lüttgens, jak je o tom vpředu již zmínka.
Antošová uvedla, že poslední starosta Žel.Rudy Kuchler je totožný s učitelem Kuchlerem, učitel Skalický byl příslušníkem NSDAP, arch. Lüuttgens přestavoval hotel Hrnčíř, Prokopovu vilu, v hotelu Prokop, kde byli umístění nějací diplomaté, kteří měli pocházet z diplomatického vlaku, který projížděl Žel.Rudou, ovšem v které době, ji známo není. SS man Hoenig bydlel ve vile OLGA a v zámečku měl bydlet exponent nějaké německé složky K~~eh~~önig.

nic se ale nepřestavělo

Dalším pohovorem s Malým - vedoucím prodejny (data známa) bylo zjištěno, že Kuchler, starosta obce je totožný s učitelem a pokud se týká toho, ýe Schober nechtěl nám sdělit skutečnosti o společné cestě na Špičák, opět potvrzuje, že skutečně se Schoberem na Špičáku byl, jak to již dříveuvedl.

býv. celník v Žel.Rudě

Pohovo s Kocinou Karlem 17,9.1908, byt. Klatovy, Koldinova 325, uvedl, že velitelem klatovského gestapa měl být Winklherfr, který se po r. 1945 ukrýval v nějakém lágru v Bavorsku pod jménem Max Höfer. Dále že Kepl z Žel. Rudy měl být přísl. SS, dále že se setkal s pracovníkem CIC Kurtem Adlerem, který měl sloužit v dřívější čs. jednotce v Anglii. Jako dále uvádí, že 1. předsedou MNV byl Karel Vita. Zpravodajskou práci v prostoru Žel.Rudy, že prováděl Egermeyer, který by také mohl mít o situaci v Žel.Rudě nejvíce poznatků. Dále je mu známo, že v Klatovech by se mohly v archivu nacházet materiály týkající se odsunu Němců a postihu občanů české národnosti provinivší se proti národní cti. Uvedl celníka Šimka, který v současné době pracuje v Sušici a Štangla, který má bydlet b Žel.Rudě, kteří byli příslušníky finanční stráže v roce 1945 v Žel.Rudě.

Další pohovor byl proveden s Jiránkem Oldřichem, byt. Plzen, tř. 1. máje 73, přech. Špičák 113 a jeho manželkou. Manželé Jiránkovi uvedli, žel. majitelem jejich nynější rekreační chaty byl dr. Teuchner, občan židovské národnosti, kterému tato chata byla zkonfiskována a převzal ji Gustav Lüttgens, malíř, který v tehdejší době měl provádět nějaké stavební práce v prostoru Špičák. Asi koncem roku 1943 tuto vilu, že prodal Hansu Gullemu, staviteli z Mnichova, který v ní bydlel do konce války. Dále oba uvedli, že jim sdělil jejich soused Kromholz, že koncem června, neb začátkem července zde byl býv. majitel Lüuttgens se podívat na svouji chatu. Prvním majitelem po r. 1945 byl kpt. Novák, býv. přísl. brgigády v Anglii. Dále uvedli, že v posledním bydlišti Lüuttgense v Žel.Rudě, kde dnes bydli Lacina mělý být nalezeny nějaké fotografie a snad řidičský neb jiný průkaz Lüttgensův.

V průběhu týdne byly provedene pohovory s KOCINOU a MAREŠEM natočeny a tato část není uváděna v této zprávě.

Provedli : kpt.Čevela Jan
kpt. Horák Fr.

Příloha : Zpráva o ohledání krytů

158

Železná Ruda dne 30.7.1964.

Zápis o prohledání objektů v prostoru Špičák :

Dnešního dne jsem na žádost orgánů ministerstva vnitra z Prahy provedl prohlídku určených objektů v prostoru Špičák. Prohlídky se zůčastnila ženijní jednotka ČSLA, orgán VKR PS útvaru Železná Ruda.

Prohlédnut byl objekt u VZ Špičák s tímto výsledkem: Jedná se o sklepení vybudované pravděpodobně v době 2.světové války celý z pálených cihel. Sklepení má tvar U délky asi 20 metrů, šířky asi 1,5 metrů a výšky asi 2 metry. Uprostřed chodby je výklenek ve tvaru místnosti o čtverci 2 x 2 metry. Sklepení má dva vchody, které byly při prohledávání odkryty. Strop je klenutý a celá stavba je velmi zachovalá.

Celý prostor sklepení byl prověřen pomocí minohledačky, zevní prohlídkou a poklepem za účelem zjištění dutých míst. Celková prohlídka byla negativní.

Dále byl prohlédnut údajný objekt v prostoru Sruby na Špičáku, které jsou součástí VZ Špičák a bylo zjištěno, že se jedná o hromadu kamení, která byla zakryta zeminou a zadrnována. Vnější pohled budil dojem bunkru. Hromada kamení byla v tomto prostoru uložena pravděpodobně před 8 až 10 lety při terénní úpravě a zadrnována za účelem úpravy okolí zotavovny Sruby. Ve větší vzdálenosti od této hromady při poklepu na terén se ozývaly dunivé zvuky, což činilo dojem, že jde o strop nějakého podzemního prostoru. Byly v těchto místech provedeny sondy do hloubky 80 - 100 cm, avšak s negativním výsledkem. Dunivé zvuky v tomto prostoru jsou zapříčiněny složením půdy která je kamenitá s písčitým povrchem.

Při průzkumu obou objektů nebylo shledáno žádných nástrah a oba prozkoumané prostory jsou bezpečné.

Odborný pyrotechnik VÚ-2493 Sušice
technik major [signature] . Bohumil Š i m o n .

Zůčastněná osoba org. VKR-PS útvaru Žel.Ruda
kapitán [signature] František B l e k t a .

V Praze dne 17. srpna 1964.

Zpráva o činnosti v prostoru Šumavy.

Hlavním úkolem bylo natočení rozhovorů s občanem HOUSKOU z Prachatic, což bylo splněno. Jedná se o 1 a 1/4 magnetofonové cívky. S. HOUSKA byl od roku 1938 až do skončení války jako politický vězeň v různých koncentračních táborech. V té době byl převezen jako obuvník, pomocník v kuchyni apod. k Reichsicherheitshauptamtu v Berlíně. Někdy koncem roku 1944 nebo začátkem roku 1945 byly do tohoto úřadu přivezeny nějaké plechové bedny, které byly složeny v blízkosti garáží. Později se HOUSKA dozvěděl, že bude provedeno přemístění tohoto úřadu do nějakého jiného místa do jižní části býv. Německa, do prostoru Drážďan. Na základě toho pak odejel transport z Berlína přes Drážďany, Cínovec, Prahu, Dobříš, Strakonice do Pasova. Jak HOUSKA uvádí, tato kolona se pohybovala většinou v noci a v průběhu dne pak její velitelé vždy někam odjížděli. Bedny, které HOUSKA viděl v Berlíně, viděl i v nákladním voze, který jel společně s nimi. Někde za Strakomicemi se kolona rozdělila a oni pak odejeli do Pasova, kde jak HOUSKA zjistil, již byly tyto vozy, které se s nimi rozdělily, prázdné. V průběhu rozhovoru uvedl HOUSKA řadu jmen funkcionářů, kteří na tomto úřadě byli zaměstnáni. Dále pak HOUSKA připravuje přesný půdorys Reichsicherheitshauptamtu v Berlíně, který jakmile dokončí, ihned zašle na adresu, která je mu známa. Dále předal HOUSKA 3 fotografie, které pochází ze shora uvedeného úřadu. Pokud se jedná o Verpflegungschein, nemohl tento do současné doby nalézti, ale přislíbil, že se o

160

to ještě jednou pokusí.Požádal jsem ho, aby plánek a uvedené potvrzení pokud možno brzy odeslal.

Další pohovor byl proveden s VALENTOU, vedoucím Dřevozpracujícího podniku ve Vimperku. S. VALENTA uvedl, že se po skončení války dozvěděl, že v prostoru obce Bučina, u pramene Vltavy, byl koncentrační tábor, kde byli vězněni ruští zajatci. O celkové činnosti tábora, jakož i o jeho likvidaci bližší podrobnosti nezná. Uvedl však, že v pralese Boubín, v prostoru vrchu Bazum, byl rovněž koncentrační tábor, kde mělo být vězněno asi 50 sovětských zajatců, kteří pracovali v lese. K tomu ještě dodal, že se pamatuje na to, že po skončení války, když do tohoto lágru přišel, byly stěny popsány azbukou. Tento tábor byl ohražen ostnatým drátem a nebylo však zjištěno, že by byl tento drát pod proudem. Na základě toho na lesní správě jsem požádal lesníka MARGOLTA, aby se mnou k tomuto lágru zajel. Zde jsem našel na jednom prkně ruské a německé nápisy z části již nečitelné. Prkno bude předáno Kriminalistickému ústavu HS VB.

Další pohovor byl proveden s Tadeusem DUDKEM, bytem ve Vimberku, traktoristou u lesní správy Vimperk. DUDKA uvedl, že byl v roce 1941 ve Varšavě zajat, prošel různými zajateckými lágry, později skončil v zajateckém lágru ve Strážném. K tomu dodal, že pracovali u sedláků, někteří z nich docházeli na lesní práce do lesa. Pokud se týká toho, že by někteří vězňové docházeli na nějaké jiné práce mu není vůbec nic známo. Rovněž nezná nikoho z dalších vězňů, kteří by o tomto mohli mít vědomost.

Pohovorem s Josefem JIMRAMOVSKÝM, t.č. v důchodu, byte, ve Vimperku, na zámku, bylo zjištěno, že byl ihned po skončení války lesním a v jehož úseku byl i býv. zajatecký lágr u pramenu Vltavy. K tomu dodal, že se od býv. dělníka této lesní správy KLOSTRMANNA dozvěděl, že v tomto lágru byli vězněni sovětští komisaři a dalo by se říci, že byli v tomto táboře vyhlazováni. Při jedné návštěvě tohoto prostoru zjistili, že stromy okolo lágrů nesly

odsunut

stopy po střelbě, v některých z nich byly natlučeny silné háky, na kterých visely dráty, z čehož usuzovali, že to bylo používáno k mučení vězňů. Pokud se týká toho, že by v jeho býv. polesí byly prováděny v době okupace nejaké stavby, nikdy nic o ničem podobném neslyšel.

Pohovorem s pracovníkem lesní správy KALMANEM, t.č. v důchodu, bylo zjištěno, že v prostoru Šumavy bylo několik menších zajateckých lágrů a osazenstvo bylo používáno k zemědělským a lesním pracem. Pokud se týká zajateckého lágru u pramenu Vltavy, uvedl, že zde byl tábor pro sovětské komisaře, kteří zde byli mučeni, museli vykonávat velmi těžké lesní práce a nikdy neslyšel, že by tento tábor byl někam jinam přemístěn. Uvádí, že se po skončení války dozvěděl, že nikdy do tohoto tábora nepřišel větší transport vězňů, pokud se týká letního období, dojížděla tam občas nákladní nebo osobní auta, vždy jednotlivě, osobní auta byla zakryta záclonkami. Toto vše se dověděl od tamních občanů německé národnosti, ovšem většina z nich byla odsunuta do NSR. Uvedl, že k tomu je sepsána kronika, která se nachází na MNV v Borové Ladě. Po skončení války do těchto míst přišel a severně od býv. lágru našli v rašeliništi místo ve tvaru čtverce a domnívali se, že zde byli umučení vězňové pohřbíváni. Za tím účelem si vypůjčili rybářské boty a snažili se něco o tomto zjistit, což se jim však nepodařilo. K tomu dodal, že zde jsou hluboká rašeliniště. Shodně s Josefem JIMRAMOVSKÝM uvedl, že asi před dvěma roky zde byla komise z SSSR, která vyšetřovala činnost vedení lágrů a osud zajatců. Dověděl se, že se nepodařilo najít žádného ze zajatců, kteří tímto lágrem prošli. Doporučil, abychom si vyhledali kroniku v Borové Ladě, neboť zprávy v ní uvedené pochází od tamního Němce GROBLA, který žil v tomto prostoru v době okupace. GROBL již zemřel.

Pohovorem se s. MIKEŠOVOU, býv. vedoucí Pohostinství v Borové Ladě, bylo zjištěno, že u pramenu Vltavy byl koncentrační tábor, ve kterém byli vězněni sovětští zajatci. MIKEŠOVÁ uvedla, že nikdy se nedověděla, jaké práce tito vykonávali a co se s nimi dále stalo. Při rozhovoru zavolala

162

svoji matku, která v době okupace vedla zmíněný hostinec. Od té jsme se dozvěděli, že to byli ruští zajatci, kteří v tomto lágru žili velmi špatně, což ví proto, že v zimních měsících roku 1944-45 přišli s dozorcem ho obce Borová Lada pro proviant, který jim tam přivezlo nákladní auto. Zajatci chodili velmi špatně oblékáni. Vzpomněla si, že několikrát dostala od dozorce příkaz, aby pro ně uvařila eintopf. Toto provedla, ovšem nakonec že to musela silně zředit vodou. Jaký osud postihl zajatce jí známo není, neboť do těchto míst po skončení války nepřišla a od nikoho se nedozvěděla. Pokud se týká toho, že v obci Borová Lada měl bydlet dozorce z tohoto lágru, jí není nic známo, ví však, že zde bydlel nějaký voják, který pocházel z Mannheimu, měl zde svoji rodinu, která po skončení války se odstěhovala. Tento voják za svoji rodinou docházel velmi často. Pokud se týká obce Františkov, MIKEŠOVÁ ví, že zde byla továrna na díly letadel, že zde byli nějací zajatci, pravděpodobně francouzské nebo belgické národnosti, nikoho z nich jménem neznala a nevěděla ani, kdo byl v této továrně z místních obyvatel zaměstnán.

Občanka německé národnosti ŠTEFANKOVÁ, bytem Kvilda, uvedla, že do Kvildy přišla na základě vybombardování jejího bytu ve Vídni a dověděla se, že u pramenu Vltavy byl zajatecký tábor, ve kterém byli sovětší vojáci. Současně byl na Kvildě další tábor, ve kterém měli být nějací Belgičané, jeden z nich se pak na Kvildě oženil a byl zde před 4 roky na návštěvě. Dále uvedla, že zde procházely transporty zajatců, ve Františkově byla továrně na letadla, do které docházeli na práci zajatci.

Pohovořem s tajemníkem MNV BOUČKEM z Kvildy bylo zjištěno, že u pramene Vltavy byl sovětský zajatecký lágr. K jakému účelu byli zajatci tohoto lágru používáni neví a domnívá se, že v tomto úseku nebyly prováděny žádné stavby. Pokud se týká kroniky, žádnou takovou nemají. Uvedl pouze to, že v Borové Ladě byl Němec GROBL, jehož synové snad - jak se dověděl - mají přijet do ČSSR, kteří by mohli k tomu něco říci, neboť v době okupace byli příslušníky HJ, velmi agilními a zde působili. Ví, že v

Left-Top Aligned

163

býv. lágru se po skončení okupace našla celá řada vyrytých jmén sovětských zajatců. Nenašly se zde žádné hromadné hroby a rovněž se ani v té době nedověděl, že zajatci by byli někam jinak odstransportováni. Uvedl, že v tomto směru nebylo provedeno dříve žádné pátrání. Slyšel, že před 2 roky zde měla být nějaká sovětská komise, která snad zjišťovala okolnosti týkající se tohoto lágru. Bližší mu není o tom nic známo. M

Pohovorem s občanem německé národnosti PÖZLEM, bytem Nová Huť, bylo pouze zjištěno, že ví o tom, že u pramenu Vltavy byl sovětský lágr, že zajatci pracovali v lese a neví, co se s nimi stalo. Na dotaz, zda prováděli stavební práce nic neví a uvedl, že se zdržoval pouze v okolí svého bydliště, což činí i nyní. U PÖZLA byla návštěva z NSR, na kterou nás PÖZL doporučil s tím, že pokud se týká Františkova, může k tomu něco říci uvedená žena, která zde bydlela a pracovala.
K PÖZLOVI jsem u příslušníků PS jednotky Kvilda, že byl odsouzen na 12 let odnětí svobody za napomáhání k útěku do zahraničí.

Na doporučení PÖZLA provedli jsme pohovor s občanskou německé národnosti JOACHIMSTAHLEROVOU (rodné jméno),která v době okupace pracovala ve Františkově v továrně na letadla. K tomu dodala, že zde byli zaměstnáni Francouzi. K zajateckému táboru u pramene Vltavy uvedla, že tam byli sovětští vojáci, kteří měli tvrdý režim a dozorce že jim dělal jistý STEIN, který pocházel z Manheimu, po vybombardování svého bytu přestěhoval rodinu na Borovou Ladu, za kterou v době svého volna docházel. Po skončení války se ihned s celou rodinou přestěhoval zpět do NSR a dodala, že pravděpodobně to musel být dobrý dozorce, když mohl beztrestně odejít. Domnívá se, že STEIN bydlí ještě v Manheimu. Vzpomněla si, že spolu s ní pracovala jistá Božka HERCIGOVÀ z Vimperka.

Pohovorem s Boženou HERCIGOVOU z Vimperka bylo zjištěno, že ví o zajateckém táboře u pramenu Vltavy,podrobnosti však jí nejsou známy. O továrně ve Františkově uvedla, že

Right-Bottom Aligned

zde pracova i francoužští zajatci, kteří měli volnost pohybu. O dalších zajatcích, kteří by v této továrně pracovali neví. Pokud se týká toho, že by v blízkosti továrny byly vybudovány nějaké protiletecké kryty neví, neboť vždy při vyhlášení poplachu opouštěli továrnu do blízského lesa.

Pohovorem s občankou německé národnosti WINTEROVOU, bytem Borová Lada bylo pouze zjištěno, že sice určitý čas ve Františkově pracovala, že v této továrně pracovali zajatci, kteří byli voděni odněkud z lesa, o táboře u pramenu Vltavy jí není nic známo, neboť tam nikdy nepřišla. Pouze uvedla, že v blízkosti továrny ve Františkově byly vybudovány podzemní protiletecké kryty. O dalších stavbách neví.

Další pohovor byl proveden s Rudolfem PTÁKEM, nar. 17.7.1908, technickým úředníkem SVA Praha, bytem Praha 1, Týnský dvůr 636/9, býv. zbrojířem západní jednotky v Anglii. Pohovorem bylo zjištěno, že PTÁK po příchodu s jednotkou do Československa byl ve funkci zbrojního důstojníka a jeho sídlo bylo ve Stříbrných horách. Sem také dojížděli důstojníci z nižších dislokovaných jednotek, které byly v tomto prostoru umístěny. Neví, nic o tom, že by v Železné Rudě byla nějaká jejich jednotka. Rovněž uvádí, že jeho zástupce Jiří ŠMEJKAL, nar. 28.4.1918, bytem Štemberk, se zdržoval stále na vyšším velitelství. Pokud se týká toho, že by v Žel. Rudě nějaká jednotka byla, doporučil, abychom se obrátili na Zdeňka HORKÉHO, bytem Harrachov, který byl zpravodajským důstojníkem, který by mohl mít o tomto vědomost.

St. výroba autodílů

U zpravodajských orgánů PS útvaru v Železné Rudě bylo zjištěno, že k prováděným pohovorům není žádných bližších poznatků. pouze mají jeden záznam, kde je rozšířeno podrobnější vysvětlení k otázce zajateckého lágru v hotelu Kroupa. Další signály jsou shodné s tím, co bylo zjištěno skupinou. Zprávu zaslali prostřednictvím PS. K dokončení této akce je nutno provést pohovor s Emilem NEUBERTEM, býv. předsedou správní komise v Žel. Rudě, čímž by mohlo být šetření k prostoru Železná Ruda ukončeno. Další pohovory týkající se býv. orgánů naší západní jednotky může provést pracovnice ČTK bez naší přítomnosti.

V Praze dne 19. srpna 1964.

Zpráva o pohovoru
s

Emilem N E U B E R T EM , nar. 15.9.1906, bytem Karlovy Vary, Bulharská 7.

NEUBERT uvedl, že přišel do Železné Rudy v roce 1941, kdy tam byl totálně nasazen a pracoval jako dentista. Jako další občany, kteří tam v té době žili uvedl Fr. Malého, pekaře, který se stýkal výhradně se svým šéfem MAXOU, řezníkem, který po skončení okupace zabral řeznickou živnost, vlastnil auto a staral se především o vlastní obohacení.

Velmi dobře hovořil o pekaři DVOŘÁKOVI a označil jej jako poctivého člověka. Po skončení okupace měl za spolupracovníky Fr. MALÉHO a ŠPIČKU (ŠPIŠKA je v současné době velmi starý, neslyší a proto s ním nebyl pohovor prováděn).

K situaci v Železné Rudě uvedl, že zde bylo gestapo o síle asi 9 mužů, jehož velitel se choval celkem slušně. NEUBERT měl nějakou nepříjemnost s gestapákem SCHIMEM, který byl po skončení zatčen, vězněn v Sušici a jak se později dozvěděl, byl SCHIM propuštěn. Asi půl roku války byl velitel gestapa v Žel. Rudě v nemocnici operován, přičemž zemřel a na místo něho nastoupil HÖNIG, který prá byl majitel nějaké pily v okolí. Před tím snad sloužil u SD v Klatovech. Dodál, že HÖNIG měl za manželku pravděpodobně Česku. Neví, cose s ním stalo po válce. Četnická stanice byla v síle 3 můžů a velitelem byl JANKERSCHLÄGER, dále zde sloužil jistý BENEŠ, snad z Nýrska a FRITZ, jehož jméno si nepamatuje. Starostou obce byl býv. učitel CHUCHLER, který bydlel v domku pod nádražím, kde dnes bydlí učitel HOUDEK. CHUCHLER žádal, aby Žel. Ruda byla připojena k Bavorsku a teprve na zákrok u velitele amerických jednotek v Sušici byla Žel. Ruda připojena k Československu.

NEUBERT ví o tom, že ke konci války byl kladen z Bavorské žel. Rudy kabel podle potoka až k 1. viaduktu pod Žel. Rudou. Přes Žel. Rudu byl prováděn výkon, při práci byli hlídkující vojáci a domnívá se, že toto prováděli zajatci. Dále ví, že v hotelu Kroupa byli francouzští zajatci, kteří docházeli k místním řemeslníkům na práci, v Žel. Rudě se mohli do určité hodiny volně pohybovat. V hotelu Kroupa byli i sovětští zajatci, neví však, jakou práci dělali a co se s nimi stalo. Po skončení války bylo nalezeno několik jednotlivých hrobů v prostoru Debrníku, což však mohlo být z pochodu smrti, který tímto úsekem procházel. Někdy v dubnu 1945 přijel do Žel. Rudy nositel rytířského kříže, který chětl organizovat obranu z příslušníků Volksstrurmu a vojáků, kteří v té době tam byli. Vzhledem k tomu, že Žel. Ruda byla vedena jako lazaretní město, žádal CHUCHLER, aby se zde žádná obrana neprováděla. Po tomto odešel nositel rytíř. kříže do prostoru Hůrka, kde byl silný oddíl SS a pamatuje se na to, že v těchto prostorách se bojovalo, k čemuž Američané použili dělostřelectva. Rovněž se pamatuje, že hotelu ~~Kroupa~~ Prokop byla rozbita nejaká ústředna, v hotelu RIXI, že byl lazaret pro důstojníky - letce. K tomu dodal, že v době války na Špičák nechodil a domnívá se, že i místní Němci se Špičáku vyhýbali. Pokud se týká liščí farmy, byla zde až do konce války, majitele neznal a vzpomněl si, že tuto odstěhovali Američané. O žádných zajatcích na Špičáku nic neví. Ví o tom, že v hotelu Hrnčíř a Prokopově vile byly Šperlovy obrazy, velitelem anglických jednotek byl mjr. Hanák a velitelem amerických jednotek v Žel. Rudě byl Slovák, který mluvil česky. NEUBERT dále uvedl, že po železnici Špičák - Bavorká žel. Ruda projížděl protiletadlový flak, který při jednom náletu vystřelil po letadlech a po několika dnech byly svrženy bomby, které poškodily trať. K otázce v souvislosti s jezery nic neví, a není mu ani známo, že by v těchto Američané něco hledaly. Pokud se týká partyzánské skupiny, ve které byl KALAUNER, VELKOBORSKÝ a další, říká, že tito prováděli v Žel. Rudě a okolí různé nepřístojnosti, za což s nimi měl velké nepříjemnosti. K mjr. HANÁKOVI uvedl, že tento se od NEUBERTA dozvěděl od skladu kožešin, které později odvezl a mělo proti němu být vedeno tr. řízení ještě pro další krádeže. Uvádí, že

1.5.1945 přijelo od Bav. Žel. Rudy 5 amer. tanků, projely ke Špičáku a teprve 3.5. přišlaokupační armáda. Dále uvedl, jak a prováděl odsud Němců a jak začínali obnovovat život v Žel. Rudě.

Pohovorem s Prokopem JANEM, vrchním čísníkem v hotelu ESPLANADE v Mar. Lázních, býv. majitelem hotelu Prokop na Špičáku bylo zjištěno, že hotel Prokop byl v roce 1938 po okupaci pohraničí vykoupen společností Ostmark Selbshilfe v Beuruthu kde byl ředitelem GEBAUER společně byl též vykoupen hotel Hrnčíř. Prokop zde zůstal až do začátku války s Polskem a pak odejel do Prahy , odkud se vrátil 14.5.1945 opět na Špičák. Hotel byl značně poškozen, ústřední topení vytrháno, kuchyně zbořena, přední vhod zrušen a jak později zjistil, byly schody použity na nově vybudovanou terasu u hotelu Hrnčíř. Ve vyšším poschodí hotelu se nacházely stopy po ubytování , neboť prý zde ležela na zemi sláma a seno, zdi byly popsány ruskými nápisy, ale nepamatuje se na jejich obsah. V jeho vile bydlel v době okupace gauleiter WÄCHTEL z Beuereutu a do vedlejší vily že dojížděl další gauleiter WAGNER, snad z Mnichova. Dále uvedl, že z plotu jejich louky, který byl kamenný se vůbec nic nezachovalo a současně ani stavební kámen, který měl připraven se zde již nenacházel. Uvedl, že zde bylo mnoho přístrojů rozbito, které ležely hlavně v hospodářské budově, jakož i v blízkosti hotelu a domnívá se, že se jednalo o komunikační přístroje. Připouští, že některé z nich se mohly nacházet i uvnitř. Dále uvedl, že v jeho vile a i tzv. myšárně byli ubytováni Angličané, měli to být snad diplomaté, měli přijít z tábora Neuenar an der Aar u Baden-Baden. Ví, že po nich zůszali ve vile knihy, hlavně učebnice cizích jazyků. Přislíbil opatřit jejich jména a zatím účelem dostal adresu do ČTK- (domnívám se, že tyto knihy a učebnice má doma a přesto, že byl na toto nepřímo dotazán, odpověděl vyhýbavě).Domnívá se,že tito Angličané odešli z nějakou vojenskou misí,která si pro ně přijela. Architekta LÜTTGENSE znal velmi dobře,neboť LÜTTGENS přišel na Špičák již v začátku války, byl příslušníkem NSDAP, ale dobrým, poslouchal prý společně s Prokopem zahraniční rozhlas. Původně byl uměleckým malířem a později si udělal zkoušky na architekta.

Předtavoval některé objekty, Jiránkova vila, Prokopova vila, Margaretenbaad v Prachaticích a hotel ve Waldmünchen. Zaměstnával 3 architekty a 3 pomocné kresliče a jeden z nich se jmenoval HORNFECK. Pokud se týká LÜTTGENZE uvedl Prokop, že je škoda, že by se již dříve obrátil na některé zahraniční hosty z NSR, kteří k němu přijíždějí a optal by se co nyní jmenovaný dělá. Uvedl, že by se jiste dozvěděl od LÜTTGENZE, zda v době okupace prováděl ještě nějaké stavby neb jaká byla celková situace na Špičáku. Později se LÜTTGENZE z Jiránkovy vily přestěhoval do domku, kde dnes bydlí Lacina. Pokud se týká naší angl. zahr. jednotky, uvedl jména mjr. HOLC, pplk. SLESINGER - nyní MNO, stavební útvar, LÁSKA ze Žel. Rudy, četar Jan KOLOJA z Trstenic, kteří by mohli vypovědět o situaci z hlediska voj. zájmu. Pokud se týká údobí okupace uvedl, že rovněž odsunutí Němci NAUSCH v Ludwigsthalu, Homolka ze Zwüzu a KUFFNER by mohli mnoho říci k této době.

kpt. František Horák

169

Žel. ruda
Uitzence

V Praze dne 19. srpna 1964.

Zpráva o pohovoru

s

Emilem N E U B E R T E M , nar. 15.9.1906, bytem Karlovy Vary, Bulharská 7. – první poválečný předseda Místní správní komise v Žel. Rudě.

NEUBERT uvedl, že přišel do Železné Rudy v roce 1941, kdy tam byl totálně nasazen a pracoval jako dentista. Jako další občany, kteřé tam v té době žili uvedl Fr. Malého, pekaře, který se stýkal výhradně se svým šéfem MAXOU, řezníkem, který po skončení okupace zabral řeznickou živnost, vlastnil auto a staral se především o vlastní obohacení.

Velmi dobře hovořil o pekaři DVOŘÁKOVI a označil jej jako poctivého člověka. Po skončení okupace měl za spolupracovníky Fr. MALÉHO a ŠPIČKU (ŠPIŠKA je v současné době velmi starý, neslyší a proto s ním nebyl pohovor prováděn).

K situaci v Železné Rudě uvedl, že zde bylo gestapo o síle asi 9 mužů, jehož velitel se choval celkem slušně. NEUBERT měl nějakou nepříjemnost s gestapákem SCHIMEM, který byl po skončení zatčen, vězněn v Sušici a jak se později dozvěděl, byl SCHIM propuštěn. Asi ½ půl roku války byl velitel gestapa v Žel. Rudě v nemocnici operován, přičemž zemřel a na místo něho nastoupil HÖNIG, který prá byl majitel nějaké pily v okolí. Před tím snad sloužil u SD v Klatovech. Dodál, že HÖNIG měl za manželku pravděpodobně Česku. Neví, cose s ním stalo po válce. Četnická stanice byla v síle 3 můžů a velitelem byl JANKERSCHLÄGER, dále zde sloužil jistý BENEŠ, snad z Nýrska a FRITZ, jehož jméno si nepamatuje. Starostou obce byl býv. učitel CHUCHLER, který bydlel v domku pod nádražím, kde dnes bydlí učitel HOUDEK. KUCHLER žádal, aby Žel. Ruda byla připojena k Bavorsku a teprve na zákrok u velitele amerických jednotek v Sušici byla Žel. Ruda připojena k Československu.

KUCHLER

170

NEUBERT ví o tom, že ke konci války byl kladen z Bavorské žel. Rudy kabel podle potoka až k 1. viaduktu pod Žel. Rudou. Přes Žel. Rudu byl prováděn výkon, při práci byli hlídkující vojáci a domnívá se, že toto prováděli zajatci. Dále ví, že v hotelu Kroupa byli francouzští zajatci, kteří docházeli k místním řemeslníkům na práci, v Žel. Rudě se mohli do určité hodiny volně pohybovat. V hotelu Kroupa byli i sovětští zajatci, neví však, jakou práci dělali a co se s nimi stalo. Po skončení války bylo nalezeno několik jednotlivých hrobů v prostoru Debrníku, což však mohlo být z pochodu smrti, který tímto úsekem procházel. Někdy v dubnu 1945 přijel do Žel. Rudy nositel rytířského kříže, který chtěl organizovat obranu z příslušníků Volksstrurmu a vojáků, kteří v té době tam byli. Vzhledem k tomu, že Žel. Ruda byla vedena jako lazaretní město, žádal CHUCHLER, aby se zde žádná obrana neprováděla. Po tomto odešel nositel rytíř. kříže do prostoru Hůrka, kde byl silný oddíl SS a pamatuje se na to, že v těchto prostorách se bojovalo, k čemuž Američané použili dělostřelectva. Rovněž se pamatuje, že hotelu ~~Kroupa~~ Prokop byla rozbita nějaká ústředna, v hotelu RIXI, že byl lazaret pro důstojníky - letce. K tomu dodal, že v době války na Špičák nechodil a domnívá se, že i místní Němci se Špičáku vyhýbali. Pokud se týká liščí farmy, byla zde až do konce války, majitele neznal a vzpomněl si, že tuto odstěhovali Američané. O žádných zajatcích na Špičáku nic neví. Ví o tom, že v hotelu Hrnčíř a Prokopově vile byly Šperlovy obrazy, velitelem anglických jednotek byl mjr. Hanák a velitelem amerických jednotek v Žel. Rudě byl Slovák, který mluvil česky. NEUBERT dále uvedl, že po železnici Špičák, Bavorká žel. Ruda projížděl protiletadlový flak, který při jednom náletu vystřelil po letadlech a po několika dnech byly svrženy bomby, které poškodily trať. K otázce v souvislosti s jezery nic neví, a není mu ani známo, že by v těchto Američané něco hledali. Pokud se týká partyzánské skupiny, ve které byl KALAUNER, VELKOBORSKÝ a další, říká, že tito prováděli v Žel. Rudě a okolí různé nepřístojnosti, za což s nimi měl velké nepříjemnosti. K mjr. HANÁKOVI uvedl, že tento se od NEUBERTA dozvěděl od skladu kožešin, které později odvezl a mělo proti němu být vedeno tr. řízení ještě pro další krádeže. Uvádí, že

(naše zahr. brigáde)

1.5.1945 přijelo od Bav. Žel. Rudy 5 amer. tanků, projely ke Špičáku a teprve 3.5. přišlaokupační armáda. Dále uvedl, jak a prováděl odsud Němců a jak začínali obnovovat život v Žel. Rudě.

Pohovorem s Prokopem JANEM, vrchním číšníkem v hotelu ESPLANADE v Mar. Lázních, býv. majitelem hotelu Prokop na Špičáku bylo zjištěno, že hotel Prokop byl v roce 1938 po okupaci pohraničí vykoupen společností Ostmark Selbshilfe v Beuruthu kde byl ředitelem GEBAUER společně byl též vykoupen hotel Hrnčíř. Prokop zde zůstal až do začátku války s Polskem a pak odejel do Prahy , odkud se vrátil 14.5.1945 opět na Špičák. Hotel byl značně poškozen, ústřední topení vytrháno, kuchyně zbořena, přední vhod zrušen a jak později zjistil, byly schody použity na nově vybudovanou terasu u hotelu Hrnčíř. Ve vyšším poschodí hotelu se nacházely stopy po ubytování , neboť prý zde ležela na zemi sláma a semo, zdi byly popsány ruskými nápisy, ale nepamatuje se na jejich obsah. V jeho vile bydlel v době okupace gauleiter WÄCHTEL z Beuereutu a do vedlejší vily že dojížděl další gauleiter WAGNER, snad z Mnichova. Dále uvedl, že z plotu jejich louky, který byl kamenný se vůbec nic nezachovalo a současně ani stavební kámen, který měl připraven se zde již nenacházel. Uvedl, že zde bylo mnoho přístrojů rozbito, které ležely hlavně v hospodářské budově, jakož i v blízkosti hotelu a domnívá se, že se jednalo o komunikační přístroje. Připouští, že některé z nich se mohly nacházet i uvnitř. Dále uvedl, že v jeho vile a i tzv. myšárně byli ubytováni Angličané, měli to být snad diplomaté, měli přijít z tábora Neuenar an der Aar u Baden-Baden. Ví, že po nich zůstali ve vile knihy, hlavně učebnice cizích jazyků. Přislíbil opatřit jejich jména a zatím účelem dostal adresu do ČTK-(domnívám se, že tyto knihy a učebnice má doma a přesto, že byl na toto nepřímo dotázán, odpověděl vyhýbavě). Domnívá se,že tito Angličané odešli s nějakou vojenskou misí,která si pro ně přijela. Architekta LÜTTGENSE znal velmi dobře,neboť LÜTTGENS přišel na Špičák již v začátku války, byl příslušníkem NSDAP, ale dobrým, poslouchal prý společně s Prokopem zahraniční rozhlas. Původně byl uměleckým malířem a později si udělal zkoušky na architekta.

Angličané

Představoval některé objekty, Jiránkova vila, Prokopova vila, Margaretenbaad v Prachaticích a hotel ve Waldmünchen. Zaměstnával 3 architekty a 3 pomocné kresliče a jeden z nich se jmenoval HORNFECK. Pokud se týká LÜTTGENSE uvedl Prokop, že je škoda, že by se již dříve obrátil na některé zahraniční hosty z NSR, kteří k nemu přijíždějí a optal by se co nyní jmenovaný dělá. Uvedl, že by se jistě dozvěděl od LÜTTGENSE, zda v době okupace prováděl ještě nějaké stavby neb jaká byla celková situace na Špičáku. Později se LÜTTGENSE z Jiránkovy vily přestěhoval do domku, kde dnes bydlí Lacina. Pokud se týká naší angl. zahr. jednotky, uvedl jména mjr. HOLC, pplk. SLESINGER - nyní MNO, stavební útvar, LÁSKA ze Žel. Rudy, četar Jan KOLOJA z Trstenic, kteří by mohli vypovědět o situaci z hlediska voj. zájmu. Pokud se týká údobí okupace uvedl, že rovněž odsunutí Němci NAUSCH v Ludwigsthalu, Homolka ze Zwüzu a KUFFNER by mohli mnoho říci k této době.

kpt. František Horák

kpt. František Horák

24/8

173

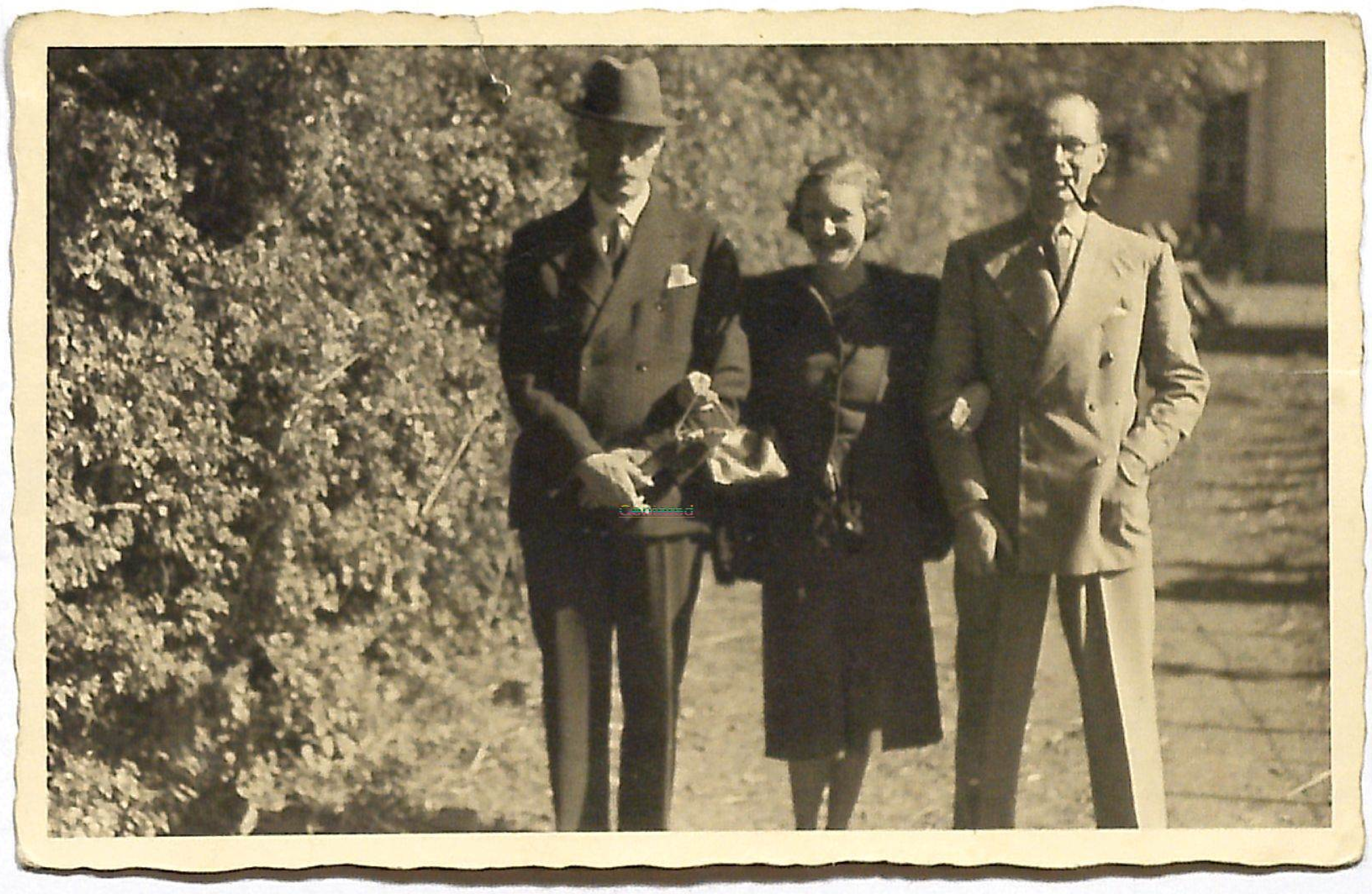
2 fotografie

Left-Top Aligned



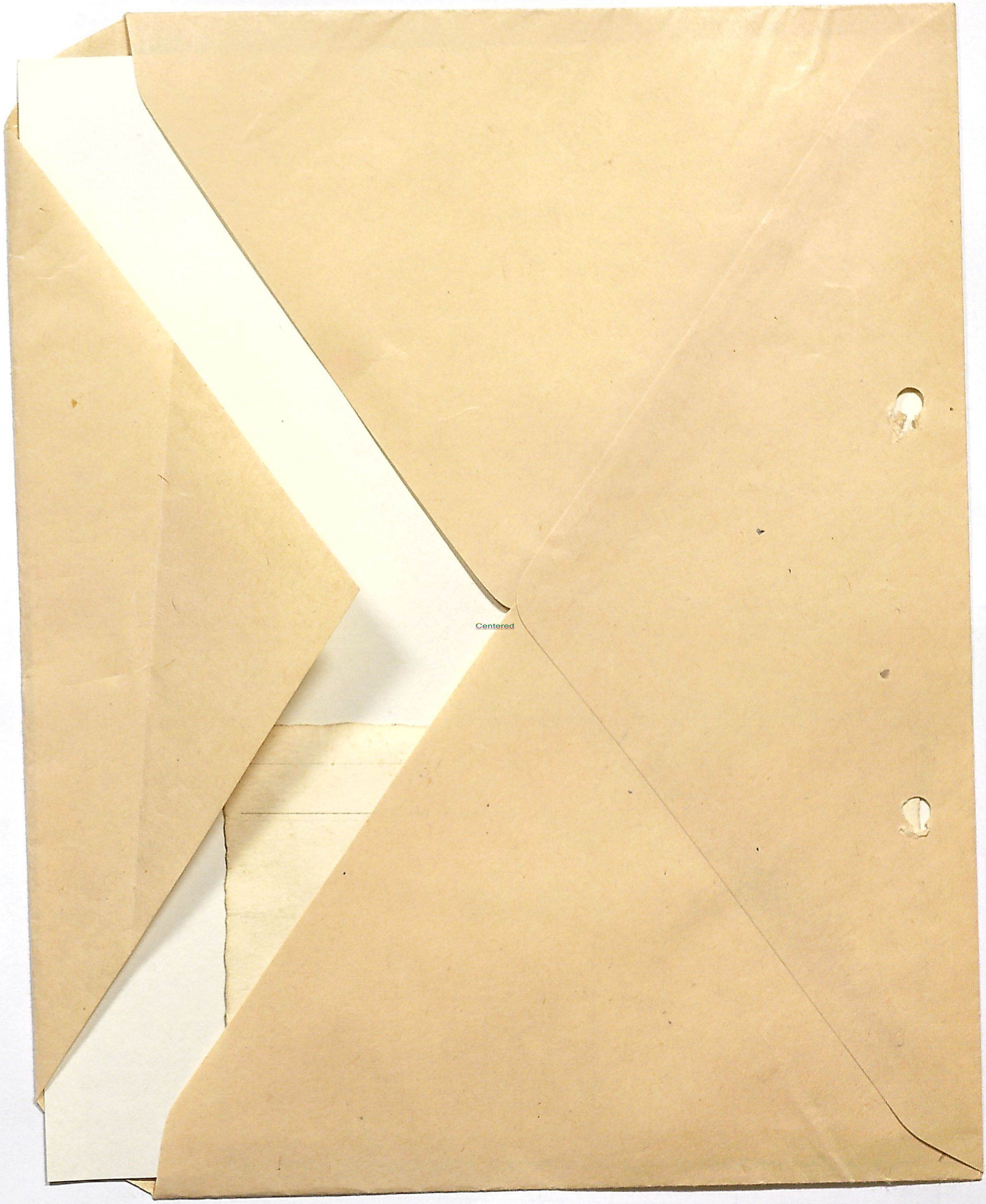
Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned



Right-Bottom Aligned

5 x 18 x 24



Výběr knih opravňuje k domněnce, že šlo o skupinu se značným vzděláním a rozhledem.

174

George Borrow: The Romany Rye

ALEC C. LAWRENSON

Bad Neuenahr an der Ahr

1941

Velmi kultivované písmo vzdělance.

The little Bible

To Charlie a little souvenir of Esmé. With love from her

Nov 13th 1942

Písmo spíše dětské - typ základní školy.

Rupert Croft-Cooke: Kingdom Come

Thomas

Berlin 1941/6

Versálkové písmo - kultivovaný typ

Montaigne´s Essays

Lancelot Oliphant

6 Mch 1941

/March/

Velmi vzdělané písmo

Richard Jefferies: Bevis

S.C.Fenton

"

Dostoevsky: The Idiot

S.C.Fenton

21.4.1944

"

A.G.Street: The gentleman of the party

L.T.D. Auchinling

S/cd. Ouchinluny

" Ouchterling

" Onchterlimy

L.C.D. Onchterlimy

Duchinling

Velmi kultivované písmo 4 není tvarem psána anglickým způsobem a D řecké je oblíbené u angl.vzdělanců

C.E.Mackenzie

K.E.

Balls to you, Charlie from Mack 24.9.41

Bad Neuenahr

/Kultitvované písmo/

MV - HLAVNÍ SPRÁVA VEŘEJNÉ BEZPEČNOSTI

KRIMINALISTICKÝ ÚSTAV

POŠTOVNÍ ÚŘAD PRAHA 1 - SCHRÁNKA 62

Čj. VB- 3204/605-64

Při odpovědi uveďte vždy toto číslo jednací.

V Praze dne 27. srpna 1964

Ministerstvo vnitra
Došlo 28. VIII. 1964
Čj. A/1-0106/80-64
Přílohy 1/17

I.správa MV - sekretariát náčelníka

Praha

Zčitelnění textu - zaslání fotografií

Přílohy: 1/7

Podle pokynů MV-Správy vyšetřování Stb. zasílám k vašemu použití 7 ks fotografií se zčitelněným textem, který se nacházel na prkně z býv.zajateckého tábora na Šumavě. Shodná sada fotografií byla současně předána ČTK k rukám s.Kocíkové.

Náčelník :

pplk.Bohuslav Němec

28. srpna

Brycoulo 8/9. 1964. 176

S t r u č n ý   z á z n a m

z rozhovoru pracovnice ČTK M.Kocíkové, kterou jsem doprovázel, s býv. velitelem MPTO v Žel. Rudě NOVÁKem. Rozhovor proveden dne 6.září 1964 a zapsán na magnetofonový záznam.

N. velel MPTO (motorisovaný protitankový oddíl), který v síle cca 245 mužů provedl po příjezdu do Československa přesun do operačního prostoru Žel.Ruda - Nýrsko, kam přibyl ve dnech 14/15.5.1945.Průzkum MPTO zde byl o den dříve. Prostor patřil do americké okupační zony a naše jednotka (MPTO) prakticky nepodléhala MNO ČSR, ale AA (americká armáda), jejímž velícím důstojníkem byl gen.HARMOND. HARMOND velel tzv. okupační armádě, která přejímala od bojových jednotek (těm velel gen.PATTON) obsazený prostor.
Asi po týdnu pobytu MPTO v Ž.Rudě byla jednotka posílena jednou rotou řadové (vnitrozemské) čs.armády, která byla detašována v Hojsově Stráži. Na jména velitelů této jednotky se N. nepamatuje.
MPTO byla ubytována v Žel.Rudě v hotelech ,Sirotek,, Hrnčíř, v chatě na Černém jezeře a dalších objektech (penzionech) v Ž.Rudě.
Velitelství MPTO bylo umístěno v rohové budově proti kostelu v Ž. Rudě.
Z příkazu AA měl MPTO pečovat o osobní bezpečnost a nedotknutelnost rodiny nějakého německého barona, který zde byl s manželkou a dcerou ubytován v ,,Hrnčíři,,. Jednalo se zřejmě o nějaké prominenty, které později AA odvezla do záp.Německa. Dcera tohoto barona měla nacistický diplomatický pas č. C - 2783 na jméno Ingrid von BRESKA. (Nelze stanovit, zda byla vdaná či svobodná či zda se nejednalo o falešný pas a pod.). Jméno barona nezjištěno-neví.
Z příkazu AA byli nedotknutelní pro MPTO a naše občany němečtí zajatci, kteří jako těžce zranění byli v býv.nacistickém lazaretu v hotelu RIXI. Po obsazení Ž.Rudy AA byl RIXI touto obsazen a byl vyjmut z pravomoci MPTO až do evakuace osazenstva do záp.Německa.Evakuaci -stejně jako předtím dohled- si prováděla sama AA. Po skončení evakuace byl RIXI teprve předán MPTO. Záznamy o nemocných se neuchovaly. "Těžce zranění" byli podle zpráv, které prosákly k MPTO vesměs samí " von " v hodnostech plukovníků a generálů nacistických ozbrojených složek. "Zranění" chodili v sádrových obvazech (na př. "zlomeniny noh" a pod.), avšak přitom hráli pod americkým dozorem kopanou (!). Při evakuaci RIXI odvezla AA současně s těmito prominenty 24 nákladních aut různého -nezjištěného- materiálu uloženého v bednách. O charakteru (služebním postavení) zraněných svědčí jejich zásobování. Po odjezdu do záp.Německa našly jednotky MPTO ve sklepích RIXI spousty výběrových konzerv (šunka a pod.). Tyto byly na obalech deklarovány jako "léky". Vila za RIXI byla prázdná. Před hotelem RIXI je plošina, která byla v květnu 1945 rozšířena jakoby o nějaký asi 15m násep (navážka, relativně krátce předtím provedená); vedle RIXI byl nějaký bunkr; za RIXI směrem k "Prokopu" byla "rozrýpaná země".

(I. - svádí k domněnce vzhledem k dalším informacím o navážení materiálu k RIXI, že v prostoru RIXI příp.Špičák by mohl existovat další tajný úkryt /zamaskovaný/

II. - v RIXI bylo mnoho "pacientů"-prominentů;tito v poválečných dnech za vyhlídku další existence vyzrazovali AA vše co věděli; nemohly by jim uniknout stavby a ukrývání materiálů, každý z nich vč.KOSCHINKA by si rád "šplhnul" a příp. úkryt vyzradil; proto též možná RIXI obsazen AA přednostně a držen - další pátrání proto asi nemůže přinést konkretní nález)

Všeobecně k situaci po příchodu MPTO:

V celém prostoru se povalovaly pozůstatky prchajících nacistických vojsk. Odhozené zbraně, munice, třaskaviny, nacist.raketomety, různý ženijní materiál, vozidla atd. Zbraně a jiný materiál byly též vykopávány a nacházeny v různých úkrytech. Př. na zahradě vily Siebera vykopány zbraně a stříbro (odevzdáno vyšší jednotce), zbraně nalezeny ukryty v objektu HJ /před válkou zotavnovna ČSA/ atd. Ze zajímavých nálezů v prostoru nádraží byl nález spousty leteckých motorů Messerschmidt (které AA rozbitím znehodnotila, jako vše) a a technického vybavení pro silnou vysílací stanici. Dále zde byl speciální vlak, kterým měla přijet "italská vláda" Musolliniho, která zde však v době osvobození prostoru nebyla.

K jezerům:

Po příchodu MPTO zjištěno, že Čertovo jezero bylo z velké části záměrně vypuštěné destrukcí provedenou na přehradní hrázi. Stav vody velmi nízký, prakticky jen na nejhlubších místech.V jezeru resp. okolí zjištěny stopy pásových vozidel (vpředu kola) německého typu. Podle pověstí měl být odtud odsunován nějaký materiál, ještě v době před příměřím (asi 2-3 dny předtím). V té době zde již útočné jednotky AA /prvý sled/. Kdo provedl odvoz, zda AA či nacisté, nezjištěno. Stav hladiny proti normálu byl asi o 5-6 m nižší.

Černé jezero bylo plné (nebyla porušena hráz) a vypadalo tak, že na sev.břehu bylo vidět obrovské balvany (přečnívaly hladinu) na nichž se na př. vojáci opalovali a pod. Nějaká pamětní deska byla asi 5-6m nad hladinou /přesnost míry nezaručena/. Na dně jezera u sev. břehu, směrem od balvanů ke středu jezera, bylo vidět asi 15-17 beden. Nikdo je nelovil, protože se vzhledem k situaci (všude se povaloval trofejní materiál) předpokládalo, že jde taktéž o nějaký trofejní (zbrojní a pod.) materiál. Na jezero chodili Američané a Kanaďané chytat pstruhy.

Sev. od Černého jezera (v prostoru zakresleném na mapě pracovnice ČTK) byly tajné zemní úkryty nacistického materiálu. Sem přijela s vědomím neb doprovodem CIC ze Zwieselu (velel por.AA STANCZIK) AA s nějakým německým zajatcem nebo konfidentem, který zde po dvakrát ukazoval místa úkrytů. Při jednom kopání byla nalezena jedna bedna, při dalším kopání 3 bedny listinného materiálu. (/ N. uvádí písemnosti, neuvádí, proč se to domnívá/). Odvezeno do záp.Německa.

MPTO a pokud N. ví, ani AA neprováděli průzkum nebo technický výlov jezera.

Lackasee (Plešské jezero) by stálo podle N. za průzkum. Sem směřoval pochod smrti a zde skončily také jeho stopy. Z tohoto transportu, který šel od Ž.Rudy přes Debrník bylo později exhumováno asi 45 mrtvol. N.soudí, že Lackasee nejde vypustit (zpráva z jiného pramene), že lze pouze částečně snížit jeho hladinu /rozdíl hladiny je regulovatelný stavidlem/.

K dotazu, že podle informace z místních kruhů byla budována zdánlivě neúčelná cesta na Pamferovku (Pamferhütte) nemůže N. nic sdělit-neví.

K objektům:

RIXI - viz shora

SIROTEK hotel - oficiálně německý lazaret; N.soudí, že zde byli kasárensky ubytováni nacisté (něm.jednotky), neboť ve sklepě bylo MPTO nalezeno po příchodu do Ž.Rudy asi 300 párů pěkných lyží

JURÁNKOVA CHATA-po příphodu MPTO byla v pořádku vč.vnitřního vybavení; do r.1946 určitě nevyhořela; N.se pamatuje, že v zimě 46 tam byla býv.předválečná nájemkyně, kdy chata a okolí zasypány

178

sněhem, museli ji vojáci dopravit do Ž.Rudy

HRNČÍŘ hotel - v pořádku vč.vnitřního vybavení; bydlila zde preferovaná rodina německého barona -viz vpředu

"Myšárna" - po příjezdu MPTO nebyla nikým obývána; jinak v pořádku, klíče měl býv.něm.starosta KUCHLER, předal MPTO

vila PROKOP - asi v polovině května 1945 přijel PROKOP ml. s herečkou Jiřinou ŠTĚPNIČKOVOU; vila velmi dobře zachována vč. cenného vnitřního vybavení; nikdo v ní nebydlel; PROKOP ml. ji převzal

Všeobecně většina objektů v Ž.Rudě a okolí zachována vč.vnitřního vybavení, protože zde byli Němci až do příchodu AA a MPTO, takže nic vykradeno a pod. nemohlo být.

K některým osobám (uvedl N. sám, nebo na dotaz odpovídal):

PROKOP ml. - přijel do Ž.Rudy se Štěpničkovou asi za 3 dny po příjezdu MPTO tedy kolem 15.5.45; nyní v Mar. Lázních

ŠTĚPNIČKOVÁ Jiřina - viz PROKOP ml.

SIEBER z Klatov, majitel vily za Hrnčířem, v níž bydlel jako velitel MPTO Novák; jednou přijel SIEBER (zřejmě syn) s neznámým mužem a chtěli ve vile zůstat; znali se s německou domovnicí (stará zrzavá); byli vykázáni - na zahradě vily byly vykopány zbraně a stříbro, které byly odevzdány vyšší jednotce

neznámý muž, který přišel se SIEBREM z Klatov byl starší, menší sil-
(Herrmann?) nější postavy; SIEBER ho představoval jako nějakého svého příbuzného

HANÁK Josef, mjr.- z velení čs.záp.zahr.jednotky; později MNO, zabavil v SIEBERově vile velký sklad nového ložního prádla, které "hlídala" stará Němka-domovnice; nechal odvézt ze Žel.Rudy v r.1945 velký sklad cenných kožešin do záp.Německa; nyní nezjištěna adresa

BLAHOŠ Dr. - znám z dřívějších informací; N.neuvedl nic nového

ZAHRÁDKA - Čech, jeho otec před 1.svět.válkou snad plk.ČSA; majitel vily Ethela (Etela?), bydlil po osvobození v Ž.Rudě v této vile; nyní nezjištěn

ALTBACH - přísl. MPTO v Ž.Rudě; nyní nezjištěn

VELIMSKÝ - přišel do Ž.Rudy až v létě 1945, bezprostřední informace ke konci války v Ž.Rudě by nemohl asi podat

ADLER Kurt - přísl. MPTO v Ž.Rudě, dělal tlumočníka na CIC Zwiesel (podle jiného pramene zůstal u CIC; podle dalšího pramene -ČTK- měl změnit ~~jméno~~ příjmení na O R L Í K a má bydlet v Praze

ORLÍK - viz Adler

KALINA z Klatov (N. neví nic; podle jiného pramene byl zástupcem ORLÍKA)

DOUŠA (podle jiného pramene nějaký představil lidové moci v převratových dnech v Nýrsku) N. se domnívá, že v Nýrsku byl DOUŠA-hostinský; dnes nezjištěn

FELIX Frant., býv.zprav.důst. MPTO v Ž.Rudě; nyní švédský občan, majitel konzervárny v Malmö; věděl by -podle N.- hodně

Ing.Karel HOLC /HOLZ/, velitel baterie MPTO v Ž.Rudě; věděl by -podle N.- hodně; N.uvedl, že HOLZ(C) bydlí v Plzni; v plzeňské evid. obyvatel sděleno, že neprochází

SCHLESINGER Ing., arch., plk.ČSLA; působil na vyšší jednotce záp. zahr.armády; podle N. by měl znát věci z jednání mezi naší a AA na vyšší úrovni ; nyní má být na MNO stav.správa (?)

KRAMÁŘ praporčík ČSA v květnu 1945; před válkou správce voj.zotavovny Edita v Ž.Rudě, kam přišel převzít její správu v r.1945 a později snad i RIXI (N.přesně neví); podle N. by KRAMÁŘ věděl velmi mnoho, žije-li

WEIMANN, ppor. MPTO, pochází ze známé (před válkou) židovské bankéřské rodiny - palác proti Pečkárně; chodil oficiálně a nejvíce tlumočit na CIC do Zwieselu; věděl by velmi mnoho podrobností; t.č. údajně v Brazílii (na nynějším MZO USA je náměstkem jistý WYMAN, jde o příslušníka rodiny ústeckých WEIMANNů, který odešel z Československa ve třicátých letech - příbuzný ?)

KOLAJA Jan, čet.MPTO, příkazník HANÁKA, s nímž měl nakonec velmi ošklivý spor (N.uvedl, že podstatu ani nechce uvádět); ve všem se "vyznal" - t.č. má bydlet Trstenice u K.Varů

K osobám NEUBERT, MALÝ, RIPKA (známé z dřívějších informací) N.nic nového neuvedl

neznámý něm.zajatec - 2x v doprovodu CIC v prostoru Černého jezera , označoval místa úkrytů beden - viz vpředu

německý baron s manželkou a dcerou - viz vpředu

Ingrid von BRESKA - viz vpředu

Angličané - ve vile PROKOPA a "myšárně" - N. se na ně vůbec nepamatuje, prý by mu to neuniklo; byli-li tam, pochybuje, že by šlo o "nevyměněné" diplomaty, neprováděly se výměny kus za kus , ale celé mise nebo legace najednou

KIESSEWETTER-funkcionář NSDAP, býv.ředitel Creditanstalt der Deutschen, majitel Khodlhofu (statek); později u nás ve vazbě (?); t.č. nezjištěn asi NSR
máme 1 list z jeho "Gästebuch"-u s různými podpisy

roz. KIESSEWETTER-ová; vdaná; dcera výšeuvedeného; spravovala statek až do odsunu; její manžel byl mezi"zraněnými" prominenty na RIXI, chodil k ní; před příchodem MPTO do Ž.Rudy mělo být na jejím statku mnoho příslušníků SS - t.č. asi NSR

BUHLE arch. nacista - bydlil v Juránkově vile; v době příchodu MPTO v Žel. Rudě již nebyl

KAMPF plk. - Němec, před válkou plk.ČSA, pak plk.Wehrmachtu; měl vilu vedle Juránkovy vily, chodil často do Bavor, kde pak zůstal a psal (/ z ofic.pramenů - byl u nás odsouzen, pak propuštěn a zemřel/)

německý majitel Jiříkova (usedlost)-N.neví nic o tom, že by na Jiříkově schovával jugoslávské vězně (uprchlé)

von den HEYDEN (Hayden?) - N. se s tímto jménem nesetkal

Lüttgens, arch., se jménem se N.setkal, mělo jít o architekta, který podle pověstí měl provádět přestavby některých objektů v Rudě a okolí; podle N. je to málo věrohodné, žádné větší stavby tam nebyly vidět (v květnu 1945) - t.č. NSR

US Lt. STANCZIK - velitel CIC ve Zwieselu

Glück u. Segen dem
jungen Landwirten

[illegible]
Selma Kiesewetter.

Karl Schreiter Schwarzenfeld
Louise Schreiter Schwarzenfeld
[illegible]
Adolf Schreiter Schwarzenfeld
[illegible]
[illegible]

PŘEHLED
dopisů a informací

Čj. Sv/A/1	odesilatel-informant:	stručný obsah:	poznámka:
0072/01-64 00195!80	KS MV Ústí n.Labem-náč. Inž.dr.Lad.Beníšek,plk. v.v.Ústí n.Labem-Údolní ul 1946	V šumavském Černém jezeře sedělaly zkoušky ženijního charakteru v r.1948, dělal mjr.Böhm - jde asi o jiné zkoušky než v r.1947?	zatím Ø
HS VB- 527/02-64 074/80-64	Inž.Karel Špička, Vrchlabí II,č.356	Rodák ze Železné Rudy - uvádí, že v r.1945-46 dělali vojáci pokusy na Černém jezeře (syn Frant.Špičky co v RNV?)	zatím Ø
HS VB - 527/02-64	Oldřich Večerek Výzkumný ústav traumatologický, Brno,Ponávka č.6	Popisuje, jak nacisté ukrývali a zajišťovali materiály	vejdem ve styk
2798/60	Lidová demokracie	Popis telefonátu s Höttlem, který potvrdil, že některé archivy byly zality do isolační hmoty	pro televizi? kdo s ním mluvil?
záznam	Dr.Skrepl Josef, 3.12.1922, Jihlava, Kollárova 2	V blízkosti Hartmanic (u Sušice) je důl zatopený vodou, do nějž měli nacisté v dubnu 1945 navozit blíže neidentifikovaný materiál	M - 1 zvláštní skupina prověří
2793/20-64 078/80-64	1/ Odsunutý Václav Eminger, 22.2.1925, jehož protokol na inspekci min. vnitra - uvádí	a) býv.šéf OBZ VO 1 Mírovský utajuje archiv Antikominterny dal zastřelit i orgána, který se o to zajímal b) v objektu "Trojice" v prostoru Železné Rudy je archiv Reichsprotektora, úkryt prováděl býv.vedoucí Abwehru v Praze dr.Erich Goll. Místo zná Mírovský, Meiwald a Plaček z MV	protokol vyžádat prověříme M - 2 podstatná čá[st] archivu Reic[hs]protektora b[y]la nalezena je v SÚA
	2/ Josef Hora, Praha Střešovice, Za Hladkovem 12 uvedl ústně	upozorňoval v r.1945-46, než odvezli materiál Američané, Reicina, kde je štěchovický archiv, je ochoten to potvrdit - dává hesla na telefon, jak ho máme volat	zatím Ø [illegible]
01251/62-64 079/80-64	Agent.zpráva "MICHAL"	PABESCHITZ, býv.SS,projevil obavy, zda nedělán průzkum jezera Hirschberg v okolí K.Varů."Utopil" tam písemnosti a zlaté 20 dolary. "Kdyby to Češi našli, byl by se mnou konec".	M - 3 s armádou

Left-Top Aligned

2824/60-64	Karel Horák, archivář závody G.Klimenta,n.p., Třebíč	V šachtě "Zrzavej" pod umělým závalem a zaminováním a zamaskováním - prý nacisté pohřbili mrtvé - prostor Rudno n.Hronom	M - 4 zajedeme tam
Záznam	OVKR - KVS Bratislava dostavil se Milan Kubiš, pracovník televize Bratislava, uvedl	Dověděl jsem se v r.1963 v Renštějně u Kašperských hor a tehdy tomu nevěnoval pozornost a) do Čertova a Černého jezera potopili nacisté nějaké věci, ale zaminovali je b) v jezeře Mořské oko též věci nacistů c) při hoře Wunderbach zatopené doly, v nich cennosti-zlato d) v okolí obce Borová Lada (obec Nový Svět,okr.Prachatice)byl koncentrační tábor	M - 5 zřejmě týž prostor M - 6 1.odb.Bratisl. vytěží a pošle
2827/60-64	nečtený dopis-anonym? z Brna uvádí	březen-duben 1945 - vlak asi 30 nákl.vagonů-na nádraží Frývaldov (nyní Lázně Jeseník) vykládány bedny a vozeny do okolních lesů. Sháněli zedníky, nepřímo navádí na 2 nejmenované svědky	M - 7 okr. Šumperk OO MV Šumperk k ustanovení osob
2826/60-64	Suchánek (koresp.lístek SOMPK Opava bez dat) býv.přísl.Wehrmachtu	zbraně y výstroj v jezeře v lomu u Svobodných Heřmanic (žel.trať Opava-Horní Benešov) a v jezeře u čedičového lomu v Kobeřicích na Hlučínsku	odesláno celé KS MV Ostrava. k opatření M
2825/60-64	S.Čiháková kádr.pracovnice voj.stavby,PV,pošt. schr. 21 Horní Počernice	překládala v letech 1945-47 jako pracovnice KV KSČ Plzeň s jedním německým komunistou archiv býv. krajského výboru NSDAP, kde i kartotéky vlajkařů, kuratoria a Ligy proti bolševismu. Podrobnosti sdělí pracovníkům MV.	navštívíme ji
Záznam inspekce MV	Jaroslav Štěrba 31.8.1942 byt Kamilov č.1, okres Poděbrady uvádí	v Dymkurech před nádražím někdo v květnu 1961 zakopal předmět velikosti asi 1 m	nejvýš kriminální věc;předáno KS MV Praha
~~2799/60-64~~	~~Josef Štýbr~~ lesník Křivoklát t.č.nemocnice ortopedie II/223 Kladno sděluje	~~1954-55 na Jelení Vrchy na~~ Šumavě na půdě hájovny trofejní německý materiál a písemnosti (pozn.sešity)	~~předáno~~ celé HS PS

Right-Bottom Aligned

2815/60-64	Václav Bzecný Vratimov 606 (Ostrava) sděluje	v potocích "Smutný" a "Jatouše" v blízkosti Opařan u Tábora místa hluboká asi 6 m.Po r.1945 v potocích mnoho trofejního materiálu, možnost, že v hloubkách další	předáno KS MV Budějovice
2813/60-64	Josef Friedl ředitel školy v.v. Světlá Hora 1,č.21 okr.Bruntál uvádí a žádá anonymitu	v Rudné pod Pradědem,tzv. Mořské oko, kde měli nacisté neco vkládat a betonovat	později ho navštívíme M - 8
2800/60-64	Antonín Nuc Soběchleby okres Přerov	ve Lhotě u Lipníku n/B,na konci války měli nacisté do staré vylámané skály,kde je hluboká voda,házet nějaké bedny ze dvou vozů - z doslechu	M - 9 navštívíme ho
2801/60-64	Stanislav Zajíček Mokrá u Brna p.Brno - venkov	pod celnicí Broumov PP-miny a granáty "Škoda"	předáno KS MV Hr.Králové
A/1-083/80	kpt.Josef Novák I/3 odd.-2.S MV v záznamu uvádí	1956-57 konkrétní poznatky o nacistické skrýši,založen svazek a předán s.plk.Častulíkovi v r. 1962 - nic se s tím neudělalo, že na to nejsou prostředky - místo:kopec v blízkosti obce Pohoří na Šumavě	M - 10 podle ZO HS PVS předali KS MV Budějovice akce"POKLAD" s.nám Klíma
N/1-00236/5 A/1-00205/80	Anonymní dopis, výpis ze zprávy 4635 KS MV Plzeň	ilegálně žijící cizinec v ČSSR nabízí za právo asylu a beztrestnost, že sdělí místa tajných nacistických úkrytů	vyřizuje odborně nač. KS MV Plzeň
ústně	mjr.Šmíd František HS VKR uvedl	v kopci "PRAHA" mají být nějaké podzemní skrýše nebo bunkry, měli stavět nacisté,podávali o tom písemné zprávy	s.Šmíd se pokusí opatřit M - 11
magnet. páska	materiál s.Horáka - vytěžování občanů	něm.arch.Lütgens (dnes NSR) prováděl někde v okolí Žel. Rudy - kde bydlel dosud neidentifikované stavby na Kvildě nebo Bučině měl být KZ - měl vypovídat o tom po válce uvězněný Lothar Šperl	
	Maxa sdělil,	ze Železné Rudy do Zwieselu vedl pod zemí německý asi 8 cm tlustý kabel	M - 12
	Gabriel	na Špičáku bydleli v jedné vile Angličané	

	SAJDLER	ukazuje místo v RIXI, kde by mohl být podzemní bunkr nebo zamaskovaná skrýš- vozil se sem stavební materiál	M - 13
	Kupkovi	hovoří k Angličanům; dal kabát	
	náč.OO MV Klatovy	- potvrzuje existenci kabelu do Zwieselu	M - 12
	Šmídová	- nahraný pohovor - pro nás nepodstatné	
	Přib, taj.MNV	- pohovor nahraný-Gestapo přijelo v posledních dnech války od Černého jezera	
	Dvořák Václav	na RIXI navozilo za války asi 10 nákladních aut kamene	M - 13
magnet. záznamy	Ripka	Američané hledali v tunelu v okolí 6 beden - archiv SS, kteří byli na Černém jezeře	M - 14
	Malý	Potvrzuje kabel vedoucí do Bavor - jeho část vede přímo Železnou Rudou	M - 12
		silné oddíly SS ustupovaly do Bavorska kolem Plesného jezera a Prášilského jezera - doporučuje prohlídku	M - 15/16
telefonát	pplk.Novosad zprav.odbor HS PVS	před lety zpráva, dělal na tom pplk. Stachovský (PS Ruzyně), že u Házlova na Chebsku v zavalených štolách mají být nacistické archivní materiály	M - vyžádány materiály

Rekonstrukce trasy jednoho transportu materiálů ze IV. odd. RSHA (Gestapo) v Berlíně, který vedl přes úuzemí Čech.

185

Stručný výtah rozhovoru se s. František HOUSKA,
důchodce,
nar. 1.5.1895,
byt: Prachatice, Horní 155/přízemí
zakládající člen KSČ (od 1921)

(s.Housku zná m.j. ministr Plojhar, min. Neumann, posl.Bubník/KSČ a j. z doby věznění v KZ).

Houska (dokumentárně prokázáno) vystupoval před válkou v Prachaticích proti sudeťáckým snahám na rozbití republiky. Po okupaci Prachatic (zábor tzv. Sudet) se uchýlil do blízkého Husince, který byl již mimo zabrané území.
Těsně před okupací zbytku Čech a Moravy (ráno 15.3.39) uprchl Houska do Prahy, kde mu jeho bratr zajistil úkryt u jisté pí.Klímové, Praha-Michle, Dolní ul. 1/II.p.
Klímová v době nepřítomnosti Housky ho 27.3.39 policejně přihlásila, takže Houska byl dne 28.3.1939 ráno v tomto bytě zatčen.
Po několikadenní vazbě v Praze byl předán Gestapu v Písku, odtud se dostal (pod německou vazbou) do Českých Budějovic a Lince a odtud v druhé polovině května 1939 do KZ Dachau. Po vypuknutí války bylo přetransportováno z Dachau asi 2000 vězňů do KZ Buchenwald, mezi nimi i Houska.
V r. 1943 byl přetransportován do KZ Sachsenhausen, kam došel bez papírů. Odtud byl předán na RSHA na tzv. "Besprechung".

(Vysvětlení k "Besprechungům": Tzv. Spitzenfunktionäre jednotlivých kom.stran byli 1-2x ročně voláni na tyto tzv. Besprechungy, zejména funkcionáři KSN. Zřejmě došlo k tomu, že prachatická skupina NSDAP -dříve SdP- označila ze svého lokálního hlediska Housku jako místního špičkového funkcionáře KS).

Na RSHA v Berlíně, Prinz Albrechtstr. 8 (centrála RSHA-komplex budov) po zjištění, že Houska je pův.povol. obuvník, si tohoto ponechali, i vzhledem k jeho znalosti němčiny, jako tzv. Hausarbeitera.
Zde byl prakticky do doby předfrontového stěhování RSHA.

Jako další Hausarbeitery, na které se Houska pamatuje, uvádí:
Heinz HENTSCHKE, berlíňan, člen KSN, dělal vězeňského kuchaře
REICHL, přezdívka "Bubi", člen KSN, berlíňan, snad typograf pův.pov.
Heinz Lüdersdorf, berlíňan, člen KSN, pův.pov.snad sklenář
Heinz MÜLLER, člen KSN, berlíňan
jistý Bruno nebo PRUNNER, člen KSN, zedník, pocházel z Rostocku
REINHOLD, člen KSN, pocházel z Breslau (Vratislav(

Po určitou dobu byl s Houskou na cele jistý MUDr.Rudi SCHMIDT, osobní lékař HESSe, internovaný po HESSově "útěku do Anglie".

HOUSKA vzhledem k místu zařazení vídal Kaltennbrunnera, Himmlera, Müllera (šéf Gestapa) a jiné veličiny SD a SS.

Někdy na jaře 45 (asi v březnu) viděl HOUSKA, že do RSHA přijela nákladní auta z nichž příslušníci SS (vojáci SS) vykládali nějaké plechové bedny, jako na spisy, v různých barvách (šedé, šedomodré, maskovací zeleň a pod.) a ukládali je do místní garáže. Později část z nich přenášeli do úřadu IV (odd.IV = Gestapo).

(Pozn: bedny podle popisu nejsou totožné s bednami, nalezenými v Černém jezeře)

Někdy počátkem dubna 45 se vězňové dozvěděli od SS Hauptsturmfüh-

rera SOMMERa, Bavorák, šéfkuchař tzv. Reichsführerküche v RSHA, že služebny RSHA se mají odstěhovat do Hofu/Bayern. (Do tohoto místa se však nestěhovalo nic).

13.4.1945 došlo k částečné evakuaci RSHA. Mj. byla stěhována i část vězňů, mezi nimi HOUSKA. S vězni jeli

osobní auto: SS Obersturmführer GOGALA, šéf věznice RSHA
žena SS "Mitzi", snad KLEIN-ová, pracovala na úřadě IV (Gestapo)
adjutant šéfa Gestapa Müllera, jméno a hodnost SS Houska neví

nákladní auto: řidič
(kabina) SS Oberscharführer RUNGE, šéf SS strážných
(vzadu pod plachtou) strážní SS - jména neví
vězňové - Houska
Lüdersdorf
a další
vlastní náklad-potraviny

Tato kolona projela tuto trasu: (dlouhé zastávky, trvalo dlouho)

Berlín, Drážďany, Praha, Dobříš, Mirotice, Strakonice, Vimperk, Kunžvart, Freyung, Grafenau, Passau, München, Rosehneim, Chimsee a neupřesněné místo, kde transport skončil, kde je nebo byl osobní statek Dr.SCHMIDTa (býv.lékaře HESSe).

Na cestě řada dlouhých zastávek, při níž vedení transportu odjíždělo pryč a po mnoha hodinách nebo i až druhý den se vracelo a určovalo další osu. Zřejmě telefonicky nebo dálnopisně si z nejbližší služebny Gestapa nebo SD vyžadovali osu dalšího postupu, kterou sami neznali.

Když stál transport u Drážďan, zjistili vězňové, že s nimi jede další transport z RSHA, který neviděli společně vyjíždět (byli pod plachtou). Tento transport mohli občas kontrolovat, protože na zastávkách slézali z vozu (nosili vodu do chladiče, konali potřebu a pod.).
Tento transport byl sestaven takto:

osobní auto: řidič
SS-Standartenführer (jméno neznámo),Houska ho vídal často s Kaltenbrunnerem
vysoký silný muž (popis odpovídá na Skorzenyho, avšak nelze to určitě tvrdit)

3-4 nákladní auta s plachtami
1 nákladní vůz s plechovou korbou

Při zastávkách odjíždělo vedení tohoto transportu společně s vedením transportu vězňů na uvedené konzultace.

Při zastávce u Drážďan viděl Houska v jednom z vozů, stejně jako další vězňové, že v něm jsou naskládány ony plechové bedny, které byly krátce předtím v garáži a objektu RSHA. Z toho usoudili, že se převáží archiv RSHA nebo Gestapa.

Tato druhá kolona jela společně s transportem vězňů, takže ji viděli a to až k Vimperku (tehdy již Sudety), kde se jim ztratila tzn. odbočila. Její trasa není pak známa. Jeden vůz s bednami a některé osoby z této druhé kolony však potom Houska viděl na statku dr.SCHMIDTa tzn. že alespoň část této kolony tam dojela, zřejmě po jiné ose nebo později. Důvod odloučení této kolony na Šumavě od transportu vězňů není zjištěn.

Po odjezdu od Drážďan pokračoval transport do Prahy, kde zajel do známé Pečkárny. SS RUNGE vzal potom vězně do restaurace, která byla naproti Gestapu (je tam dodnes), kde si koupili nějaké jídlo.

Po odjezdu z Prahy pokračovaly obě kolony směr Dobříš, zde kolona dlouho stála u lesní restaurace na Andělských schodech (tzv.Malá Svatá hora). Vedení transportu opět odejelo. SS mani i vězňové byli v restauraci. Houska si vzpomíná, že zde jako obsluha byli dva staří manželé.

(Prověřeno: majitel restaurace (a nyní vedoucí této restaurace, již převzala JEDNOTA) je už asi 25 let

Josef TELLINGER ml.

Tento sdělil, že koncem okupace, se skrýval a restauraci vedli jeho rodiče
Josef TELLINGER st. a Marie TELLINGERová, oba již zemřeli.

V té době se v podkroví objektu skrývali sovětští uprchlíci nebo partyzáni.)

TELLINGER ml. sám o tomto transportu nic neví, neboť jak uvádí, když nacisté utíkali, zastavovalo se zde, podle vyprávění jeho rodičů, více transportů).

Další zastávka u Mirotic. Čekání.

Další zastávka u Strakonic. Čekání.

Další zastávka před Vimperkem u potůčku v lese. Nabírání vody pro auta. Vězňové opět viděli bedny v druhém transportu. Houska by prý místo našel.

Po přejetí Vimperka se druhá kolona vězňům ztratila.

Před Kunžvartem v prostoru Kubova huť stál transport vězňů v lese, kde samota. Tam nechal HOUSKA s vědomím RUNGEho svůj vězeňský kufřík s adresou pro případ, že by se pro něj nedostal -počítal, že je nacisté mohou evtl. někde zlikvidovat-, aby po něm zůstala stopa. Po skončení války si pro něj dojel.

Přes Kunžvart jel transport na Freyung, kde stáli na náměstí u kašny. Zde vzal RUNGE vězně na pivo a Houska a vězeň z Rostocku byli za doprovodu RUNGEho u holiče, který byl naproti hospodě.

Systémem zastávek a čekání jel tento transport pak po uvedené ose (Grafenau, Passau, München) a asi po hodině jízdy za Mnichovem byla zastávka u nějakého domku, který stál u silnice. Zde byla jen matka s dcerou. Manžel, který byl stavební polír, měl být u Todtovy organizace. Zde si vězni i SS mani vařili kávu z vlastních kostek.

Poté pokračoval transport dál na Rosenheim a podle rozhovoru SSmanů na Chiemsee. Kudy jel potom transport, Houska neví, avšak ví, že skončil v jemu neznámé obci alpského charakteru, kde byl statek, na němž se najednou objevil dr. SCHMIDT (propuštěný počátkem r.1945 na svobodu) a hlásil se k vězňům. Zde byli vězni ubytováni na půdě.

Zde také viděl HOUSKA asi druhý den nákladní auto s bednami, jež pocházelo z transportu, který se jim ztratil za Vimperkem. Též viděl řidiče a civilistu a osobní auto, které s tímto transportem jelo. Další nákladní vozy neviděl. Též neviděl onoho SS Standartenführera, kterého vídával s Kaltenbrunnerem.

Vězni dále viděli, že na statku byla řada různých SS Führerů vyšších hodností, kteří se zde převlékali do civilních oděvů a jednotlivě se fotografovali na zahradě. Z toho vězni usoudili, že SSáci si dělají snímky na falešné dokumenty.

Zde -na tomto statku- byli také vězňové propuštěni na svobodu a zčásti pěšky, zčásti autostopem se dostávali domů.

MINISTERSTVO VNITRA

POŠTOVNÍ ÚŘAD PRAHA

Č. Sv- 003125/30-64 V PRAZE dne 10. listopadu 1964.

Při odpovědi uveďte vždy toto číslo jednací

PŘÍSNĚ TAJNÉ

I. správa MV

z d e .

František HOUSKA - prověrka výpovědi
K čj. A/1-00252/80-64 ze dne 8.8.1964.

Ministerstvo státní bezpečnosti NDR nám sdělilo, že Výbor protifašistických bojovníků (Komitee der antifaschistischen Widerstandskämpfer) v Berlíně má k disposici zprávu o bývalém SS-Obersturmführerovi GOGALLOVI. V této zprávě se uvádí, že GOGALLA dostal v dubnu 1945 rozkaz, aby zřídil ve Flossenburgu, nedaleko Hofu/Bayern, nové vězení Gestapa. Odjezd byl tehdy organisován velmi spěšně. V polovině dubna 1945 se GOGALLA vydal na západ. Jel vpředu osobním vozem, za ním jela kolona nákladních aut se strážnými, vězni a zásobami. Po několika dnech dojela tato kolona do Hofu a měla pokračovat v cestě do Mnichova. Poněvadž však kolem Mnichova bylo již všechno v rozkladu, chtěl se GOGALLA dostat z Německa. Přitom byl zadržen a jako zajatec předán Američanům.

Ve zprávě je dále zmínka o tom, že na statku poblíž Rosenheimu byli někteří vysocí úředníci Gestapa a vysocí důstojníci SS, kteří odtud hodlali uprchnout do bavorských hor, resp. do Španělska. Jména nejsou ve zprávě uvedena.

Výbor protifašistických bojovníků nemá poznatky o vězních, uvedených v HOUSKOVĚ výpovědi. Nebyla také zjištěna jména ostatních vězňů, kteří byli uvězněni v domácím vězení RSHA.

K osobám příslušníků SS a Gestapa, uvedených HOUSKOU, jsou k disposici tyto poznatky :

- GOGALLA Wilhelm, nar. 30.5.1901,
správce vězení v RSHA, Amt IV, Geschäftsstelle C
(domácí vězení, hlásná služba, stálá služba, identifikační služba)
posledně bytem Berlín SW 11, Prinz-Albrecht-Str. 7-8a, dříve Berlín, Eldenaerstrasse.

Od r. 1930 v NSDAP (členské číslo 207 705).
O nynějším pobytu není nic známo.

RUNGE Otto, nar. 6.3.1898,
vrchní strážmistr vězeňské stráže v RSHA, Amt IV, Geschäftsstelle C, domácí vězení.
Posledně bytem : Berlín SW 29, Willibald-Alexis-Strasse 3
V NSDAP od r. 1931, členské číslo 730 437.
O nyjěším pobytu není nic známo.

SOMMER Christian, nar. 16.9.1898
SS-Unterscharführer v osobním štábu říšského vedoucího SS,
posledně bytem Berlín SW 11,Kleinbeerenstr. 27.
Nynější pobyt neznám.

KLEIN Meta,
kancelářská zaměstnankyně RSHA, Amt IV,
posledně bytem Berlín-Schmargedorf, Reichenhaller Str. 4.
Nynější pobyt neznám.

Heinrich MÜLLER, nar. 28.4.1900,
SS-Gruppenführer a General-Grenz-Inspekteur RSHA, Amt IV,
vedoucí úřadu (pátrání a boj proti nepříteli)
Jeho adjutantem byl

DUCHSTEIN Albert, SS-Hauptsturmführer,
posledně bytem Berlín-Britzstrasse 247, č.12.
Nynější pobyt neznám.

K osobě bývalého osobního lékaře Rudolfa HESSE, Rudi SCHMIDTA, nejsou k disposici žádné poznatky.

Zasílám Vám toto sdělení na vědomí.
(Vypracovala dr. Mayerová/405)

Náčelník zahraničního oddělení
sekretariátu ministra vnitra:

(pplk. Stanislav ZADROBÍLEK)

Left-Top Aligned
Centered
Right-Bottom Aligned

Left-Top Aligned

Centered

Right-Bottom Aligned